

Dr. A. TH. v. MIDDENDORFF'S
R E I S E
IN DEN
ÄUSSERSTEN NORDEN UND OSTEN SIBIRIENS.

BAND III.

ÜBER

DIE SPRACHE DER JAKUTEN.

VON

OTTO BÖHTLINGK.

T H E I L 2.

JAKUTISCH-DEUTSCHES WÖRTERBUCH.

St. Petersburg.

Buchdruckeret der Kaiserlichen Akademie der Wissenschaften.

1851.

Zu haben bei Eggers & Comp., Commissionairen der Akademie, in Leipzig bei Leopold Voss.
(Preis für beide Theile: 5 Rbl. 40 Kop. Silb. = 6 Thlr.)

Gedruckt auf Verfügung der Kaiserlichen Akademie der Wissenschaften.

St. Petersburg, den 16-ten Juni 1851.

P. H. Fuss,
beständiger Secretar.

аі. аҗабын, *erschaffen*, mit dem Acc. Kat. Uw.
аіаи, *Lärm*, Uw. — Vgl. аіаар.

аіаар, аіаарабын, *lärmen*, Uw. — Vgl. аіаи.
аіау саиуа, аіауыбын саиуабын, *hin- und her-*
giessen, *hinüber- und herüberlegen*, Uw.

аіаи саиуи, аіаиабын саиуиабын, *hin- und*
hergegossen werden, *hinüber- und herüber-*
gelegt werden, Uw. — Von аіау саиуа.

акры, *dumm*, *beschränkt*, D. Uw. — Vgl. اکړه.

ак, аҗабын, *aufhören*, *nachlassen*, Uw. — Vgl.
аҗын.

ак, аҗабын, *zahlen*, mit dem Acc. D. Uw.
Etwas (Acc.) in *Anschlag bringen*; Etwas
(Acc.) für Etwas (Instr. Dat.) *halten*: аҗа-
бын аҗиҗа аҗуат баҗаи «*mein Schiessen*
pflegte ich für keine Mühe zu halten». Etwas
(Acc.) *nach Etwas (Instr.) schützen*, Uw.;
lesen, mit dem Acc. Kat. M. Uw. — Vgl.
Russ. считать *zahlen* und читати *lesen*.

акт, а аҗын.

актар, аҗтарабын, *Causs.* von ак, Uw.

акты, *Erinnerung*, Uw. — Von аҗын.

актыиан, *Erinnerung*, Uw.; *Unruhe*, *Bangig-*
keit, D. Uw. — Von аҗын.

актыс, актысабын, *in Gemeinschaft gedenken*,
mit dem Acc. Uw. — Von аҗын.

акса, а аҗыс.

акса, *gegenseitige Abrechnung*; *Rechnung*, Uw.;
Rechenbrett, D.; *Zahl*, R. N. Uw. Аксага суок
«*unzählig*; *nicht in Rechnung*, *nicht in An-*
satzlag kommend»; аксага суок алҗах «*eine*
zahllose Menge». Аксагынан түбүр бисе еҗе

киси «*vier- oder fünfhundert Menschen an*
der Zahl», акса аҗыста «*der Preis*», Uw. —
Von аҗыс.

аксаиан, *alle acht*, Uw. — Von аҗыс.


аксаыгар oder аксын, Postpositionen, die alle
Beziehungen des Dativs ausdrücken, wobei
der vorangehende Begriff nicht als Ausdruck
einer Einheit, sondern einer Gesamtheit
aufgefasst wird: иҗит аксаыгар (аксын) баҗ
«*in jedem Gefäss befindet sich*», иҗа аксын
коруа «*suche in jedem Hause*», са.а.а аксын
«*auf jedem Aste*», кыл аксын «*auf jedem*
See», киси аксын баҗа.а «*er hat Jedermann*
gegeben», киси аксын тыраиит «*er hat unter*
Jedermann ausgetheilt», Uw. Vielleicht der
Dat. und Acc. von акса *Zahl*, mit dem
affigirten Possessiv der dritten Person, mit
Ausfall der Silbe ты (аксаыгар, аксыиан)
und Kürzung der Vocale; vgl. аҗа.

Аксаит, Name einer weiblichen Gottheit, B. 116.

Сав. Арх. III. 211.

аксыиуи, *December*, Uw. — Zusammengesetzt
aus аксыс *der achte* und ии (?) *Monat*; vgl.
аышыты, олуиуу, тохсуиуу, сартини.

аксын, *feurig*, *muthig* (von Pferden), D. Uw. —

Vgl.  Ков. 135, a. 437, b.

аксаах, *mit einer Zahl versehen*. Тыҗыиан-
нан аксаах цон «*Tausende von Menschen*»,
Uw. — Von акса.

аксыс, *der achte*, Kat. M. Uw. — Von аҗыс.

акыыи, zum achten Mal, Uw. — Von акыи.
 аҕа, Vater, R. P. 3. Kat. M. D. N. Uw. Аҕа
 ҕа «(des Vaters Geschlecht) Geschlecht, Fa-
 milie», N. Uw. — Vgl. ٱ and ٱ der
 altere Bruder, ein Aelterer.

аҕа, аҕадыи, schmieren, bestreichen, mit dem
 Acc. Uw.

аҕаи друкт hinter einem Adj. einen geringern
 Grad der Eigenchaft aus: уурай аҕаи «ziem-
 lich gut», Uw.

аҕаидык, Adv. von аҕаи: уурай аҕаидык «ziem-
 lich gut», Uw.

аҕаи, аҕаибыи, sich bestreichen; besuchen
 werden, Uw. — Von аҕа.

аҕабыт, unser Vater, Kat. Uw.; ein Russischer
 Geistlicher (Pl. аҕабыттар), Kat. E. D. M.
 N. Uw. Die Russen nennen bekanntlich ihren
 Geistlichen sehr oft отец, Vater. — Von
 аҕа; vgl. ٱ.

аҕаи, аҕаибыи, reichen, bringen, mit sich füh-
 ren, herbeiführen, mit dem Acc. D. M. Uw.
 Сирдиин аҕаи «geleiten», ыгыраи аҕаи «her-
 beirufen», Uw.

аҕаата, аҕаатабыи oder аҕаатаа, аҕаатаадыи,
 Intensivum von аҕаи, Uw.

аҕае, die altere Schwester, P. 8. D. Uw. — Vgl.
 Com. еҕази, des Vaters Schwester, Klapr. 236.

аҕаи, аҕаиабыи, sich anstrengen, Uw.

аҕаи оҕуе (? — Ochs), Spinne, D. N. O. Uw.

аҕаи, аҕаибыи, aufhören, nachlassen, Uw. —
 Von ах; vgl. асыи.

аҕаи, аҕаибыи, sich erinnern, mit dem Acc.
 Uw.; erwähnen, gedenken, mit dem Acc. Kat.
 Uw. Аиин (von ае) аҕаи «auf Etwas (Acc.)
 merken, seine Aufmerksamkeit richten», Uw.
 — Vgl. асыи, bedauern, beklagen.

аҕаи, аҕаиабыи, sich (mit oder ohne ҕаҕаиин)
 für Etwas (Instr.) halten, Uw. — Von ах.

аҕаиыах, Schmiere, Salbe, Uw. — Von аҕа;
 vgl. оҕууоуоу.

аҕаиыахтаа, аҕаиыахтаадыи, beschmieren, ein-
 salben, mit dem Acc. Uw. — Von аҕаиыах.

аҕаиыар, аҕаиыарабыи, Jmd (Dat.) Etwas (Acc.)
 in's Gedächtniss rufen, Uw. — Von аҕаи,
 sich erinnern.

аҕаиах, wenig, D. Uw. Аҕаиахыиан ах «für
 gering achten». Geringe Anzahl, Mangel. Ac
 аҕаиаҕа «Mangel an Nahrung», Uw. — Vgl.
 Com. ٱ defectus, minus.

аҕаиахтык, Adv. wenig, Uw. — Von аҕаиах.

аҕаиыа, Anstrengung, Uw. — Von аҕаи.

аҕаиыа, feine Glasperlen, Uw. — Vgl. оҕууоу.

аҕаиыа, аҕаиыадыи, sich mässigen, sich zu-
 sammenehmen, Uw.

аҕаиыа, аҕаиыадыи, gezahlt werden, in An-
 schlag gebracht werden; für Etwas (Instr.)
 gehalten werden, für Etwas gelten; nach Et-
 was (Instr.) geschätzt werden, Uw.; gelesen
 werden, Kat. Uw. — Von ах.

аҕаи, acht, R. P. II, S. 481. No 11. Kat. E.
 D. M. N. Uw. Аҕаи von «(acht Zehner)
 achtzig», Uw. — Vgl. ٱ and ٱ.

аҕаи, аҕаиыи, Jemand (Dat.) zahlen helfen;
 sich mit (гытта) Jemand abrechnen, Uw. —
 Von ах.

аҕаиета, achtmal, Uw. — Von аҕаи.

аҕаиетаа, acht Jahre alt, Uw. — Von аҕаи.

аҕаиетаи, je acht, octoni, Uw. — Von аҕаи.

аҕаиетаата, immer zu achtmal, Uw. — Von
 аҕаиетаи.

аҕаи, offen. Үиали аҕаи кабие «las die Thür offen»,
 Uw. — Vgl. ٱ Kow. 17, a.

аҕаи, аҕаиабыи, sich öffnen. Үиали аҕаиин тууар
 «die Thür ist auf», ٱ кабиеи аҕаиыи «sein
 Stiefel ist aufgerissen», Uw. — Von аҕаи;
 vgl. оҕои und ٱ Kow. 17, a.

аҕаи, аҕаиабыи, öffnen, mit dem Acc. Тууук-
 тапи аҕаиин кабиеи капиыи «er ist fortge-
 gangen und hat die Fenster aufgelassen»,
 Uw. — Von аҕаи.

mir doch», киниэр оҕо аталар (oder оҕолор ата), биллалар «obgleich sie Kinder sind, so wissen sie doch», оҕо атабын, биллэрим «obgleich ich ein Kind war, so wusste ich doch», оҕонһор атабын, үөрүдүм «obgleich ich ein Greis bin, so werde ich mich doch freuen», Uv.

атах, Bein, Fuss, P. 40. E. D. M. Uw. Stütze, Pfosten, M. Uw. — Vgl. اباچ, Uig. adachi, Klappr. S. 19.

атахтах, mit Füßen versehen, D. Uw; mit Stützen oder Pfosten versehen, M. Uw. — Von атах.

атаҕаста, атаҕастабын, Jmd (Acc.) beleidigen, zu nahe treten, Uw.

атаҕастык, Beleidigung, Kat. Uw. — Von атаҕаста.

атачы, der den Mund aufzusperren pflegt, Uw. — Von ат den Mund aufsperrern.

атаман, Häubterhauptmann, Uw. — Das Russ. атаманъ.

атар, атарабын, Jmd (Acc.) abfertigen, Uw. — Von ат Pferd; vgl. атташ, атташар.

атас, Freund, R. D. Uw. Атас буолуе «(gegenseitig Freunde werden) tauschen», атас буолсар «Tausch», Uw. — Vgl. атастас.

атастас, атастасабын, tauschen, mit dem Instr. der Sache, Uw. — Von атас.

атѳ, Waare. Атѳларың туохтарың? «welches sind deine Waaren? was hast du zu verkaufen?» атѳны атѳла «Handel treiben», Uw. Preis, M. Uw. Handel, D. — Vgl. اتاڤو, اتاڤو Verkauf.

атыт, атытабын, Etwas (Acc.) aufsperrern, öffnen; spannen (einen Bogen), Uw. — Von ат den Mund aufsperrern.

атын, ein anderer, verschieden, Kat. D. M. Uw. Mijiritтан атын «ein anderer als ich», Kat. Uw., бара атын аралчырас «sehr verschieden», Uw. Verschiedenheit. Мин киниттан атынны суох «es sindet keine Verschiedenheit zwischen ihm und mir statt», мин ки-

иттан атына суохпун «ich bin von ihm nicht verschieden», Uw.

атын (?), angrenzende Seite, nur in Verbindung mit einem affigirten Possessiv: мин аттын, ан аттың, кини атта, киниэр аттылара. Der Dativ hat als Postposition die Bedeutung neben. Мин аттыбар «neben mir», кини аттыгар, киниэр аттыларыгар, Uw. — Vgl. орын, انك, كور. 109, a.

атыннык Adv., auf eine andere Weise, Kat. Uw. — Von атын.

атыр, Hengst, E. D. Uw. In Verbindung mit andern Thiernamen: uncastrirtes Männchen. Атыр оҕус «Bulle», E. Uw., атыр таба, атыр ыт, Uw. — Vgl. آبر und كور. 125, a.

атыр, атырабын, einen Namen bekommen, berühmt werden, Uw. — Von ат Name.

атырд, атырдабын, Jmd (Acc.) berühmt machen, Uw. — Von атыр.

атырцах, Heugabel, D. Uw. Атырцах ох «ein Pfeil mit einer heugabelförmigen Spitze», Uw., атырцах ыја «Heugabel-Monat (jul), August», N. Uw. «Juli» S. 192.

атыла, атылабын, verkaufen, mit dem Acc. Kat. D. M. Uw. Handel treiben, Uw. Атылаи ыла «(handelnd nehmen) kaufen», mit dem Acc. Kat. D. Uw. — Vgl. سانب الامن.

§ Schim, 174, a. und Tschuw. содыгы-§ ылаһы.

атылаах, im Besitz von Waaren seiend; sich mit dem Verkauf abgebend; einen Preis habend. Ыларахан атылаах oder албаах атылаах «theuer», Uw. — Von аты.

атылаат, атылаатабын, verkaufen lassen, Uw. — Von атыла.

атылаан, атылаанабын, verkauft werden, Uw. Атылаанан ылаыдын «(verkauft werdend

genommen werden) gekauft werden», Kat.
Uw. — Von атыла.

атылы, ähnlich, mit dem Dat. Uw. — Vgl. Schm. 17, c. Mandsch. adali, Tschuw. ыдалаһанс, ich ahms nach.

атылыш, атыллабыш, sich an Etwas (Dat.) spiessen, stechen, Uw.

атылла, атыллабыш, schreiten, einen Schritt machen, im Schritte gehen, Uw. — Vgl. آدم , آلام und Tschuw. öda, Schritt, آلابين , ich schreite.

атыллаат, атыллаатабыш, im Schritte gehen lassen, mit dem Acc. Uw. — Von атылла.

атыллаш, das Schreiten, der Schritt, Uw. — Von атылла.

атысыт, Kaufmann, D. N. Uw. — Von аты.

атта, аттым, аттылаара. S. атын.

атта, аттабыш, Jmd (Acc.) mit einem Pferde versehen, M. Uw.; castriren, Uw. — Von ат Pferd.

атта, аттабыш, nennen, benennen, mit dem Acc. Kat. D. Uw. — Von ат Name; vgl. نامى .

аттакы, verschnitten, castrirt, Uw. — Von атта.

аттах, mit einem Pferde versehen, beritten, D. M. Uw. — Von ат Pferd.

аттах, mit einem Namen versehen, benannt; berühmt. Бары нас арä аттах «Alles, was nur Baum heisst», Uw. — Von ат Name.

аттам, аттанабыш, in den Besitz eines Pferdes gelangen, M. Uw.; sich auf den Weg machen, aufbrechen. Суоабутугар аттамышпыт «wir machten uns auf den Weg». Verschnitten werden, Uw. — Von атта.

аттам, аттамыш, genannt werden, heissen, galten, mit dem Instr. des Präd. Kat. Uw. — Von атта.

атташар, атташарабыш, Jmd (Acc.) zum Aufbruch bewegen, abfertigen, Uw. — Von аттан.

аттачы, einer, der sich mit dem Castriren abgiebt, Uw. — Von атта.

аттынабы, nebenbei befindlich. Мин аттынабы

масым «der neben mir befindliche Raum», мин аттынабым «das neben mir Befindliche», кини аттынабыта «das neben ihm oder ihr Befindliche», Uw. — Von аттына, Loc. von атын angränzende Seite.

адага, ein Fussblock, der Thieren angelegt wird, D. Uw.

адыс, Mehl aus Fichtenrinde, Uw.

ан, Eingang, D. Uw. Суо. ана «die Wand, an der sich der Eingang in die Jurte befindet», аныттан «vom ersten Beginn, beim ersten Ansatz», Uw.

ан scheint einen Begriff zu verstärken: ан туман «dichter Nebel», Uw. «Sturm», P. 81., ан дойду «trockener, freier Platz an einem Flusse, wie ihn die Jakuten zum Aufenthalt im Sommer wählen», M. Uw. «Gebiet», Uw. «Weltall», Kat. Uw.

Ана, ein Frauename, Anna, Uw. — Aus dem Russischen.

анä, анäбыш, anzeigen, anweisen, angeben, bestimmen, mit dem Acc. D. Uw.

анагасым, Name einer Wurzel, die in Seen vorkommt, getrocknet, fein gerieben und dann als Mehl gebraucht wird, Uw.

анат, анатабыш, anzeigen lassen, bestimmen lassen, Uw. — Von анä.

анан, ананабыш, angezeigt, angegeh'n oder bestimmt werden, Uw. — Von анä.

анал, Anweisung, Bestimmung, Uw. — Von анä.

аналак, angewiesen, bestimmt, Uw. — Von анал.

аны, Jetztzeit. Аныаха дүрпi «bis jetzt», D. Uw., аныттан «von nun an». Jetzt, kürzlich; nächstens, D. M. Uw. Аны сырыттым «ich bin kürzlich da gewesen», аны сылгыан «ich werde nächstens hingehen», аны аныаха дүрпi «bis zum jetzigen Augenblick», Uw.

анб, Anweisung, Bestimmung, Uw. — Von анä.

аныгы, jetztig, gegenwärtig, nächste. Бу аныгы сасым «dieses mein jetziges Alter»,

аныгы аһта «im nächsten Monat», Uw. — Von аны.

антах, auf der Seite, zur Seite. Антах бар «geh zur Seite», антах барым «ich stand (war) abseits», Uw. — Vgl. آننداف dorthin, dort.

андаҕай, андаҕаҕабын, schwören, Kat. D. Uw. — Vgl. андаҕай, Schwur, Kow. 13, a

андаҕар, Schwur, Kat. D. Uw. — Von андаҕай; vgl. آننداف and آننداف Kow. 13, a.

анды, Schwarze. Анды балык «eine Art Weissfisch», Uw.

анна, аһым, аһылар. S. аһы.

анһара, jene Seite. Bloss im Abl. und Instr. im Gebrauch: анһараттау «von jenseits», анһаранап «längs jener Seite», Uw. — Vgl. аһара, аһара, баһара.

анһараҕы, jenseitig. Анһараҕы дойду «die jenseitige Welt, das jenseitige Leben», Kat. Uw., ол анһараҕы оттуҕар «dahinter», Uw. — Von анһара.

аһыһаҕы, darunter befindlich. Сир аһыһаҕы у «unterirdisches Wasser», бары сир кун аһыһаҕы «die ganze Erde ist unter der Sonne gelegen». Von аһыһа, Loc. von аһы.

анһа, s. ас, аһабын.

анһи, ein Eisen zum Aufhauen des Eises, Uw. — Von ас, аһабын.

аһыһы, аһыһабын, sich spiessen; von sich abstreifen; abstossen (vom Ufer). Аһ аһыһан аһар «das Schiff stösst eben ab», кинһар аһыһан аһаллар «sie stossen eben ab», Uw. — Von ас, аһабын.

аһыһы, аһыһабын, Passiv von ас, аһабын; Uw.

аһа от, eine besondere Art Gras, M.

аһчат, аһчатабын, verkleinern, vermindern, mit dem Acc. Uw. — Vgl. аһчан, аһчыи und

آنرا بنام

аһчаттар, аһчаттарабын, verkleinern oder vermindern lassen, Uw. — Von аһчат.

аһчан, аһчанабын, verkleinert oder vermindert werden, Uw. — Vgl. аһчат, аһчыи.

аһчыи, аһчыһабын, klein werden, Uw. — Vgl. аһчат, аһчан.

аһчык, nüchtern, hungrig; Nüchternheit, Hunger, Uw. — Vgl. ас Hunger und Hunger leiden.

аһчыгыи, klein; Kleinheit, Uw. — Von аһчыи.

аһчыгыи, Adv. etwas, ein wenig, Uw. — Von аһчыгыи.

аһчыт, Speisebereiter, Koch, Uw. — Von ас Speise; vgl. آنشې

аһчарай, kleiner Teufel (vgl. аһасы), Uw. Бһса бһсирини аһчарайтан «*ἐὺβου ἡμᾶς ἀπὸ τοῦ πονηροῦ* (от лукавого)», Kat. Аһчарай бһсб (бһсб аһчарай) «der starke Teufel, der Anführer einer besonderen Art böser Geister», S. 116. Сав. Арх. III 218. — Vgl. آنشې Kow. 124, b.

аһка, Vertiefung, Hohlweg, Thal. Аһка пһл-лһрәс «eine schmale Vertiefung», Uw.

аһтах, Zauberer, D. Uw. — Von аб.

аб, Zauberei, D. Uw.

аба, Gift, D. Uw.

абаҕа, des Vaters Bruder, D. N. Uw. — Vgl.

ابرا

абас, die weibliche Scham, E. Uw.

абаһы, Teufel, der böse Geist, E. D. Uw. Абаһы көр «in Jmt den Teufel sehen, lassen», mit dem Acc. M. Uw., абаһы цусуһа «Götzenbild», Kat. — Vgl. аб und ابليس

абырҕа, абырҕабын, Uw. = абря; vgl.

абря, абрьыбын, erretten, erlösen, mit dem Acc. Uw. Абря бһсирини бары аһыттан «erlöse uns von jeglicher Sünde», абраһыт бһсирини «unser Erlöser», Kat. — Vgl. абырҕа und Coman. abrammen, defendo, Klapr. S. 148.

абрах, *Flick*. Абрах үр «einen Flick aufsetzen», Uw.

абрахта, абрахтыбын, *ausflicken, ausbessern*. mit dem Acc. Uw. — Von абрах.

абрахтан, абрахтанабын, *für sich Etwas (Acc.) ausflicken oder ausbessern; ausgeflickt oder ausgebessert werden*, Uw. — Von абрахта.

абран, абраныбын, *errettet oder erlöst werden*, Uw. — Von абра.

Амур, der Fluss *Amur*, Uw.

Амга, der Fluss *Amga*; die an diesem Fluss liegende Stadt *Amginskaja*, Uw.

амтан, *Geschmack*, P. 50. D. Uw. — Vgl. амцаи, Mandsch. amtan.

амтаниах, *schmackhaft*, Uw. — Von амтан.

амлаҕаи, амлаҕаиабын = амлаҕай, Uw.

амбар, *Niederlage, Scheuer, Stall*, Uw. — Das Russ. oder richtiger Arab. амбаръ, انبار

амцаи, амцаиабын, *schmecken*, Uw. — Vgl. Schm. II, b.

аја, *Selbstschuss; ein Bogen, der von selbst losgeht, wenn man daran stösst*, Uw.

аја, *wehe!* Uw.

ајан, *Reise*. D. Uw. Ајан доно, ајан кичитэ «ein Reisender», Uw. — Vgl. 1.

ајаниа, ајаниабын, *reisen*, E. D. M. Uw. — Von ајан.

Ајаниах, ein Bewohner des Gebiets von *Olekminsk*; die Stadt *Olekminsk*, Uw.

ајаччы, *Erschaffer*, Uw. — Von ај.

ајы, *die Schöpfung*. Ајы ајыта «eine Naturerscheinung», Uw. — Gott, als schaffendes Princip, Uw. Уруч ајы «der weisse Gott», M., ајы таара (beide Wörter können flectirt werden) «die höchste Gottheit», Kat. D. Uw., ајы хотун «Göttin», Uw. — Von ај.

ајы, *Postposition, die alle Beziehungen des Dativa ausdrückt, wobei der vorangehende Begriff nicht als Ausdruck einer Einheit, sondern einer Gesamtheit aufgefasst wird*. Кичи ајы «jedem Menschen», ичир ајы «in jedem Gefasse», уја ајы «in jedem Neste», нас ајы «auf

jedem Baume», күн үөл ајы «zu jeder Zeit», күн ајы «täglich», үи ајы «jeden Monat». Vor das Substantiv tritt bisweilen noch хас «wie viele»: хас атылабы ајы «bei jedem Schritte», хас кичи ајы «an jedem Abend». Das Nomen kann auch im Dativ stehen: кичи ајы биэрт харчыны биэраим «ich habe Jedermann zu fünf Kopeken gegeben», Uw. — Vgl. ахсыгар und ахсын, صاين, Gig. S. 182, صاين, Iw. S. 218, 221.

ајыниа, *recht, angemessen*: ајыниа дуо? ајыниа «ist es so recht? es ist so recht». Passendheit, Angemessenheit: бу ајыниата суох «dieses ist nicht passend, angemessen», Harmonie: киннар ајыниаlara суох «es findet keine Harmonie zwischen ihnen statt», Einwilligung: мин ајыниам суох «meine Einwilligung fehlt», Uw.

ајыниала, ајыниалабын, *einwilligen, ja sagen*, Uw. — Von ајыниа.

ајыниалах, *der da leicht einwilligt, Jbruder*, Uw. — Von ајыниа.

ајыниалар, ајыниаларабын, *gegenseitig einwilligen*, Uw. — Von ајыниала.

ајылаах, *erschaffen*. Уруч ајы таарааттан ајылаах «vom hohen Gotte erschaffen», Mit Gott verbunden», Uw. — Von ајы.

ајылын, ајылыабын, *erschaffen werden*, Kat. Uw. — Von ај.

ајылыгы, *Physiognomie, Aussehen*. Бу дойду ајылыгыта маанык «die Physiognomie dieser Gegend ist dieser Art», иҕин ајылыгылаах кустук «ein Regenbogen von verschiedenartigen Farben», Uw. — Von ај (1); vgl. ојууру.

ајылыы, *das Erschaffenwerden, die Erschaffung*, Uw. — Von ајылын.

ајыс, ајысабын, *erschaffen helfen, gemeinschaftlich erschaffen*, Uw. — Von ај.

ајысыт, *Schöpfer*, Uw. — Von ајы.

ајах, *Mund; ein grosser Pokal, aus dem Kymys getrunken wird*. Ајах тут «Jmd. (Dat.) den grossen Pokal kredenzen», Uw. — Vgl. اباقي und 1. Schale, Trinkschale.

ајах, *Mund; ein grosser Pokal, aus dem Kymys getrunken wird*. Ајах тут «Jmd. (Dat.) den grossen Pokal kredenzen», Uw. — Vgl. اباقي und 1. Schale, Trinkschale.

ајах, *Mund; ein grosser Pokal, aus dem Kymys getrunken wird*. Ајах тут «Jmd. (Dat.) den grossen Pokal kredenzen», Uw. — Vgl. اباقي und 1. Schale, Trinkschale.

ајах, *Mund; ein grosser Pokal, aus dem Kymys getrunken wird*. Ајах тут «Jmd. (Dat.) den grossen Pokal kredenzen», Uw. — Vgl. اباقي und 1. Schale, Trinkschale.

ајах, *Mund; ein grosser Pokal, aus dem Kymys getrunken wird*. Ајах тут «Jmd. (Dat.) den grossen Pokal kredenzen», Uw. — Vgl. اباقي und 1. Schale, Trinkschale.

ајах, *Mund; ein grosser Pokal, aus dem Kymys getrunken wird*. Ајах тут «Jmd. (Dat.) den grossen Pokal kredenzen», Uw. — Vgl. اباقي und 1. Schale, Trinkschale.

ајах, *Mund; ein grosser Pokal, aus dem Kymys getrunken wird*. Ајах тут «Jmd. (Dat.) den grossen Pokal kredenzen», Uw. — Vgl. اباقي und 1. Schale, Trinkschale.

аҗахтат, аҗахтатабын, *reinen Mund halten, nicht ausplaudern*, Uw. — Von аҗах.

аҗаҕымсах, *gefressig*, Uw. — Von аҗах.

аҗа, *Sünde*, W. Kat. D. Uw. Аҗаһым ат «*seine Sünden bekennen, beichten*», Kat. Uw.

аҗаһах, *sündig, sündhaft*, Kat. D. Uw. — Von аҗа.

ар, *das Beste in seiner Art*, Ар уаас «*der höchste und stärkste Baum im Walde*», Uw., ар тоҗон «*die höchste Gottheit*», Strahl. S. 62. 84. 375. S. 115. 118. Сав. Арх. III. S. 211. Uw. = ар аҗа тоҗон, Uw.

ара, *wehe!* Uw.

ара, *unterweges*, Uw. — Vgl. ارا Zwischenraum und арыт.

арай, *nur, erst*. Арай иккни биара «*er hat nur zwei gegeben*», арай оччоҕо төһүм «*nur dann werde ich bezahlen*», арай үсүн ара «*nur eben länger*», арай киэч «*erst am Abend*», арай арыла «*nur kaum, nur in sehr geringem Grade*», Uw. — Vgl. ارا Kow. 139, b.

اران

арах, араҕабын, *fortgehen, sich trennen*, mit dem Abl. D. Uw. — Vgl. араp.

арахса, а. араҕыс.

араҕаччы, *der da fortgeht, sich trennt*, Uw. — Von арах.

араҕаччыла, араҕаччылабын, *trennen* (z. B. zwei Streitende), Uw. — Von араҕаччы.

араҕас, *gelb*, D. Uw.; *goldgelb*, M. Араҕас ат «*Fuchs*», сырдык араҕас ат «*isabellfarbiges Pferd*», N., араҕас кичи «*Flachskopf*», Uw.

араҕыс, арахсабын, *aus einander gehen, sich gegenseitig trennen*, Uw. Тунара тыла арахсар маҕиһи тылага сүттү көрүрү «*das Gebet zerfällt in die Einleitung und in die sieben Bitten*», Kat. Арахсыбат «*unzertrennlich*», Kat. Uw. — Von арах.

араҕысыһыр, араҕысыһырабын, *aus einander gehen lassen*, Uw. — Von араҕыс.

араҕас, *eine auf einem Baume oder auf Pfosten*

angebrachte Vorrathskammer, M. Uw. Араҕас сууе «*der grosse Bar (Gestirn)*», D. Uw. Bei den Burjäten heissen auf hohen Pfosten ruhende Balken, auf welche ein vom Blitz erschlagenes Thier gelegt wird: араһкра, Ков. Будд. косм. S. 74.

арабы, *Verwirrung*. Арабы гын «*verwirren*», Uw. — Vgl. арбай.

арабыла, арабылабын, *verwirren*, Uw. — Von арабы.

араp, араpабын, *in zwei Theile theilen; trennen*. Мижин бажиттан араpбат бара «*er pflegte mich nicht von sich zu lassen*», араpа сууе «*für sich bei Seite treiben, für sich absondern durch Wegtreiben*», Uw. — Vgl. араx.

араһууи, араһуујабын, *eine Veränderung erleiden; in Verwirrung gerathen; sich zerstreuen*, Uw. — Vgl. араһуе und умтаuschen, wechseln, Schm. 14, b.

араһууҕас, *verschieden*. Баpх атым араһууҕас «*sehr verschieden*». Veränderung; Verschiedenheit: туоҕунан араһууҕаса сууе Тоһуе-тан «*sich durch nichts von einem Tungusen unterscheidend*», Uw. — Von араһууи.

араһуут, араһуутабын, *zerstreuen*. Ан мин сапартып саабын араһуутаһын «*du zerstreust meine Trauergedanken*», Хаpаһын араһуут «*sein Auge von Jmd (Abl.) abwenden*», Uw. — Von араһууи.

араһуе, араһуеабын, *tauschen*, Kat. Uw. — Von араһууи.

арга, *Insel*, E. D. M. Uw.

арга, *kleiner Bruch im Metall*, Uw.

арга, *geschmolzene Russische Butter* (vgl. хажах), D. Uw. *Butter*, E. M. Or арга «*(Gras-Butter) Oel*», Uw. — Vgl. Butter, مای allein heisst «*Fett*».

арыт, арыјабын, *eine Decke oder eine Hülle wegziehen*, Uw.

арыт, *kaum*. Арыт былыт аһынан «*kaum*

unterhalb der Wolken», Uw. — Vgl. арыла, арычы.

арыда, kaum. Оаыица арыда араі іккі ыи хлаар «für den Sommer bleiben kaum nur zwei Monate», арыда билиһааны «kaum bemerkt werdend», араі арыда «nur kaum, kaum kaum», Uw. — Vgl. арыи, арычы.

арыгы, ein berauschendes Getränk, Brantwein, Wein, P. 180. Kat. E. D. M. Uw. Кыкыи арыгы «rother Wein», Kat. — Vgl. арты, ارانى, ارانى, Schm. 14, c.

арыгылах, mit Brantwein versehen, Uw. — Von арыгы.

арыт (арды, арда, ардылара), Zwischenraum. Gewöhnlich in Verbindung mit іккі zwei: іккі хја іккі арда «der Zwischenraum zwischen zwei Felsen», абасы кісі іккі арда oder абасы кісі іккі ардынан кісі «ein Ding zwischen Teufel und Mensch». Der Dativ kann durch zwischen, unter, während übersetzt werden: хјалар ардыларыгар «zwischen Felsen», тас хја іккі ардыгар «zwischen Felsen», бу іккі ардыгар oder бу іккі ардыгар «unterdessen», бу улабит іккі ардыгар «während dieser unserer Arbeit», ажахлар тиріириіи іккі ардыгар «während als es zum Munde führst».

арытта, арыттыбын, mit einem Zwischenraum versehen; seltener machen, mit dem Acc. Сырытын арытта «komme seltener», Uw. — Von арыт.

арыттах, mit einem Zwischenraum versehen; selten, Uw. — Von арыт.

арыттахтык, Adv. selten, Uw. — Von арыттах.

арыттан, арыттаанын, mit einem Zwischenraum versehen werden; seltener gemacht werden; seltener werden, Uw. — Von арытта.

арычы, kaum, mit Mühe, eben. Арычы биліи киіи «ich habe ihn kaum erkannt», арычы охто сыстын «ich wäre beinahe gefallen», арычы оло сыстын «ich wäre

beinahe gefallen». In den beiden letzten Beispielen steht wie es scheint, das Wort nicht an seiner Stelle. Hier hat wohl die Russische Ausdrucksweise «едва не упал, едва не зуря» eingewirkt. — Vgl. арыи, арыла.

аргы = арыгы, Uw.

арса (арсан), Rücken. Миі арсабар «dicht hinter mir», былыт арсабаран «hinter den Wolken hervor», Uw. Westen, D. N. Uw. nach Westen; im Westen, Uw. — Vgl. арса, آرسا, Hintertheil, Rückseite, Schm. 15, b. le derrière Kow. 326, a. In Betreff der Bedeutung Westen vgl. ии und Sansk. पश्चिम.

арсах, Bärenlager, Uw.

арсаңы, westlich, Uw. — Von арсан, s. арса.

арсаңы, Adv. etwas nach Westen, Uw. — Von арса.

арсар, Nacken, Schultergegend, Uw. — Vgl. арса.

арта, артыбын, anstehen, dringend angehen, bereden, mit dem Acc. Uw. — Vgl. артас.

артас, артасабын, bereden, überreden, mit dem Acc. D. Uw. Миі артасан көрдүм да, итибата «ich habe wohl versucht zu überreden, aber er hat nicht gehört», Uw. — Von арта.

арты, Ueberredung, Uw. — Von арта.

артык, Gebirgspass, Uw. (bergauf, M.)

ард, Missgeburt, Uw.

арда, ардын, ардылара, S. арыт.

ардаи, Schimmel, mucor; Uw.

ардах, Regenwetter, D. N. Uw. — Vgl. ардаи, арды.

ардахтык, mit Regenwetter verbunden, regnerisch, Uw. — Von ардах.

арды, ардыябын, trübe werden; schimmeln. Ардыбыт, «verschimmelt; Graukopf», Uw. — Vgl. ардаи, ардах.

ардыта, bisweilen, D. Uw. = сорох ардыта,

Uw. — Von арыт, also eigentlich in Zwischenräumen.
 ардырҕай, ein spitzer Stein, Uw.
 арбай, арбайабын, sich verwählen, in Unordnung kommen (z. B. von den Haaren), Uw. — Vgl. арабы.
 арбаҕар, verwählt (von den Haaren), Uw. — Von арбай.
 арбаҕас, ein Pels mit nach aussen gekehrtem abgetragenen Felle, M. Uw. Арбаҕастах, in einen solchen Pels gekleidet, M. Uw. — Von арбай.
 арбалыи, арбаллабын, verwählt werden, Uw. — Von арбай.
 арбыҕа, Hackemetsel zum Aushöhlen, M. Uw.
 аа, Schiff, E. D. Uw. — Vgl. Кow. 1308, а.
 аа, аабын, feilen, Uw.
 ааа, scheckig (von Pferden), D. Uw. — Vgl. У, Кow. 74, а.
 аар, ein Waldchen auf einem freien Platze (grösser als oi), Uw.; junger Fichtenwald, D.
 ааҕ, ein von Wald umgebener Platz. Ааҕ кыһла «ein von Wald eingefasster See», ааҕ хонҕта «ein von Wald umgebenes Feld», улах ааҕ «feuchter, mit Wasser erfüllter Platz, der mit Wald umgeben ist», Uw.
 ааһ, das Feilen; Metallspäne. Тимир ааһта «Eisen-späne», алтаи ааһта, кымыс ааһта, Uw. — Von аа.
 ааһыи, аалабын, drängen, sich anstrengen. Ынах торбөтөрү аллаи арар «die Kuh ist im Kreissen», Uw.
 ааһи (аһһи, аһа, аһһыла), der untere; Untertheil. Ааһи мутук «der untere Zweig», сир аһа у «was unter der Erde ist, ist Wasser», аһһыта «nach unten», мин аһһыбар «unter mir, unter mich», Uw. у ааһһыи иҕирҕар сир даһаны аһһыгар «sowohl im Wasser, als auch unter der Erde», Kat. Uw., хар аһһытан «unter dem Schnee her-

vor (z. B. kommen)», аһһытан «unter Etwas weg (z. B. gehen)». Auf Jemand im Alter folgend: аһ аһһыи ким? «wer (unter den Geschwistern) folgt auf dich?» ким аһа Аһа «Anna folgt auf sie», Uw. — Vgl. Osm. الت pars inferior.

ааһһыи, October, Uw. — Entstanden aus ааһһыи, und dieses wiederum zusammengesetzt aus ааһыи der sechste und ии (?) Monat. Vgl. ахһыи, олуһу, тохсуну, сартини.

ааһыи, асабын, zusammenkommen (von Gestirnen). Ыи сулуи икки алсаи арар, Uw. — Vgl. аат.

ааһыи, aussergewöhnlich, ausserordentlich; überaus. Ааһыи дии кичи «ein ganz ungewöhnlicher Mensch», ааһыи уордах «überaus böse», Uw.

ааһыар, Bars, D. N. Uw.

ааһыта, ааһытыбын, über das gewöhnliche Maass hinausgehen. Арҕас от ааһытата «das gelbe Gras ist über die Maassen hoch geworden», M. Uw. — Von ааһыи, aussergewöhnlich.

ааһыи, ein grosser Kessel. Чаи ааһыи «ein grossmächtiger Kessel», Uw.

ааһа, ааһыбын, segnen, verherrlichen, mit dem Acc. D. Uw. Ааһатыи бичири арҕабити уаһбити «er segne unsere Mühe und unsere Arbeit», Kat. Uw.

ааһачыи, der den Segen spricht, Uw. — Von ааһа.

ааһас, Irrthum, Versehen, D. Uw.; aus Versehen. Ааһас саһа «irriges Meinung, Vorurtheil», ааһаса суох «der da nicht irrt», ааһаса суохтук, Adv. «ohne zu irren», Uw. — Vgl. ааһа, faire une faute, manquer,

Kow. 87, а.

ааһаса, ааһасыбын, sich irren, sich versehen, Uw. — Von ааһас.

ааһасаи, ааһасанабын, aus Versehen gesche-

hen. Хаппа аһи́а аҕасанан буор кутулуу-
муна хһи́ра «hier und da wurde aus Ver-
seher keine Erde ausgestreut», Uw. —
Von аҕаса.

а.аһи́, das Segnen, die Verherrlichung, Uw.
— Von а.аһа.

а.аһи́с, Segen, Uw. — Von а.аһи́.

а.аһи́сыт, der den Segen spricht, Uw. — Von
а.аһи́.

а.аҕ, а.аҕбын, einen Stern bedecken (vom
Monde). Ъи́ аҕаһ аҕар, Uw. — Vgl. а.аһи́с.

а.аҕа, sechs, W. R. S. P. II. S. 481. N° 111.

Kat. E. D. M. N. Uw. А.аҕа you «(sechs
Zehner) sechs zig», M. Uw. Vgl. آلتي

а.аҕата, sechsmal, Uw. — Von а.аҕа.

а.аҕаһ, Kupfer, E. D. M. N. Uw. А.аҕаһы
усанаһ «Kupferschmied», N. Uw., а.аҕаһ от
«(Kupfergras) besondere Art Gras», M. «gelbe
Blumen», Uw. — Vgl. الطين, آلنون,

الطن and Gold.

а.аҕаһыт, Kupferschmied, Uw. — Von а.аҕаһ.

а.аҕаһи́, je sechs, Uw. — Von а.аҕа.

а.аҕаһи́та, immer zu sechs Malen, Uw. —
Von а.аҕаһи́.

а.аҕаһан, alle sechs, Uw. — Von а.аҕа.

а.аҕаһи́с, der sechste, Kat. M. Uw. — Von а.аҕа.

а.аҕаһи́с, Halstuch, M. А.аҕаһи́стэх, mit einem
Halstuch versehen, M. — Aus dem Russ.
галстукъ, das wieder aus dem Deutschen
entlehnt ist.

а.аҕаһи́сын, zum sechsten Mal, Uw. — Von
а.аҕаһи́с.

А.а.а.а, der Fluss Aldan, Uw.

а.а.а.а, Seuche, Uw.

а.а.а.а, artig, nett, hübsch aussehend, Uw.

а.а.а.абын (Pl. а.а.а.аыттар), Betrüger, Schelm, Uw.

— Vgl. $\frac{1}{2}$ démon, diable qu'on aperçoit
sur le $\frac{1}{2}$ champ pendant la nuit, sous
la forme d'un feu follet, Kow. 84. b. täuscht
die Menschen, Банзаровъ «Черная овра-
или Шаманоттоо у Монголосовъ», S. 45.

а.а.а.а, s. а.а.а.а, а.а.а.абын.

а.а.а.а бу.а.а кутурук, ein Schweif mit nicht
gleich langen Haaren», Uw.

а.а.а.а, rasch, bei der Hand, bereitwillig, D.
Uw. Raschheit, Beiderhandsein, Bereitwil-
ligkeit, Uw. Маҕаһкаһ а.а.а.а «so ein na-
sewaiser Knirps da», Uw., «du Knirpschen
fürwahr», M.

а.а.а.а, а.а.а.абын, Eis hauen, Uw.

а.а.а.а, unten, D. Uw.; nach unten; Auss-
abwärts; nach Norden. А.а.а.а.а.а.а «von
unten», Uw. — Vgl. а.а.а.а, а.а.а.а, а.а.а.а,
а.а.а.а.

а.а.а.а.а.а, unten oder niedriger gelegen. О.а.а.а.а
а.а.а.а.а.а.а «was darunter liegt», Uw. —
Von а.а.а.а.

а.а.а.а, а.а.а.абын, die Beine ausspreitzen, Uw.
— Vgl. $\frac{1}{2}$ Kow. 92, b.

а.а.а.а.а, mit ausgespreitzten Beinen. А.а.а.а.а
нас «ein Baum, der in zwei grosse Aeste
auseinandergeht», Uw. — Von а.а.а.а.

а.а.а.а.а.а, Adv. mit ausgespreitzten Beinen.
А.а.а.а.а.а туруор «ausgespreitzt hinstellen»,
Uw. — Von а.а.а.а.

а.а.а.а, а.а.а.абын, zerbrechen; zu Grunde
richten, mit dem Acc. Uw. — Vgl. а.а.а.а,
а.а.а.а.а.

а.а.а.а.а.а, а.а.а.а.а.абын, sich selbst zerbrechen,
entzweigen, Uw. — Von а.а.а.а.


а.а.а.а, а.а.а.абын, zerbrechen, entzweigen;
sich zu Grunde richten, zu Grunde ge-
hen, Uw. — Vgl. а.а.а.а, а.а.а.а.а.


а.а.а.а.а.а, Schaden; Elend, Kat. Uw. — Vgl.
а.а.а.а, а.а.а.а.

а.а.а.а.а.а.а, von Schaden oder Elend beglei-
tet, Uw. — Von а.а.а.а.а.а.

ас, а.а.а.абын, öffnen, losdecken, mit dem Acc.
E. D. M. Uw. С.а.а.а.а к.и.и. а.а.а.а.а.а «mit
einer Thür versehen, die sieben Menschen
nicht zu öffnen vermögen», M. Uw., а.а.а.а-
та б.и.и.а.а.а б.а.а.а.а.а с.а.а.а.а.а к.о.а.а.а.а «er

- eröffnete uns seinen heiligen Willen», Kat. Uw. — Vgl. **آچق**
- ac, ачыбын, stechen, spiessen; einstecken, mit dem Acc. Киими ар сүрэхкэ ачырта «er stach ihn gerade in's Herz», аниа агын «auf Etwas (Acc.) merken, seine Aufmerksamkeit richten», Uw.
- ac, Haar, W. P. 25. E. D. M. N. Uw. — Vgl. **آساج**
- ac, Speise, Nahrung. W. P. 81. M. Uw. Cip аса «Feldfrüchte», Kat., тацара аса «Abendmahl», Kat. N. Uw., асыр ачыгыт бичиэхэ кулу «gieb uns das Brod, das wir essen», Kat. — Vgl. **آش**
- ac, асабын, vorübergehen, D. M. Uw.; verfließen. Ачыт үжэ орторыгар «in der Mitte des vergangenen Jahrhunderts», ылыарын асарын гытта барбытым «sobald meine Krankheit vorübergegangen war, ging ich», артыт «im Vorbeigehen sagen, gelegentlich erwähnen», аримна ас «mit Still-schweigen übergehen.» Ueber etwas hinausgehen, mit dem Acc. Кырун аса үсәр синах «ein Schmuck, der über seinen Gürtel (tiefer als der Gürtel) hinabfällt», огу аса көр «darüber hinaus schauen», ылагаса тобуктарын ара артычы асар «seine (des Pelzas) Länge (Kürze) reicht kaum über die Knie». Verlustig gehen, mit dem Abl. Харахкыттау асман «du wirst deines Auges verlustig gehen», ичигитти асара «er pflegte seines Trinkens verlustig zu gehen, er pflegte nicht zum Trinken zu kommen», Uw. — Vgl. **اوزمن, اوطن**
- ac, асабын, hungern. Асар ас «der Hunger, den man leidet (hungert)», Uw. — Vgl. ас, hungrig, Hunger.
- ac, hungrig, ausgehungert; Hunger, Uw. — Vgl. ac hungern, **آج** hungrig, ачык nüchtern.
- ac, weias (von Pferden), D. Uw. Ас асар, ас сиа «Schimmelhengst, Schimmelstute», Uw. — Vgl. **آج** weiss.
- acа, асыбын, essen, speisen, mit dem Acc. P. S. E. D. M. O. Uw. Sich mit Etwas (Instr.) nähren, an Etwas satt essen. Wird oft mit сиа verbunden: acаn сиаn сапан, Uw. — Von ac; vgl. **آشام**
- acаrac, offen, unbedeckt, D. Uw. Oeffnung. Асараc баc «ein unbedeckter Kopf», Uw. — Von ac, öffnen, losdecken.
- acар, асарабын, Jemand (Acc.) mit Etwas (Intr.) speisen oder füttern, R. D. M. Uw. — Von acа; vgl. **آشام**
- acатала, асаталабын, Intensivum von acар, Uw. асатылын, асатыллабын, gespeist oder gefüllt werden, Uw. — Von acар.
- acлчы, der da zu essen pflegt, Uw. — Von acа.
- acабахта, асабахтыбын, sich beeilen zu essen, Uw. — Von acа.
- acар, асарабын, vorübergehen lassen, verfließen lassen; übergehen, mit dem Acc.; Jemand (Acc.) einer Sache (Abl.) berauben, verlustig machen, Uw. — Von ac, vorübergehen, verlustig gehen.
- acа, das Oeffnen, das Losdecken, Uw. — Von ac, öffnen, losdecken.
- acа, das Essen, das Speisen; Backenzahn. Сүрә асита «die Spitze eines Beils», Uw. — Von acа; vgl. **آطو نش** Backenzahn.
- acа, sauer, D. Uw.; bitter, Uw.; Säure; Bitterkeit; Salzigkeit, Uw. — Vgl. **انہی, اچی** sauer, bitter, **آ** saigrir, Kow. 284, a.
- асын, асынабын, sauer werden, Uw. — Von acа; vgl. **آچмен**
- асыца, lahm (von Pferden); Grille (Insekt), Uw.

- u. s. w.; من بازار ایدیم *ioh würde schreiben*, Gig. Gr. S. 94.  sein.
- ä, Interjection der Geringschätzung. Ä, бьозаар, бьозуун, «ei, wenn es geschieht, so mag es geschehen (ich mache mir nichts daraus)», Uw.
- äi, Eintracht, Elnigkeit, Uw. — Vgl. äjä.
- äiäi, in Eintracht lebend, Uw. — Von äi.
- Äk, ja, Uw.
- äkipät, äkipätäbiu, ein Pferd (Acc.) galoppiren lassen; zu Pferde hinter (kämirrät) Etwas herjagen, Uw. — Von äkipiä.
- äkipiä, äkipiäbiu, springen. Typa äkipiä «aufspringen», Uw. — Vgl. سبكر امن, Schm. 367, a.
- äräi und äräiäi, Interj. wohlan! Uw.
- ärälrä, Mannigfaltigkeit, Abwechslung. Тьох да ärälrä cyox «ohne irgend eine Abwechslung (Gegend)», кырыях бары ärälrä «alle Arten von Mäusen», äriu ärälräläx бьа «die mannigfaltigste Jagd», Uw. — Vgl. äriu.
- äriu, mannigfach, allerlei. Äriu köpəy «ich habe Allerlei gesehen». Wird häufig wiederholt: äriu äriu äiciläp «allerhand Menschen», äriu äriu köpəy, äriu äriuäpi köpəy, Uw., äriu äriu ory «allerlei Gras», Kat. Uw. — Vgl. ärälrä, irju.
- äriuäx, begehrlieh, anspruchsvoll, Uw. — Von äriu.
- Äriu, Name eines in den Utschur fallenden Fluuses, Uw.
- ägä, Interj. der Verwunderung, Uw.
- äjäp, Forderstück eines Kleides, Uw. — Vgl. Kow. 174, a.
- ät tatai, Interj. des Schmerzes, = Ät tatai ogo.rop! Uw.
- ät, ätäbiu, sprechen, aussagen, berichten, mit dem Acc. S. Kat. D. M. Uw. Äjəpəy ät «seine Sünden bekennen», Kat. Uw.

- Donnern: äriq äväu äpəp «es donnert eben», ätäp бьагыт «Gewitterwolke», Uw. — Vgl. آينى, Tschuw. аарты es donnert.
- är, Fleisch, W. R. S. P. 63. Kat. E. D. M. Uw. Leib, Körper, R. S. Kat. Uw. Ät cypax «das Herz im thierischen Körper», Uw. — Vgl. ايت.
- äräqä, Adv. glücklich, wohlbehalten. Äräqä källiu «ich bin wohlbehalten angekommen», Uw. Scheint der Form und der Bedeutung nach ein Dativ von einem nicht mehr erhaltenen Worte äräu zu sein.
- äräpəc, hohe Stiefeln aus Leder, D. Uw.
- ärü, Donner, R. S. P. 200. D. Uw. — Von är, donnern.
- ärüqəx, von Donner begleitet. Äriqəx бьагыт «Gewitterwolke», Uw. — Von ärü.
- ärü, ärüäbiu, aussagen oder berichten lassen; gähnsu, Uw. — Von är, aussagen.
- ärü, ärüäbiu, von sich aussagen; sich melden, Uw. — Von är, aussagen.
- ärücəx, ein Freund von Fleisch, Uw. — Von är, Fleisch.
- ärüliu, ärüliäbiu, ausgesagt oder berichtet werden, Uw. Öa rycə ärüliäqə «davon wird gesprochen werden», Kat. Uw. — Von är, aussagen.
- ärütiä, ärütiäbiu, Fleisch in Stücke zerlegen, mit dem Acc. Uw. — Von är, Fleisch.
- äjäp, jung, P. 201. Kat. D. Uw.; Jugend, Uw. — Vgl.  fort, robuste (comme un homme de trente à quarante ans), viril, qui est sans l'age de puberté, qui a atteint l'age de majorité, Kow. 292, b.
- äjä du, R. S. P. 248. Kat. D. M. N. O. Uw. — Vgl. سن.
- änü, Abhang eines Berges. Cəp äniäriä «vom Abhange eines Erdberges»; äniä xory «den Abhang hinunter», Uw. — Vgl. انش.

ānāi, ānājābin, sich irren, fehlen, Uw. — Vgl. Kow. 170, b.

ānāā, Gefahr, Uw. — Von ānāi; vgl. faute, défaut, erreur, manquement, délit, Kow. 170, a.

ānāāā, mit Gefahr verbunden, gefährlich, Uw. — Von ānāā.

ānā, Aussteuer, Uw. — Vgl. Kow. 280, a.

ānii, Tante, D. N. Uw.; jede Frau von mittlerem Alter (in der Anrede), Uw. — Vgl. Mutter, Mütterchen, Schm. 34, c.

āniii, die Pocken. Āniii byābyr «pockenkrank», āniii cīābirrān byābyrxi āpiā «(vom Frass der Pocken uneben bunt) pockennarbig», Uw.

Āpirān, der Ort Shigansk an der Lena, Uw.

ānāi, ānājābin, sich fortpacken, Uw. Āpā qyā ānāiā «das alte Jahr hat sich fortbegeben», M.

āb, ābābin, Etwas (Acc.) zu Etwas (Dat.) sagen; D. M. Uw. ābān āt «sprich ausführlicher», M. Uw., uū cypōyū (?) ānūriū «ich verstärkte meinen Lauf», Uw.

ābā, Grossmutter, D. M. N. Uw.; grosser Fluss, grosser See, Uw.; Fluss, M. N. In den von Middendorff mitgebrachten Liedern wird ein Fluss heutzutage «meine Grossmutter» angeredet. — Vgl. ābān.

ābān, in vorhergegangenen Jahren, Uw. — Vgl. ābā.

ābī, Zugabe. ābīrā cyox āt «ohne Uebertreibung reden», ābī cypyi «zusätzlich schreiben», ābī ābār «noch mehr vermehren», onyoxa ābī «ausserdem», ouon ābī «um so mehr», Uw. — Von āb.

ābīān, eine herzförmige Pfeilspitze, Uw.

ābīānāx, mit einer herzförmigen Pfeilspitze versehen; Pique im Kartenspiel, Uw. — Von ābīān.

ābīp, das Kräuseln des Wassers; seine Sprengung, Uw.

Ābīpān und Ābīpāqū, zwei Frauennamen, Uw. — Von ābīp.

ābīpāā, ābīpāābin, sich kräuseln (vom Wasser), Uw. — Von ābīp.

ābīpāāx, fein gesprengelt, Uw. — Von ābīp.

ābīlū, ābīllābin, hinzugefügt werden; vermehrt (?) werden, Uw. — Von āb.

ābīc, āncābin, das Maul halten. Āncān xāā «dass du nicht den Mund aufstust», Uw.

ān (Cas. indef. ān), Medicin, D. Uw. — Vgl.

ānāx, faul, versaut (von Pflanzen), D. Uw.; morsch (von Knochen), Uw.

ānāxcin (Pl. ānāxcirāp), alte Frau, D. N. Uw. — Von ānāx; vgl. und cīāxcin, das Weibchen bet den Vögeln, Schm. 27, c.

Ānāpik, Amerika, Uw.

ānācā, Niedere, D. Uw.

ānā, nochmals, wiederum; noch, überdies, Kat. Uw.; ebenfalls, gleichfalls, M. Uw. Interrogativa werden durch den Beisatz von ānā (vergl. Sanskr. अयि) Indefinita: kin ānā «irgend Jemand», tyox ānā «irgend Etwas», xac ānā «einige», xacān ānā «dann und wann, bisweilen», Uw., xairax ānā uairūmān «auf irgend eine Weise», Kat.

ānii, Brust, Zitze, D. Uw. — Vgl. an der Brust saugen, Brust.

ānīc, fett, D. Uw. — Vgl. سمين

ānīcā, plötzlich, auf einmal, Uw. — Der Form nach ein Dativ von ānīc.

ānūnii, ānūnījābin, schwach werden, Uw. — Vgl. āncāpū und s'inquieter; se chagriner, Kow. 219, b.

ānūnii, ānūnījābin, entzweigen, Uw.

ānūnū, zerbrochen; Bruch, Uw. — Von ānūnii; vgl. brèche, fracture, Kow. 218, a.

ānūriā, ānūriābin, halten, mit dem Acc., Uw. — Von ān.

ānūriāqū, Arzt, Uw. — Von ānūriā.

apá «*nur in der Höhe*», сопорох Нылы апá «*einsig nur Wiljuisk*», сыола апá кóчыбыт таба «*ein Rennthier, von dem nur die Spur sichtbar geworden ist*», кóчыба апá «*er wird nur eben sehen*»; баарарар апá «*wenn er nur will*». Interrogativa werden durch Hinzufügung von апá Indefinita; тыох апá «*irgend Etwas*», хас апá «*einiges*», хаммык апá «*irgend eins*», хараара апá «*einer von ihnen*», aber төсө апá үөрүр ариу (с. а) «*wie sehr (sic!) würde ich mich freuen*». Nach einem Gattungsbegriff urgirt апá nur die Gattung, schliesst demnach kein Individuum dieser Gattung aus: ниси апá «*was eben Mensch heisst, Jedermanns*», хас апá «*was es für ein Baum auch sei, jeder Baum*», кыдыра апá «*auf jedem See*», Uw., ниси апá хастыра «*Jedermanns*», Кат., хас апá багы «*jeder Baum*» = багы хас апá эттэх «*Alles, was nur den Namen Baum führt*». Steht nach einer Bejahung und wird nach der unmittelbar darauf folgenden Verneinung wiederholt, um die Ungewissheit einer Aussage zu bezeichnen: таараа билэр, төрүдөүт дойдубун киһи кэргөнү апá кэргүмүмү апá «*Gott weiss, ich werde mein Geburtsland wiedersehen, ich werde nicht wiedersehen*; Gott weiss, ob ich mein Geburtsland wiedersehen werde oder nicht», икки үс сүс ниси бэр апá сыох апá сырага сыох «*zwei bis dreihundert Menschen mögen nicht getauft sein*», сыыохтара апá сыынуохтара (oder сыох) апá «*sie werden vielleicht waschen, vielleicht aber auch nicht*». In den folgenden Beispielen hebt апá das vorhergehende Wort schlechtweg hervor: бааи апá «*ziemlich, in ziemlichem Maasse*», умуннаи апá «*zum allerersten Mal*», буюуога апá буюуога «*es wird und muss geschehen*», буюуаа апá буюуаа «*es ist geschehen und musste auch geschehen*», кэргүн апá «*sieht mal*», Uw. — Gerund. fut. von апá.

apá, *Mühe, Anstrengung, Beschwerde, Leiden*; P. 62. Kat. D. Uw. — Vgl. § 3 Schm. 30, 6.

apáiaá, apáiaáin, *Jemand (Acc.) Mühe oder Leiden verursachen*, Kat. Uw. — Von apá.

apáiaáx, mit Mühe verbunden, *beschwerlich, mit Leiden überhäuft*. Усуу апáiaáx «*der langwierige Leiden, Anstrengungen erduldet hat*», Uw. — Von apá.

apáiaáni, apáiaániáin, *Mühen oder Beschwerden erleiden; mit Leiden überhäuft werden*. Көпүөнү апáiaániáin «*ohne sich die Mühe zu geben zu suchen*», аа апáiaániáin апáiaá «*die Mühe, die du gehabt hast*», апáiaániáin апáiaáni «*mit Leiden überhäuft werden*», Uw. — Von apáiaá.

apáiaániáni, *der sich abmüht*, Uw. — Von apáiaáni.

apáix, *heftiger Zorn, Aufgebrachtsein*, Uw. Von apá.

apáigáp, Adv. *beständig, ununterbrochen*, Uw. — Scheint ein Dativ von apáix in Verbindung mit einem affigirten Possessiv der 3-ten Person Sing. zu sein. Vielleicht ist apáix auf ап, апáin zurückzuführen.

apáit, apáitáin, *heftig beleidigen, kränken*, D. Uw. — Von apá.

Apáaál, Name eines Jakutischen Helden; M. (apáin) Pl. apáitáp, *Mann*, in Verbindung mit xocyn. Uw. — Vgl. ап.

apáin, apáináin, *hoffen*, Kat. E. D. M. Uw. Apáináin, *miri káliága etch hoffe, er wird kommen*, Uw. Apáináp «*Hoffnung*», Kat. Uw. *Auf Jemand (Dat.) hoffen, vertrauen*, Kat. Uw. — Vgl. § Kow. 251, a.

apáináp, apáinápáin, *Jemand eine Hoffnung machen*, mit dem Acc. Kat. Uw. — Von apáin, *hoffen*.

apáiná, apáináin, *heftig erzürnen, überaus böse werden*, Uw.

apáiná (Pl. apáináp), *bunt; Buntheit*, M. Uw. — Vgl. § Kow. 252, a.

Мидден дер/7) Шклицко Reise III. 84. 2. 761.

apii, apijāgin, *umdrehen*. Moitusy 6y.ary apii
 „Jemand den Hals umdrehen,“ Uw. —
 Vgl. aprii, aprir.
 apilti, apilirāgin, *die Augen rollen*, Uw. —
 Vgl. apii, apiliu.
 apiliu, apillāgin, *umgedreht werden*, Uw. —
 Von apii.
 apiliuvi, Adv. mit rollenden Augen, Uw. —
 Von apiltir.
 apkiu (Pl. apkiuāp), *Wand*, Uw.
 aprā, at, Kat. D. M. Uw.; *abgenutzt*, Uw.
 Aprā gūis „das alte Jahr“, aprā niai „ein
 Mensch aus alten Zeiten“. Altar; *Abge-
 nutzttheit*. Ili aprātrā „die zweite Hälfte des
 Monats, vom Vollmond bis zum Neumond“,
 Uw. — Vgl. caqa.
 aprii, aprijāgin, *sich umdrehen; heimkehren*,
 D. M. Uw.; *sich zu Etwas oder Jemand*
 (Dat.) *wenden; sich in Etwas* (Dat. Instr.)
umwandeln; umgehen, bereisen, mit dem
 Acc. Uw. — Vgl. apii und \int *tourner*
autour d'un objet, se mouvoir en rond,
 Kow. 271, a.
 aprir, aprirāgin, *umdrehen, umwenden*, mit
 dem Acc. D. Uw. Aprirā kyaylā „rund
 herum bewirthen“, Uw. — Von aprii.
 aprirāp, aprirāpāgin, *umdrehen lassen*, mit
 dem Acc. Uw. — Von aprir.
 aprin, aprināgin, *handeln, feilschen*, D. Uw.
 — Von aprii, etwa auf diese Weise: *sich*
umdrehen und thun, als wenn man vom
Handel abstände.
 aprivui, aprivuijāgin, *sich in der Runde drehen*,
 Uw. — Von aprii; vgl. \int Kow.
 271, a.
 aprivuit, aprivuitāgin, *in der Runde drehen*,
 Uw. — Von aprivui.
 aprijī, Nom. act. von aprii, Uw.
 aprilu, aprilāgin, *gerichtet oder gewandt*
werden. Aprillu typ „gerichtet, gewandt
 sein“, Uw. — Von aprii.
 apra, aprāgin, *rudern*, D. Uw.

aprā (apraū). *Fröhe, Uw.; früh, in der*
Fröhe, D. N. Uw. Cāc aprā „früh im
 Frühjahr“, D. Uw. capouū aprā „Mor-
 genfröhe, früh am Morgen“, capouū ap-
 auyā aiāpi „bis zur Morgenfröhe“, ap-
 auyā capouū aprātrān „vom frühen Mor-
 gen an“, Uw. — Vgl. \int Kow.
 259, a. Mandach. erde.

aprāz, von *Ausdauer, unermüdlich*, Uw. —
 Von ap, *Ausdauer*.

aprāpōc, *Birkhuhn*, Uw.

aprāuyū, *früh*. Aprāuyū capouū aprātrān „vom
 frühen Morgen an. Fröhe. Iuxio kyuyū
 capouū aprāuyūtrāp „bis zum Morgen des
 zweiten Tages“, capouū aprāuyūtrān aōipra
 aiāpi „vom Morgen bis zum Mittag“, Uw.
 — Von aprāū; s. aprā.

aprā, *das Rudern; das Ruder*, Uw. — Von
 apra.

aprāx, *Daumen*, D. Uw.

aprāciū, *eine Art dickes Gras*, Uw.

aprācī, *Säge*, D. Uw. — Von aprācī.

aprācī, aprācīgin, *sagen*, Uw.

alāi, alāiāgin, *sich durchreiben* (vom Fell u.
 s. w.), Uw.

Alāi, Name eines Jakutischen Helden, S. 110.
 133. Cāc. Apr. III. S. 206. O.

alāk, *Spott*, Uw. Alāk tyt „Jemand (Acc.)
 zum Besten halten“, Kat. Uw. — Vgl. \int
 Kow. 205. b. \int ebend. 301, b.

alātrā, alātrāgin, *verspotten, zum Besten hal-*
ten, mit dem Acc. D. Uw. — Von alāk.

alārālā, alārālāgin, *necken, aufziehen*, mit
 dem Acc. Uw. — Von alāk.

alāpāvui, alāpāvuijāgin, *schnell vorbeistreichen*,
 Uw. — Vgl. alii, alik, alāpāvui.

alāpāvui, alāpāvuijāgin, *schnell vorbeistreichen*,
 Uw. — Vgl. alāpāvui.

alār, alārāgin, *durchreiben*, mit dem Acc. Uw.
 — Von alāi.

alāuc, *schneckig* (von Pferden), N. Uw. —
 Vgl. aab.

älac, vollkommen geöffnet. Үлүл алac асra «er hat die Thür ganz geöffnet», үлүл алac асһылаан тырап «die Thür steht sperrweit auf». Schnelles Vorbeistreichen. Алac ҕыһна «er ist schnell vorbeigestrichen», Uw. — Vgl. alii, alik, alagavuii.

alii, Weihe, falco milvus, Uw. — Vgl. ҕэ vantour, Kow. 206, b.

äliap (Pl. äliap.äp), gesund; Gesundheit, Uw. — Vgl. olyop.

alii, älijägin, ätan abspalten oder abschneiden, Uw.

alii, älijägin, herbeistürzen; vorbeistreichen. Ат уураҕар älijän тye «sich auf's Pferd werfen», Uw. — Vgl. alagavuii, äläc, älik.

älik, rasch, flink, M. Uw. Älik ҕыһна «er ist vorbeigeschossen». Damhirsch, Uw. — Von alii.

äliktik, Adv. rasch, schnell, Uw. — Von älik.

älöä, älöägin, sich vermehren, an Zahl zunehmen, M. Uw.

älöäx, viel, zahlreich, Kat. D. M. Uw. Älöäx сыох oder сыохтар «viele fehlen», älöäx үлү oder үлүлүп, M. Uw. Grosse Anzahl, Ueberfluss, Uw. — Von älöä; vgl. Tschuw. ильбекъ Ueberfluss, 3 abondance; abondant, Kow. 208, a.

älöäxtik, Adv. viel, zahlreich; Uw.; oft, M. Uw. — Von älöäx.

älöär, älöärägin, vermehren, mit dem Acc. Kat. Uw. — Von älöä.

älöärävui, der da vermehrt, Kat. Uw. — Von älöär.

älläpä nur in Verbindung mit күн und сыл. Älläpä күн «vorgestern», älläpä сыл «voriges Jahr». oimo älläpä күн «vorge-

stern», oimo älläpä сыл «vor drei Jahren», Uw. — Vgl. амара, аһара, баара, Осм. ۱۰۰ vor.

äc, äcägin, ohne Ziel in die Luft schiessen, N. Uw.

äc, äcägin, aufhaben, abschaffen, fortnehmen, weggeschaffen, mit dem Acc. Uw.

äcä, Grosswater, D. N. Uw. Төпүт äcä «Urahn», Uw. Бар, E. D. M. N. Uw. Xapa äcä «der schwarze Bar», уруу äcä «Eisbar», Uw. — Vgl. ۱۰۰. Die Samojuden nennen den Bären «Altwater» (Castrén, im Bulletin historico-phil. T. IV. S. 39. Anm. 17.), der gemeine Mann in Schweden, aus Furcht, den wahren Namen zu gebrauchen: «Altchen, hin gamle» oder «Grosswater», (Ernst Moritz Arndt in den Monatsblättern zur Ergänzung der Allgemeinen Zeitung, 1847. September, S. 425, a. November, S. 525, b.; vgl. auch тыа оҕомиоро unter оҕомиор und тыа.

äcikki, ihr beide. Äcikki барылаххыт «ihr beide werdet gehen», Uw. — Zusammengesetzt aus äc (s. äciri) und ikki.

äciri, ihr, P. 252. N. Uw. — Iri ist eine blosser Verstärkung; das einfache äc (vgl. ۱۰۰) hat sich in äcikki, ihr beide, erhalten; vgl. iciri.

äcil, im künftigen Jahr, Uw. — Zusammengesetzt aus einem Demonstrativum und сыл, Jahr.

äciliin, äcillägin, aufgehoben, abgeschafft, fortgenommen oder weggeschafft werden, Uw. — Von äc.

äcräpi, Flintenstein, E. M. Uw.

O.

o, Pronominalstamm; s. Gr.

oi, ojobyn, aufgehen. Күн oiao «die Sonne ist aufgegangen», күн ojou äpäläginä «bei Sonnenaufgang», Uw.

oi, ojobyn, einen Satz oder Sprung machen, Uw. — Vgl. 3 rebondir, sauter de côté (une flèche qui 3 après avoir donné contre q. ch. va d'un autre côté), Kow. 329, b.

oi, kleines Wäldchen auf einem freien Felde, Uw. — Vgl. اوي Wiesen, گ Wald.

oiuy, Spiel, Kat. Uw. — Von oiuyo; vgl. اويناو, اوينو

oiuyo, oiuybun, spielen, M. Uw. hieyah oiuyon apallap «sie sind eben daran, das Sommerfest zu feiern», kyjae oiuyora «die Sonnenhitze ist in's Spiel gerathen, hat zugenommen», M. Uw., oiuy cäb «musikalisches Instrument», Uw. — Vgl. اوينانم, اوينانم Spiel.

oiuyocuy, der da spielt, Spteler, Uw. — Von oiuyo; vgl. اويناو

oiuyax, spiellustig, der da gern spielt, Uw. — Von oiuy.

oibon, Wuhne, ein in's Eis gehauenes Loch, D. Uw.

oicyo, oicybun, an Etwas (Acc.) Gefallen haben, Uw.

ox, Pfeil mit eiserner Spitze, M. Uw. — Vgl. اوق Pfeil.

oxto, s. ogyt.

oxty, das Umfallen, Uw. — Von ogyt.

oxco, s. ogyc.

oxcy, das Klopfen, das Schlagen. Cyryk oxcyra «der Schlag der Strömung», Uw. — Von ogyc, schlagen.

oxcyola, oxcyolubun, Intensivum von ogyc, schlagen, Uw.

oxcun, oxcunabun, sich schlagen. Xacti oxcun, «von sich abstreifen, von sich abschlagen», köcy oxcun «von sich rein abstreifen, von sich rein abschlagen», Uw. — Von ogyc, schlagen.

oxculun, oxculabun, geklopft oder geschlagen werden; gemäht werden, Uw. — Von ogyc, schlagen, mähen.

ofo, Kind, Kat. E. D. M. Uw. Bildet in Verbindung mit andern Substantivis Dominativa: ыт ofofo «junger Hund», ытын ofofo

«mein Händchen (so nennen die Eltern häufig ihr Kind)», ыао ofofo «junger Baum», ыя ofofo, «Häuschen», ofo чорбн «ein kleiner Becher», Uw., ыоа ofo «Knaben», M. Uw., кяе ofo «Mädchen», N. Uw. Der Plural ofoлор ist zur Interjection geworden, M. Uw.

ofoxyi, ofoxyjabun, kindisch werden, sich wie ein Kind betragen, Uw. — Von ofo.

ofoxyt, kindisch, Uw. — Von ofoxyi.

ofoxolop, alter Mann, Graß (ein Ehrentitel), Cäs. Arch. III. S. 289. N. Uw. Тыя ofoxolopo «(der Alte des Waldes) Ba», Uw. — Vgl. аса.

ofoxomox, Kinderfreund, Uw. — Von ofo.

ofoxob, ofoxobun, mit einem Kinde versehen; Jemand (Acc.) wie ein Kind warten, Uw. — Von ofo.

ofoxolon, ofoxolobun, gebären, Uw. Ofoxolop, das Gebären, P. 193. — Von ofoxob.

ofoxt, oxtobun, umfallen, D. Uw.

ofoxtar, ofoxtarabun, zum Umfallen bringen, umwerfen, Uw. — Von ofoxt.

ofoxyox, Schmiere, Salbe, Uw. — Vgl. агыныях.

ofoxyyo, feine Glasperlen, Uw. — Vgl. агырыя.

ofoxc, oxcobun, klopfen, schlagen, mit dem Acc. D. M. Uw. Intrans.: у таба ыпырын урдунн oxcop «das Wasser schlägt über den Sattel des Rennthiers», Schmieden; mähen, mit dem Acc. Oxcop or «Mahgras», Uw.

ofoxc, Ochs, R. P. 148. Kat. D. M. Uw. — Vgl. اوك

ofoxcstar, ofoxcstarabun, klopfen, schlagen oder mähen lassen, Uw. — Von ofoxc.

ofoxoluyi, ofoxoluyjabun, sich scheren, sich rasieren, Uw.

ofoxoluyt, ofoxoluytabun, Jemand fortreiben, davonjagen, Uw. — Von ofoxoluyi.

ofox, ofoxobun, ausreißen, ausschneiden, Uw.

оцѣи, оцѣюбун, eine Öffnung, ein Loch bekommen. Цѣпѣцъ оцѣибуѣ: «ein Hohl hat ein Loch bekommen». Uw. — Vgl. цѣи, Ковч. 352, б.

оцѣо, Kahn, D. M. Uw. — Vgl. Schiff, Fahrzeug, Schim 45, o.

оцѣчу, kleine Stechfliege, Uw.
оцѣор, оцѣоробун, thun, machen, zubereiten, verfertigen, zurechtmachen, verursachen, mit dem Acc. Etwas (Acc.) aus Etwas (Abl.) bereiten, Kat. E. D. M. Uw.

оцѣорочу, der da thut, macht, zubereitet, verfertigt, verursacht, Kat. Uw. — Von оцѣор.
оцѣорочукъ = оцѣорочу, Kat. 7, 11. Uw. — Von оцѣор.

оцѣоръ, Werk, Arbeit, Geschick. Улахан оцѣорулаъ аждъ «eine grossartige Schöpfung», балаган оцѣорута «die Arbeit der Jurte, die Art und Weise, wie die Jurte gemacht ist», кѣкѣил оцѣорута «das Werk des Schicksals», утѣд оцѣоръ «glückliches Geschick», Uw. — Von оцѣор.

оцѣорулу, оцѣорулабын, verfertigt werden. Кѣуѣтѣн оцѣорулабуѣтъ «aus Silber verfertigt», Uw. — Von оцѣор; vgl. оцѣорулу.

оцѣорус, оцѣорсѣобун, thun, machen, zubereiten, verfertigen oder verursachen helfen; gemeinschaftlich thun u. s. w. Uw. — Von оцѣор.

оцѣортор, оцѣорторобун. Caus. von оцѣор, Uw.
оцѣеун, оцѣеобун, sich bereiten, sich zurechtmachen. Ацѣры, oder ацѣлахын оцѣеобун «ich bereite mich zu öffnen». Für sich Etwas (Acc.) zubereiten, Uw. — Von оцѣор.

оцѣорулу, оцѣорулабын. Passiv von оцѣор, Kat. Uw. Кѣуѣтѣн оцѣорулабуѣтъ «aus Silber verfertigt». Zu Etwas (Inst.) gemacht oder ernannt werden; zu Etwas (Dat.) bestimmt werden. Мин оцѣорулабуѣтум бу, цѣра

«ich wurde zu dieser Sendung bestimmt», Uw. — Von оцѣор; vgl. оцѣорулу.

оцѣоръ, das Siebereiten, Siehrüsten, Uw. — Von оцѣор.

оцѣуцах, Grub, Keller, Uw.

оцѣор, оцѣоробун, fest schlafen. Оцѣорон сѣталаар «sie liegen in tiefem Schlafe», Uw.

от, Gras, P. 127. Kat. E. M. Uw. Okko kip «auf die Heuernte gehen», от тѣдѣтѣ «(Gras-Spitze) Blüme», сѣтра тѣт от «ein Fiedler Heu», Uw., от ѣжа «(Gras-Monat, im) Juli», N. Uw. «Juni», S. 122. — Vgl. ۱۱۱

Gras, Tschuw. уда-онхъ Juli. Bei den Burjäten heisst der Juni gleichfalls Gras-Monat, Банзаровъ, «Черная вѣра или Шаманство у Монголовъ», S. 60.

отон, Beere, E. D. N. Uw.

отонид, отонидбун, Beeren sammeln, Uw. — Von отон.

оту, Lagerplatz, D. Uw.

отут, dreissig, R. D. M. N. Uw. — Vgl. ۱۱۱۱

отутта, Adv. dreissigmal, Uw. — Von отут.

отуттѣ, je dreissig, Uw. — Von отут.

отуттѣта, Adv. immer zu dreissig Malen, Uw. — Von отуттѣ.

отун, оттобун, anzünden; Feuer anmachen, E. D. M. Uw. Yory отун, Uw.

отуча, gegen dreissig, Uw. — Von отут.

отучита, Adv. gegen dreissigmal, Uw. — Von отуча.

отучилаби, je dreissig etwa, Uw. — Von отуча.

отучилабита, Adv. immer zu etwa dreissig Malen, Uw. — Von отучилаби.

отѣ, s. отун.

отѣ, отѣбун, Heu machen. Ору отѣ, Uw. — Von отѣ.

отѣу, das Heumachen, Отѣуѣтѣ сѣп «grasreicher Platz», Uw. — Von отѣ.

оҕу, *Aufgang*. Күн оҕута «*Sonnenaufgang*»,
Uw. — Von oi, *aufgehen*.

оҕу, *Satz, Sprung*, Uw. — Von oi, *einen
Satz machen*.

оҕу, *Verzierung*. Оҕулаа; *verziert*, Uw.

оҕун (Pl. оҕунтар), *Schamane*, Kat. D. M. Uw.

оҕунна, оҕуннубуун, *zaubern, schamanen*, D.
Uw. — Von оҕун.

оҕур, *dichter Wald, Gehölz, Dickicht*, E. M.
Uw.

оҕула. оҕулабуун, *mit Verzierungen versehen*,
Uw. — Von оҕу, *Verzierung*.

оҕулары, *Art und Weise zu sein*. Мин араа гур-
дахпына уордэх кускаан миңаах буолабын:
мин оҕуларым минник «*wenn ich früh auf-
stehe, pflege ich böse und schlecht gelaunt
zu sein: dies ist meine Art und Weise*»,
Uw. — Vgl. аҕалары.

оҕулары, оҕуларыбуун, *Etwas (Acc.) zum
Muster nehmen*, Kat. Uw. — Von оҕулары.

орои, *muthwillig, unartig*, Uw.

орои, *Spitze (?)*. Төбө оројо «*Scheitel*», Uw.
— Vgl. \int *sommet, sommet de la tête*,
Kow 446, a.

оройдон, оройдонобун, *muthwillig, unartig
sein*, Uw. — Von орои, *muthwillig, un-
artig*.

орох, *Pfad, Fussweg*, D. Uw.

орохосно, *Weihnachten*, Uw. — Aus dem
Russ. рождество.

ороҕочууи, ороҕочууябын, *beständig hinter
andern hergehen*, Uw. — Vgl. ороҕос.

ороҕос, ороҕособун, *hinter andern hergehen*,
Uw. — Vgl. ороҕочууи, ороҕосун.

орон, *Wandschlafbank in der Jurte*, M. Uw.,
Sitzbank, E., *Bank, Bett, Fussbank*, D.,
Bettstelle, N. — Vgl. \int *lit, couche*,
Kow 445, a. 449, b. \int *Kalm. or-
ron; Pa-Ha; Samml. hist. Nachricht*
über die Mongol. Volk. I. S. 116.

орпо, орпобун, *von unten aufstürzen*. Орпоун
«*von unten das Dicke nehmen*», Uw.

орун (оһун, оһо; оһулар), *Stelle*. Ору-
ну оһостор «*er bereitet sich eine Stelle*»,
Uw. — Vgl. اورون, \int *Ort, Reich, Region*.

ору-уоо, *Art Toucherente*, Uw., *Schallente*, M.

оруйи, оруйабын, *kochen (neutr.)*, \int оруйар
«*das Wasser kocht*», Uw. — Vgl. \int Schm.
58, a.

оруйи, Adv. *langsam*. Оруйи бар «*gehe lang-
sam*», D. Uw. — Vgl. \int Kow. 155, a.

оруйаук, Adv. *langsam*. Оруйаук бар «*gehe
langsam*», Uw. — Von оруйи.

орут, орутабын, *zum Kochen bringen*. \int ну
орут «*koche das Wasser*», Uw. — Von
оруйи.

орҕосун, орҕособун, *sich ausstreuen; be-
ständig an einem und demselben Orte hin-
und hergehen*, Uw. — Vgl. ороҕос.

орҕосур, *Ausstreuerung, Auseinanderlaufen*, Uw.
Von орҕосун.

орто (ортои), *der mittlere*. Орто тарбах «*der
mittlere Finger*», Uw. *Mittelmässig*, E. M.
Uw. Орто ат «*ein mittelmässiges Pferd*».
орто баи «*mittelmässig reich*», Uw. *Mitte*,
E. D. M. Uw. Күн орто «*Mittag*», N. Uw.,
«*zum Mittag*», Uw., күн ортогон «*von
Mittag an*», Uw., күн ортого «*Mittag;
Staden*», M. Uw., түн орто «*Mitternacht;
um Mitternacht*», Uw., түн ортого «*Mit-
ternacht*», M. Uw., түн ортоцо диэри oder
түн ортоугар диэри «*bis Mitternacht*», му-
нун (von мурун) ортоугар «*auf der Mitte
seiner Nase*», аһын үһ ортоугар «*in der
Mitte der verfloßenen Jahrhunderts*», кини-
н үбдэри ортоугар «*gerade zu der Zeit,
als ich ihn (sie) erfreute*», тыһын ортоугар
«*inmitten der Kalte*», Uw. хаба орто-
рунан «*gerade durch seine (ihre) Mitte,
mitten durch ihn (sie)*», M. Uw. Vgl. اورط
Mitte und Mitternacht.

ортоу, der mittlere, D. Uw. — Von орто, ортоу, ungefähr die Mitte haltend, Uw. — Von ортоу

ортоу, in der Mitte befindlich. Кы ортоу-
кырдан «von Mittag an», Uw. — Von ор-
тоу, орто.

ора, ордобул, übrig bleiben, nachbleiben, Uw.
— Vgl. آراق

ордоп, ордопобу, übrig lassen, bei Seite lie-
gen lassen, mit dem Acc. Uw. — Von
ора.

орай, Rest, Uw. — Von ора.
орай, Lagerplatz, Aufenthaltsort, Zufluchts-
ort, Uw. — Vgl. آردو, آردو, آردو
Kow. 468, a.

орайо = орайга (und wohl auch daraus ent-
standen) bei den addirenden Zahlwörtern;
vgl. unter орайк.

орайк, Rest, D. Uw. Ордуун кылу «gieb
mir den Rest davon», Uw. Nimmt das af-
figirte Possessiv der 3ten Sing. an und stellt
sich zwischen die grössere und kleinere
Zahl, um zusammengesetzte Zahlen zu bil-
den: you орайга (орайо) бир «(zehn, sein
Rest Eins) eils», M. Uw., сурба орайга
(орайо) бир 21, сүс орайга (орайо) бир
101, Uw., үс сүс you орайга (орайо) арыс
308, Kat. Uw. «Uebersüssig; mehr; grösser;
besser. Iккi орайк балаган «zwei Jurten
mehr», сүстүн орайк көс «mehr als 100
Kös», бир көстүн орайгу тахыбат «er legt
nicht mehr als ein Kös zurück»; иккi кә-
риңиңиң орайк «ungefähr zweimal grösser»;
кәңсәңдәңсәң оңорор орайк «Handeln ist
besser, denn Reden», тәңнәң буолуңоңха
орайк мүңи ыалдыаң кәңдәң «es ist besser
nicht am Leben zu sein, als beständig zu
kränkeln», иккiс ордук орайк буолдога
«die zweite Schrift wird besser sein», ор-
дуун кылу «gieb mir das Reste davon».
— Adv. mehr; besser. Ан мүңиккiң, кiңи
ајиңиңсәң орайк мүңи «du bist dumm,

er ist dummer als du», ајаң саһиңсәңар
орайк кыңгау «die Sonnenhitze ist schäd-
licher als die Kälte» кәңсәңиң орайк кәңсәң-
рәң? «wer von uns redet besser?». Ausser
(mit dem Abl.) Мiң хараңиңиңиңиңиң ор-
айк кiңи дә көрбөдөгү «mein Auge sah nie-
mand ausser ihm», сартан орайк ајара
һар «er hält es ausser für Schande für
Sünde; er hält es nicht nur für Schande,
sondern auch für Sünde», мантан орайк
«ausserdem». Uw. — Von ора; vgl. آراق

орайктың, mit dem Rest oder mit dem Besten
versehen, Uw. — Von орайк.

орайктык, Adv. mehr; besser. Би орайктык
кытыктанар иңиңсәң «der ältere Bruder
wird mehr geachtet, als der jüngere», Uw.,
кiңи тусутар хастыһыңтан орайктык тусу-
һыр «um den Menschen ist er mehr als um
Alles besorgt», Kat., иңиңсәң орайктык
кырбыт «besser getrocknet als wie im Hause»,
Uw. — Von орайк.

оа, jener, der da, Kat. Uw. Оа долду «jenes
Land», Uw., «jene Welt (Himmel oder Hölle)»,
M. Uw., оа бу «das ist dieses (folgendes)»,
оа кудук (гурдук) «derartig; auf die
Weise», Uw., хайтах — оа кудук (гурдук)
«wie — so», Kat. Uv., оа кәңнә (кәңнә)
«hierauf, ferner, alsdann», Kat. D. Uw.;
оа да гыһар, «wenn dieses auch geschieht
(s. кың), dessenungeachtet», = оа да буол-
лар, Uw., оа буолаһына, оа кыһаһына
(гы —), оа кыһан (гы —) «in einem sol-
chen Falle; auf diese Weise», Kat. Uw.,
оа аһарбәһиң «da stehen deine Stiefeln», оа
оһого «hierauf», Uw. — Vgl. آراق

оаб, оаббу, eine Spur verfolgen, mit dem Acc.
Uw.

оани, оаоюбуң, glotzen, ein dummes Gesicht
machen, Uw. — Vgl. чолои.

оаон, Sitz. Оаоһор аһаһын уңа оһуңар (s. оһуң)
оһорбура «er setzte sich auf seinen Platz

zur rechten Seite seines Vaters», Kat. Uw.,
 kini ырадык олоҕо «*sein rechter Sitz, sein
 Reich*», Kat., үиһи олоҕор үсэп «*ein Haus
 auf seinen Sitz setzen, ein Haus ausbassern*»,
 Uw., олох нэс «*(Sitzholz) Stuhl*», D. N.
 Uw., *Leben*. Олорор олохун «*das Leben,
 das ich lebe*», үүрүт олохтоһуну «*ich führe
 ein gutes Leben, mir geht es recht gut*».
Anfang. Тыл олоҕо oder тыл маңаһыт
 олоҕо «*der Beginn einer Rede*», Uw. —
 Vgl. олор.

олохуи, олохсуябын, *einen festen Wohnsitz
 nehmen, sich festsetzen*, Uw. — Von олох.

олоҕор, *der da glotzt, ein dummes Gesicht
 macht*, Uw. — Von олои; vgl. чолоҕор.

олоҕхо, *Mährchen, Erzählung*, Uw.

олоҕхолд, олоҕхоһубун, *ein Mährchen er-
 zählen*, Uw. — Von олоҕхо.

олоҕхоһут, *Mährchenerzähler*, Uw. — Von
 олоҕхо.

олоҕчу, Adv., *mit glotzenden Augen*. Туру
 олоҕчу көрбүм? «*was glotzest du da an?*»
 Uw. — Von олои.

олабчы, *der sich auf Spuren versteht*, Uw.
 — Von оло.

олабчы, *Fellstiefeln, mit den Haaren nach
 Aussen*, Uw.

олои (Pl. олоһиор), *Furth, M.* Uw. — Vgl.
 Schm. 53, c.

олор, олоробун, *sitzen, sich setzen*, D. M. Uw.;
sich befinden, verweilen, sich aufhalten,
 Uw.; *leben*, (in dieser, in den zunächst
 vorhergehenden und in allen folgenden Be-
 deutungen immer nur dann, wenn der Agens
 ein mit Vernunft begabtes Wesen ist), R. S.
 Kat. Uw. үүрүт олор «*lebe wohl*». Drückt
 in Verbindung mit einem Gerund. praes.
 aus, dass der Agens bei ruhigem Verweilen
 an einem Orte eine Thätigkeit fortsetze
 oder in einem Zustande verharze, oder
 aber, dass er sich in der Lage einer vol-
 lendeten Thätigkeit befinde. үрүт олор «*be-*

trachten; leiden», биллн олор «*vertraut sein*»,
 Uw., ону хастытын тутан олоорор, «*dieses
 Alles erhält er*», Kat., аттанан олор «*einen
 Namen führen*»: кырдан (von кырыи) олор-
 добуна мин кини биллнн «*sich lernte ihn
 kennen, als er bei Jahren war*», кылы өлөрөн
 олордоруна «*wenn er in dem Falle ist, dass
 er ein Stück Wild getödtet hat*. Mit einem
 Gerund. fut. mit Etwas beschäftigt sein (ohne
 den Ort dabei zu verändern): ikkie кытыя-
 бытын иэ олордохпугуна «*als wir damit be-
 schäftigt waren unsere zweite Tasse zu trin-
 ken*», кэпсэтэ олордохторуна «*als sie damit
 beschäftigt waren sich zu unterhalten*», ахта-
 бын хайтах атананнара ийигин көтөһөр илэ
 олорбутун «*ich erinnere mich, wie ihr An-
 führer mich auf einem Schooss hielt*», көр-
 буһут Тоһус ытэ олороруу «*wir erblick-
 ten einen Tungusen, der da sass und weinte*».
 Mit dem Supinum auf ары: *sich anschicken,
 im Begriff sein*. Барары олордохпуна «*als
 ich mich anschickte zu gehen*»; vgl. den Jak.
 Text, S. 52, Z. 10. Uw. — Vgl. олох, *Sitz*,
 اولطرمق, اولطرمق, اولطرمق, Uig. ulur «*das
 Sitzen*», Klappr. S. 26. Тасбуу. ларась «*si-
 tzen, sich setzen*».

олороччу, *der da sitzt u. s. w.* Хастытын ту-
 тан олороччу (vgl. олор) «*der Alles Er-
 haltende*», Uw. — Von олор.

олортор, олорторобун, *Jemand (Acc.) sitzen
 heissen*, Uw. — Von олор.

олорд, олордобун, *hinsetzen*, M. Uw.; *ansie-
 deln*, mit dem Acc. Uw. — Von олор;
 vgl. Тасбуу. ларась.

олорчу, Adv. *beständig sitzend*. Олорчу оло-
 рор «*er sitzt und sitzt ohne Ende*», Uw. —
 Von олор.

олохун, олохобун, *glotzen*, Uw. — Vgl.
 олои, олоҕор, олоҕчу.

олохтуҕас, *der da glotzt*, Uw. — Von олохун.
 олуи, олуябын, *herausdrängen, mit Mühe
 herausbringen*, mit dem Acc. M. Uw.

олукса, *Strasse*, M. — Aus dem Russ. улица.
олюшй, *Februar*, N. Uw. — Entstanden aus
олушй und dieses zusammengesetzt aus
онос, *der zehnte*, und ли (!), *Monat*; vgl.
аксынды, тохойуу, сартини.

одур, *Riegel*, M.

олуо, олубуу, *ein Kalb oder ein Füllen im
Mutterleibe zerstökeln* (wenn die Geburt
nicht erfolgen kann), Uw.

олди, *ein schräg in die Erde gestecktes Holz,
wora ein Kessel über ein Feuer gehängt
wird*, Uw.

оо, оооһуу, *zugehen, helfen* (von Wunden), Uw.
ооох, *Kamin*, E. D. M. Uw. — Vgl. اوجاق
und Russ. оуара, *Heerd*.

оооһоо, *Bauch; Darm*. Улахан оооһооһоох «*diok-
bauchig*», оуон оооһоо «*dioker Darm*», Uw.
оооһооһоо, *schwanger*, Uw. — Von оооһоо.
ооор, ооороһуу, *zugehen lassen, heilen* (eine
Wunde), mit dem Acc. Uw. — Von оо.
ооора, ооораоһуу = ооор, Uw. — Von оо.
ооорһоо, *Granzeste; die Granzeste Udskoi*,
Uw. — Das Russ. ооорора.

Ö.

ои, *Gedachtniss*. Миң оидоһор аһаи бу халдыт
«*in meinem Gedachtniss ist bloss dieses ge-
blieben*», Uw., ојо суох «*der kein Gedachtniss
hat*», N. Uw. *Verstand*, D. Uw. Ојо
суох «*unverständlich*», D. — Vgl. اوي *Ge-
danke*, *esprit; memoire*, Kow. 328, a.

оидох, *der ein gutes Gedachtniss hat; leicht
begreifend*, D. Uw. — Von ои.

оидот, оидотоһуу, *Jemand (Dat.) Etwas (Acc.)
zu verstehen geben, begreiflich machen*,
Uw. — Von оидо.

оидон, оидоноһуу, *verstanden oder begriffen
werden*. Оидонноттук аһаһин «*du sprichst
unverständlich*». *Zur Besinnung kommen*,
Uw. — Von оидо.

оидо, оидоһуу, *verstehen, begreifen*, mit dem
Acc. E. M. Uw. Kici оидоһооһаһи аһаһин «*du
sprichst auf eine für die Menschen unver-
ständliche Weise*», Uw. *Auf Etwas (Acc.)
aufmerken*. Уһуһа (von уһу) оидо «*vergiss
nicht, merke auf* (den Sonntag)», оидон
һуһа «*aufmerksam sein*», Kat. — Von ои.

оидои, оидоһоһуу, *gegen den Strom schiffen*,
E. Uw. — Vgl. *a contre-mont*, Kow.
573, b.

Орроһоһо, *Agrippina*, Uw. — Aus dem Russ.

оһоһои, Interj. *wohlan*. Оһоһои оһоһоор «*wohlan,
Kinder*», M.

оһуи, оһујаһин, *sich würgen*, Uw. — Vgl. *اوجاق*
vomir, Kow. 427, b.

оһут, оһујаһин, *zum Würgen bringen*, mit
dem Acc. Uw. — Von оһуи.

оһутһаһ, оһутһаһин, *Jemand (Dat.) verun-
lassen, dass dieser Jemand (Acc.) zum Würgen
bringt*, Uw. — Von оһут.

оһуһуу, оһуһујаһин, *krumm werden, sich bie-
gen*. Оһуһуһуу, *verbogen*, Uw.

оһуһуһаһ, оһуһуһаһин, *verbiegen*, mit dem
Acc. Uw. — Von оһуһуу.

оһу, *Farbe*. Уһуу оһутһаһ хара оһуһо «*von weis-
ser oder schwarzer Farbe*», Uw. — Vgl. *اوڭكك*,
Kow. 495, b.

оһуи, оһујаһуу, *den Kopf ausstrecken*. Оһујаһи
короһ, Uw.

оһуһоо, оһуһооһуу, *Jemand (Dat.) eine Ge-
selligkeit erweisen*, Uw.

оһуһуһаһ, *zwischen drei und vier Jahren alt
(vom Rindvieh)*, M. Uw.

оһу, *ein Platz, wo früher ein Haus gestan-
den hat*, Uw.; *öde, verlassene Wohnung*, D.

оһон, *wilde Taube*, M. Uw.

öröp, Adv. bald, in kurzer Zeit, D. Uw.
 Öröp käliräm «ich werde bald kommen», Uw.
 Öröp öröp «in einem fort», M. Uw. — Vgl.
 ulte, promptement, Kow. 521, a.

öröpajk, Adv. sehr bald, in sehr kurzer Zeit,
 D. Uw. — Von öröp.

örö, langer Strick, Uw. Strick, D.

öröy (?). Nur in Verbindung mit einem affi-
 gierten Possessiv: (öröyü, öröyü, örötö, öröy-
 öyt, öröyryt, öröyläpä) Seite, Uw. Min öröyöar
 «auf meiner Seite» xaja öröyträn «von wel-
 cher Seite», min aalyü öröyü «meine untere
 Seite, die Gegend unter mir», min yca öröyöar
 «zu meiner rechten Seite», ыгыям бәрәраҗи
 öröyträp «auf der diesseitigen Seite meines
 Schiessens; im Augenblick, bevor ich los-
 schiesse», көрүдх бәрәраҗи öröyträp «auf der
 diesseitigen Seite des Sehens, bevor man hin-
 sieht, in einem Augenblick». Uw. — Vgl. атым,
 ٤٤١, Kow. 199, a.

öröjü, eiserner Hammer, Uw. Hammer, D.

örötö, öröyü, öröyläpä. S. öröyü.

öröyk, Hüfte, M. Uw. — Von öröyü.

öröyktä, öröyktöbyu, sich auf die Hüfte legen;
 sich mit der Hüfte anstützen, Uw. — Von
 öröyk.

öröyüägi, auf der Seite befindlich, Uw. — Von

öröyüü, Loc. von öröyü.

öröbi, öröböbyu, sich ein wenig in die Höhe
 richten, Uw.

öröyc, die männlichen Geschlechtstheile, E. Uw.

öröbyl, Stütze, M. Uw. — Von öjyö, stützen.

öröyö, öjyöbyu, stützen, mit dem Acc. Uw.

öröyö, Reisevorrath, Uw.

öröyü, übermorgen, Uw. — Zusammengesetzt
 aus einem Demonstrativum ö (s. die Gram-
 matik) und кya (?), Tag; vgl. byryu.

ör, Adj. lang (von der Zeit). Öp кyu ыла-
 лк «langwierig». Länge der Zeit. Öp byoalla
 käliräm «eine lange Zeit ist geworden mein

Gekommensein) es ist schon lange her, dass
 ich gekommen», Ägürän äcillirä öp byoalla
 «es ist schon lange her, dass Shigansk auf-
 gehoben wurde», чоxвоiботого öp byoalla «es
 ist lange her, dass er nicht zu Stuhl ge-
 wesen ist», öпрö äikpi «bis auf lange Zeit»,
 öпрöy «von langer Zeit her, seit lange»,
 Uw. — Adv. lange, M. Uw. Öp byoallyu «ich
 habe mich lange verweilt», Uw.

ör, öпрöyü, auf das Feuer stellen (einen Topf,
 Kessel u. s. w.), Uw.

örö, eine höher gelegene Stelle. Öpyc öпрöyträp
 «den Fluss weiter hinauf», Uw. Adv. hin-
 auf, in die Höhe, M. Uw. Öpö öpax «in die
 Höhe werfen», öпрö көр «in die Höhe sehen»,
 öпрö tapä «hinaufziehen», ат öпрö тыраp «das
 Pferd bäumt sich», Uw. Flussaufwärts, M.
 Uw.; nach Süden, Uw. — Vgl. алаpara,
 таңуара.

öröbö, Vordertheil des Körpers, Bauch, Leib,
 Uw.

öröbögy, höher gelegen, Uw. — Von öпрö.

örpyö, öпрöbyu, einen Tag verweilen, Uw.

örpyc, grosser Fluss, Strom, M. Uw. Fluss,
 S. P. 100. E. D. N. Die Lena, M. Uw. Diese
 heisst auch äтtäx öpyc «der bekannte Strom»,
 yly öpyc oder yлaxan öpyc «der grosse
 Strom», Uw. — Vgl. ypäx und 1 flies-
 sen, Schm. 57, a.

örp, Wiesenbrand, D. Uw. Waldbrand, Uw.
 — Vgl. اورت

örpögy, vor langer Zeit geschehen, D. Uw. —
 Von öp, lange.

örpalyö, öpalyöbyu, eine Wiese abbrennen, mit
 dem Acc. Uw. — Von öpax; vgl. اورتاين

örpöx, Lumpen, Uw. Lappen, D.

öl, ölöbyu, sterben. Ölö кyттан, «steh zu Tode
 erschreckend», ölöp ылауар «eine tödliche
 Krankheit», ölöp icävyi «ein Säufer von
 Profession». Uw. — Vgl. اولك

öl, der erste Grad des Sattseins. Öl öyoх «sehr hungrig», Uw. — Vgl. öllöx.
 ol, ein Theil der Eingeweide der Karausehe, der sehr schmackhaft sein soll, Uw.
 Ölököci, Alexius. Ölökö Ölököci, Damin. davon, Uw. — Aus dem Russ. Аакооси.
 olöq, Art Sumpfsgras, Uw. — Vgl. اولن Gras.
 ölöp, ölöpöbyн, tödten, mit dem Acc. Kat. D. M. Uw. — Von öl, sterben; vgl. اولنورمك.
 ölöpölyн, ölöpölyläcin, getödtet werden, Uw. — Von ölöp.
 ölöpöc, ölöpöcöbyн, sich heftumschlagen, kämpfen, D. Uw. — Von ölöp.
 ölöpöcö, ölöpöcöbyн, Intensivum von ölöp, Uw.
 ölöpöcöp, ölöpöcöpöbyн, Jemand (Acc.) durch Jemand (Dat.) tödten lassen, Uw. — Von ölöp.
 ölöpöcöy, Adv. zu Tode (erschrecken, schlagen u. s. w.), Uw. — Von ölöp, Nom. praes. von öl, sterben.
 ölöpöcöy, Schlagerei, Kampf, R. S. P. 186. D. Uw. — Von ölöpöc.
 ölöpöcöyran, Raufbold, D. Uw. — Von ölöpöc.
 Ölökö oder Ölökö Ölököci, Damin. von Ölököci. Uw. — Aus dem Russ. Аакооси.
 ölö, das Sterben, der Tod, P. 71. E. Uw. Elend, Uw. — Von öl, sterben.

ölöp, gesund, Uw. — Vgl. aliap.
 ölöpöc, todbringend, Uw. — Von ölö.
 ölöpöcra, Jassak, Tribut, Uw. — Vgl. اولن Kow. 83, a.
 ölöpöc, einer, der den ersten Hunger gestillt hat, Uw. — Von öl, der erste Grad des Sattseins.
 öc, Rede, Nachricht. Öc хоcöuo «passender Ausdruck der Rede, Sprichwort». Streit, Zank, Uw. — Vgl. اولن Raube. اولن colere, haine, vengeance, animosité. اولн öcöbyн, Raube.
 öcöbyн, Raube, Uw. — Vgl. öc.
 öcöbyнyлä, öcöbyнyлäcöbyн, sich an Jemand (Dat.) rächen, Uw. — Von öcöbyн.
 öcöyl, öcöyläcin, losbinden, lösen, mit dem Acc. Ажсöbyн öcöyl «vergieb mir meine Sünden», Uw.
 öcöylын, öcöyläcin, sich losbinden, aufgehen; abnehmen (von den Kräften), Uw. — Von öcöyl.
 öcöylын, öcöyllyläcin, losgebunden oder gelöst werden, Uw. — Von öcöyl.
 öcöcra, in Streit mit Jemand lebend, Uw. — Von öc.
 öcöyиä, 1 Eimer, ungefähr 2 Bousteillen. Öcöyиäлäx icit «ein Gefäss, das 1 Eimer halt, Uw. — Aus dem Russ. оцумра.

bl.

bl, Moschus, D. Uw.; scharfer, beissender Geruch, Uw.
 бын, öbyн, melken, mit dem Acc. des Thiers oder Acc. der Milch und Abl. des Thiers: öiäni öp «er melkt die Stute», бынхатарыттан бын йтүрә «die Milch, die sie von ihren Kühen gewinnen». Laichen, Uw. — Vgl. مازق, Tschuw. öycac und 1 «melken», Schm. 339, c. Kalm. 1 Pop. S. 91.
 быража ein Klainer быража, Uw. — Von быража.
 быража, ein Gefäss aus zusammengedrückten

Birkenrinden, das ungefähr einen halben Eimer halt, Uw. — Von бын (?).
 быража = быража, Uw. — Von быража.
 быт, бытабын, melken lassen, Uw. — Von бын.
 бын быжа, Mai, Uw. — Das erste Wort ist wohl auf бын, laichen, zurückzuführen, also: Лайч-Манат.
 бырахан, schwer; theuer; Schwere; Theure, Uw. — Vgl. اور, آهر und in Betreff der Bedeutungen чирäки.
 быраханым, Adv. schwer; theuer; Uw. — Von бырахан.

ыары, *leidend, krank; venerisch; Krankheit, Schmerz; Lustseuche, Uw.* — Vgl. آورو *Schmerz.*

ыарыи, ыаһабын, *erkranken; krank sein; schmerzen.* Ыаһаан сытар «*er liegt krank darnieder*», баскы ыаһара «*mein Kopfschmerz*», Uw. — Von ыары; vgl. آارين *oder اورين*

ыарыт, ыарытабын = ыарыи. Ыарытыт «*krank*», D, Uw. — Von ыарыи; vgl. Tschuw. ыарадаһ, *schmerzen*, ыарадаһыт, *ich kränkle.*

ыарыттал, *das Kranksein, Uw.* — Von ыарыт. ыарыттыи, ыарыттыабын, *krankeln, Uw.* — Von ыарыттал.

ыарытыи, ыарытынабын, *sich selbst krank machen, Uw.* — Von ыарыт.

ыарытынар, ыарытынарабын, *krank machen, mit dem Acc. Uw.* — Von ыарыт.

ыарза, *Strauoh, Gestrippe, Uw.*

ыал, *Nachbar.* Ыаһа устуи ит, *Jemand von Haus zu Haus schicken, zum Bettler machen*, Uw. — Vgl. Schm. 1, b.

ыала, ыалабын, *zu Gaste sein.* Буруи ыала ыала «*sei heute mein Gast*», ыала кил «*zu Gaste kommen*», ыала сырыт «*zu Gaste gehen*», Uw. — Von ыал.

ыалга, *v. ыарыи.*

ыалыт, *Gast, Uw.* — Von ыал; vgl. Schm. 1, c.

ыас, *Harz.* Хара ыас «*schwarzes Harz, Pech*», ыас хара «*pechschwarz*», уруң ыас «*weisses Harz, Lärchenharz*», Uw.

ыи, ыабын, *anzeigen, Kat. D. M. Uw.; befehlen, Kat. Uw.* — Vgl. Schm. 302, a.

ыи, *Mond; Monat, D. M. Uw.* Куңа ыи «*in alle 4 Hinde*», Uw. — Vgl. آي

ыиата, *Adv. monatlich, Uw.* — Von ыи.

ык, ытабын, *ausdrücken, ausringen; zusammendrücken, zusammenpressen, mit dem Acc. Кии итин ыкоары ытыам ата «ich würde seine Hand fest drücken*». *Sich ansohnen; beeilen (vgl. ыкса, ыккат) mit dem Acc. Uw.*

ыкса, *nahe, dicht.* Ыкса кии одер уру «*ein naher Verwandter*», Uw., ыкса дои «*Nachster*», *Kat. Unmittelbare Nähe.* Киннар ыаһаан ыкатытар «*dicht an ihrem Hause*». *Dicht an, bei.* Атаһаан ыкса катар таһастара «*die Kleidungsstücke, die sie dicht an ihren Leib anlegen*», иһаһа ыкса олоһор «*er wohnt dicht neben mir*», Uw. — Von ыгыс, *Coop. (?) von ык; vgl. ыксары.*

ыкса, ыксатын, *eilen, Uw.* — Vgl. ык.

ыккат, ыккатабын, *beeilen, Uw.* — Von ыкса.

ыккатык, *Adv. dicht, ganz nahe.* Ыккатык тур, Uw. — Von ыкса.

ыксар, ыксарабын, *beeilen, Uw.* — Vgl. ык, ыккат, ыксары.

ыксары, *Adv. dicht, hart (angrenzen u. s. w.); fest, stark.* Ыксары сула «*fest zusammenrollen*», ыксары тут «*fest halten*», ыксары оһуе «*stark schlagen*», Uw. — Von ыксар, *Caus. (?) von ыгыс, dem Coop. (?) von ык; vgl. ыкса.*

ыгыр, ыгырабын, *herbeirufen, mit dem Acc. D. Uw.*

ыгырд, *das Herbeirufen, Uw.* — Von ыгыр.

ыгырыс, ыгырысабын, *herbeirufen helfen; gemeinschaftlich herbeirufen, Uw.* — Von ыгыр.

ыгылыт, ыгылыабын, *ausgedrückt oder ausgefungen werden; zusammengedrückt oder zusammengedrückt werden, Uw.* — Von ык.

ыгыс, ыккатын, *sich gegenseitig drücken, Uw.* — Von ык; vgl. ыкса.

ыгытын, ыгытыабын, *sich aufblasen, Uw.*

ыщыр, Sattel, D. Uw. — Vgl. **ایبار**, **ایگار**.

ایگنیرجای, Polster auf dem Rücken eines

Kutschpferdes, eigentlich «kleiner Sattel».

ыщыраа oder тојон ыщыраа, wilde Biene, Uw.

ыщырык, wildes Aussehen, Uw.

ыщырыктыг, von wildem Aussehen, Uw. — Von ыщырык.

ыщыра, ыщыраабын, ausladen, auspacken, Uw. — Vgl. **ора** und ыщыр.

ыщыраа, ыщыраабын, satteln, mit dem Acc. Uw. — Von ыщыр.

ыщырдан, ыщырданабын, gesattelt werden, Uw. — Von ыщыраа.

ыт, Hund, P. 154. D. M. O. Uw. Ыт уола «Hundesohn», ein dem Russischen **сукныъ сынъ** «Händin — Sohn» und Arab. **ابن الكلب**

(s. Froriep, Fortschritte der Geographie und Naturgeschichte, August 1847. S. 189) entsprechendes Schimpfwort, Uw. Ыт тигилэс «(Hundeferse oder Ballen einer Hundetatze) nordische Himbeere, *rubus arcticus*, N. Uw. — Vgl. **ابن ات**.

ыт, ытабын, schießen (aus dem Bogen oder aus der Flinte), mit dem Instr., D. M. N. Uw. Оногосунан ыт «mit einem Pfeile schießen», Uw. — Vgl. **اتاق**, **اتاق** und **ат**.

от, отабын, loslassen, fortlassen, laufen lassen, mit dem Acc. M. Uw.; abschicken (z. B. илгити, einen Gesandten), nach Jemand (Dat.) schicken», Uw. — Vgl. **اتاق** werfen, schießen, ыт, schießen.

ыта, ытаабын, weinen, D. Uw.

ытаамак, der da viel weint, Healer, D. Uw. — Von ыта.

ытаачыт, Schütze, Uw. — Von ыт, schießen.

ытарга, Ohrgehänge, D. N. Uw.

ытарча, Schraubstock, N. Uw.

ытала, ыталаабын, Intensivum von ыт, Uw.

ытат, das Schliessen, der Schuss. Ытат ытатта «die Entfernung von zwei Schützen», Uw. — Von ыт.

ытат, das Weinen, Uw. — Von ыта.

ытат, Nom. act. von ыт, Uw.

ытыар, ытыараабын, in die Höhe heben, mit dem Acc. Uw. — Vgl. ытыи.

ытыарта, ытыартаабын oder ытыартаа, ытыартаалаабын. Intensiva von ытыар, Uw.

ытыаа, ытыааабын, Intensivum von ыт, Uw.

ытыааас, ытыааасаабын, auf einander schießen, Uw. — Von ытыааа.

ытык, Quirl, D. M. Uw.

ытык, geachtet, verehrt, Uw.; heilig, Kat.

Ытык хуја, «der verehrte Felsen». (Name eines Felsens in der Nähe von Jakutek, **Сургуевъ камень**). Achtung. Уон ытык «die Achtung der Leute», Uw. — Vgl. **ат**.

ытыкта, ытыктаабын, achten, verehren, mit dem Acc. Kat. Uw. Ытыктар «Glaube», ытыктал сана «andachtig sein», Kat. — Von ытык.

ытыктан, ытыктанаабын, geachtet oder verehrt werden, Uw.; geheiligt werden, Kat. — Von ытыкта.

ытыктачы, Verehrer, mit dem Acc. Uw.; der an Etwas (Acc.) glaubt, Kat. — Von ытыкта.

ытыктачык = ытыктачы, Kat. — Von ытыкта.

ытыи, ытыаабын, sich erheben. Хажара «auf einen Berg», Uw. — Vgl. ытыар.

ытыр, ытыраабын, beißen, mit dem Acc. D. Uw. — Vgl. ыт, Hund und Осм. **اصدق**

ытырык, bissig, D. Uw. — Von ытыр.

ытырд, ытырдаабын, niesen, Uw.

ытырды, das Niesen, Uw. — Von ытырд.

ытылаа, ытылааабын, losgelassen oder abgeschickt werden, Uw. Ајандыт ытылаара

«die Erlassung unserer Sünden», Kat. — Von **аҕ**.

ытыс, die flache Hand, Uw.

ытта, **ытыһы**.

ытты, das Hinaufsteigen. Хаҕаҕа «auf einen Berg», Uw. — Von **ытыһы**.

ынах, Kuh. R. P. 140. D. Uw. Ынах сүдүс «Rindvieh», Uw. — Vgl. Osm. انك, انك.

ынахсыт, Kuhhirt, D. Uw. — Von **ынах**.

ычык, das Stöhnen, Uw.

ычыкты, **ычыктабын**, stöhnen, Uw. — Von **ычык**.

ыччат, Generation. Ыччаттан ыччакка «von Generation zu Generation», торуубут Саха ыччата «die jetzige Jakutische Generation», Uw.

ыччыт, der sich mit Hunden abgiebt, Hundeaufseher, Hundeeinfänger, Uw. — Von **ыт**, Hund.

ыһса, s. **ыбыс**.

ыһсар, **ыһсарабын**, zusammenfügen, mit dem Acc. Uw. — Von **ыбыс**.

ыһса, Zusammenfügung, Fuge, Uw. — Von **ыбыс**.

ыбыс, **ыһсабын**, sich anfügen, Uw.

ыһы, Kreuzschnabel, D. N.

ыһыпах, Ausschlag, Kratze, D. Uw. Ыһыпахтах ыһыпар (von ыһры) «Hautkrankheit», Uw.

ыһыҕа, grosses Holzgeschirr, M.

ыһдан, Wasser mit saurer Milch, Uw.

ыһсы, heissungrig, gierig, Uw. — Vgl. **иҕа**.

ыһы, **ыһыбын**, hängen, aufhängen, Kat. D. Uw.; hängen lassen, Uw.; wagen, mit dem Acc. D. Uw. Аҕ басым ыһы тутан турбуту «ich stand, den Kopf des Pferdes in die Höhe haltend (mit den Zügeln)», Uw., кэрэх ыһыр «das Aufhängen eines Opfers», Kat.

ыһах, Vorschrift, Befehl, Kat. M. Uw. — Von **ыһ**, anzeigen, befehlen.

ыһакта, **ыһактабын**, Jemand (Acc.) mit einem Befehle versehen, Uw. — Von **ыһах**.

ыһактах, verordnet, befohlen, Uw. — Von **ыһах**.

ыһактан, **ыһактаабын**, mit einem Befehle versehen werden, Uw. — Von **ыһакта**.

ыһан, **ыһанабын**, sich an Etwas hängen; sich wagen; an sich anhängen (mit dem Accus.); herabhängen (neutr.); mit Etwas (Instr.) behängen sein, Uw. — Von **ыһа**.

ыһасын, **ыһастабын**, hängen, herabhängen (neutr.), Uw. — Von **ыһа**.

ыһасын, Gewicht, Uw. — Von **ыһа**.

ыһы, Gewicht. Ыһыта төсөнү? (s. төсө) «wie viel ist sein Gewicht?» Uw. — Von **ыһа**.

ыһыт, **ыһытабын**, fragen. Киниттан бу тусун ыһыт «befrage ihn darüber», Uw. — Von **ыһ**, anzeigen, also: anzeigen lassen; vgl. Tschuw. илсэ.

ыһыты, Frage. Мин ыһытыбар хантан ханна ыһарын «auf meine Frage, woher er komme und wohin er gehe», Uw. — Von **ыһыт**.

ыһы, das Winseln des Hundes, Uw.

ыһыр, **ыһырабын**, schlucken, mit dem Acc. Uw.

ыһыла, **ыһылабын**, winseln, Uw. — Von **ыһы**.

ыһыла, das Winseln, Uw. — Von **ыһыла**.

ыһысын, **ыһыстабын**, schlucken, mit dem Acc. Ыһыстан кэбис «verschlucken», Uw. — Von **ыһыр**.

ыһыста, der da leicht schluckt, Uw. — Von **ыһысын**.

ыһысты, das Schlucken, Uw. — Von **ыһысын**.

ыһыстымсах, ein Freund vom Schlucken, Uw. — Von **ыһысты**.

ыһыр, **ыһырабын**, von Kräften kommen. Ыһа холубут (von холун) «bis zur Entkräftung mager geworden», Uw.

ыһык, entfernt, weit (mit dem Abl.), R. E. M. Uw. Entfernung, Ferne. Ыһактан «aus

der Ferne». Adv. weit, entfernt (auf die Frage «von und wohin»); bei weitem. Сүстэн ырах таха көс «bei weitem mehr als 100 Köst, ырах улахан аңар «bei weitem die grössere Hälfte». Spalte, Zwischenraum zwischen zwei zusammenhängenden Theilen», Uv. — Vgl. ыраг, یراق; vielleicht ist auch das Affix des Comparativs ران, ران hierauf zurückzuführen.

ырахаан, ziemlich entfernt, Uv. — Von ырах.

ырахта, ырахтыбын, mit einer Spalte versehen, Uv. — Von ырах.

ырахтах, gespalten, mit einer Spalte versehen. Ырахтах тугах «gespaltener Huf. Uv. — Von ырах.

ырахтагы, in der Ferne befindlich, Uv.; der Kaiser, E. M. N. Uv. Ырахтагы суола «Poststrasse; Abgaben, die dem Kaiser zu entrichten sind», D. Uv.; «kaiserliche Angelegenheiten», Uv. — Von ырах; vgl. یراقه فی.

ырат, ыратабын, weiter gehen; sich entfernen, mit dem Abl. des Orts. Ырата аһам «die Reise fortsetzen», ырата хаа «auf lange Zeit verbleiben», бу дииртин кичи аһаһа ырата тийа илик «weiter als in diese Tiefe ist die menschliche Anstrengung noch nicht gelangt», Uv. — Vgl. ырах.

ыратыһар, ыратыһарабын, entfernen, Uv. — Von ырат.

ырас, rein, sauber; Reinheit, Sauberkeit. Ырас сир «freies, ebenes Land», Uv.

ыраста, ырастыбын, reinigen, mit dem Acc. Uv. — Von ырас.

ырастат, ырастатабын, reinigen lassen, Uv. Von ыраста.

ырастаң, ырастанабын, gereinigt werden, Uv. — Von ыраста.

ырастык, Adv. rein, Uv. — Von ырас.

ырыа, Lied, Gesang, Uv. — Vgl. ылаа, یرا, Tachtuv. یرا, Coman. ыр, cantus.

ырыаһыт, Sanger, Uv. — Von ырыа.

ыра, ырадабын, Etwas (Acc.) einem Thier (Dat.) aufladen; belasten, mit dem Acc. Uv. — Zusammengezogen aus ыһыра.

ыраһи, die Last, die ein Thier trägt, Uv. — Von ыра.

ыраһыт, belastet, Uv. — Von ыраһи.

ыраһылы, ыраһылабын, aufgeladen oder belastet werden, Uv. — Von ыра.

ырыаи, ырыајабын, hervortreten (von den Knochen bei abgemagertem Körper); klaffen, sich öffnen (von einer Wunde), Uv.

ырыат, ырыатабын, Caus. von ырыаи, Uv.

ырыаччы, Adv. so dass die Knochen hervortreten; so dass die Wunde klafft, Uv. — Von ырыаи.

ырабахы, Hemd, Uv. — Aus dem Russ. рубаха.

ыла, ылабын, nehmen; empfangen, Kat. D. M. Uv.; ergreifen, packen: an sich ziehen. Мин аһар барбын ийигин бэйэлэрин гытта ылабатар «als ich jung war, nahm man mich nicht mit». атын жахтары ыла «eine andere Frau nehmen», тылын ылабатар «sie nehmen sein Wort nicht an, sie geben ihm keine Stimme», кэрэсиккэ ыла «Jemand (Acc.) als Zeugen annehmen», бары кичи караһа ылар хаһалара «alle Felsen, die das menschliche Auge erreicht». Eindringen (vom Regen, von der Feuchtigkeit). Орус ута тыһаан ылаң тугара «das Wasser des Flusses stand bis zum Walde», бурьо сиртин ыла урасабытын толорбута «Rauch erfüllte unsere Jurte, indem er von der Erde aufstieg». Mit dem Gerund. praes. eines transitiven Verbums drückt ыла aus, dass der Agens eine Handlung zum Ziel oder Abschluss bringt, and auf diese Weise zum Besitz des Objects gelangt. Im Deutschen wird man in einem solchen Falle oft mit er — ein — oder aus — zusammengesetztes Verbum setzen können. Толон ыла «(während nehmen) auswählen».

көрүөн ыла «ausbitten», оборон ыла «(saugend nehmen) aussaugen, zu Ende saugen», тутан ыла «einfangen», иирэктэн ыла «einzeln einfangen», аттаан ыла «(handelnd nehmen) erhandeln, kaufen», (ыоту) сорон ылар хатат «ein Feuerstahl, der durch blosses Streichen am Feuerstein Funken schlägt», Uw. — Vgl. آل, das als Hülfsverbum eben so gebraucht wird, Iw. S. 109.

Ылах, einen scharfen, bissenden Geruch von sich gebend, Uw. — Von ы.

Ылын, ылабын, Etwas (Acc.) über sich oder auf sich (бэјиттэр) nehmen, Uw. — Von ыла.

Ылын, ылабын, ausspreitzen, eine gabelförmige Verbindung aus einander recken. Ылар харык «die Spanne mit ausgestrecktem Daumen und Ringfinger», Uw.

Ылыын, ылылабын, Passiv von ыла. Аттаанан ылыын «erstanden oder gekauft werden», Kat. Uw.

Ылагын, der jüngste; der kleinste. Ылагын уола «sein jüngster Sohn», ылагын чыкыја «der kleine Finger», Uw.

Ылабычча, Adv. unüberlegt, ohne zu denken. Ылабычча кэпсэт «unüberlegt sprechen», Uw., аҕың таңараң атын ылабычча аттама «nenne den Namen deines Gottes nicht, ohne Etwas dabei zu denken», Kat. — Von ыла (?).

Ылаа, s. ылын.

Ылаа, ылаабын, singen, mit dem Acc. E. D. M. Uw. Ылааыр чычак «Singvogel», Uw. — Vgl. ырыа, یرایا und Osm. ایرلامق

Ыс, ысабын, spritzen, streuen; sden, D. Uw.; bespritzen, mit dem Acc. Ысыах ыс «das grosse Sommerfest feiern (wobei unter Anderm das Feuer mit Kymys besprengt wird)», Uw. — Vgl. ساچين, 345, c. 4 streuen, sden, ein Streuopfer bringen, Schm. 320, a.

Ыс, starker, durchdringender Rauch, (in den Häute gehangen werden, damit sie wasser-

dicht werden), Uw. Rauch, D. — Vgl. ысы Gestank, Geruch, Kohlendunst.

Ысар, ысарабын, in den Rauch hängen, räuchern; braten, mit dem Acc. Uw. — Von ыс, ысы, das Spritzen; das Saen, Uw. — Von ыс.

Ысыах, Besprengung (vgl. ысыахта); das grosse Fest der Jakuten beim Beginn des Sommers. Ысыах ыс «dieses Fest feiern», ысыах оҕор «dieses Fest bereiten», Uw. — Von ыс.

Ысыахта, ысыахтабын, besprengen; umherspritzen, umherstreuen, mit dem Acc. Uw. — Von ысыах.

Ысык, Wegekost, Uw. — Vgl. آزوق, آزوق

Ысыкта, s. ысыгыт.

Ысыкта, ысыктабын, Jemand (Acc.) mit Wegekost versehen, Uw. — Von ысык.

Ысыгыт, ысыгытабын, loslassen, fahren lassen; losschiessen. Мин бэјам гинин ысыгытабын «ich lasse das Meinige nicht fahren, ich halte das Meinige zusammen», Uw.

Ыста, ыстабын, kauen, D. Uw.

Ыста, ыстабын, auf gemeine Weise schimpfen, Uw.

Ыстах, von starkem, durchdringendem Rauche angefüllt, Uw.; rauchig, D. — Von ыс. Ыстаңа, das Springen in die Weite; Heuschrecke, Uw. — Vgl. ыстан.

Ыстаңала, ыстаңалабын, in die Weite springen, Uw. — Von ыстаңа.

Ыстаңалачыт, Springer; Floh, Uw. — Von ыстаңала.

Ыстаңасыт, der sich mit Springen abgiebt, Uw. — Von ыстаңа.

Ыстан, ыстанабын, einen Sprung in die Weite machen. Хэја ыстан «entzweispringen, zerbrechen», тогту ыстан «durchbrechen (vom Eise)», тобулуза ыстан «an mehreren Stellen berster», Uw. — Vgl. ыстаңа.

ытан, *Hose*, M. — Vgl. Russ. штаны und
التان

ыстал oder ыстаа timip, *Stahl*, Uw. — Aus

iäi, iäjäbin, *freundlich gesinnt gegen Jemand
sein, sich zu Jemand hingezogen fühlen*,
Uw. — Vgl. äjagäc, das wohl hiervon stammt
und nicht von äi oder äja, wie oben ver-
muthungsweise ausgesprochen worden ist.
iägälyü, iägälyüjäbin, *wackeln, schwanken*, Uw.
iädäi, iädäjäbin, *sich beeilen*, Uw.
iädäc, *Wange*, Uw.

iän (Pl. iänäp), *Mitte des Rückens*, Uw.

iäpä, *kleines Bachelchen, das zu Zeiten aus-
trocknet. iäpä icä «das trocken gewordene
Bett eines solchen Bachelchens, wo Gras
gemäht wird»*, Uw.

iäpärai, *Brummkreisel*, Uw.

iäc, *Schuld*, M. Uw. iäc кууа «*lethe mir*» =
iäc biäp; iäc ыа «*Etwas (Acc.) von Jemand
(Abl.) auf Schuld nehmen*», Uw.

iäcra, iäcrabin, *eine Schuld einfordern; Je-
mand (Abl.) Etwas (Acc.) als Schuld an-
rechnen. Төрүрү iäcra «zurückfordern»*,
mit dem Acc. Uw. — Von iäc.

iäcra, *schuldig*, Uw. — Von iäc.

ik, *Urin*, Uw. Сасыа Ika «*(Fuchs-Urin) Re-
genbogen*» (vgl. u. Ikrä), E. — Vgl. سيدريك

Urin, ᠶᠡᠬᠡᠰᠢᠶ᠋ᠠᠨ *harnen*, ᠶᠡᠬᠡᠰᠢᠶ᠋ᠠᠨ *Urin*, Kow. 1509, a.
1510, b.

ikki, *zwei*, W. R. E. D. M. N. O. Uw. —

Drückt nach zwei coordinirten Nominibus
die Zusammengehörigkeit derselben aus, und
übernimmt statt dieser die Flexion: мин
цахтарым огом ikki äliäpär «*mein Weib
und mein Kind (mein Weib, mein Kind,
zwei) sind gesund*», абаасы кiei ikki ара
(von арыт) «*ein Ding zwischen Teufel und
Mensch*», ikki хасаабын ikki сирүтүн ikki
«*meine zwei Kosaken und meine zwei Weg-*

dem Russ. отааь.

ыспрабын, *Kreishauptmann*, Uw. — Aus
dem Russ. неправникъ.

weiser», мин ага уом ikkini көрдүм «*ich habe
Vater und Sohn gesehen*». Ikki ара (von
арыт) «*Zwischenraum*», Uw. — Vgl. ابي

zwei, ᠶᠡᠬᠡ und Mandsch. ikiri *Zwillinge*. Im
Mong. ᠶᠡᠬᠡ wird ᠶᠡᠬᠡ *zwei* bisweilen auch statt
und gebraucht; Kow. Chr. I. S. 251.

ikkian, *beide*, Uw. — Von ikki.

ikkita, *zweimal*, Uw. — Von ikki.

ikkilla, *je zwei*; Uw. — Von ikki.

ikkilla, *immer zu zwei Malen*, Uw. — Von
ikkilla.

ikkic, *der zweite*, Kat. M. O. Uw. — Von
ikki.

ikkicin, *zum zweiten Mal*, Uw. — Von ikki.

Ikrä, Ikräbin, *harnen*, Uw. — Сасыа Ikräbin
«*(der Fuchs hat geharnt; vgl. Ik) Regen-
bogen*», N. — Von ik.

iri, *Feile*, D. Uw. — Vgl. ايكابن *ich feile*,
ايكابن *Feile*.

irin, *mannigfach, allerlei, verschiedenartig*.
Kat. Uw. — Vgl. irin.

iu, iuäbin, *eindringen, eingesogen werden* (von
einer Flüssigkeit), Uw.

iu, *Röthe auf den Wangen; die Gegend des
Backenknochens*, Uw. — Vgl. ايبناك *Schmin-
ke*, ايبناك *Röthe auf den Wangen*.

iuäp, iuäpabin, *einsaugen*, Uw.; *Falten ein-
nähren*, D. Uw.; *hineinlegen*, mit dem Acc.
Uw. — Von iu, *eindrängen*.

iuin, iuäbin, *anhaken, hängen bleiben*. Бу-
руйра iuin «*ein Strafe verfallen*», тьлага iuin
«*zur Verantwortung gezogen werden*», Uw.

iuinäp, iuinaäpabin, *machen, dass Jemand
anhakt oder hängen bleibt*. Тьлага iuinäp
«*zur Rechenschaft ziehen*», Uw. — Von iuin.

iqip, *Sehne*, Uw. Iqip ca6 «*Sehnenzwirn*».

M. Faden, E. D. Uw. Kōuyc iqip «*Silberfaden*», Uw. — Vgl. Osm. سِر *Nerv*.

iqipāx, *sehnig*, Uw. — Von iqip.

iqūā, s. iqūn.

iqūāx, *rothbackig*, D. Uw. = кысыл ичүāх; кубархай ичүāх «*von bleicher Gesichtsfarbe*», Uw. — Von iq.

iqca, *Heiss hunger*, Uw. — Vgl. ымы.

iqcāāx, *heiss hungerig*, Uw. — Von iqca.

Ir, Irābin, *ernähren, aufziehen*, mit dem Acc. Uw.

Ir, Irābin, *laden* (ein Gewehr), mit dem Acc. Uw.

irāgai, irāgājābin, *glauben*, Kat. D. Uw. Ма-мыаха irāgājābin «*ich glaube diesem oder ich glaube daran*», Uw., irāgājābit «*wir glauben an*», mit dem Acc. Kat., «*wir glauben von ihm* (Acc.)», ibid., an irāgājābiti ajiriin ксыохун «*du glaubtest nicht, dass ich dich umarmen würde*». Jemand (Dat.) Etwas (Acc.) *anvertrauen*. Ыр да кичиāхā кинини харажары irāgājābitim «*keinem Menschen vertraute ich die Sorge um ihn* (sie) an», Uw. — Vgl. اگر

irāgāt, irāgātābin, *glauben machen*. Kim miji-
gin irāgātāgā, бу тыл кирдик дии? «*wer wird mich glauben machen (überzeugen), dass diese Worte Wahrheit seien?*», Uw. — Von irāgai.

irāgājī, *Glaube*, Kat. Uw. Таңарага irāgājī «*der Glaube an Gott*», Kat. — Von irāgai.

irāgāl, *Glaube, Zutrauen*. Үон irāgālirap кір «*das Zutrauen der Leute gewinnen*», Uw. — Von irāgai; vgl. اگر

irāgāllāx, *gläubwürdig*, Uw.; *gläubig*, Kat. — Von irāgāl.

iri (irin), *dieser hier*, Kat. M. Uw. — Vgl. Gr.

irī, *heiss*, S. D. Uw.; *Hitze*, Uw. — Vgl. ايسى

Irī, *Ladung* (eines Gewehrs), N. Uw. — Von Ir, *laden*.

iriā, *Fischotter*, S. 89. — Uw. kannte nur das aus dem Russ. entlehnte быдыра.

iriū, irijābin, *heiss werden*, Uw. — Von irī.

irit, iritābin, *heiss machen, erhitzen*, D. Uw. Von irī; vgl. Osm. استقى

iritū, iritābin, *sich selbst heiss machen*, Uw. — Von irī, vgl. Osm. استقى

Irūn, Irūnābin, *sich ernähren*, Uw. — Von Ir, *ernähren*.

irūntān, *von hier*, Uw. — Von irūn, s. irī.

irūntāsi, *hiesig*, Uw. — Von irūnā.

irip, *das Fett unter der regio epigastrica beim Rindvieh*, Uw. — Vgl. хаса.

irip, iripābin, *betrunken werden, sich betrinken*. Irīpbit «*betrunken*», irīpbatāx «*nüchtern*», D. Uw., irīpiāxkā diāpi «*bis zur Trunkenheit*», Kat. — Von irī, also eigentlich: *heiss werden*; vgl. ايسيرامن, was auch von ايسى heiss abgeleitet wird; Gig, Gr. S. 167.

iripa, iripābin, *betrunken machen*, Uw. — Von irip; vgl. ايسورتامن

Irīllāx, *geladen* (vom Gewehr), N. Uw. — Von Irī.

Irīllū, Irīllābin, *ernährt oder aufgezogen werden*, Uw. Irīllap «*Ernährung*», Kat. — Von Ir, *ernähren, aufziehen*.

idā, *Fertigkeit, Geschicklichkeit; Gewerbe*, Uw. — Vgl. ايد force, adresse, Kow. 285, a.

in, *Grube*, R. S. P. 119. D. Uw.; *Keller; Grab*, D. Uw.

inī, *der jüngere Bruder*, M. D. Uw. inī 6ī «*(der jüngere und der allere Bruder) Bruder*», Kat. — Vgl. اينى, اينو, انى

inā, *Nadel*, E. M. D. Uw. — Vgl. اينه

innä, dort; dorthin (hinzeigend). Min innä бардым «ich bin dorthin gegangen», да innä «dort (hinzeigend)». Innä сынан «auf diese Weise», Uw. — Loc. eines verloren gegangenen Pronominalstammes in; vgl. inärräu, innänän.

innä, inniu, imillapā. S. illu.

innärräu, von der Seite da, Uw. — Von innä, dort.

innänän, längs der Seite da, Uw. — Von innä, dort.

innälik, Nadelbüchse, D. N. Uw. — Von innä; vgl. Osm. كلك

innänäsi, der vordere, der frühere, Uw. — Von innänä, Loc. von illu; s. Gr.

iuirac, warm, E. D. M. N. Uw.; Wärme, Uw. — Vgl. iri und Osm. استباج, Dem. von است

iuiräcätä, iuiräcätöin, einzeln zusammenlesen, mit dem Acc. Uw.

iuiri, Besitzer. At iuiriä «der Besitzer des Pferdes», cip doidy iuiriä «Herr der ganzen Erde»; y iuiriä «Wassergeist», xaja iuiriä «Berggeist», nac iuiriä «Baumgeist», ba-lagan iuiriä «Hausgeist», cip iuiriä «Erdgeist», cyoa iuiriä «Wegegeist», qia iuiriä «der älteste Bewohner eines Hauses, der als Besitzer und Geist desselben betrachtet wird», xapax iuiriä «Augapfel», tbin iuiriä «die Seele (von Uw. gebildet)». — Embryo im Ei, Uw. — Vgl. $\frac{1}{2}$ mattre, possesseur,

$\frac{1}{2}$ mattres de contrées, de lieux; génies de contrées, Kow. 225, a.

iuiri, der da gut wittert (Hund), Uw. — Von ic, das Innere.

iuiriäx, leer, D. Uw.; wüst; Leere; Wüstenei, Uw.

iuiriäxträ, iuiriäxtröin, leer machen, ausleeren, mit dem Acc. Uw. — Von iuiriäx.

iuiriäxträn, iuiriäxtränäbin, leer gemacht werden, Uw. — Von iuiriäxträ.

iöiä, iöiöin, befühlen, betasten, Uw.

iöir, gewesen; Gewesensein. Omnyk iöir «so ist es gewesen». Steht nach einem Partic. praes., praet. oder fut. und hebt den verhältnissmässig frühen Eintritt eines Zustandes oder einer Thätigkeit hervor. Та-сырпа тыраp iöir «draussen steht schon», kalöir iöimiu «ich bin schon gekommen», kalöir iöiritiu «ich war schon gekommen», барыах iöir öapa «er hatte schon gehen müssen», kini kalläginä miu kalöir iöir öyo-lyom «wenn er kommt, werde ich schon gekommen sein», xojuт öillöiritiu kini kätä-öil kätöicillöir iöiritiu «später erfuhr ich, dass er als Wache zurückgelassen worden war», kini kalöir iöirriträu барылаpa куттамыттара «alle erschrecken darüber, dass er schon gekommen (da) war. Steht iöir bei einem Condit. praes., so wird dadurch das Eintreffen der Voraussetzung als unwahrscheinlich bezeichnet: kini öapa iöir öyo-лаp «wenn er vorübergehen sollte». Onton iöir öyo-лагына «im entgegengesetzten Falle», Uw. — Scheint das Nom. praet. einer Wurzel i zu sein; vgl. ايش, Kas. S. 182.

iöip camыр, feiner Regen, Uw. — Vgl. iöip. iöip, iöipäbin, mit dem Munde spritzen, Uw. — Vgl. iöip camыр.

im, Abendröthe, D. Uw. In cyrän äpär «die Abendröthe ist eben im Erlöschen», Uw.

im qim, gerauschos, mäuschenstille, Uw. — Vgl. $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{2}$ oder $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{2}$ profond silence, Kow. 311, a.

imr, imröbin, quetschen, drücken, Uw. — Vgl. imilin.

imil qimil oder imil cimil, dämmerlich, kaum sichtbar. Imil qimil öyolan äpägünä «als es eben anfang etwas hell zu werden», imil qimil kööju «eben sichtbar sein», Uw. — Vgl. yöl qyöl.

imilin, imilläbin, gequetscht oder gedrückt werden, Uw. — Vgl. imr.

imhäx, von der Abendröthe erhellt, dämmerlich, Uw. — Von im.

ijä, Mutter. Ijä кылын (— кыһым, — кыһа, — кыһыла) «die Mutter der Frau», Uw.

— Vgl. ابنانا, Mandsch. *eniye*, فانينا, آنا.

ijäbit, unsere Mutter, Uw.; die Frau eines Russischen Geistlichen, D. N. Uw. — Von Ijä; vgl. аҕабыт.

ip, ipäbin, aufthauen, schmelzen, Uw. — Vgl. ايرك, ايرمك.

Ip, ipäbin, sich verwickeln. Mäjim Ipbitä «es drehte sich mir im Kopfe herum», Uw.

ipäp, Eiter, Materie. Ipäpäläx xapax «triebende Augen», Uw. — Vgl. Osm. ايرك.

ipän, Verwicklung, Uw. — Von Ip.

ipänäx, verwickelt, Uw. — Von ipän.

ipiäp, ipiäpäbin, zum Aufthauen oder Schmelzen bringen, mit dem Acc. Uw. — Von ip; vgl. ипиәд.

ipiäpär, ipiäpäräbin, Caus. von ipiäp, Uw.

ipiäp, ipiäpäbin, zum Aufthauen oder Schmelzen bringen, Uw. — Von ip; vgl. ipiäp.

ipic, ipäbin, sich in einander verwickeln, Uw. Von Ip.

ipräx, Männchen (von vierfüßigen Thieren und Vögeln). Ipräx таба «ein Rennthiermännchen», ipräx ыт, Uw. — Vgl. ايرك.

ipä, ipäbin, verwickeln; schlagen (Rahn), mit dem Acc. Uw. — Von Ip.

ipä, Untersuchung, Uw. — Von ipä.

ipä, ipäbin, untersuchen. Ipäx суол «eine zu untersuchende Angelegenheit», Uw.

ipürän, die Schnur an einem Vorhange, Uw. Ipeä, s. Ipic.

il, gutes Einverständniss, Uw. — Vgl. ايل, ايل Kow. 203, b. 294, a.

il, iläbin, anknüpfen, einhängen, D. M. Uw. — Vgl. السن, ابلامن.

ilä, Adv. offen, vor Aller Augen, Kat. Uw. Kicriän да ilä да «sowohl im Geheimen als auch offen», Uw. — Vgl. ايل Schm. 37, c.

il, Hand, P. 35. E. D. M. Uw. Arm, Uw. Fin-

ger (als Maas). Ye ill халыц «drei Finger dick», Uw. — Vgl. ال.

ilii, ilijäbin, nass werden, Uw.

ilik, vorherseiend, Vorhersein. Steht nach einem Gerundium fut. und drückt den zu einer bestimmten Zeit noch bevorstehenden Erfolg eines Zustandes oder einer Thätigkeit aus: *kälä ilikini* «ich bin vor dem Kommen, ich bin noch nicht gekommen», *köpö ilik* «er hat noch nicht gesehen», *köpö iligim* «ich hatte noch nicht gesehen», *kini källäginä min kälä ilik барым* «als er kam, war ich noch nicht gekommen», *kini källäginä min kälä ilik буолюор* «wenn er kommt, werde ich noch nicht gekommen sein», *kälä iligimä утү* «schlafs, während er noch nicht gekommen ist», *by ciprä Äpiräpärä бара iliktarinä олоһбуттара* «in diesem Orte wohnten sie, ehe sie nach Shigansk gingen», Uw., *туох даҕаны оҕосула iligimä* «ehe noch irgend Etwas geschaffen war», Kat., *apai by хайалар үллиттарар күрү кичи хараҕа барыларын ситэ көрө ilirä буолюоҕа* «nur in den Schluchten dieser Berge wird das Auge des Menschen noch nicht Alles vollständig gesehen haben», Uw. — Vgl. *ilii*, ابلك der vordere, frühere,

Tschuw. илкэ, früher, vor alten Zeiten.

iliiqi, östlich, Uw. — Von ilii.

ilii (imim, imä, imiläp), der vordere; östlich; Vorderseite; Osten. *ilii оттуу* «meine Vorderseite», *min ilii оттубар* «auf meiner Vorderseite, vor mir», *ilii дикки* «Vorderseite; Osten; im Osten; nach Osten». *ilii käbicäp* «(Vorderwurf) Bänder und Verzierungen, die vom Nacken über Schultern und Brust beim Weibe herabhängen; vgl. *käliu käbicäp* unter *käliu*. — *imirä*, nach vorn. Der Dativ von *ilii* mit einem affigirten Possessiv: vor mir, vor mich u. s. w.; für mich, meinerwegen, u. s. w. *Min imibär* «vor mir», Uw. *таҕара imiräp* «vor Gott» *таҕара үүгүн imiräp* «vor der Kirche».

ony ca.ajau icäpin iuniräp «wegen seiner Verwaltung dessen», äjdi xäaparyn iuniräp «wegen der Sündenerlassung», biciri iunicitiräp «unsertwegen», Kat. Uw., ün ycykryom äñ tyäryñ iciräm iuniräp «ich werde erwachen, um deine Stimme zu hören». Der Loc. von ilin mit einem affigirten Possessiv; vor (zeitlich) mir u. s. w. iunicitinä, vor mir, iuniritinä, vor dir, ye xonnyk iunicitinä «vor drei Nachtlagern, vorgestern (M. vorgestern)», Uw., хас даҕаны cye cыла iunicitinä «vor mehreren 100 Jahren», Kat., ä. iunicitinä «davor, vorher», тyох да iunicitinä «vor irgend Etwas, zuallererst», окко кpиäqин iunicitinä «bevor er auf die Heuernernte geht», ölyöqyn iunicitinä «vor seinem Tode», Uw. — Vgl. ilik, آل die Vorderseite, آكون oder آلكن der vordere, آله nach vorn, آلدان von vorn, آله vorn. In Betreff der übertragenen Bedeutung «östlich» und «Osten» vgl. appa und ҕаҕ.

ilin, illäbin, sich anknüpfen, sich anhängen; Uw. — Von il; vgl. آلكن ich hänge.

ilimi, Adv. etwas nach Osten, Uw. — Von ilin.

ilini, Netz zum Fischfang, E. D. Uw. — Vgl. بلوم, بل, بلوم, Tschuv. cлaннѣ.

iliniä, iliniläbin, ein Netz auswerfen, mit einem Netze Fische fangen, D. Uw. — Von ilin.

ililin, illiläbin, angeknüpft oder eingehängt werden, Uw. — Von il.

ilt, ilgäbin, führen, tragen, mit dem Acc. Тycaғы көрөпрө ilmirä «er führte die Schlinge zum Vogel», ilyā ic «bei sich tragen, bei sich führen», ilyā бар «mitnehmen, fortführen, forttragen», ilyā сырыт «mit sich fortnehmen», ilyā аҕала сырыт «weg- und zurücktragen», көтөхкө ilyā олоp «auf dem Schoosse halten», Uw. — Vgl. آلتاك

ilyā, s. ilt.

ilyiv, Bote, Gesandter, M. Uw. — Von il, also eigentlich: der ein gutes Einverständniss hervorzubringen pflegt, ein Friedensbote; vgl. آباچي, آباچي, Mandsch. eldschin. Anders erklärt Schott das Wort in «Versuch über die Tat. Sprachen», S. 11.

ilöii, ilöjāöii, fegen, kehren, D. Uw.

illa, s. ilin.

illax, im guten Einverständniss seiend, Uw.; friedllebend, D. — Von il.

ic, icäbin, trinken, mit dem Acc. P. 228. Kat. E. D. M. Uw. — Vgl. آچك

ic, icäbin, schwellen. Даҕаачуы ic «heftig anschwellen». Uw. — Vgl. نيشامن

ic, icäbin, gehen (von jeder Bewegung im Raume). Kin äjixä icäp, ä. äriäqä «der da auf dich zukommt, wird dir sagen». Wird oft mit dem Gerund. praes. eines andern Verbums verbunden und drückt dann aus, dass eine Thätigkeit oder ein Zustand einige Zeit anhält und dass der Agens dabei in Bewegung ist; so z. B. im Text: тaxcañ ic 5, penult. älgän ycañ ic 15, 6. көсөрөнөн ic 21, 7. аlyatay ic 26, 10. cyбyрycañ ic 26, 11. аcañ ic 27, 8. кapдañ тaxcañ ic 27, 14. кyтañ ic 27, ult. cyрāñ ic 29, 7. тycañ ic ibid. 6äliätāñ ic 29, 8. icillāñ ic 29, 9. тycañ ыттаñ ic 31, 6. 33, 8. cyбyтañ ic 34, 10. төннөн ic 36, ult. 41, 14. баcтañ cyрāñ ic 37, 1. ciañ ic 38, 4. 47. 2. көтөн ic 39, 7. тижāñ ic 40, ult. кyрyāñ ic 46, 7. тиäpāñ тocyяñ ic 46, 13. тipitāñ ic 47. 1. кäcäpāñ ic 49, 5. тyтañ ic 49, 6. сыpcañ ic 75, ult. тyстañ холоcон ic 76, 4. цiäpāñкiäñ сыpcañ ic 84, 8. кäcäpāñ ic 92, penult. ulnāñ тäcлннāñ ic 92, ult. ycyрacāñ ic 93, 5. Uw., оny ca.ajau icäpin (?) iuniräp «wegen seiner (Gottes) Verwaltung dessen», Kat. Uw. — Ilyā ic «mit sich führen», ilyā icñär «nicht mit sich führend», cоpçawyja ic «sich ergiessen», Uw.

ic, der innere; das Innere; die Eingeweide eines Thiers; das innere Fell im Pelz. Ура сабыт ic ариһа «die innere Wand unserer Jurte», Uw.; iciriniän «mit eurem Innern, mit eurem Herzen», Kat. Der Dativ: «im Innern, in», der Abl. «aus dem Innern heraus, de dedans», der Instr. «längs dem Innern», (z. B. gehen). Icäp «in mir», Uw., у даһаны iciräp oip даһаны аһыһтар «sowohl im Wasser als unter der Erde», Kat. Uw., хайаһар icräpiräp cyrä «er ist in den Bergen verloren gegangen», у icitiän ыһа «er hat aus dem Wasser herausgenommen», у iciniän баһа «er ist unter dem Wasser fortgegangen», Uw. — Vgl. ايج , ايج

icäñä, Steigbügel, D. Uw. — Vgl. Kasan.

اوزانگ , Chalf. II. 742. Orenb. اوزانگو ,

Baschk. اوزانگو , Iw. 13.

icäcui, Trinker, Säufer. Ölöp icäcui «(ein sterbender Säufer) ein Säufer von Profession», Uw. — Von ic, trinken.

icäprrä, icäprräbiin, Intensivum von icäp. Uw.

icäprräp, icäprräpäbiin, Jemand (Acc.) mit Etwas (Instr.) trinken lassen, Uw. — Von icäp.

icäp, icäpäbiin, Jemand (Dat.) Etwas (Acc.) zu trinken geben: Jemand (Acc.) mit Etwas (Instr.) trinken, Uw. — Von ic, trinken.

iciri, ihr, R. S. E. D. M. Uw. — Vgl. äciri.

icir, Gefäß, Kat. D. Uw.

icir, icräbiin, hören, mit dem Acc. P. 48. Kat. D. M. Uw. Кулаһынан учураи, ик icräbiin дуо? «hörst du gut mit deinem Ohre? hast du ein gutes Gehör?» Verstehen: Нуучалы icräbiin дуо? «verstehst du Russisch?», Uw. — Vgl. اشتك

iciriniäp, iciriniäpäbiin, zu hören geben, mit

dem Acc. der Sache und Dat. der Person, Uw. — Von icir.

icir, für, wegen, in Berücksichtigung von. Уһ ми icir «bete für mich», бы аräbiir icir «für diese unsere Arbeit, in Vergeltung für diese unsere Arbeit», kini icir typ «stehe für ihn auf, stehe ihm bei», yon да icir biärbätim «für zehn sogar habe ich es nicht weggegeben», туһубуһуһу icir «zum Behuf unseres Umgehens», mijirin äpäiäiän (äpäiäiäsi) icir «damit du mich quälest», mijirin äpäiäiäsi (äpäiäiäsi) icir «damit du mich nicht quälest». бы да буоһуһу icir «auch in Betracht des Gewordenseins von diesem, dessenungeachtet», yöp- län күһärim аһыһтарын да icir «trotz dem, dass meine frohen Tage vorübergegangen sind», хайтах да буоһуһу icir «dem sei, wie ihm wolle», төһө да баһаһах буоһуһу icir «er mag noch so ein Freund davon sein», Uw. — Vgl. ايجون

iciriniäsi, im Innern befindlich, innerlich, Uw. — Von iciriniä, Loc. von icir = ic.

icir, icräbiin, pfeiffen, R. S. Uw. — Vgl. صغر امن , صير قير امن Kow. 284, a.

icirip, überaus dicht (Wald). Icirip oyp, Uw. icirilin, icirilläbiin, gehört oder verstanden werden, Uw. — Vgl. icirilin.

icrä, s. icir, icräbiin.

icräx, Fischrogen, E. D. Uw. İcraxtax, Fischrogen enthaltend, D. Uw. — Vgl. ic, das Innere.

icräñ, İcrañäbiin, sich mit Nahen beschäftigen, D. Uw.

icirilin, icirilläbiin, gehört oder verstanden werden, Uw. — Von icir, hören, verstehen.

icirip oder icirip арыгы, Spiritus — Aus dem Russ. спиртъ.

y.

- y, *Schlaf*, P. 59. D. M. Ум калла «*mein Schlaf ist gekommen, ich bin schlafrig*», Uw.
- y, *Wasser*, R. S. P. 98. Kat. E. D. M. N. Uw. — Vgl. *ص*, *د*.
- yoi, yojabын, *fett werden*, Uw.
- yoxta, *eine Art berausohende Johannisbeere, Ribes Dikuscha (der Russ. Localname) Fisch.*, Uw.
- yot, *Feuer*, E. M. O. Uw. Ця yot «*Haus und Feuer*) das Haus und was dazu gehört», Uw. — Vgl. *اود*, *اوب*.
- yot, yotabын, *fett machen, mästen*, Uw. — Von yoi.
- yottax, *feurig*, M. Uw. Уоттаx хатаг, уоттаx харах, Uw. — Von yot.
- yodai, yodajabын, *ein kurzes Kleid anlegen*, Uw. — Vgl. cyodai.
- yodaц, *durch kurze Kleider u. s. w. eine lächerliche Figur machend*, Uw. — Von yodai.
- yodaцна, yodaцныбын, *durch kurze Kleider u. s. w. eine lächerliche Figur machen*, Uw. — Von yodaц.
- yodaцнат, yodaцнатабын, *durch kurze Kleider u. s. w. eine lächerliche Figur machen lassen*, Uw. — Von yodaцна.
- yон, *zehn*, M. Uw. — Vgl. *اون*.
- yонна, *zehnmal*, Uw. — Von yон.
- yонну, *je zehn*, Uw. — Von yон.
- yоннута, *immer zu zehn Malen*, Uw. — Von yонну.
- yонча, *gegen zehn*, Uw. — Von yон.
- yончата, *gegen zehnmal*, Uw. — Von yонча.
- yончалы, *jedesmal gegen zehn*, Uw. — Von yонча.
- yончалыта, *Adv. zu je zehn Malen etwa*, Uw. — Von yончалы.
- yочарад, *Reihe*, M. — Aus dem Russ. очередь; vgl. cäprä.
- yop, yopabын, *stehlen*, mit dem Acc. Uw. — Vgl. *اورلق* oder *اورلوق* *Diebstahl*, *اورلاين* oder *اورلواين* *ich stehle*.
- yop, *Zorn; Hestigkeit*. Тыныш yopa «*die Hestigkeit der Kalte*», Uw. — Vgl. *د* Schm. 7, b.
- yopу, *Diebstahl*, Uw. — Von yop.
- yopуjax, *Dieb*, Uw. — Von yop; vgl. *اوفرى*.
- yopулуи, yopулуjабын, *sich erzürnen, böse werden*, Uw. — Von yop.
- yopдax, *zornig, böse, wüthend*, M. Uw. Уордax кыя «*Panther*», Uw. — Von yop.
- yopдуи, yopдуjабын, *sich erzürnen, böse werden*, Uw. — Von yop.
- yopдут, yopдутабын, *erzürnen, böse machen*, mit dem Acc. Uw. — Von yopдуи.
- yopба, *Verdacht*, Uw.
- yopбала, yopбалабын, *Jemand (Acc.) in Verdacht haben*, Uw. — Von yopба.
- yол, yолабын, *abnehmen (von Flüssigkeiten)*, Uw.
- yол, *Sohn*, M. Uw.; *junger Mensch, Bursche*. Kимлär yоллара «*ihr Sohn*» aber кимлär yолаттара (s. yолан) «*ihre Söhne*», Uw., yол обо «*Knabe*», M. Uw., yол кici «*Jüngling*», хаиначчыт yол «*junger Knecht*», Uw. — Vgl. yолан. *اول*, *اول*.
- yолан, (Pl. yолаттар) *Bursche, junger Mensch*. Мин yолаттарым «*meine Burschen (d. i. meine Söhne und meine Knechte)*», yолан кici «*schmucker, junger Mensch*», адар yолан цон «*das junge Volk*», Uw. — Vgl. yол, *اولان* Künd und das in mehreren Tatarischen Dialekten im Caucäus vorkommende ulan Sohn; Klappr. *Kauk. Spr.* S. 276.
- yолу, *Abnahme (von Flüssigkeiten)*. Ы yолута «*Löbbe*», Uw. — Von yол.

yолуи, yолујабын, *bestürzt werden*, Uw.
yолба, *niedrige, feuchte Stelle auf einer Wiese*.
Yолба ото «*Riefgras*», Uw.

yолџас, yолџасабын, *die Zeit einhalten, Maas halten; zeitigen (neutr.)*. Yолџасырым «*ich hielt nicht die Zeit ein, ich verspätete mich*», yолџас «*genug, höre auf*», асыахха yолџаса илик «*es ist noch nicht an der Zeit zu essen*», асыахха yолџаста «*es ist Zeit zu essen*», Uw.

yос, *Lippe*, M. Uw. — Vgl. *آفز, آوز* Mund.

yи, yјабын, *tragen, ertragen (unter der Last nicht zusammensinken), im dem Acc. Төсөнү үйүүнү? «wieviel wirst du tragen können?»*, Uw.

yiry, *weit, ausgedehnt; in die Weite; ausserordentlich*. Асыыт yiry кунуар «*vergangene Tage des Ueberflusses, vergangene bessere Tage*»; yiry бар «*sich in die Weite machen, sich ohne Ziel auf und davon machen*», yiry бт «*Jemand (Acc.) laufen lassen, Jemand sich selbst überlassen*»; yiry бәи «*unermesslich reich*», Uw. — Vgl. yiry, yryт

yiry, *weit, ausgedehnt*. Yiry, ичиртэх сир «*ein ausgedehntes ödes Land*», yiry, кәм «*faule Tage, freie Zeit*», Uw. — Vgl. yiry, yryт.

Yiban, ein Mannsname, *Johann*. Бацка Yiban Demin. davon, Uw. — Aus dem Russ. Иванъ.

ук, укабын, *legen, stecken, einpacken, mit dem Acc. Хайыга ук «unter Arrest setzen»*. хайи чийэ ук «*in's Arrestantenhaus stecken*», алдархайга ук «*zu Schaden bringen*», бард сана арыйгар ук «*in grosse Sorgen versetzen*», Uw.

уккүй, уккүябын, *nach einer zurückgelassenen Sache gehen*, Uw.

укса, s. yryс.

yryт, *das Austreten des Wassers*. Yryт буюл «*austreten, sich über das Ufer ergiessen*», Uw. — Vgl. yiry, yiry, a.

yryт, yryтубун, *küssen*, Uw. — Vgl. yryт. yryс, уксабын, *legen, stecken oder einpacken helfen*, Uw.; *einrichten*, Kat. Ону хастытын киси бәјәтин күсүһүн оңоруубун укса-рыабын даҕаны туктүрү «*alles dieses ist der Mensch mit seiner Kraft nicht im Stande hervorzubringen und einzurichten*», Kat. — Von ук.

yryт, yryтубун, *küssen*, D. Uw. — Vgl. yryт. yч, yчабын, *in Ohnmacht fallen*, Uw.

yча, *recht; rechte Seite*. Yча ил «*die rechte Hand*», yча диакки «*auf der rechten Seite*», yча диаккиттан «*von der rechten Seite her*», Uw., аҕатын yча оттугар (von отун) олоор-бута «*er setzte sich zur rechten Seite seines Vaters*», Kat., кини yчата «*seine rechte Seite*», мин yчабар «*auf meiner rechten Seite*». In der Jurte heisst die vom Eingange links gelegene, für die Männer bestimmte Seite — yча диакки. Uw. — Vgl. *اونك*.

yч, *Ohnmacht*, Uw. — Von yч.

yчох, *Knochen; Kern, Stein (bei Früchten)*. Yчубунан кучуҕу «*klein von Knochen, klein von Wuchs*», yчубунан орто «*von mittlerem Wuchs*», Uw. — Vgl. *سبالك*, Uig.


sunguki (l. sungüki), Klapp. S. 19.

yчохтэх, *mit Knochen versehen; mit einem Kern oder Stein versehen*. Yчохтэх отон «*Steinbeere, Arctostaphylos uva ursi Spreng.*», Uw. — Von yчох.

yчор, *jenseitig; die gegenüberliegende Seite; jenseits*. Yчор диакки «*auf jener Seite*», yчор оттуһун бар «*längs der gegenüberliegenden Seite gehen*»; ypax yчоруттан кällim «*ich bin von der andern Seite des Flusses gekommen*», cyол yчорунан бар «*längs der andern Seite des Weges gehen*»; ypax yчор тасар «*auf das andere Ufer des Flusses hinüberbringen*», Uw. — Vgl. *اوبار* Chalf. I. 419.

ууоргу, *jenseits gelegen*, Uw. — Von ууор; vgl. اوبارغى Chalf. I. 419.

уҕа, уҕубун, *nachbleiben, nicht nachkommen*, Uw.

уҕах, *Durst; Trank*. Уҕаҕа куду «*gieb mir Etwas zu trinken*», Uw. — Vgl. уҕат, *durstig werden*;  *boisson*, Kow. 416. a.

уҕах, *der einzelne Faden einer mehrdrähtigen Schnur*, Uw.

уҕахта, *durstig*, Uw. — Von уҕах, *Durst*. уҕахта, *aus mehreren Fäden bestehend*. Туора уҕахта «*vierdrätig*», Uw. — Von уҕах, *Faden u. s. w.*

уҕат, уҕатабын, *bewirken, dass Jemand nachbleibt, nicht nachkommt*, Uw. — Von уҕа.

уҕат, уҕатабын, *durstig werden*. Уҕаттыһ «*ich bin durstig*», Uw. — Vgl. уҕах, *Durst*.

уҕары, Adv. Postp. *entgegen*. Кичини уҕары көрдөрбөр тыал «*ein Wind, der dem Menschen nicht gestattet entgegenzusehen*», мин уҕары аҕах тустахын дуо? «*musst du mir entgegensprechen?*», мин кини аҕатын уҕары аҕабин «*ich spreche gegen seinen Vater*», Uw. — Vgl. اوزو.

уҕу субу, Adv. *nach einander, allmählig*. Уҕу субу мунуҕустубуттара «*sie versammelten sich allmählig, Einer nach dem Andern*», Uw. — Уҕу allein soll nicht im Gebrauch sein.

уҕуи, уҕујабын, *einschlafen* (auch von den Gliedern des Körpers), Uw.; *schlafen*, R. D. M. Uw. Уҕујан сыт «*liegen und schlafen*», уҕуја сыт «*sich schlafen legen*», Uw. — Von у; vgl. اويومق.

уҕукта, уҕуктубун, *im halben Schlafe sein*. Уҕуктүр «*Schlaftrigkeit*», D. Uw. — Ein Denom. von уҕук (?) und dieses von уҕуи (?).


уҕуц, *der da immer nachbleibt*, Uw. — Von уҕа.

уҕут, уҕутабын, *schlafen lassen*, mit dem Acc. Uw. — Von уҕуи.


уҕурук, *Furz*, Uw.

уҕурукта, уҕуруктубун, *surzen*, Uw. — Von уҕур)к.

уҕурукеут, *Stänker, der da beständig surzt*, Uw. — Von уҕурук.

удаҕая (Pl. удаҕаттар), *Schamanin*, D. Uw. — Vgl.  Kow. 366, a.

уһ, уһабын, *stoh strecken; sich in die Länge ziehen, lange anhalten; ausstrecken (?)*, Uw. Уһар от «*hohes, wallendes Gras*», M., уһар былас «*ein gestreckter Faden, die Entfernung von den Füssen bis zum Ende des Mittelfingers bei erhobenem Arm*»; илтин уһ «*seine Hand ausstrecken*», Uw.

уһар, *Höhenrauch; Kimmung, das Zittern der Luft an heißen Tagen*, M. Uw. — Vgl.  *brouillard, evaporation, exhalaison*, Kow. 486, a.

уһарсьи, уһарсьябын, *sich weithin erstrecken*, Uw. Уһар от уһарсьида, у-у ас-ду уһарсьида, M. (*wallen, erglänzen*). — Von уһар, Nom. praes. von уһ.

уһар, уһарабын, *ausstrecken*, mit dem Acc. Uw. — Von уһ.

уҕуҕас, *nahe; Nähē*. Mit dem Dat. oder Abl. Uw.

уҕуҕаса, уҕуҕасыбын, *sich nähern*, mit dem Dat. Kat. Uw. — Von уҕуҕас.

уҕуҕасат, уҕуҕасатабын, *nahe bringen*, Uw. — Von уҕуҕаса.

уҕуҕасан, уҕуҕасанабын, *nahe gebracht werden*, Uw. — Von уҕуҕаса.

уҕуҕастаҕы, *in der Nähe befindlich*, Uw. — Von уҕуҕас.

уҕуҕастык, Adv. *nahe*, Uw. — Von уҕуҕас.


Учур, *der Fluss Utschur*, Uw.

уҕуор, *Nachkomme, Nachkommenschaft*, Uw. — Vgl.  «*fortlaufende Geschichtslinie oder Nachkommenschaft*», Schm. 50, c.

уцургаи, das an den Wurzeln befindliche Ma-
sernholz eines Birkenstammes, Uw.

уб, Heft, Stiel (eines Messers u. a. w.); Stan-
gel, Fruchtträger. Огон уба «Fruchstän-
gel», долу суоһ уба «Hagebuttenstrauch», Uw.

убай, убайабын, brennen, D. Uw. Хаалаһ
убайар «der Himmel brennt (vom Nord-
lichte)», кини ҕаһа убаида «sein Haus hat
gebrannt», сыраҕыһ уотунаһ убаибыта «mein
Gesicht brannte vor Feuer», Uw.


убай, der ältere Bruder; ein Älterer, D. Uw.
— Vgl.  Kow. 41, a.

убаҕас, flüssig, D. Uw.; Flüssigkeit, Uw.

убар, убарабын, brennen, anzünden; verbren-
nen, mit dem Acc. D. Uw. — Von убай.

убаса, ein Füllen im ersten Winter, Uw.

уһун, уһуһабын, vergessen, mit dem Acc.

Kat. D. Uw. Уһуһа кэмдө буоһарҕын «ver-
giss nicht zu helfen», Uw. — Vgl.  Kow. 414, a.

уһуһар, уһуһуһарабын, bewirken, dass Je-
mand (Dat.) Etwas (Acc.) vergisst. Uw. —
Von уһун.

уһус, уһуһабын, untertauchen, D. Uw. Уһуһа
сыһт «mit dem Gesicht nach unten liegen»,
Uw.

уһуһа, Almosen, D. Uw.

уһуһа, v. уһун.

уһуһала, уһуһуһалабын, um Almosen bitten, D.
Uw. — Von уһуһа.

уһуһасыһт, Bettler, D. M. Uw. — Von уһуһа.


уһуһуһун, уһуһуһуһуһабын, vergessen werden, Uw.
— Von уһун.

уһуһа, v. уһус.

уһуһах, eine Art Tauchente, Uw. — Von уһуһус.


уһуһах, Wasserfreund, Uw. — Von у.

уһуһаһ (Pl. уһуһаһнар) eine Art Ente, крахаль,
Uw. Fischeaer, S. Name eines Jakutischen
Geschlechts, Uw. — Von уһуһус.

уја, Nest, D. N. Uw. — Vgl.  اويا

ујадыһ, ујадыһабын, weich werden, Uw. —
Vgl. ујан.

ујадыһт, ујадыһтабын, erweichen, mit dem Acc.
Uw. — Von ујадыһ.

ујан, weich, geschmeidig; ungehärtet (Eisen),
Uw. — Vgl. ујадыһ und  Schm. 60, c.

ујр, ујрабын, legen, mit dem Acc. D. M. Uw.
Куорчааха ујруттара «sie legten in den
Sarg», Kat., сурукка ујр «zu Papier bring-
gen, aufzeichnen», олбуһаһи ујр «Jemand (Dat.)
einen Tribut auflegen», хајаһаһа ујр «zum
Lobe anrechnen, loben», хоһуһа ујр «ver-
dammen, verurtheilen», аһһа ујр «für eine
Sünde halten», таһара бураһабыһтар ујр
«für eine Strafe Gottes ansehen». Etwas (Acc.)
einem Umstande (Dat.) zuschreiben. Хоһу ујр
Jemand (Dat.) Etwas (Acc.) vorschreiben». Uw.
Festsetzen, beschliessen, mit dem Acc.
Kat. Uw.

ујра, die äusserste Spitze der Jurte, wo der
Rauch hinauszieht, Uw.

ујаҕас, Stange, Gerte, D. Uw.

ујраты, Adj. abgesondert, ein besonderer: ab-
weichend, verschieden, mit dem Abl. — Adv.
abgesondert, besonders. Postp. mit dem Abl.
ausser, ausgenommen. Ујраты ҕаһа «ein ab-
gesondertes, besonderes Haus», ујраты хоһу
«ein besonderes Gesetz»; бу саһа кичи саһа-
тыһтан ујраты саһа бһра «diese Stimme war
eine von der Stimme eines Menschen ver-
schiedene Stimme»; ујраты ујр «besonders,
abgesondert hinlegen»; иһиһиһтан ујраты ким
да суоһа «ausser mir war Niemand da»,
онтон ујраты төһөһө «den Fall ausgenom-
men, wenn», Uw.

ујратта, ујраттабын, Intensivum von ујр, Uw.

ујран, zierlich, fein, Uw.; hübsch, P. 218.

ујраса, die kegelförmig aufgestellten Stangen
einer Sommerjurte; eine kegelförmige Som-
merjurte (auch ујраса ҕаһа). Ујраса Тоһуһ

•Tungusen, die in solchen Jurten wohnen», Uw.

уру, Verwandter, Uw.; Verwandtschaft, D.
• N. Uw.; Hochzeit, Uw. — Vgl. اوروغ, اوروق.

ع

уру, Nom. act. von ур, Uw.

уруом, Rum, Uw. — Aus dem Russ.

уруи, hurrah. Mit diesem Ausruf beschliesst der Schaman eine Ceremonie, worauf die ganze Versammlung einstimmt, M. Uw.

уруиас, уруиубун, *urui rufen (womit auch das Vieh angelockt wird), Uw. — Von уруи.

урукку, früher, altmalig, M. Uw.; die alte Zeit. Урукку курдук «wie früher», уруккуттан «von alten Zeiten her», Uw., хойт ууугаидик уруккутагар олоуом «ich werde in der Folge tugendhafter leben als zuvor», Kat. — Von урут.

урут. Adv. früher, vor Zeiten, R. P. 268. Kat. E. M. Uw.; im Voraus. Мин урут уорарым «früher stahl ich», ссс сьл урут «hundert Jahre vorher» туюхтагар да урут «vor irgend Etwas, zu allererst», Uw. — Vgl. Kow. 440, b.


урутта, уруттубун, sich erhitzen, Uw.

уруттат, уруттатабын, erhitzen (z. B. ein Pferd) mit dem Acc. Uw. — Von урутта.

урула, урулубун, verwandt machen, Uw. — Von уру.

урулас, уруласабын, mit (гытта) einander verwandt werden, Uw. — Von урула.

урулуи, урулабын, Passivum von ур, Uw. урускал oder урускал мас, Baumstämme, die den Fluss herabschwimmen und hier und da an's Ufer geworfen werden, Uw. — Vgl.

Стрömung von  fließen, strömen.

Урукскай, die Stadt Irkutsk, Uw.

ул, улабын, schmelzen, thauen, Uw.

ула, улубун, saufen (vom Viehe), Uw. — Von у, Wasser.

улаа, schläfrig, D. Uw. — Von у.

улаа, mit Wasser versehen, Uw. Улаа отон «(die wässrige Beere) Preiselbeere», D. N. Uw. — Von у.

улахан, gross, R. S. P. 298. E. D. M. Uw.; Grösse, Uw. Улахан кичи «ein grosser, erwachsener Mensch», Uw., улахан тоюу «ein grosser Herr, Chef, Gouverneur», Kat. E. N. Uw., улахан ылаһар «eine grosse Krankheit», улахан харчы «eine grosse Summe Geldes», улахан аҕардара «die grössere Hälfte von ihnen», улахана суох «nicht gross», Uw. — Vgl. улаа, улу, اولان

улаханык, Adv. sehr, in hohem Grade, Kat. Uw. — Von улахан.


улаа, улаабын, wachsen, zunehmen (an Umfang, an Wohlstand; im Range steigen), D. Uw. — Vgl. улахан.

улаа, улаабын, tränken (das Vieh), mit dem Acc. D. Uw. — Von ула.


улаатынар, улаатынарабын, Caus. von улаа, Uw.

улаи (Pl. улаинар), aschgrau (von Pferden), Uw.

улаи, allmählig, Uw. — Vgl.  Schm. 52, c.

улар, tetrao, D. M. Uw. Äpiän улар «Birkhuhn», хара улар «Auerhahn», Uw. — Vgl.  Auerhahn, Schm. 53, a.

улу, ungewöhnlich gross, M. Uw. Улу кичи «ein Ungeheuer, ein böser Mensch», Uw., улу кыла «Elenn», M. Uw., улу тоюу «das Haupt der bösen Luftgeister», S. 116. Сав. Арх. III. 218. «eine besondere Gottheit», Uw. — Vgl. улахан, улаа, اولو gross.

улуи, улуубабын, heulen, D. Uw. — Vgl. اولامق, اولامق,  und Lat. ululare.

улак, erschöpft, ermüdet, Uw.

улакса, Strasse, M. Uw. — Aus dem Russ.

улица.

улуҕа, улуҕабын, stolz thun, Uw.

улуҕу, stolz, Uw. — Von улуҕул.

улуҕуһук, Adv. stolz, Uw. — Von улуҕу.

улуҕ, Tribus, Fluss, S. Uw. Die Jakuten zerfallen in folgende sieben Flüsse: Хаҕаалас, Борууо, Маҕа, Нам, Аһуеһи (scheidet sich in zwei Tribus) und Бороһоу, Uw. — Strahlenberg (S. 375) zählt 10 Tribus auf. Vgl. اولوس, $\frac{1}{2}$

улуҕу, dienstfertig; langsam, D. Uw.

улар, уларабын, zum Schmelzen oder Thauen bringen, mit dem Acc. D. Uw. — Von уҕ.

улары, уларыабын, sich verändern, Kat. (mit einem а) Uw.; abweichen, mit dem Abl.; durch einen Andern ersetzt werden, Uw. — Vgl. $\frac{1}{2}$ changer, remplacer, mettre qn. a la place $\frac{1}{2}$ d'un autre und $\frac{1}{2}$ se changer, $\frac{1}{2}$ Kow. 400, b. $\frac{1}{2}$ 406, b. $\frac{1}{2}$

уларыт, уларытабын, verändern, mit dem Acc. D. (mit einem а) Uw.; durch einen Andern ersetzen. Хас да тоһоһу оһнуларыттан (von орун) уларыһыта «er entfernte mehrere Beamte von ihren Posten, indem er sie durch andere ersetzte», Uw. — Von уларыт.

уларыһ, уларыһабын, Etwas (Acc.) an sich verändern, Uw. — Von уларыт.

уларыһыт, Veränderung, Uw. — Von уларыт.

уларыһа, уларыһабын, eine Veränderung erlitten habend, Uw. — Von уларыт.

уларыһыт, уларыһытабын, sich gemeinschaftlich verändern, mit einander tauschen, sich abwechseln. Уларыһыт «abwechselnd», Uw. — Von уларыт.

уларыһыт, уларыһытабын, sich abwechselnd, mit einander tauschend; Abwechslung, Umtausch. Үс уларыһыт таҕас «Kleider, dreimal zu wech-

seln», Uw. Veränderlich, D. (mit einem а). — Von уларыт.

улак, Schenkel, M. Uw. — Vgl. Osm. اولباق coxendix, femur

улаһ, Sohle (beim Stiefel, Schuh), D. Uw. — Vgl. اولطان, اولدان, $\frac{1}{2}$ Schm. 52, a.

улаһа, Fusssohle, Uw. — Von улаһ.

уҕ, Handwerker, Künstler, Schmied, D. Uw.; Kunst, Geschicklichkeit, Uw. Туһу уҕа «Grobschmied», маҕ уҕа «Zimmermann», кыһу уҕа «Silberarbeiter», N. Uw. — Vgl. اولستا کاش Meister.

уҕ, Stamm, Geschlecht, Familie, Art, Species. Uw. Аҕа уҕа «des Vaters Geschlecht, Familie», N. Uw., бис уҕа «Nachkommenschaft», аһиһи кыс уҕа «verschiedene Arten von Enten», Uw.

уҕа, уҕуһу, sich in die Länge ziehen, dauern, währen, Uw. — Vgl. اولطابن

уҕат, уҕатабын, in die Länge ziehen, fortsetzen (nicht unterbrechen), mit dem Acc. Суруһаргыһи уҕат «fahre fort zu lesen», миһи уһрэхһиһи уҕаһыт «ich setzte meinen Unterricht fort», Uw. — Von уҕа; vgl. اولطابن

уҕан, уҕанабын, schmieden, D. Uw. Атаһы уҕанар «Kupferschmied», N. Uw. — Von уҕ, Schmied.

уҕараһыт, irgend ein, irgend Etwas. Уҕараһыт барбахтан уорулу «über irgend eine Kleinigkeit erzürnen», уҕараһытта кулу «gieb mir irgend Etwas», Uw., уҕараһыты аһар таҕара тусуһар «irgend Etwas gegen Gott sprechen», Kat.

уҕуһор, Muster, M. Uw. Уҕуһордэх «gemustert», Uw. — Aus dem Russ. узоръ.

уҕук, der äußerste, Uw.; Spitze, Ende, D. Uw. Уҕук муһуһан, уҕук аһаһиһан «mit der äußersten Anstrengung», ыһи уҕуһар «am Ende des Monats», уҕуһар диһри аһыт «ich habe bis zu Ende gelesen», кин-

нар усунтарыгар дйрп алхамыггара «sie richteten sich gänzlich zu Grunde», уеуга суох сордох «endlos unglücklich», уеугар «endlich, zuletzt», Uw. — Von уса, vgl.

كول. Kow. 550, a.

усукта, s. усугун.

усуктах, mit einer Spitze versehen, spitzig.

D. Uw. — Von усук.

усугун, усуктабын, aufwachen, E. D. Uw.

усугуннар, усугуннарабын, aufwachen, Uw.

— Von усугун.

уеуга, уеугубун, schreien (z. B. vom Kranich),

Uw.

уеун, уеубабын, schwimmen (von todtten Körpern und Vögeln), D. M. Uw.; schiffen.

Устан кэлбиттара «sie kamen zu Wasser»,

устан сырыт «zu Schiffe reisen», ханынан

уеуга ic ыарыта «eine Krankheit, bei der

das Innere in Blut schwimmt, Ruhr», Uw.,

бүс уеуга (би) «(der Monat, da das Eis

fortschwimmt). April», S. 122. N. Uw.

уеун, (уеун, уеуга, уеугула) lang (im Raum

und in der Zeit), Kat. E. D. M. Uw.; Lan-

ge) lange Seite. Суога уеугунан «längs dem

Rande des Weges», Uw. — Von уса; vgl.

уеуга, уеугун, امدون

уеунуук, Adv. lang, D. Uw. — Von уеун.

уеугар, уеугарабын, zurufen, Uw.

уеуга, уеугабын, ausziehen, ablegen (ein Kleid),

mit dem Acc. Uw.

уеугах oder уеугах тыл, Ueberlieferung, Uw.

уеуга, Lange, lange Seite; Ausdehnung; Dauer.

Орустара уеун уеугула «die Lange der

Flüsse», бу суолбут уеугулар «im Verlauf

dieses unseres Weges», сүс көс сир киэчүн

уеугулар «auf einem Umfange von 100

Kö», хонҕ киэбин уеугулар «auf der grossen

Ausdehnung des Feldes», Аһирэн уеуга-

та «die Gegend um Shigansk»; бу олобу-

гун устата «die Zeit, dass er sich hier auf-

hielt», сайын устата oder устатыгар «in

Verlauf des Sommers», бидэ сыл Киллэмдэ

олобуһун устатыгар «während der fünf

Jahre, die wir in Shigansk wohnten», бу

аныгы сэйим устатыгар дйрп «bis zu die-

sem meinem jetzigen Lebensalter», оһоһ

(= оһоһун) устатыгар дйрп «bis zu mei-

nem Tode», Uw. — Von уеун, lang.

уеуга, s. уеун, уеугабын und уеуга, уеугабын.

уеуга, уеугун, уеугула, s. уеун, lang.

уеугах, eine Länge, Ausdehnung oder Dauer

habend. Хас да көс уеугах хонҕ «ein Feld,

das eine Länge von mehreren Kö hat»,

Uw. — Von уеуга, Länge, u. s. w.

уеугу, das Schwimmen; das Schiffen, Uw. —

Von уеун, schwimmen; schiffen.

уеугу, das Ausziehen (der Kleider), Uw. —

Von уеуга.

уеугуук, Kunst, Geschicklichkeit; auf eine ge-

schickte Weise. Урдук уеугуук цон «Leute

von höherer Kunst, уеугуук урдукун бара

«über die Höhe der Kunst gehend», бу

сирдэ асы бусарар уеугуук «an diesem Orte

Essen zu kochen, ist ein Kunststück», Uw.

— Von үс.

уеугуках, geschickt, eine Fertigkeit besitzend,

Uw. — Von уеугуук.

уеугукахтык, Adv. auf eine geschickte Weise,

Uw. — Von уеугуках.

уеугун, Postp. langs, entlang, Kyöl, 6үс, 6үрр

уеугун «dem See, dem Eise, dem Dickicht

entlang», быа уеугун тардыс «sich an einem

Stricke ziehen», иччирэх тыллар уеугун аһаһа

«durch öde Wälder reisen», ыла уеугун бт

«von Nachbar zu Nachbar schicken», Uw.

— Acc. Sing. von уеуга, seine Länge, von

уеун, Länge; vgl. уеуга.

y.

yöi, yöiäbin, *sich Etwas merken*, Uw.

yöx, yöxäbin, *schelten*, Uw. — Vgl. سوگامن

yöxeŷ, *gegenseitiges Schelten*, Uw. — Von yöxc.

yörylä, yörylyöyü, *einen dumpfen Ton von sich geben*, Uw.

yögy, *das Schelten*, Uw. — Von yöx; vgl. سوگو

yögyc, yöxcäbin, *sich gegenseitig schelten*, Uw. — Von yöx.

yöŋ, yöŋäbin, yöŋpütüm, *heranschleichen*, Uw.

yöt, *eine Art Weide*, тальникъ, M. Uw.

yöt, yötäbin, *gurren* (von der Taube), M. Uw.

yötük, Adv. *gut; sehr, in hohem Grade*, Uw. — Entstanden aus ytyötük.

Yöläi, Name einer Jakutischen Gemeinde (näciläx), Uw.

yödyi, yödyjäbin, *hervorsprossen, herauswachsen*, Uw.

yödyt, yödytäbin, *hervorsprossen oder herauswachsen machen*, mit dem Acc. Uw. — Von yödyi.

yöŋ (Pl. yönnär) *Wurm*, M. Uw.; *Warze*, Uw. — Vgl. 1. Warze, Kow. 238, a.

yöb, yöbäbin, *mit einem Sprunge erhaschen*, Uw.

yöbäx, *das Erhaschen mit einem Sprunge*, Uw. — Von yöb.

yöbäxtä, yöbäxtäbin, *vielfach springen, um Etwas zu erhaschen*, Uw. — Von yöbäx.

yöbäxtät, yöbäxtätäbin, Causat. von yöbäxtä, Uw.

yöp, yöpäbin, *sich freuen über Etwas* (Abl.).

Yöpä körbönnüt *«zu unserer Freude erblickten wir»*, Uw.

yöp, *Heerde*. Улахан yöp табаны ет *«eine grosse Heerde Rennthiere führen»*, yöp cyöcy

«eine Heerde Vieh», Uw. — Vgl. اويور *Heerde Pferde*, Osm. سوري *Heerde*.

yöpä, *Schnitzel*. Бiс yöpä «Schnitzel von Fichtenrinde (die gekocht und dann gegessen werden)», Uw.

yöpäx, *Lehre, Unterweisung; Gewohnheit*, Uw. — Vgl. 1. lernen, Schm. 370, b., yöpät und yöpän. Vielleicht sind yöpäx, yöpät und yöpän mit yöp, *sich freuen*, verwandt; vgl. 2. erheitert, belehrt werden. 3. erheitern, belehren, Schm. 200, a.

yöpäxtäx, *unterrichtet, gelehrt*, Uw. — Von yöpäx.

yöpät, yöpätäbin, *lehren, unterrichten*, mit dem Acc. der Person und dem Dativ der Sache, Uw. — Vgl. yöpäx, yöpän, اوراتمك oder اوكراتمك

yöpätäci, *Lehrer*, Uw. — Von yöpät; vgl. اوكرانوجي

yöpän, yöpänäbin, *lernen, erlernen*, mit dem Dat. der Sache oder dem Gerund. fut. und dem Abl. der Person; *sich üben*. Yöpänmit maгы «Gewohnheit», Uw. — Vgl. yöpäx, yöpät, اورانامك oder اوكرانامك

yöpü, *Freude*, Uw. — Von yöp.

yöpüjäk, *gewohnt; geübt; Gewohnheit; Geübt-heit*. Yöpüjäsä cyox *nicht gewohnt; nicht geübt*, Uw. — Vgl. yöpäx, yöpän.

yöpüläx, *reich an Freude*, Uw. — Von yöpü.

yöpä, yöpäbin, *Jemand* (Acc.) mit Etwas (Instr.) *erfreuen*, Uw. — Von yöp.

yöpäyc, yöpäycäbin, *sich zu einer Heerde vereinigen*, Uw. — Von yöp, *Heerde*.

yöl, yöläbin, *auf den Bratspieß stecken*, Uw. yöl, *feucht; Feuchtigkeit*. Ac yöl «Speise und

Trank». Animalische Speise, die nur ausserhalb der Fasten gegessen werden darf, Uw. Yoly cıp кыууар «Nichtfasten, Tage, an denen animalische Speise gegessen wird», N. Uw. — Vgl. Uig. ul «feucht», Klapr. S. 10. $\frac{1}{2}$ part, partie, portion; nourriture $\frac{1}{2}$ en général, Kow. 337, a.

yol tyol, Dämmerung. Yol tyol буоларын гытта «mit Beginn der Dämmerung», Uw. — Vgl. iuil iuil.

yolan mit einem Quotientivum: in (so und so vielen) Malen: kini kinnäpi ikkirä yolan olop-
ad «a» hat sie in zwei Malen todgeschlagen», Uw.

yolac, Rauchloch. Uw.

yöc, Mark eines Baumes; Galle; Mitte eines Flusses, Uw. — Vgl. Osm. اوز, inanimatae cujuslibet rei optimum, et q. medulla, Mén.

yöckä, yöckäbyu, entstehen, sich erzeugen; zu Etwas (Instr.) werden, Uw. — Vgl. $\frac{1}{2}$ faire crotte, Kow. 513, b., entstanden aus $\frac{1}{2}$ ibid. 239, b.

yöckät, yöckäräbin, erzeugen, verursachen, mit dem Acc. Uw. — Von yöckä.

yi. yjabin, durch Durchsichlung einer Schnur, eines Riemens u. dgl. durch gebohrte Löcher zwei Gegenstände zusammenheften, Uw.

ykap or, eine besondere Grasart, M. Uw.

ykrät, ykräräbin, Jemand (Acc.) auf Etwas (Dat.) treten lassen; betreten lassen, Uw. — Von ykryö.

ykryö, ykryöbyu, auf Etwas (Dat.) treten; betreten, Uw.

ykyö, ykyöbyu, sich vermehren, Uw.

yü (2-te Imper. yüc), yjabin, sich verneigen, grüssen, mit dem Dat. D. Uw.; beten (та-
чапага «zu Gott», min iein «für mich»), Kat. Uw. Auf Jemand (Dat.) klagen; bei Je-

mand (Dat.) klagen, Uw. — Vgl. ابنکابامن ich neige mich.

yhäuci, der sich verneigt; der da grässt, Uw.; der um (rycyrap) Etwas bittet, Kat.; Klager, Uw. — Von yü.

yhy, Lanze, Uw. — Vgl. $\frac{1}{2}$ Baachk. $\frac{1}{2}$ Uw. S. 12.

yhye, yhcäbin, sich gegenseitig begrüssen; einen Prozess mit Jemand führen, Uw. — Von yü.

yhyü, Tanz, Kat. Uw. — Vgl. yü.

yhyüä, yhyübyu, tanzen, D. M. Uw. — Von yhyü.

yhyü, gegenseitige Begrüssung; Processiren, Uw. — Von yhye.

yü, yräbin, schieben, stossen. Iliu yü «das Netz auswerfen», Uw.

yü, yräbin, zunehmen. Bajaga yü yran källä-
gün «wenn die Fluth kommt», Uw.

yü, der Fluss Ud und die daran liegende Stadt Udskoi, Uw.

yü, Milch, R. D. M. Uw. Yü ypaä (von ypyt) «Milch-Oberes, Rahm», Uw. — Vgl. سود, سوت und سود اوسنى

yü, ein absichtlich gemachtes Loch, Uw.

yry, Zunahme. Y yryta «Fluth», Uw. — Von yü, zunehmen.

yryö, gut, M. Uw.; vorzüglich, ausserordentlich. Yryö yöpy «ausserordentliche Freude», yryö tiäral «grosse Eile». Ehrlich, redlich, Uw.; tugendhaft; gnädig, Kat.; wohl, gesund, P. 203. Yryöbyu «mir geht es besser», Uw. Das Gute, Kat.; Güte, gutes Herz; Vortrefflichkeit, Vorzüglichkeit; Gutwilligkeit. Yryönän bäpiu «sich gutwillig ergeben». Gutes Theil, Menge: äpäi yryöbyu cük «eine Menge Mähen auf sich bürden», ытәр yryöbyu ытә «in gehörigem Maasse weinen», Uw. — Vgl. yryöp, ycyräi und Osm. ابو

yryöryk, Adv. gut; sehr, ausserordentlich. Yryöryk yöp «sich sehr freuen», Uw. — Von yryö.

ууор, ууорабин, *gesund werden*, Uw. — Von ууо.

ууора, ууорабин, *gesund machen*, mit dem Acc. Uw. — Von ууо.

ууорбэхтэ, ууорбэхтэбин, *schnell gesund werden*, Uw. — Von ууор.

ууолá, ууолубун, *Intensivum von ут, schieben, stossen*, Uw.

ууолáx, *gütig, gnädig*, Kat. Uw.; *wohlthwend; tugendhaft*, Uw. — Von ууо.

ууукту, *Nachahmung*, Uw. — Von ууугун.

уууган, *hinreichend, genug*. Нэс туора уууган «Hölle», Uw. — Von ут, *zunehmen* (?).

ууугун, ууугтабш, *nachahmen, ähnlich werden*, Uw. — Vgl. Osm. اوكتيك imitari, *imitatione exprimere*.

ууугуннар, ууугуннарбин, *nachmachen*, Kat. Uw. — Von ууугун.

ууулук, *Fausthandschuhe*, D. N. Uw. Тарбахтах ууулук «*Handschuhe mit Fingern*», Uw.

уутá, уутубун, *ein Loch absichtlich machen*, Uw. — Von ут, *ein absichtlich gemachtes Loch*.

уутáx, *mit einem absichtlich gemachten Loche versehen*, Uw. — Von ут, *ein absichtlich gemachtes Loch*.

уутáx, *mit Milch versehen*, D. Uw. Уутáx таба, биá, унах, Uw. — Von ут, *Milch*.

уун, уунáбин, *wachsen* (von Pflanzen, Haaren, Vögeln, Federn), P. 69. Kat. D. Uw. Бу урэх уцуоргу отто (von отун) отунан уунá турара «*das jenseitige Ufer dieses Flusses war mit Gras bewachsen*», Uw. — Vgl.

انمان

уун, *Zaum*, D. M. Uw.

уунáкан (Pl. уунáканнар), *mehrere in ein Stück zusammengenähte Thierhäute*, Uw.

уунáс, *junger Hund, Welpе*, D. Uw.

уунá, уунубун, *mit einem Zaum versehen, zäumen*, mit dem Acc. Uw. — Von уун.

уунáр, уунáрáбин, *wachsen machen*, mit dem Acc. Kat. Uw. — Von уун.

ууacá, *ein zugespitztes Holz oder Eisen*, D. Uw.

ууураi, *hübsch; gut; rechtschaffen; Schönheit; Vorzüglichkeit; Rechtschaffenheit*. Ууураi-араидык «*ziemlich, so so*», Uw. — Vgl.

уууо, sehen, unansehnlich, hasslich, schön, Schm. 76, b. c. 77, a.

ууураидик, *Adv. von ууураi, Uw.*

ууб, *Hobe, Vermögen*, Uw.

ууá, *Lebensdauer; Zeitlauf*, Kat. Uw.; *Jahrhundert*, Uw. Усуи ууáлáx «*ewig*», Kat. —

Vgl. age, temps, Kow. 551, b. Die Bedeutungen «*articulation, jointure, embollement*» lassen sich auf die Wurzel yi zurückführen.

ууáн, *Hermelin*, Uw. — Vgl. Kow. 553, a.

уу, ууáбин, *blasen; bellen*, D. Uw. Ууáр са «*Flöte*», M. Uw. — Vgl. اورمك und Tschuw. *вирáсь* in beiden Bedeutungen.

уу, ууáбин, *treiben, verfolgen*, D. M. Uw. Ара-ра ууáн ыла «*für sich bei Seite treiben, absondern*», Uw. — Vgl. سرامن.

ууáи, ууáяáбин, *trennen, auseinanderlegen*, mit dem Acc. Uw.

ууáx, *Fluss*, Uw. — Vgl. орус und Osm.

ууу, *das Blasen; das Bellen*, Uw. — Von уу.

уууц, *weiss*. M. Uw. Уруц кóуc «*Silber*», M. Uw., уруц балык «*Weissfisch*», уруц цiá «*reines Zimmer, Wohnzimmer*», уруц хара сурук «*(weisse und schwarze Läufer) eine Unzahl Vieh*», Uw. — Vgl. Uig. уу-рун, Klapp. S. 24.

уууцуор, *weisslich*, Uw. — Von уууц.

ууут (ууáум, ууá, ууáлáрá), *der obere; Obertheil, die obere Seite, Oberfläche; Decke eines Hauses oder Zimmers*. Ууут таqаc

«Oberkleid», мин урүт-өрүтү (von öryu) «meine obere Seite», ү урдä «die Oberfläche des Wassers», үт урдä «die Oberfläche der Milch, Rahm». Der Dativ von урүт mit einem affigirten Possessiv: über mir oder mich u. s. w. Мин урдүбär «über mir oder mich», äи урдүрär «über dir oder dich», Uw., сир урдүрär «auf der Erde», Kat. Uw., öpyc урдүрär «über dem Flusse, am Ufer des Flusses», öд урдүрär «überdies, ausserdem», урүт урдүлärirär оларолор «sie setzen sich einer über den andern». Хажа урдүтän аһныгар (von аһыи) дiäpi «von der Höhe des Berges bis zur Tiefe», öyc урдүнän ү сүрүтүрär «der Oberfläche des Eises entlang fließt Wasser», Uw. — Vgl. اور است . aufheben, erhöhen, Schm. 32, c.

урүтtä, урүтtүбүи, mit einer Decke oder mit einem Dache versehen, Uw. — Von урүт.

урүмä, Schaum; Haut, die sich auf Flüssigkeiten bildet; dünne Eistrinde, Uw. Көмүс урүмärä «Blattgold, Blattsilber», N. Uw. — Vgl. урүт und le peau de la crème u. s. w. Kow. 584, b

урүмärü, урүмärüjäbin, sich mit Schaum, mit einer Haut oder mit einer dünnen Eistrinde beziehen (von Flüssigkeiten), M. Uw. — Von урүмä; vgl.

урүмäччi, Schmetterling, N. Uw. — Von урүмä; vgl.

урүжä, Bach; Quelle, D. Uw. — Von урäx. урrät, урräräbin, pflücken oder rupfen lassen, Uw. — Von урrö.

урräl, die Plejaden, D. Uw.

урrö, урröбүи, pflücken, rupfen, mit dem Acc. Uw.

урrüt, урrütäbin, verjagen, wegtreiben, aufjagen, Uw. — Vgl. اوركوتامن

урrütär, урrütäräbin, verjagen, wegtreiben oder aufjagen lassen, Uw. — Von урrüt.

урrä, урдäи, урдäлärä, s. урrüt.

урrät, урдäräbin, höher machen, erhöhen, mit dem Acc. Uw. — Von урдrö.

урrär, урдäräbin, treiben oder verfolgen lassen, Uw. — Von үр.

урrö, урдröбүи, hoch werden, steigen, Uw. — Von урrüt.

урrük, hoch, M. Kat. Uw. Кинi мин аҗабын-наҗар урдүк «er ist höher (größer) als mein Vater», Uw., урдүк тацара «der hohe Gott», Kat. Uw., мин цолум ätiäxtän урдүк бара mein Glück war höher, als man es ausdrücken könnte», урдүк тьм «eine hohe, tiefe Rede», Uw. — Von урдrö.

урrүкү, der obere, Uw. — Von урrüt.

урrүктүк, Adv. hoch. Хар цiäräҗär урдүктүк түсär «der Schnee fällt über haushoch», Uw. — Von урдүк.

урдүнäҗi, der obere, Uw. — Von урдүнä, Loc. von урrüt.

үрbä, kleines Brückchen über einen Bach, Uw.

үрbä, eine kleine Anzahl Vieh, die ein Mensch zu treiben vermag, Uw. — Von үр (?), treiben.

ylä, R. Kat. D. Uw. Цахтар Icränär ylärä «weibliche Naharbeit», Uw. — Vgl.

ylälä, yläläbin, arbeiten, mit dem Acc. Kat. D. Uw. — Von ylä.

ylü, ylyjäbin, erfrieren (neutr.), Uw.

ylüt, ylyräbin, machen, dass Etwas erfriert; sich Etwas (Acc.) erfrieren, Uw. — Von ylyi.

ylүн, ylläbin, hervorsprudeln, übersprudeln; rollen (vom Donner). Yllär äriц, äriц yllä ärän äpäp, Uw.

yltŕy, *Scherbe, Stück.* Yltŕy кырба «in Scherben schlagen», yltŕy атта «Fleisch in Stücke schneiden», Uw.

yltŕyŕy, yltŕyŕyābin, *sich bröckeln, Uw.* — Von yltŕy, vgl. yltŕykāi, *abspringen, absplittern, Schm. 151, b.*

yltŕyŕyt, yltŕyŕytābin, *bröckeln, zerkrümeln, Uw.* — Von yltŕyŕy.

yltŕykāi, *Brocken, Uw.* — Vgl. yltŕyŕy, *Splitter, Abgesprunzenes, Schm. 151, b.*

ylla, s. ylyu.

yllap, yllapābin, *theilen, D. Uw.* — Vgl. اولاشك, اولاشك.

yllāpin, yllāpinābin, *sich theilen, sich vertheilen, Uw.* — Von yllap; vgl. yllācin.

yllācin, yllācīnābin, *sich theilen, sich vertheilen.* Хас да аҕы yllācin «sich in mehrere Theile theilen», Uw. — Von yllap; vgl. yllāpin.

yllācīlin, yllācīlābin, *getheilt werden, Uw.* — Von yllap.

yc, *drei, Kat. D. N. O. Uw.* Yc сырдык «die heilige Dreieinigkeit», Kat. — Vgl. اوع.

yc, *Luchs, D. Uw.*

ycā, *Höhe, Uw.*; *oben, Kat. Uw.* Ycātān «von oben», Ycāuān бар «längs der Höhe gehen», min Ycābinān көтөрдөр көтөллөр «über mir fliegen Vögel hin», Uw.; халлаҕа Ycā «oben

im Himmel», Kat. Uw., Ycā amir (von ar) xajaбар «auf dem oben von mir erwähnten Gebirge», Uw.

Ycāsi, *der obere, höher liegend, Uw.* Ycāsi

долаура «in die obere Welt», Kat. — Von Ycā.

ycy, *sein sollend; Seinsollen.* Ciy ycybyn «ich soll essen, man sagt, dass ich esse», kini

ōlbyt ycy «er soll gestorben sein», kini

ōlbyt ycytŕān min onno барыам «da er gestorben sein soll, will ich dorthin gehen».

Wenn das y der letzten Silbe zu yō (ycybyōn,

ycyryōn, ycyō, ycybyōt, ycyryōt, ycyōlāp) po-

tenziert wird, so wird die Wahrheit des

Gerüchts in Frage gestellt: kini

ōlbyt ycyō «sollte er wirklich gestorben sein?», Uw.

ycyō oder ycyō mac, ein auf zwei eingeram-

melten Pfosten ruhender Querbalken einer

Jurte, Uw.

ycyōn, *alle drei, Uw.* — Von yc.

ycyōnnāc, ycyōnnācābin, *sich zudritt vereinigen,*

Uw. — Von ycyōn.

ycybyur, *Reh, Uw.* — Aus dem Russ. изюбрь.

ycyc, *der dritte, Kat. M. Uw.* Yc сырдыктан

ycyctāpā «die dritte Person der heiligen

Dreieinigkeit», Kat. — Von yc.

ycycy, *zum dritten Mal, Uw.* — Von ycyyc.

ycstā, *dreimal, Uw.* — Von yc.

ycstāx, *drei Jahre alt, Uw.* — Von yc.

ycstŕy, *je drei, Uw.* — Von yc.

ycstŕytā, *immer zu drei Malen, Uw.* — Von

ycstŕy.

K.

Камбала, *Name eines Fisches, Pleuronectes,*

Uw. — Aus dem Russ.

караҕы, *eine Art Waldhuhn, Uw.*

кариасын, *Carmoisin.* Кармасын кысыл «carmoisinroth», Uw. — Aus dem Russ. кармазинъ.

Каржакы, *ein Korjak, Uw.*

kāi, kājābin, *stechen; mit den Hörnern stoßen, mit dem Acc. Uw.*

kākā, *Reihe, M. Uw.*

kākāliāc, kākāliācābin, *zusammen eine Reihe bilden, sich zusammen in eine Reihe stellen, M. Uw.* — Von kākāliā.




kākāliā, kākāliābin, *eine Reihe bilden, sich einer Reihe anschliessen, Uw.* — Von kākā.

kākciā, kākciābin, *rufen, schreien (vom Kukuck), M.* — Vgl. kāsā.

kāb, kābābin, mit einem stumpfen Gegenstande stossen, Uw.

kābiāpāx, nicht fest, nicht dauerhaft, D. Uw. — Vgl. § locker, nicht fest, Schm. 148, u.

kābic, kābicābin, werfen; fortwerfen; aufgeben, verlassen, im Stich lassen, einstellen; zurücklassen; erlassen, vergeben mit dem Acc. Кир баһыгы баһаҕа доһуна Ут төр-дүрүр kābicāp «die Wellen des Meeres pflegen die Walfischo in die Mündung des Ud zu werfen», ihu kābicāp und kālin kābicāp «Bänder und Verzierungen, die die Weiber vom Nacken nach vorn (ihu) über die Brust, und nach hinten (kālin) über den Rücken werfen», сото kābicān түр «mit vorgestrecktem Beine stehen», иһаһ аҕа kābic «die Thür offen lassen», арыгыны kābicitū «ich habe den Brantwein aufgegeben, ich trinke keinen Brantwein mehr», аҕаргыһ kābic «stelle dein Lesen ein», Uw.; kābic bi-riāx iāciūriū bicāmiū, хайтах biciri kābicābit iāctārtāpōriū (sic?) bicāmiū (sic?) «vergieb uns unsere Schuld, wie wir vergeben unsern Schuldigern», W. In Verbindung mit einem Gerund. praes. eines transitiven Verbums drückt kābic aus, dass der Agens eine Handlung am Objekt vollkommen zum Abschluss bringt: бысан kābic «abschneiden», асан kābic «abessen; mit Essen verthun», охсон (von оһуc) kābic «erschlagen», кэҕэһ kābic «erstechen», сiān kābic «aufessen», асан kābic «ganz öffnen», тоһон kābic «ausgießen, ausschütten», кырбан kābic «abprügeln, durchprügeln»; vgl. noch im Toxt: хатан kābic 6, 8. сытытан бураҕан сараҕан kābic 8, 4. килэц гыһан kābic 27, 13. ситан kābic 29, 6. быса тардан kābic 29 ult. иһэрэн kābic 88, 11. баран kābic 93, 10. Сыһа сатан kābic «gehen und gehen, ohne dabei zum Ziele zu kommen», көрө сатан kābic «sehen und sehen, und

dabei doch nichts erblicken», күтэ сатан kābic «nicht erwarten können», Uw. — Dieselbe Funktion übernimmt jeter; renier, abondonner, Kow. 471,  a. und   werfen, Iw. 112.

kābiciliū, kābicillābin, Passiv von kābic. Холут билбитим кини катābil kābicillibit iḃiḃiū «später erfuhr ich, dass er als Wächter zurückgelassen worden war». In Verbindung mit einem Gerund. praes. eines passiven Verbums wird dadurch ausgedrückt, dass eine Handlung am Objekt vollständig zum Abschluss kommt: ситан kābiciliū «aufgegeben werden», бычыллу kābiciliū «abgeschnitten werden», Uw.

kābicit ot, (Gras, das man zurückgelassen) Heuschwerer, E. Uw. — Von kābic.


kān, Fingerwurm (Krankheit der Finger), Uw. kān, Maass, P. 173. N. Uw.; Zeit; noch, noch immer. Абасы kānāx, von teuflischem Maasse, teuflisch gestaltet; бу kānā «zu dieser Zeit», оһоһ kānāp āpā «bis zu deinem Tode», утуҕа сыгыаһ kāniū булат «er findet keine Zeit, sich schlafen zu legen». Цыһ kānā «Zeit», kān kān «von Zeit zu Zeit», Uw. — Vgl. §

kāniā, mangelhaft, nicht hinreichend; Mangel. Uw.

kāniāx, ein Maass habend, abgemessen, Uw.: zeitlich, vergänglich, Kat. — Von kān.

kāniā, kāniābin, messen, mit dem Acc. D. Uw. — Von kān.

Kāniāndāi, Name eines Flusses, Uw.

kāncin, kāncinābin, bereuen, mit dem Abl. Uw. — Vgl.  Schm. 198, a.

kāpā, grau, rehfarben (von Pferden), M. Uw. Сасыһ kāpā «Lehmfuchs», M. Hübsch, M.: Hübschheit, Nettigkeit, Uw. — Vgl. kāpānc. kāpāx, Opfer, Kat. D. Uw. Kāpāx ḃiāp «Etwas (Acc.) als Opfer darbringen», Uw., kā-

пак ния «ein Opfer aufhängen», Kat. — Bei den Burjäten eben so, wie ich von Herrn Banskow erfahre.

кэрэхтэ, кэрэхтэбин, opfern, D. Uw. — Von кэрэх.

кэрэрэи, nicht dies, nicht das; nicht Fisch, nicht Fleisch. Кэндэктэн кэрэрэи, «schwer zu erzählen, nicht erzählbar», Uw.

кэрэрэ, Ersatz, Stelle, Stellvertreter; anstatt; als; für (z. B. für Etwas halten); wie. Аҕатын кэрэрэ буола «sei ihm an Stelle des Vaters», аҕатын кэрэрэбин «ich bin bei ihm an Vaters Stelle», кини мин аҕам кэрэрэ «er vertritt bei mir die Stelle des Vaters», Uw., сөллү тусуттан бисирэ хастыбыт ытыктаччылар кинини интэ бэ кэрэрэбэр «aus eben diesem Grunde sind wir alle so gut wie an ihn glaubende Brüder», Kat.; мин кэрэрэ кини кэллэ «er ist statt meiner gekommen», кини кэрэрэ мин кэллим «ich bin statt seiner gekommen», барбах сылгыах кэрэрэ ыаҕа олоһор ордук «anstatt für nichts und wider nichts zu gehen, ist es besser zu Hause zu sitzen», солуҕа суох сылгыаҕ кэрэрэ түгү аһиэ оһороруҕ буоллар, ордук аһа «anstatt dass du ohne Ziel giengest, wäre es besser, wenn du irgend Etwas thätest», аһааххыт кэрэрэ иһи «anstatt zu essen trinket», Uw., ол кэрэрэтин барыны бары алдархайтан бэсэ «statt dessen bewahret Jedermann vor jeglichem Schaden», Kat.; аһыах кэрэрэ албах ордук «viel ist besser als wenig», тыһнаах буолумуоһа ордук мэллэи ыһаах (von ыһарыи) кэрэрэ «es ist besser nicht lebend zu sein; als beständig zu krankeln», дөбдүк аһыаһа иһа, доһочуһун кэбисии кэрэрэ «lieber würde ich nicht essen, als dass ich meinen Freund aufgeben sollte», харыһан оһуоҕа ол аһартаһа ыһаах сүһүн кэрэрэ «er wird lieber vor Hunger sterben, als von jenen Speisen nehmen und essen»; аһаи соһотуһун буһтан оһорору оһу кэрэрэ са-

кэрэрэ «einen Bären allein zu jagen und zu tödten, hielt ich für Spiel»; таһара таһара аһаһа суох буһаах кэрэрэ «viels Rennthiere ohne Zahl wie die Mücken», Uw. — Wie man aus dem zweiten Beispiel aus dem Kat. (ол кэрэрэи . . .) erschen kann, ist кэрэрэ mit einem affigirten Possesiv der 3-ten Sing. verstärkt, was aber nicht mehr gefühlt wird (min кэрэрэ кини кэллэ).

кэрэрэи, Adv. hübsch, nett, Uw. — Von кэрэ. кэрэрэи, schwarzgrau, Uw. Кэрэрэи саһыла «ein Fuchs mit dunkelfarbiger Kehle, сиводушка», D. N. Uw. — Vgl. кэрэ.

кэрэрэи, Zeuge, Uw.; Angeber, D. Uw. Аһирин кэрэрэи ыһааһын «ich nehme dich nicht als Zeugen an», Uw. — Vgl. \int in beiden Bedeutungen, Kow. Chr. I. S. 498. von \int Zeugnis. Im Jakutiichen soll sich кэрэ, wovon кэрэрэи stammt, in dieser Bedeutung nicht finden.

кэрэрэи, кэрэрэибин, zeugen, Uw.; angeben, D. mit dem Acc. Uw. Кэрэрэиһа доһорор доһорор сыһаһаһа «du sollst nicht falsches Zeugnis reden wider deinen Nächsten», Kat. — Von кэрэрэи.

кэрэи, Adv. beständig, immer. Кэрэи киниһа сыһаһын «ich besuche ihn beständig», Uw. — Vgl. кэрэи.

кэрэи, Andenken, D. Uw. Маһы кэрэи гыһа «nimm dies als Andenken», кэрэи тыһа «die letzten Vermächtnisworte eines Sterbenden», Uw. — Vgl. \int \int der letzte Wille, sein Testament \int \int machen, Schm. 199, a.

кэрэи, кэрэиһа, der Reihe nach besuchen, mit dem Acc. Маһы кэрэи «bei jedem Nachbar ansprechen (vom Bettler)», Uw.

кэрэи, Pflicht, Schuldigkeit. Аһа кэрэиһа «es war deine Schuldigkeit zu kommen». Ungefähre Schätzung, ungefähre Zahl, ungefähres Maass, Ye кэрэи «die

ungefähre Schätzung von drei, etwa drei», von ордуга икки үс кэриңэ «gegen zwölf bis dreizehn», былас кэриңэ дүрү ич хасар «er grabt eine ungefahr einen Faden tiefe Grube», күнүскү ынах ар (von ыа) кэм кэриңэр (кэриңирэ) «ungefahr um die Zeit, wann die Tagesmelkung der Kälte stattfindet», тун ортогун кэриңинэн «so um die Mitternacht», Uw. — Vgl. \int das Nahe- oder Aehnlichsein einer Sache; die ungefähre Schätzung, \int ungefahr, Schm. 157, a. b.

кэриңэх, verpflichtet. Ан кэлиэх кэриңэххин «du bist verpflichtet zu kommen», Uw., таңарага учугасых кэриңэххит «wir sind verpflichtet uns Gott zu nähern», Kat. Mit einer ungefahren Zahl oder einem ungefahren Maass versehen. Төсө кэриңиэх сүс-сүлгүи? «wieviel Vieh besitzt er ungefahr», Uw., таңара бар барымат кэриңиэх (?) тогусун ујага дүрү «Gott ist ohne Ende und ewig», Kat. — Von кэриң.

кэриңичи, der der Reihe nach besucht. Ылаы кэриңичи «der vom Nachbar zum Nachbar geht, um sich Etwas zu holen», Uw. — Von кэри.

кэрир, ununterbrochen. Кэрир түрүрүк «ununterbrochen rund (wie z. B. die Sonnenscheibe, während die Mondscheibe nicht immer rund ist)», кэрир тыа «ununterbrochener Wald», Uw. — Kirchspiel, D. Uw. — Von кэри; vgl. кэри.

кэргэн, (Pl. кэргэнэр) Familie, D. Uw. кэргэннэх, der eine Familie hat, D. Uw. — Von кэргэн.

кэрд, кэрдэбин, hausen, hacken, fallen, mit dem Acc. D. Uw.

кэрдэ, das Hauen, das Hacken, das Fallen; Stufe, Rang; Bestimmung, Verordnung. Хуолу кэрдэра оннук «der Art ist die Bestimmung des Gesetzes», Uw., кэрдэ ынах = кэрдэ таңара ынага «Gebot Gottes», үс

кэрдэ кэкиллэ «aus drei Personen bestehend (?) (von Gott)», Kat. — Von кэрдэ кэрдэлиин, кэрдэлибин, gehauen, gehackt oder gefällt werden, Uw. — Von кэрдэ. кэрдэ, Einschnitt, Furoche; Runzel, Uw. — Von кэрдэ.

кэрдэтрэ, кэрдэтрэбин, Furchen einhauen; runzelig machen, Uw. — Von кэрдэ.

кэрдэтрэн, кэрдэтрэнэбин, Furchen bekommen; runzelig werden, Uw. — Von кэрдэтрэ.

кэрдэи, кэрдэјэбин, geizig sein, D. Uw. — Vgl. \int geizig, Getz, Schm. 152, b. = \int

ibid. 157, a. \int geizen, ibid. \int

кэрдэраи, geizig, D. Uw. — Von кэрдэи.

Кэрдэ, Name eines Flusses, M.

кэл, кэлэбин, kommen, Kat. E. D. M. Uw. Мiа-кэ кэл «komme zu mir», кэм кэллэ «die Zeit ist gekommen», хая аиэ атын гуоракка барарым кэллэјинэ «wenn es dazu kommt, dass ich in irgend eine andere Stadt gehe». Wird oft mit dem Gerund. praes. eines andern Verbums der Bewegung verbunden: устан (von усун) кэл, geschwommen kommen» 6, 6. (im Text) учугасан кэл «nahe kommen», 28, пенулт. сүрэн кэл «gelaufen kommen», 35, 13. уян кэл 39, 5. көтөн кэл 39, 6. төннөн кэл 72, ult. ciälläpän кэл 91, 2. Uw. — Vgl. كلك

кэлэи, кэлэјэбин, sich von Jemand (Abl.) zurückziehen, seine Hand von Jemand zurückziehen, Uw.; alle Hoffnung aufgeben, D.

кэлэјэи, der da stottert, D. Uw. — Vgl. \int schwere Aussprache, Schm. 150, b. \int

кэлэјэдиэ, кэлэјэдиэбин, stottern, Uw. — Von кэлэјэи.

кэл (Dat. кэллэ), hölzerner Mörser, D. Uw. — Vgl. كيلي

кэлит, кэлитэбин, kommen lassen, Uw. — Von кэл.

кэлин (кэнин, кэннэ, кэннилэра), der hintere; Hinterseite, Hintertheil. Мин кэлин өттүм «mei-

ne Hinterseite»; *käninä xajic* «*noch nach hinten drehen, sich umdrehen*», *käninrä* «*nach hinten*», *min käninim* «*meine Hinterseite*», *käninibär* u. s. w. «*hinter mir oder mich* u. s. w., *käninibirrän* u. s. w. «*hinter mir, hinter mir her*, u. s. w.», *Artap käninläpirrän biciri icinimür* «*hinter den Pferden her giengen wir*», *by käninirän* «*hierauf*»; *käninibin*, *käninirinä*, *käninimä*, *käninimä*, *käninibirinä*, *käniniririnä*, *käniniläpirinä* «*noch (zeitlich) mir*, u. s. w.; *käninä* oder *räninä* (*seine Hinterseite* oder vielleicht aus *käninimä* verkürzt) «*nach (zeitlich)*». *An min räninä källiq* «*du bist nach mir gekommen*», *min küölär räninä källim* «*ich bin nach ihnen gekommen*», *kinü bap-byrym räninä bycar* «*nach seinem Fortgegensein sollst du schneiden*», Uw., *öl-byryt käninä* «*nach unserm Gestorbensein nach unserm Tode*», Kat., *by räninä* «*hierauf, darauf, von nun an*», Uw., *äl räninä* «*hierauf, ferner, noch*», Kat. D. Uw. — Vgl. *که*, *که* noch, wieder.

kälrii, *kälrijäbin*, umbinden, zusammenbinden, mit dem Acc. Uw. — Vgl. *ᠵ* durchziehen, einfädeln, Schm. 151, a. *ᠵ* binden, fesseln, Schm. 183, c.

kälriilin, *kälriiläbin*, umbunden oder zusammengebunden werden. Uw. — Von *kälrii*.

kälträi, *kälträjäbin*, eine Krümmung bekommen. *Kälträibit bi* «*der nicht volle Mond*», Uw. — Vgl. *ᠵ* schief sein, sich nach einer Seite neigen, Schm. 151, b.

kälträjai, was eine Krümmung hat, nicht voll ist, woran ein Stück fehlt; hinkend, Uw.; krumm, O.; krummbeinig, D. — Von *kälträi*; vgl. *ᠵ* schief, seitwärts, *ᠵ* beschädigt, abgesprungen, *ᠵ* beschädigt, abgehaut, Schm. 151, b.

kälträq, hinkend, Uw. — Von *kälträi*.

kälträqinä, *kälträqubin*, hinken, Uw. — Von *kälträq*.

kälbärtä, *kälbärtäbin*, sich besilen zu kommen. Uw. — Von *käl*.

källär, *källäräbin*, kommen lassen. Uw. — Von *käl*.

käc, *käcäbin*, waten, durchwaten, durchstreichen, mit dem Acc. *Түмэҥи үһү кэчэн сэлгэн баатыр бугартурун* «*im kalten Wasser herumwattend, pflegte ich Fische zu fangen*», *xär bəjngəly kəcən cəlgən by.ady by.rry.ä.äp* «*ein Schneemeer herumwattend jagen sie*». *Zu widerhandeln, übertreten*, mit dem Acc. *Хуолюу кэс* «*das Gesetz übertreten*», *min äminimim* (von *är*) *küchän tyopa cyoay oçopdo* «*meinen Worten zuwiderhandelnd, hat er eine entgegengesetzte Handlung begangen*», *än köjlyryñ kəcəntrəjim* «*ich habe deinem Willen nicht zuwidergehandelt*», Uw.

kälčix, Köcher, D. Uw. — Vgl. *ᠵ* Schm. 154, b.

käčp.ä, *käčp.äbin*, Jemand (Acc.) waten lassen; zu Pferde oder Rennthier (Instr.) im Wasser (Acc. waten. *by hyu atyuanu to-byrap äñpi kəčp.ä* «*in diesem Wasser die Pferde bis an die Knie waten lassen*», Uw. — Von *käc*, waten.

käci, kleines Geschenk, *гостинецъ*, D. Uw.

käcil, Vorherbestimmung, Schicksal, Zukunft, Uw. *Таңара кэкилэ* «*die göttliche Natur (?)*», Kat., *Саха олоьун кэкилэ* «*das zukünftige Schicksal der Jakuten*», Uw. — Vgl. *käkilläx* und *töckyl*.

käkillä, *käkilläbin*, prophezeien, Kat. — Von *käcil*.

käkilläx, vorherbestimmt, Uw. *Käkilläx doi-дугураp* «*in seiner zukünftigen Welt*», *käkilläx kirdik* «*in Ewigkeit, Amen*», *yc kəp.äi kəkilläx* «*aus drei Personen bestehend (?) (Gott)*», *käkilläx kəjlybyrymim* «*durch unser gutes (?) Beispiel*», Kat. — Von *käcil*.

käčp.ä, *käčp.äbin* = *käčp.ä*, Uw. — Von *käc*.

көһөр, көһөрөбүт, zum Gähren bringen, gähren lassen, mit dem Acc. Uw. — Von көүүт.

көкө, grosser Haken, Schifferhaken, Uw. — Vgl. көбө, ² Haken, Angel, Schm. 202, c. ¹ Fisch — angel, ibid. 130, c.

көкөсө, көкөсүт, көкөсүлэ, s. көкүс.

көкүб, Angel, D. Uw.; Haken, D. — Vgl. күбү, көкө.

көкүөн. (Pl. көкүөнөр, көкүөтөр) Entrich, N. Uw.

көкүөр, көкүөрөбүт, grün oder blau werden, Uw. — Von күөх; vgl. Tschuw. кьагара-дапъ, ich grüne.

көкүөрөт, көкүөрөтөбүт, vermindern, D. Uw. — Vgl. көкүөрөн, көкүүрө.

көкүөрөн, көкүөрөнөбүт, vermindert werden, sich vermindern. Урукку кибииттэн көкүөрөнөн ic «allmählig zurückkommen von seiner frühern Blüthe», Uw. — Vgl. көкүөрөт, көкүүрө.

көкүөлүөр, schwarzgrau (von Pferden), M. N. Uw.

көкүөп, grosser lederner Sack zur Aufbewahrung von Flüssigkeiten, M. Uw. = көкүөп сип, Uw.

көкүрү, Verminderung, Uw. — Von көкүүрө.

көкүүрө, көкүүрөбүт, sich vermindern; sich auf die Knie werfen, Uw. — Vgl. көкүөрөт, көкүөрөн.

көкүл, Zopf auf der Stirne der Pferde, M. Uw. — Vgl. ² Schm. 182, c.

көкүлэт, көкүлэтэбүн, theilnehmen lassen, Uw. — Von көкүлүө.

көкүлүө, көкүлүөбүн, theilnehmen, Uw.

көкүс (көкүсүн, көкөсө, көкүсүлэ), Rücken, D. Uw.

көкүбө, көкүбүт, entfernen, fernhalten, abweisen, mit dem Acc. Көкү өксүн «von sich

rein abstreifen, rein abschlagen», mit dem Acc. Uw.

көкүөчү, der da entfernt, fernhält, abweist, Uw. — Von көкүбө.

көкүүрү, көкүүрүбүн, sich zur Seite schieben, Uw. — Vgl. көкүбө.

көкүүрүт, көкүүрүтэбүн, zur Seite schieben, weg-walsen. Көкүүрүтэ бар «sich zur Seite schieben», Uw. — Von көкүүрү.

көкүл, frei, unabhängig; besugt: Freiheit; Befugniss, Uw.; Wille, Kat. Uw.; nach freiem Willen, von selbst. Көкүлбүн маны оңоруохуну «ich bin besugt, dieses zu thun», көкүл олохтох «ein unabhängiges, freies Leben führend», көкүл уарбай «frei, nach Lust einhergehen», көкүл үөскэ «sich von selbst erzeugen», Uw. — Vgl. ¹ كوكول

көкүллэ, көкүллэбүн, Jemand (Acc.) mit einer Freiheit oder einem Rechte versehen, Uw. — Von көкүл.

көкүллэх, gegerbtes Elenfsfell, Uw.

көкүллэх, besugt, Uw.; einen Willen habend, Kat. Uw. Кини көкүллэх апра тахсыабыт «sie ist besugt zu heirathen», Uw. — Von көкүл.

көкүллэт, көкүллэтэбүн, Causat. von көкүллэ, Uw.

көт, көтөбүн, fliegen, auffliegen, M. Uw.

көтөх, көтөтөбүн, aufheben, in die Höhe heben, mit dem Acc. D. M. Uw.

көтөх, Schooss. Көтөхпөр илэ (von ил) оло-робун «ich halte auf meinem Schoss», Uw.

көтөх, mager, nicht fett, D. Uw.

көтөүлүн, көтөүллэбүн, aufgehoben werden.

Бүс көтөүллэн турар «das Eis steht gehoben», бүс көтөүлүннэ «das Eis ist gehoben worden», M. Uw. — Von көтөх, aufheben.

көтөр (Pl. көтөрлөр) Vogel, Kat. D. M. N. Uw. — Von көт.

көтөл, eine Koppel Pferde, Uw.

көтөллэ, көтөллэбүн, Pferde zusammenkoppeln, Uw. — Von көтөл.

kötj, *das Fliegen, der Flug*, Uw. — Von köt.
 kötjt, kötjtäbin, *Jemand (Acc.) zum Fliegen bringen, zu fliegen veranlassen*, Uw. — Von köt.
 kötjр, kötjрäbin, *aus einander nehmen (z. B. ein Haus); von einander trennen (z. B. ein Kleid), mit dem Acc.* Uw.
 kön, könöбун, *gerade werden; sich gerade machen; sich erholen; in bessere Verhältnisse kommen; redlich werden*, Uw.
 könö, *gerade; redlich*, D. Uw.; *Geradheit; Ordnung; Redlichkeit*, Uw. — Von kön; vgl. Uig. küni, Klapr. S. 26.
 könöтук, *Adv. gerade; redlich*, D. Uw. — Von könö.
 könтос, *Halfterriemen*, D. M. Uw.
 könнөр, könнөрөбун, *gerade machen; verbessern, wieder herstellen, mit dem Acc.* Uw. — Von kön.
 көпнөх, *locker, weich; lockerer, weicher Grund*, Uw. — Von көб, *locker*; vgl. ^{ᠮᠣᠰ} Moos, Banzarow.
 көб, көбөбун, *auf der Oberfläche schwimmen, im Wasser nicht untergehen; sich heben (von der erhitzten Lunge)*, Uw. — Vgl. ^{كوبك} *sich aufblasen*.
 көб, *locker; rauch* (von Pelzwerken), Uw.
 көбүд, көбүбун, *locker oder rauch werden; üppig werden* (vom Gras), Uw. — Von көб, *locker*.
 көбүт (sic), көбүтэбин, *locker oder rauch machen, ein Kissen oder einen Pelz aufschüttern*, Uw. — Von көб, *locker*.
 көбүтэлэ, көбүтэлэбин, *Intensivum von көбүт*, Uw.
 көм, көмөбун, көмтүн oder көмнүн, көмүтүн oder көмүтүн, *verscharren, vergraben, begraben, mit dem Acc.* Kat. Uw. — Vgl. ^{كوميك}

көмө, *hilfsreich; Hülfe*. Көмө биэр «zur Hülfe

geben», көмө буол «Jemand (Dat.) hilfreich sein; zu Statten kommen». Бу баалык асырбытыгар бард көмө буолбута «unser Fisch kam uns bei unserm Essen sehr zu Statten», Uw.
 көмөбү, *der vordere Theil des Halses*, Uw.; *Speiseröhre*, D. — Vgl. күөмү.
 көмөр, *Kohle*, D. Uw. — Vgl. ^{كومر}
 көмөл, *das letzte morsche Frühjahrseis*, Uw.; *zerfallenes Eis*, M.
 көмөлө, көмөлөбун, *gemeinschaftlich über Einnen herfallen, mit dem Acc.* Uw. — Von көмө.
 көмөлөс, көмөлөсөбун, *Jemand (Dat.) helfen*, Kat. D. Uw. Бисиги киниэхэ таҕыһаҕын көмөлөсөбүт «wir helfen ihm sich ankleiden», Бисиги киниэхэ таҕыһнарыгар көмөлөсөбүт «wir helfen ihm (einen Andern) ankleiden», Uv. — Von көмөлү.
 көмөлөсүннэр, көмөлөсүннэрэбин, *sich von Jemand (Acc.) helfen lassen*, Uw. — Von көмөлөс.
 көмүк, *tiefer Schnee*, Uw. — Von көм, *verscharren*.
 көмүн, көмүнэбин, *sich selbst verscharren oder begraben*, Uw. — Von көм.
 көмүчүт, *Silberarbeiter*, N. Uw. — Von көмүс.
 көмүлүн, көмүллэбин, *verscharrt, vergraben oder begraben werden*, Uw. — Von көм.
 көмүллүд, көмүллүбун, *benagen, abnagen*, Uw. — Vgl. ^{ᠮᠤᠯᠤᠯᠤᠰ} Schm. 149, b.
 көмүс oder уруң көмүс, *Silber*, M. Uw. Кысыл көмүс «rothes Silber, Gold», D. M. Uw. — Vgl. ^{كوش}
 көмүстэх, *mit Silber belegt oder verziert*, N. Uw. — Von көмүс.
 көмтөр, көмтөрөбун, *verscharren oder begraben lassen*, Uw. — Von көм.
 көннөр, көннөрөбун = көмтөр, Uw. — Von көм.

көһүн, көһүбүн, көһүһүн oder көһүнү, көһү-
түн, in Gahrung kommen, Uw.

көр, көрбүн, sehen, Kat. D. M. Uw.; anse-
hen; nach Jemand sehen, die Aufsicht über
Jemand haben; untersuchen; Uw.; erleiden,
mit dem Acc. Kat. Uw. Mit einem Gerund.
praes.: versuchen. Мин артаан көрдүм да,
истибэтэ «ich habe zwar versucht ihn zu be-
reden; aber er hat nicht gehört», көрдү
көрүбү «ich werde versuchen zu fliegen». Араа көр
«nachzahlen, übersahlen», Uw. —
Vgl. كورمك sehen, بانماق sehen, versuchen,
Iw. S. 128. Gig. S. 174. § sehen, erfah-
ren, erleiden, Kow. Chr. § I. S. 274.

көр, Unterhaltung, Vergnügen, Amusement,
D. Uw. Көр тыа «Vergnügungswald», аса-
ни соһотоһун булттан өлбөрү оһу көр кэ-
рэтэ санһырым «einen Bären allein zu jagen
und ihn zu tödten hielt ich für ein Spiel
und für ein Vergnügen», Uw. — Vgl. көр,
sehen.

көрү, das Sehen, der Blick; Gesicht, Erschei-
nung; Ansicht, Meinung. Көрүнү көр «eine
Erscheinung haben», Uw. — Von көр, sehen.

көрүөх батараһи өттүгэр, (auf der diesseitigen
Seite des Sehens; s. өтүн), bevor man hin-
sieht, in einem Augenblick, Uw. — Көрүөх
ist das Nom. fut. von көр, sehen.

көрүң, Ansehen, Aussehen, Uw. — Von көр,
sehen.

көрүн, көрүһабин, sich selbst sehen. Көрүнэр
тас «ein Glas, in dem man sich selbst sieht;
Spiegel», Uw. — Von көр, sehen.

көрүлэт, көрүлэтэбин, belustigen, erheitern, mit
dem Acc. Uw. — Von көрүлүө.

көрүлүө, көрүлүбүн, sich vergnügen, sich be-
lustigen, Uw.; feiern, ein festliches Spiel
feiern, sich zu den Spielen einstellen, M.
— Von көрү.

көрүс, көрүсбүн, sich gegenseitig sehen. Арыт-
тахтык көрүсбүт «wir sehen uns selten».

Auf (гытта) Jemand stossen, Jemand be-
gennen; mit Etwas vertraut sein, Etwas
kennen. Тоһустары гытта көрүбүһүт «wir
stiessen auf Tungusen», хас атыллаһи аһы
көрсөр араи «Leiden, die Einem bei jedem
Schritt entgegenkommen», куттанары гытта
көрүһү «keine Furcht kennend». Билэ көр-
сө кэл «kommen um mit Jemand Bekannt-
schaft zu machen», Uw. — Von көр, sehen.
көрдөх, sehenswerth, unterhaltend, amüsant,
Uw. — Von көр, Vergnügen, Unterhaltung.
көрдөр, көр, көрбүн, Jemand (Acc.) sehen las-
sen, Jemand (Dat.) Etwas (Acc.) zu sehen
geben, gestatten, Uw., zeigen, Kat. Uw.
Кисим утары көрдөрбөт тыла «ein Wind,
der dem Menschen nicht gestattet entge-
gen zu sehen», Uw. — Von көр, sehen.
көрдөрүн, көрдөрүһабин, sich zeigen, Uw. —
Von көрдөр.

көрдөс, көрдөсбүн, sich abbitten; um seinen
Abschied einkommen; nach Etwas verlan-
gen, Uw. — Von көрдүө.

көрдү, das Bitten, die Bitte, Kat. Uw. — Von
көрдүө.

көрдүө, көрдүбүн, suchen, D. M. Uw.; bitten,
mit dem Acc. der Sache, Kat.; Etwas (Acc.)
von Jemand (Abl.) fordern. Мин аһирин көр-
дүбүн, сарсын мяха кэлэр «ich bitte dich,
komme morgen zu mir», көмөлөс джан, ми-
жигин көрдүбүтүң «du batst mich dir zu
helfen («hilf mir» sagend)», көрдүбүн тыла-
бын хоһуга урумуоһун «ich bitte, dass er
meine Rede nicht verdamme, Uw.

көрсү, Liebhaber, Geliebter; unerlaubte heim-
liche Liebschaft, Uw.


көрсү, Wiedersehen, Zusammenkunft, Uw.
— Von көрүс.

көрсүө, klug, verständig, R. S. D. M. Uw.;
Klugheit, Verstand, Uw. — Vgl. § scharf-
sinnig, klug, Schm. 153, a. §



көрсүөтүк, Adv. klug, verständig, D. Uw. —
Von көрсүө.


көрүлэ, көрүлэсэбин, einer unerlaubten Liebe sich hingeben, Uw. — Von көрөү.

көрүлэсүүчү, der sich einer unerlaubten Liebe hingiebt, Kat. Uw. — Von көрүлэ.

көлб, Anspann, Vorspann, Transportmittel (Pferde, Rennthiere, Hunde). Бэйи көлбүнүн каллы «ich bin mit meinem eigenen Vorspann gekommen», ат көлб «Pferdevorspann», көлб табаларынан «mit Rennthiervorspann», Uw. — Vgl.  Schm. 184, c.



көлбүн, көлбүрбүн, beim Fall in eine solche Lage kommen, dass man sich nicht wieder aufrichten kann, sich festfallen, Uw.

көлбөү (Pl. көлбөүмүр), Schweiß, D. Uw. Хаpa көлбөү «(schwarzer Schweiß) heftiger Schweiß», Uw. — Vgl.  und  Schm. 139, b.

көпү, көпүбүн, anspannen, D. Uw. — Vgl. көлб,  Schm. 184, c.


көпүя, ein kleiner See, D. Uw. — Von күөл.

көпүя, көпүябин, in die Höhe schießen. Күөх от көпүя «das grüne Gras ist in die Höhe geschossen», күөпүрүл көпүя «die Lerche hat sich erhoben (M. hat getrillert)», M. Uw.

көс, көсбүн, seinen Wohnort verändern, umziehen, Uw. — Vgl. ,  sich herumtreiben, Schm. 154, c.

көс, eine Jakutische Meile = 10 Werst, D. N. Uw. Сага көс «eine Meile zu Fuss, sieben bis acht Werst», сiлiлiр ат көс «die Meile eines trabenden Pferdes, 13 bis 14 Werst», Uw.

көсчү, der seinen Wohnort zu verändern pflegt, nomadisirend, Uw. — Von көс, umziehen.

көсөр, көсөрбүн, an einen andern Ort bringen, versetzen, mit dem Acc. Uw. — Von көс, umziehen; vgl. 

көсү, көсүбүн, erstarren, Uw.

көсүт, көсүтэбин, erwarten, gewärtig sein, mit dem Acc. Ат ыңырдаарын көсүт «er wartet darauf, dass das Pferd gesattelt wird», Uw.


көсүтү, Erwartung, Uw. — Von көсүт.

көсүтүлү, көсүтүллэбин, erwartet werden, Uw. — Von көсүт.

көсү, көсүбүн, sichtbar werden, sich zeigen, erscheinen, ersichtlich werden, mit dem Nom. oder Instr. des Prädicats, oder mit dem Gerund. praes., Uw. Көсүр «sichtbar», көсүбэр «unsichtbar», Кат., бы тајсам алгаса суох көсүбүт «diese meine Ahnung erwies sich als nicht irrig», ырах сир уугасынан көсүрбө «eine entfernte Gegend pflegte nah zu erscheinen», туртајан көсүр «es scheint weiss zu sein», курдатты көсүр «durchsichtig». Көсүр түр «offenbar sein»: мин өлөрүм көсүр түрүсү ага «mein Tod wäre offenbar gewesen, wäre ohne Zweifel erfolgt», Көсүр, Adv. sichtbar, augenscheinlich, Uw. — Von көр; vgl.



көсүя, ein kleiner Topf, D. Uw. — Von күөс. көсүчү, was sichtbar ist, was da erscheint, mit dem Instr. des Praed., Uw. — Von көсү.

кыа, Feuerschwamm, D. M. Uw. — Vgl. 

кыа, кыабын, die Oberhand gewinnen, überwinden, besiegen, Uw.

кыаби, Ueberwindung, Besiegung, Uw. — Von кыа.

кыаынар, кыаынарабын, überwinden lassen, Uw. — Von кыа.

кыаылы, кыаылабын, überwunden werden, Uw. — Von кыа.

кыар, кыарабын, coire cum femina, mit dem Acc. Uw.

кыара, кыарабын, sich in der Enge, in schlechten Verhältnissen befinden, Uw.

кыраҕас, *eng*; *Euge*. Кыраҕас бэҕэ (mit einem affligten Possessiv) «enge, traurige Verhältnisse», Uw. — Von кыра.

кырат, кыратабын, *eng machen*; *in enge Verhältnisse bringen*, Uw. — Von кыра.

кыалык, *Feuertasche*, *in der der Feuer schwamm getragen wird*, Uw. — Von кыа.

кыалта, *überzahlbare Menge, zubewältigende Menge*. Кыалтата суох «unermesslich viel, so viel, dass man nicht weiss wohin damit», Uw.

кыалтаах, *so viel, dass man damit noch fertig (mit Zählen, mit Verbrauch) werden kann*, Uw. — Von кыалта.

кыйд, кыйдбын, *fortjagen, wegtreiben (das Vieh)*, Uw. — Vgl. хаид, хыйд.

кыйдан, кыйданбын, *fortgejagt oder weggetrieben werden (vom Vieh)*, Uw. Бэс кыйданна «das Eis ist fortgeschwemmt worden», M.

кыина, кыинабын, *Jemand (Acc.) ärgern; abbrennen, absengen*, Uw. — Vgl. кыын. кыинан, кыинанбын, *erzürnen, böse werden*, Uw. — Von кыина.

кыинаар, *aufbrausend, auffahrend*, Uw.: *von unruhiger Gemüthsart*, D. — Von кыын.

кыинасах, *reizbar, der sich leicht ärgert*, Uw. — Vgl. кыинаар, кыын.

кыинар, кыинарабын, *zum Kochen bringen*, D. Uw. — Von кыын.

кыкына, кыкынабын, *knarren*. Цял кыкынапта, Uw.

кыцысах, *Neigung zur Seite*. Кыцысахты *mit einer Neigung zur Seite (sitzen u. а. w.)*, Uw.

кыцысахта, кыцысахтыбын, *sich seitwärts neigen*. Кыцысахтан олор «seitwärts geneigt sitzen», Uw. — Von кыцысах.

Кытай, *China*, Uw. Кытай омук «ein Chinese», N. Uw. — Aus dem Russ. Китай.

кытайка, *Nanking (ein Zeug)*, M. — Aus dem Russ. китаяка.

кытах, *eine grosse Schale, aus der man isst*, Uw. — Vgl. قراج.

кытаҕас, *Zange*, N. Uw.

кытат, кытатабын, *Muth fassen, sich ermuntern; sich Mühe geben*, Uw.

кытаты, *Muth, Entschlossenheit*, Uw. — Von кытат.

кытатыннар, кытатыннарарбын, *Jemand (Acc.) ermuntern, Muth zusprechen*, Uw. — Von кытат.

кытанах, *fest, hart*, R. S. D. Uw.; *geizig*, Uw. — Vgl. хатан.

кытабыл, *Zugehörigkeit*. Бу мана кытабыллах «dieses gehört hierher», Uw. — Von einer nicht mehr erhaltenen Wurzel кыт, woher auch кытар, кытык, кытын.

кытар, кытарабын, *roth werden*, D. Uw. — Vgl. кытык, قارورقه Chalf. II. 432.

кытар, кытарабын, *Jemand oder Etwas (Acc.) mit Jemand oder Etwas (Dat.) vereinigen, Kat. Uw.; Jemand Etwas verleihen*. Бу миаха күс кытарара «dies pflegte mir Kraft zu verleihen», Uw. — Vgl. кытабыл, кытары, кытык, кытын.

кытары, Adv. *vereinigt, zusammengenommen*, Uw. — Von кытар, vereinigen.

кытарымсыа, *röthlich*, Uw. — Von кытар, roth werden.

кытарымын, кытарымынабын, *vereinigt oder beigefügt werden*, Uw. — Von кытар.

кытархай, *roth*, Uw. — Von кытар, roth werden.

кытархайдыцы, *röthlich*, Uw. — Von кытархай.

кытарда, кытардабын, *röthen, glühen*, Uw. — Von кытар.

кытарчы, Adv. *zum Rothwerden, so dass eine Röthung erfolgt*. Кытарчы тоң «bis zum Rothwerden erfrieren», кытарчы көр «mit gerötheten Augen ansehen», Uw. — Von кытар, roth werden.

кыталык, *der weisse Storch*, *grus leucogera-*
nus, D. M. Uw. — Vgl. كورنلك *Birkhuhn*.

кыты, *Ufer*, R. S. Uw.; *Rand*, M. Uw. —
Vgl. кытыл und قير

кытыяп, *Wachholder*, D. Uw.

кытык, *Vereinigung, Zugehörigkeit*. Ханьа-
ха бу кытыктарыи? «wozu gehört dieses?»,
Uw. — Vgl. кытыбыл, кытар, кытын.

кытыт, *eine junge Stute, die einmal gewor-*
fen hat, M. Uw.

кытын, кытыбын, *sich vereinigen*, Uw. —
Vgl. кытыбыл, кытар, кытары, кытык,
кытта.

кытыя, *Tasse*, D. Uw. — Von кытах; vgl.
Schm. 162, b.

кытыл, *Ufer*, D. M. Uw.; *Rand. Saum*, Uw.
— Vgl. кыты.

кытыла, кытылабын, *am Ufer oder Rande*
gehen, Uw. — Von кытыл.

кытыла, кытылабын, *mit einem Rande ver-*
sehen, Uw. — Von кытыл.

кытылах, *mit einem Ufer oder Rande verse-*
hen, verbrämt, Uw. — Von кытыл.

кытыдыр, *ein Füllen im vierten Jahr*, Uw.

кытыс, кытысабын, *gelb oder röthlich wer-*
den (von völlig ausgewachsenem Grase),
Uw. — Vgl. кытар, *roth werden*.

кытта, Adv. *zugleich*, D. Kat. Uw. Кытта
торубут «ein Mitgeborener, ein Bruder
oder eine Schwester», Uw. Postp. (гытта)
mit dem Acc., *mit*, Kat. M. Uw. Гуорад
цонуу гытта «die Stadt mit ihren Bewoh-
nern, die Stadt und ihre Bewohner», атам
өлөрүн гытта калбитä «mit dem Sterben mei-
nes Vaters kam er; sobald mein Vater ge-
storben war, kam er», бу тылын гытта бар-
быта «mit diesem Worte (sobald er dieses
gesprochen), gieng er», Uw. — Von кытын.

кытыс, кытысабын, *sich vereinigen, zusam-*
menkommen, M. Uw. Бу барыта кыты-
сан «*Alles dieses zusammenkommend, Alles*
dieses zusammengenommen», Uw. Сиах
мит (гытта) *Jemand oder Etwas vereinigen*,
Uw. Ожохуттан атыны кытта кытысаына
«*vereinige dich nicht mit einer andern als mit*
deiner Frau», Kat. Сиах аншлессен, mit
dem Dat. Kat. Uw.; *an Etwas (Dat.) Theil*
nehmen, Kat. Uw.; *über Jemand (Dat.) kom-*
men (von einer Krankheit, einem Unglück),
Uw. — Von кытын.

кыдыл, кыдылабын, *niedermähen; nieder-*
metzeln; abscheeren, mit dem Acc. Uw. —
Vgl. ҕөдөтөн, *verderben; aushauen, zu-*
sammenhauen, Schm. 158, c.

кыдыл, кыдылабын, *toben, wüthen* (von Men-
schen, von den Elementen), Uw.

кын (гын), кынабын, *thun*, D. Uw. Билгир
тугу гынадын? «*was thust du jetzt*», ба-
рытын бајам илбинан гынарым «*sich pfleg-*
te Alles mit eigener Hand zu thun», Uw.,
сүрәдәлүр тугу даҕаны кынат «*Faulen-*
zen und Nichtsthun», Kat., хантас гынан
көрбүтә «*den Kopf aufhebend (eine Kopfhe-*
bung tuend) erblickte er», алик гынна одер
алак гынна «*er ist schnell vorbeigestrichen*»,
тоб (und so häufig mit Klangworten) гы-
на cilliäbitä «*er spie aus, so dass es tob*
(ein Laut, der den fallenden Speichel nach-
ahmt) machte.» Ein Nom praes. in der
negativen Form ersetzt in Verbindung mit
гына bei transitiven Verben das Gerund. fut.:
тыал кичини атаҕар туруорбат гына тыады-
рар «*der Wind bläst so, dass er den*
Menschen nicht auf seinen Füßen stehen
lässt». Өл кынан (гы-) «*jenes tuend, in*
Folge dessen, auf jene Weise», Uw. = ол
кынан баран, Kat. = ол кынаҕына (гы-)
«*wenn man jones thut*», Kat. Uw. Ол кур-
дук (гы-) гынан «*auf jene Weise tuend,*
auf jene Weise», ол да гынар (Condit.)

«auch wenn man jenes thut, dessenungeachtet, nichtsdestoweniger». — Etwas zu Etwas (Cas. indef.) machen. Кини маны асылык гынар «er macht dies zur Speise», самыр бары сирі быры гынар «der Regen verwandelt die ganze Gegend in Koth», Uw., үс кісими бар гын «mache drei Menschen da-seiend, stelle mir drei Menschen», M., бу масы кыра гын «mache dieses Holz klein», у кірбят гына сабылаар «es wird so verdeckt, dass es kein Wasser eindringen lässt (dass es Wasser nicht eindringend macht)». Das Nom. praet. dient zur Bildung von Brüchen, indem es sich zwischen Nenner und Zähler (der das affigirte Possessiv der 3-ten Sg. annimmt) stellt: үс гымыт бірä «von dem, was man zu drei gemacht hat, eins; ein Drittel», сатта гымыт ачтата «sechs Siebentel». Mit dem Supin. auf ары oder mit dem Acc. des Nom. fut., an das das entsprechende affigirte Possessiv gefügt wird: im Begriff sein, sich anschicken, beabsichtigen: асары oder асыахын гынабын «ich bin im Begriff, ich beabsichtige zu öffnen», асары oder асыарын гына «er hat die Absicht gehabt zu essen», M. Uw. Гынан ар mit einem vorangehenden Gerund. fut. in Verbindung mit dem Gerund. desselben Verbums in der negativen Form: auf dem Punkt sein das zu beginnen, was das vorhergehende Verbum in der positiven Form besagt: im сүтä сүтүмнä гынан арарä «die Abenddämmerung begann eben zu schwinden», хар ула улумна гынан ардäгинä «beim Beginn des Schmelzens des Schnees», Uw. — Vgl. ایتک, das mit dem Dativ des Nom. praes. ebenfalls «sich anschicken» bedeutet: بَارِ ارَعَه ایتامن ich schicke mich an zu schreiben, Iw. S. 309.

кыи (Pl. кыинаар), Scheide, D. Uw. — Vgl.

کین

кынат, Flügel, D. Uw. — Vgl. کین

кынаттах, mit Flügeln versehen. Кынаттах тің «fliegendes Eichhörnchen», кынаттах куту-жах «Fledermaus», Uw. — Von кынат.

кынылын (гы —), кынылабын, Passiv von кын. Бурай сарай гынылын «auseinandergeworfen oder verthan werden», Uw.

кыныс, кынсабын, sich begatten, Uw. — Von кын.

кыннаар, кыннарабын, thun lassen, Uw. — Von кын.

кыннарылын, кыннарылабын, angestellt werden zu thun, Uw. — Von кыннаар.

кычан (Pl. кычаннар), der nicht leicht Etwas weggiebt, an seinem Besitz festhaltend, Uw.

кычан, die Gegend eines Flusses, wo dieser den Fuss eines Berges bespült, Uw.

кычым (Pl. кычымнар), die an beiden Seiten des Sattels herabhängenden Enden einer Pferddecke (verschieden von der Schabrake), Uw.

кычык, Viehseuche, Uw. — Vgl. § Seuche, Epidemie, Schm. 159, a. §

кычыгыр, кычыгырабын, von einer Seuche befallen werden, Uw. — Von кычык.

кычымах, Eisscholle, Uw.; Eisbrei, das in Spiesse zerfallene Eis im Frühjahr, M.



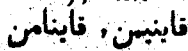


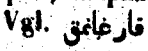







кычтыи, Scheere, D. Uw. Кычтыи кынаттах «mit scheerenförmigen Flügeln versehen, Vogel», кычтыи кыттар (von кытын) хоннох «die Gegend unter dem Arm, wo sich die Scheere vereinigt, die Achselgrube», Uw.



кыбах, Staubkörnchen, Uw.; Staubregen, Staub-schnee, M. Uw. — Vgl. кырымах.


кыбыан, Funke; Anzeichen, Uw.

кыбыи, кыбыябын, mit den Beinen andrücken, mit dem Acc. Uw.

кыбыт, кыбытабын, einstecken, zwischenstecken, mit dem Acc. Uw. — Von кыбыи.

кышырыт, ein kleines Insekt, мошка, N. — Vgl. кымырдагас.
 кымырдагас, Ameise, D. N. Uw. — Vgl. кымырыт.
 кымыс, кымсабын, sich hüten, sich in Acht nehmen, sich fürchten, Uw. — Vgl.  sparsam, vorsichtig, behutsam, Schm. 155, c.
 кымыс, Kymys, ein aus Milch bereitetes berauschendes Getränk, M. Uw. — Vgl. 
 кымышы, Peitsche, Uw.
 кыяр, кыярабын, schreien (z. B. vom weisen Storch), Uw. — Vgl. куяр.
 кыяш, кыянабын, кыяным, кыяптын, kochen (neutr.); sich argern, Uw. — Vgl. кыяна, 
 кыр, кырабын, zaubern, D. Uw. — Vgl.  das Zaubern.
 кыра, klein, fein; geringfügig, unbedeutend. Кыра озо «kleines Kind». кыра оюр «niedriger Wald», кыра ҕ «untiefes Wasser», Uw. — Vgl.  in ganz kleine Stücke schneiden, Schm. 157, b.
 кыран, кыранабын, fluchen, Kat. Uw. — Vgl. 
 кыры́ oder кыры́ кирбәя, die scharfe Seite eines Gegenstandes, Schneide, Uw. — Vgl.  ein niedriger Bergrücken, Schm. 157, a.
 Gebirgsrücken, Schm. 6, c.

 кырыа, Reif (pruina), M. Uw. — Vgl.  , Schm. 157, b.

 кырыи, кырыябын, zuschneiden, D. Uw. — Vgl.  scheeren, Schm. 158, a. und Russ.  кроить.
 кырыи, кырыабын, altern, D. Uw. Кырдан омордохуна кини билбитим «ich lernte ihn kennen, als er schon gealtert hatte», мин кырыи-




дахпына да маны гыңыям «ich werde dieses nicht thun, auch wenn ich werde alt geworden sein», Uw. — Vgl.  und  alt.

 ich altere.

кырык, Wildheit, Bosheit, Uw.

кырыктах, wild, boshaft (von Thieren), Uw. — Von кырык.

кырымас, Hermelin, Uw. — Vgl. уян und горностаф.

кырымах, der erste feine Herbstschnee, M. Uw. — Vgl. кыбах und   ein ganz schwacher Schneefall,  Schm. 157, a.

кырыҕы, das Zuschneiden, Uw. — Von кырыи, zuschneiden.

кырыс oder сир кырса, Rasen, Lw.

кырыттар, Plur. zu кыс, M. Uw. — Der Form nach ein Plural von кырыт oder кыргын.

кырда, Habicht, Uw. — Vgl. кырыи, 

кырдар, кырдарабын, zaubern lassen, Kat. Uw. — Von кыр.

кырдал, eine sich über ein Feld hinstreckende Erhöhung, M. Uw.; längliche Grasstreifen, die sich gleichsam besatzartig hinziehen, M.

кырца, s. кырыи, кырцабын.

кырцагас, alt, R. D. M. Uw.; Alter. Кырцагас састарыгар дйри «bis in ihr hohes Alter», Uw. — Von кырыи, altern.

кырдымахта, кырдымахтыбын, rasch altern, Uw. — Von кырыи.

кырба, кырбыбын, schlagen, klopfen; in Stücke schlagen; in kleine Stücke schneiden, mit dem Acc. Uw.

кырбат, кырбатабын, Causat. von кырба, Uw. кырбас, Stück. Кырбас ат oder ат кырбас «ein Stück Fleisch», Uw. — Von кырба.

кырбаста, кырбастыбын, in Stücke schlagen oder schneiden, Uw. — Von кырбас.

кырбастан, кырбастананын, in Stücke geschlagen werden, Uw. Бүс кырбастанна «das Eis ist in Stücke zerschlagen worden», M. — Von кырбаста.

кырбын, Habicht; Raufbold, Uw.

кырса, Eisfuchs, canis lagopus, S. E. D. M. N. Uw. — Vgl. Kas. Tob. karssak, Kirgis. klarssak, Klapp. Mémoires relatifs à l'Asie, III. S. 360. ¶ Schm. 158, o. und Russ. корсакъ, ¶ die alle den Stein- oder Steppenfuchs bezeichnen.

кыла, Pferdehaar, Uw. — Vgl. قیل, ¶ Schm. 156, c.

кыла, ein in der Wildniss lebendes Thier. Таба кыла oder кыла таба «ein wildes Rennthier», Uw.

кылаан, кылаананын, heulen, schreien, Uw.

кылаан, die ausserste Spitze eines Gegenstandes (z. B. чыпчырхай кылаан); die scharfen Spitzen der Haare eines Pelzwerkes; Schneide eines Messers u. s. w., Uw.

кылаант, Geheul, Geschrei, Uw. — Von кылаан.

кылааннах, mit scharfen Haarspitzen versehen, (Pelzwerk), u. s. w. Кылааннах кыс «ein ausgezeichnet hübsches Mädchen», Uw. — Von кылаан.

кылабаччы, кылабаччыябын, blüthen, funkeln, Uw. — Vgl. килбаччи.

кыламан, Augenwimper, R. P. 22. N. Uw. кыламаннах, mit Augenwimpern versehen, M. Uw. — Von кыламан.

кылар, schielend, Uw. — Vgl. ¶ Schm. 156, a.

кылардык, Adv. schielend. Кылардык көрөр «er schielt», Uw. — Von кылар.

кылы, кылыябын, auf einem Fusse springen, Uw.

кылыгыра, кылыгырабын, klirren, Uw.

кылыгырас, кылыгырасабын, gemeinschaftlich klirren, Uw. — Von кылыгыра.

кылыы (кыныым, кынна, кынылара) Vater der Frau, Uw. — Vgl. u. ijt und آبا فاینا Schwiegervater, کیل Schwiegertochter, Frau des jüngern Bruders, Chalf. II. S. 175.

кылагас, kurz, Kat. E. D. M. Uw.; Kürze, Uw. кылагастык, Adv. kurz, Uw. — Von кылагас. кылаас, кылаабын, dem Wilde nachgehen, Uw. — Von кыла.

кылаы, Reif (wie ihn die Weiber am Halse und über der Brust tragen, an den ein Kessel u. s. w. hängt), Uw.

кыс, кысабын, glatt schneiden, glatt hobeln, mit dem Acc. Uw.

кыс, böse, finster (z. B. Gesicht), Uw.

кыс, Winter. Кыс орто, кыс орото, «die Mitte des Winters; um die Mitte des Winters», бары кыс устатын «während des ganzen Winters», Uw. Die Declination übernimmt das gleichbedeutende кысыы. — Vgl. قيش, قيش

кыс (Pl. кыстар, gew. кыргытар), Tochter, P. 6. E. M. N. O. Uw.; Mädchen, Jungfrau, P. 11. Kat. E. D. M. O. N. Uw. Кыс оро «ein kleines Mädchen», N. Uw., кыс цахтар «Jungfrau», Uw. — Vgl. فر

кыса, Schmiedeherd, Uw. — Vgl. ¶ Heerd, Esse, Schm. 159, b.

кысан, кысанабын, Etwas (Dat.) bedürfen, D. Uw. Туюхтан кысанан кэлбиттараи? «wodurch getrieben, kamen sie?», Uw. — Vgl. кысала.

кысары, кысарыябын, sich um (тусугар) Etwas bekümmern, Uw.

кысала, Bedürfniss, Noth, Nothwendigkeit, Kat. D. Uw. Гуоракка олоруох кысалааттан «wegen der Nothwendigkeit in der Stadt zu wohnen», мин гуоракка барыах кысалаам суох «es ist keine Nothwendigkeit für mich vorhanden, in die Stadt zu gehen»,

- бу кысалдатын (кысалдатыттан) «in Folge dessen», Uw. — Vgl. кысан.
- кысалдалах, dessen man bedarf, unentbehrlich, mit dem Dat. der Person, der oder für die, D. Uw. — Von кысалда.
- кысаса, der vom Schnee gereinigte Platz vor der Jurte, Uw.
- кысыа, кысыабын, schaben, Uw.
- кысыацы, winterlich. Кысыацы ыи «Wintermonat», Uw. — Von кысыа.
- кысын (Pl. кысынар), Winter, D. M. N. Uw.; im Winter, Uw. — Vgl. кыс. قيش. im Winter ist wohl ein Accusativ, Iw. S. 209.
- кысыр, кысырабын, sich erzürnen, M. Uw. — Von кыс, böse, finster.
- кысыла, roth, R. Kat. E. D. M. Uw. Кысыла көмүс «rothes Silber, d. i. Gold», D. M. Uw., кысыла харах «Rothauge, ein besonderer Fisch», N., кысыла балык «Rothfisch, eine Art Forelle», S. — Vgl. قزل.
- кысылымытыа, röthlich, Uw. — Von кысыла; vgl. قرظلىمى.
- кыста, кыстабын, auf einander legen, mit dem Acc. D. Uw.
- кыста, кыстабын, überwintern, Uw. — Von кыс, Winter; vgl. Ost. قيشلامق.
- кыстык, Ambos, N. Uw.
- кыстык, überwinternд. Кыстык хар «Schnee, der zum Winter liegen bleibt, nicht mehr aufthaut», Uw. — Von кыста, überwintern.
- кI, trockener Kuhmist, D. Uw.
- кIаң, breit, weit, ausgedehnt; Breite, Weite, Ausgedehntheit, P. 116. M. Uw. Сүс көс сир кIаңиң устатыгар «in einem Umkreise von 100 Kös». Das Freie: кIаңа тасар «in's Freie bringen», Uw. — Vgl. كىنك.
- кIапа (гIапа), ihm oder ihr gehörig, D. M. Uw. Kann jeder 3-ten Person, die als Be-

- sitzerin eines Gegenstandes erscheint, beigefügt werden: харчыны ырахтааы кIапаи «Geld (Acc.), dem Kaiser gehörig», таңара цIагIиң кIапа «das der Kirche Gehörige» цо-нуу кIапагар «demjenigen, was deinem Nächsten gehört», Kat., бу гIапа «das diesem Gehörige», Uw., кIм даһапы кIапа «das irgend Jemand Gehörige», Kat. Uw. — Zusammengezogen aus кIапаи.
- кIапапа (гIапапа), ihnen gehörig; ihm oder ihr gehörige Dinge, Uw. — Plur. von кIапа.
- кIапта, кIаптаиң, einem Dinge eine Form geben; ausdehnen, ausrecken (z. B. ein Fell über eine Form); spannen (einen Bogen), M. Uw. — Von кIаб.
- кIаб, Form, Gestalt, Kat. Uw. Мунуум (von мурун) кIаба «die Form meiner Nase», урукку кIабIтIаи көһөрөндү ие «von seiner früheren Form, Blüthe allmählig zurückkommen». Ausdehnung. Хону кIабиң устатыгар «auf der weiten Ausdehnung des Feldes», кIаң хону кIабиңа тыл курдук аты миңа сырыт «über ein ausgedehntes Feld wie der Wind hinreiten», Uw. — Vgl. 3 Form, Vorbild, Schm. 147, c.
- кIар, fort, weg. КIар бар, кIар суол «nache dich fort», кIар ыл «fortnehmen, entfernen», Uw., кIар кын (гын) «entfernen», Kat. M. Uw., кIар дIаиң бара дуо? «hätte ich «fort» sagen sollen? hätte ich es abschlagen sollen?», Uw.
- кIаркIа, кIаркIабиң, prunken, den Stutzer machen, Uw. — Vgl. кIапраи und 3 geputzt sein von 3 häbsch, zierlich, 3 Schm. 148, b. c.
- кIапра, Putz. КIапра таңас «Putzkleid», Uw. кIапраи, кIапрабиң = кIаркIа, Uw. — Von кIапра.
- кIапраг, кIапрагIабиң, ausputzen, mit dem Acc. M. Uw. — Von кIапраи.
- кIапраи, кIапраибиң, sich ausputzen, D. Uw. КIапраиит «ausgeputzt», M. Uw. — Von кIапраи.

kiäpränī, *das Sichhausputzer, der Putz.* Kiäpränī таҕас «Putzkleid», Uw. — Von kiäprän. kiäprämсäh oder kiäprämсik, *putzliebend*, Uw. — Von kiäprä.

Kiällänä, *Name eines Flusses*, M.

kiäcä (kiäcän), *Abend; am Abend*, R. S. P. 90. Kat. D. M. N. Uw. Сарсын ардаңиттан kiäcäңгä läpi «*vom frühen Morgen bis zum Abend*», Uw. — Vgl. كج, Osm. اخر

kiäcäңҕи, *am Abend stattfindend, abendlich; Abendzeit.* Kiäcäңҕи ас «*Abendessen*», kiäcäңҕи ыһах бир (von ыһа) кэм «*die Zeit der abendlichen Kuhmelkung, die 10te Stunde am Abend*», kiäcäңҕиттан сарсын ардаңгä läpi «*vom Abend des Tages bis zum frühen Morgen*», kiäcäңҕитгар «*am Abend des Tages*», Uw. — Von kiäcän.

kiäcäңҕилä, kiäcäңҕилбин, *die Abendmelkung der Kühe vornehmen*, Uw. — Von kiäcäңҕи. kiäcälik, *gegen Abend*, D. N. Uw. — Von kiäcä.

kiк, kiкäбин, *Jemand (Acc.) zu Etwas (Dat.) verleiten*, Uw.

kiң, *Charakter*, D. Uw.

kiңkiнäччи, *Adv. in lautem Basse*, Uw. — Von kiңkiнä.

kiңkiнä, kiңkiнбин, *in lautem Basse sprechen*, Uw.

kiңkiнäччи, *in lautem Basse sprechend*, Uw. — Von kiңkiнä.

kiңnäх, *einen Charakter habend.* Учуҕай kiңnäх «*von gutem Charakter*», кусаҕан kiңnäх «*von schlechtem Charakter*», D. Uw. *Eigensinnig, launenhaft*, Uw.; *jähzornig*, M. — Von kiң.

kiт oder kiт бaлык, *Wallfisch*, Uw. — Aus dem Russ. китъ.

kiн, *Nabel*, W. D. Uw.; *Centrum*, Uw. — Vgl. ᠰ und ᠰ *Nabel*, Schm. 177, b. 178, a.

kiнäc, *Fürst*, Uw. — Aus dem Russ. князь. kiнi (Pl. kiнiläp oder kiннär), *Pron. subst. der 3-ten Person*, R. P. 249. 250. Kat. E. D. M. N. O. Uw.

kiнiнä, *der Seinige, der Ihrige (Fem. 3. Sg.)*, Uw. — Von kiнi.

kiнiннärä, *der Ihrige (Pl.), die Ihrigen*, Uw. — Pl. von kiнiнä.

kiнiкки, *sie beide.* Kiнiкки källiläp, Uw. — Zusammengesetzt aus kiнi und ikki.

kiнigä, *Buch*, Uw. — Aus dem Russ. книга. kiнit, *die Frau eines jüngern Verwandten: Schwiegertochter, Frau des jüngern Bruders, des Neffen, u. s. w.*, Uw.; *des Bruders Frau*, N.

kiннär, *sie*, Uw. — Zusammengezogen aus kiнiläp; s. kiнi.

kiчai, kiчajabin, *sorgfältig zu Werke gehen.* mit dem Acc. Kiчajain үр «*sorgfältig hinlegen*», Uw. — Vgl. سج Schm. 159, a.

kiчai, *guter Wirth, sparsam*, Uw. — Von kiчai.

kiм, *wer?* R. D. M. O. Uw.; *wer (relat.).* Kim kiмi гытта барыаҕай? «*wer mit wem wird gehen? welche werden zusammen gehen?*» äтa kiмi? «*wie ist sein Name?*», miн ыһытыбар äтa kiмiн «*auf meine Frage, wie sein Name sei*», Uw., kiм да, kiм даҕаны «*irgend Jemand*», Kat. M. Uw. — Vgl. ك

kiр, kiрäбин, *nagen, abnagen*, mit dem Acc. D. Uw. — Vgl. Tob. كرا من

kiр, *Schmutz, Unreinigkeit*, Uw.; *schmutziger Schweiss*, D. Kipä cyoх j «*reines Wasser*», Uw. — Vgl. ك , ᠰ Schm. 158, a.

kiр, kiрäбин, *hineingehen, hineintreten*, D. Uw.; *untergehen (von den Gestirnen); an Jemand oder Etwas (Dat.) treten, auf Jemand (Dat.) hinzutreten; auf Jemand losgehen, über Jemand herfallen; sich einstellen (von*

- den Geburtswehen). Bajаҕаа кыһытыгар кір «an's Meeresufer treten», онко кір «sich auf die Heuernte begeben», таҕара асыгар кір «um Abendmahl gehen», аһ мин тыһбар кірәҕин «du erscheinst mir im Traum», ҕон итәҕиллрәп кір «das Zutrauen der Leute gewinnen», Өс хоһонугар кір «zum Sprichwort werden», мин санабар кірбитә «es kam mir in den Sinn», сурукка кір «in Schrift gesetzt werden», сүрүн кір «sich eiligst wohin (Dat.) begeben; sich ergiessen (vom Wasser)», Uw. — Vgl. کرمک
- кiрi, Nom. Act. von kір. Kyn кiрiтә «Sonnenuntergang; bei Sonnenuntergang», Uw. кiрiтә, кiрiтiбiн, mit einem stumpfen Messer sägen, mit dem Acc. Uw. — Vgl. سازگ sagen, Schm. 157, c.
- Kipikā, Deminut. von Kipillā, Uw. — Aus dem Russ.
- Kipillā, ein Mannsname, *Cyrril*, Uw. — Aus dem Russ. Киряла.
- кiрiс (кiрciн, кiрcä, кiрciлäпä), *Bogensöhne*, D. Uw. — Vgl. Osm. قرش
- кiрiс, кiрcäбiн, sich begatten, Uw. — Von кiр.
- Kipicrānāp, ein Mannsname, *Christophorus*, Uw. — Aus dem Russ. Христофоръ.
- кiрiтiл, *Schwarzspecht*, S. M. Uw.; *helle Streifen auf dunkeln Grunde*. Kiprillāх кiс «ein Zobel mit solchen Streifen», Uw.
- кiрдäх, *beschmutzt, schmutzig*. Kipdāх таҕас «ein beschmutztes Kleid», кiрдäх суолаах «von schmutzigem Wandel, lasterhaft», Uw. — Von кiр, *Schmutz*.
- кiрдäк, *richtig, wahr; Richtigkeit, Wahrheit*, Kat. D. Uw.; *in Wahrheit, fürwahr*, M. Uw.; *Amen*, Kat. Kipdäк тыла «Versprechen», кiрдäк буолар «Rechtfertigung», Kat., кiрдiгiн äтгäхкä «die Wahrheit zu sagen», Uw. — Vgl. кiрдiк.
- кiрдäктäх, *wahrheitsliebend, aufrichtig*, D. Uw. — Von кiрдäк.
- кiрдiктiн, Adv. *wahr*, Uw.; *tadellos*, Kat. — Von кiрдäк.
- кiрдiкciт, *der Wahrheit ergeben, gerecht*, D. Uw. — Von кiрдäк.
- кiрдiк, кiрдiктäх, кiрдiктiн, кiрдiкciт = кiрдäк u. s. w. Uw. — Vgl. كرك *wahr*.
- кiрбäi oder кырбi кiрбäjä, *die scharfe Seite eines Dinges, Schneide*, Uw.
- кiлäң, *glatt; Glatte*, Uw. — Vgl. кiлäп, кiлбäi, كاهل *kahl, ohne Haare, Rinde u. s. w.* Schm. 200, b.
- кiлäп, *glänzend; glatt*, Uw. — Vgl. кiлäң, кiлäркi, кiлбäi, كاهل Schm. 200, c.
- кiлäркi = кiлäп. Uw. — Vgl. кiлäң, кiлбäi.
- кiлбäi, кiлбäjäбiн, *aufglänzen, aufstrahlen*, Uw. — Vgl. кiлäң, кiлäп, كاهل Schm. 200, c.
- кiлбäгiр oder кiлбäгiр, *glänzend; rein*. Kилбäгiр маҕан «glänzend weiss», кiлбäгiр кiрдiктäх «von reinster Aufrichtigkeit», Uw. — Von кiлбäi; vgl. كاهل Bansarow.
- кiлбäң, *glänzend*, Uw. — Von кiлбäi.
- кiлбäччi, Adv. *so dass es glänzt, strahlt*. Kилбäччi сөр, көсүн, Uw. — Von кiлбäi.
- кiлбäччiи, кiлбäччijäбiн, *glänzen, strahlen*, Uw. — Von кiлбäi.
- кiлбäркäi, *glänzend, strahlend*, Uw. — Von кiлбäi.
- кiлбiән, *das Strahlen, der Glanz*, Uw. — Von кiлбäi; vgl. كاهل Schm. 200, c.
- кiлбiәннäх, *glänzend, strahlend; rein*, M. Uw. — Von кiлбiән.
- Killām, Name eines Ortes, 25 Werst nördlich von Jakutsk, Uw.
- Killāmнägi, *in Killām befindlich*, Uw. — Von Killām.

killär, killäribin, *hineinführen, hineintragen, hineintreiben*, D. Uw. Killärimä bicirimä kucaſan maigıya «*führe uns nicht in Versuchung*», Kat. — Von kıp.

kic, *Zobel*, S. E. D. M. N. Uw. Kic asılyıya «*Zobelfutter, schwarze Rauschbeere, шакаша*», Uw. — Vgl. کش und den letzten Bestandtheil in *Zobelweibchen, und Zobel männchen*.

kici (Dat. kiciäxä, kiciäp, kiciäp) *Mensch*, R. P. 14. 15. Kat. E. D. M. N. O. Uw.; *Mann*, Uw. Kici äpä «*Jedermann*», Kat. Uw., tojon kici «*sein stattlicher Mann*», Uw. «*Hauptling*», M., хамначыт kici «*sein Arbeitsmann*», Kat. Vertritt auch die Stelle des nicht vorhandenen unbestimmten Pronomens der 3-ten Person *man, Einer*, Uw. — Vgl.

kiciräc, *Prahler*, D. Uw. — Von kiciräiä. kiciräiä, kiciräibin, *prahlen*, Uw. — Vgl. Schm. 182, c.

kicili, *nach Art eines Menschen*, Uw. — Cas. adverb. von kici.

kictän, kictänäbin, *sich verstecken; versteckt werden*. Kictänän käl «*ungesehen herankommen*», Uw. — Von kictiä.

kictäläc, *Geheimniss*, Uw. — Von kictiä.

kictäläcniäx, *geheim*, Uw. — Von kictäläc.

kictäläcniäxtik, Adv. *heimlich*, Uw. — Von kictäläcniäx.

kictiä, kictibin, *verbergen, verstecken*, mit dem Acc. P. 240. Kat. D. Uw. Kictiän «*heimlich*», Kat. Uw. — Vgl. کيرلامك

kuoſai, kuoſajaby, *den Hals ausstrecken*. Kuoſajabyt «*der einen langen Hals hat*», Uw. kuoſaſ, *dessen Hals ausgestreckt ist*, Uw. — Von kuoſai.

kuoſaſniä, kuoſaſniäby, *den Hals ausgestreckt haben*, Uw. — Von kuoſaſ.

kuoſaſnat, kuoſaſnatabin, Causat. von kuoſaſniä, Uw.

kuoſac, *Taucher, Colymbus. rarapa*, S. D. Uw. — Vgl. Osm. قوغو *Schwanz*. — Von kuoſai.

kuobaх, *Hase*, M. Uw.

kuorчах, *Sarg*, Kat. Uw. — Vgl. گور *Grab*, Sarg, Kow. 749, b.

kuorcy, *Feder*, M. Uw. — Vgl. قورسون, *Federkiel*, Schm. 202, a.

куккы, *Heher*, Corvus infaustus, M. Uw.

кугас, *fuchsroth*, D. Uw.

кугуня, кугунүбун, *lärmen*, Uw.

кут, кутабын, *giessen, streuen*, mit dem Acc. D. M. Uw.; *begiessen*, mit dem Acc. Uw. — Vgl. قين Chalf. II. 358.

кут, *Laim vom Sterljät (Accipenser Ruthenus)*, D. Uw.

кутү, Nom. act. von кут, P. 241. Uw.

кутуях, *Maus*, R. S. P. 156. E. D. Uw.

кутуяхсыт, (*Mäusefänger*), Falco buteo, D. Uw. — Von кутуях.

кутурук, *Schwanz, Schweif*, D. M. Uw. Кутурукка ic «*hinterhergehen*». *Steuerruder*, Uw. — Vgl. قورق *Schwanz, Schwanzriemen am Sattel*, Schm. 174, c.

кутурукта, кутуруктүбун, *steuern*, Uw. — Von кутурук.

кутургуя, *Geschwür*, D. Uw.

кутулун, кутулабын, Passiv von кут, M. Uw.

куттä, куттүбун, *erschrecken*, mit dem Acc. Uw.

куттан, куттанабын, *sich erschrecken*, Uw.; *sich fürchten*, mit dem Abl. wovor, Kat. D. Uw. — Von куттä.

куттал, *Furcht, Angst*, Uw. — Von куттä.

кудуру, *Locke*. Кудурулах, *geloockt*, Uw. — Das Russ. кудри,

кунах, Pitz, D. Uw.

кучча, Adv. ganz und gar, rein (ausplündern u. s. w.). Кучча иччитактамит «vollkommen ausgeleert», кучча талатан кэбистим «ich habe rein ausplündern lassen», кучча сүтэран кэбистим «ich habe Alles verloren», кучча харчыгын сүжэн ылым «ich habe ihm all sein Geld im Spiel abgenommen», Uw.

куччугуй, klein, R. P. 207. E. D. M. Uw.; Kleinigkeit; niedriger Wuchs, Uw. — Vgl. كچك, كچكى der jüngere.

куччугуудук, Adv. klein; wenig. Иккисин кининнэгар куччугуудук таштыбын «den zweiten liebe ich weniger als ihn», Uw. — Von куччугуй.

куба, Schwan, S. E. D. M. N. Uw.

кубархай, bleich; bleiche Farbe, D. Uw. Кубархай ициһх «von bleicher Gesichtsfarbe», Uw.

кубарнатар, Gouverneur einer Provinz oder Stadt, Uw. — Das Russ. губернаторъ.

кубулуй, кубулуябын, eine andere Gestalt annehmen, Uw. — Vgl. Schm. 163, a.

кубулут, кубулутабын, umgestalten, verwandeln, Uw. — Von кубулуй.

кубулун, кубулунабын, sich in Etwas (Instr.) umwandeln, Kat. Uw.; listig sein, Uw. — Von кубулуй.

кубулуужу, Umwandlung, Uw. — Von кубулуй.

кубулугат, List, Uw. — Vgl. кубулун.

кубулугаттах, listig, Uw. — Von кубулугат.

кум, momentaner Schlaf. Кум гын «einen Augenblick schlafen», Uw.

кумах, Sand, R. S. P. 102. D. N. Uw. — Vgl.

قوم Sand, فاق Sandgrund zum Netzauswerfen, Uig. kum, kumak, Sand, Klappr. Reise in den Kauk. II. S. 500. finer Sand, Staubchen, Schm. 160, b.

кумахтах, mit Sand versehen, sandig, D. M. Uw. — Von кумах.

куяр, wild, ausgelassen, M. Uw.

куяр, куярабын, pfeiffen, singen (von Vögeln), M. Uw. — Vgl. кыяр.

куях, Panzer, P. 183. Uw. — Vgl. Tob. Jennis. Kuen. قوياق, Uig. chujach, Klappr. Uig. S. 21. Kow. 945, b.

куяха, Kopfhaut des Menschen; Thierhaut mit abgesengten Haaren, Uw. — Vgl. Mandsch. koika. la peau de dessus la tête des hommes, Kow. 853, b.

куяхала, куяхалабын, Wolle oder Haare absengen, Uw. — Von куяха; vgl. Kow. 854, a.

куяс, Tageshitze, heisser Tag, M. Uw. — Vgl. قوياش, Osm. كونس, كونس Sonne.

кур, Leibgurt, P. 176. E. D. Uw. — Vgl. Comcur, Klappr. S. 244., Uig. khour, Klappr. S. 20., in verschiedenen Tat. Dialekten kur, Klappr. Sprachatlas, S. XXVIII. XXIX.

кур, jährlich, ein Jahr alt. Кур бус, кур ат, Uw. кыр, курабын, trocken werden, Uw. — Vgl. قورومق, Tschuw. курасъ.

курагаччы, der kleine Regenbachvogel, Numen phaeopus, Uw.

күран, Dürre, Trockenheit, D. N. Uw. — Von кыр.

күранах, trocken, dürr, D. Uw. Күранах күн «Fastentag», күранах күннәннэбин «ich faste», Uw. — Von кыр.

күраннах, von Dürre oder Trockenheit begleitet (z. B. Sommer), Uw. — Von күран.

куралай, ein besonderer Vogel, Uw.

күруц, ausgetrocknet, verdorrt (z. B. Wald), M. Uw. — Von кыр.

куруна, rohe Grütze, Uw. — Das Russ. круна.

куруй, Festessen, Uw.; Hochzeit, R. S. — Vgl. Schm. 170, b.

курула, курулубун, rauschen, Uw. — Vgl. барыла.

курула, курулубун, sich mästen, zur Mast gehen, Uw. — Vgl. курум.

курулат, курулатабын, mästen, mit dem Acc. Uw. — Von курула, sich mästen.

курутаж, Birkhuhn, D. Uw.

курттар, курттарабын, Jemand anstellen zu trocknen, Uw. — Von курд.

курд, курдабын, trocknen, trocken machen, mit dem Acc. Uw. — Von кур.

курда, курдубун, umgürten, mit dem Acc. Uw. — Von кур, Leibgurt.

курдат, курдатабын, Jemand (Dat.) einen Andern (Acc.) umgürten lassen, Uw. — Von курда.

курдат oder курдат суол, Richteweg. Курдатты «auf dem geradesten Wege; gerade durch». Курдатты барда «er ist den geradesten Weg gegangen», түөстэри көсүстэри курдатты таһыс «durch Brust und Rücken gehen», курдатты көсүн «durchscheiden, durchsichtig sein», Uw.

курдатта, курдаттабын, den Richteweg gehen, Uw. — Von курдат.

курдан, курданабын, sich umgürten; sich ein Kleid (Acc.) umgürten; umgürtet werden, Uw. — Von курда.

курду, Umgürtung. Ус курдулаах моҕол үйэ «eine grosse Jurte, die dreimal mit Birkengeten umgürtet ist», M. Uw. — Von курда.

курдук (гурдук), gleich; Gleichheit; gleichwie. Кини курдук «ihm gleich, wie er», кини курдугу «den ihm Gleichen», бу гурдук наигынан «auf gleiche Weise», Uw., сити курдук «ganz so, so ist es», D. M. Uw., сөл курдук «derartig», Uw., «gerade so (хайтах, wie)», Kat. Uw., бу курдук «auf folgende Weise», Kat. Uw., ийигин киеи иҕэҕиҕэ суоҕун курдук таптылара «sie liebten mich, wie man es nicht glauben wird (auf eine

unglaubliche Weise)», мин оҕороох тустабым курдук оҕораум «ich habe gethan, wie ich thun musste», мин үөрөбүн аһ аһиэргэп үөрөбүм курдук «ich freue mich, wie ich mich freuen würde über deine Gesundheit», мин үөрөбүн аһиэхэ пол тиксөбүтүгэр курдук «ich freue mich, als wenn dir Glück zu Theil geworden wäre». Man merke noch den Gebrauch nach einem Conditionalis: каллар курдук «wenn er doch käme», калбаттар курдук «wenn er doch nicht käme», Uw.

курдуктук, Adv. gleichwie. Ол курдуктук оҕор «thue auf jene Weise», Uw. — Von курдук.

курбусах, Kreuz, Ende des Rückens, D. Uw. — Zusammengesetzt aus кур, Leibgurt und бысах; also eigentlich «die Stelle, wo der Gürtel einschneidet» (?).

кула, Sonnenseite, M. Uw.

кулакы, Floh, Uw.

кулат, gehärtetes Eisen, N. Uw. — Das Russ. укладъ.

кулу, gieb mir, кулуң, gebet mir oder uns, mit dem Acc. der Sache und Dat. der Person, W. P. 244. Kat. E. M. Uw. Mit dem Acc. des Nom. fut. mit einem entsprechenden affigirten Possessiv: тардыахпын кулу «gieb mir zu schnupfen». Mit einem Gerund. praes.: кэңсэиэн кулу «berichte mir, ich büte dich darum», Uw. — Weitere Formen liessen sich nicht erfragen.

кулугу, ein kurzes Strickchen mit einem Querhölzchen, deren eine ganze Menge an einem langen, zwischen zwei Pfosten ausgespannten Stricke (cälä) hangen. An das Querhölzchen werden vermittelst einer Schlinge die Fällен befestigt, M. Uw. — Vgl. кулуң.

кулут, Diener, Knecht, E. N. Uw.; Valet im Kartenspiel, Uw. — Vgl. قول. Knecht.

кулун, ein Füllen im ersten Sommer, Uw.;

күтэн, ein besonderer Landvogel von der Größe des Kranichs, Uw.

күтэр, Zieselmaus, S.; Maulwurf, D. Uw.

күтүб, Schwager; Schwiegersohn, Uw. — Vgl.

күтүбт, **كوتو**, **كوتو** Vetter, Schwager, durch

Ehe Verwandter, Schm. 173. a.

күтүбт = күтүб, N. Uw.

күтүр, böse, boshaft, R. S. P. 220. Uw. Күтүр кыла «wildes Thier», Uw. — Vgl. **كوتور**

Schm. 153, b.

күтүлүн, күтүллэбин, erwartet werden, Uw. — Von күт.

күдэн, leichter Nebel, Zittern der Luft, Uw.; Nebel, R. S. N.; Staub, P. 104.

күдүй, күдүябин, schreien (z. B. vom күтэн), Uw.

күн, Sonne, R. S. P. 75. Kat. E. D. M. N. Uw.; Tag, R. S. P. 87. Kat. E. D. M. N. Uw. Күн араа «Tagesfrühe, Morgen», P. 89. Uw.;

«am Morgen», Uw., күн орто «Tagesmitte, Mittag», N. Uw., күн ортоццуттан «von Mittag an», Uw., күн орото «Sonnen- oder Tagesmitte; Mittag; Süden», M. Uw., күн ырахтагы «Sonnenkaiser, der Kaiser von Russland», N. Uw., күн уота «Sonnenfeuer, Sonnenstrahl», P. 78. Uw., күн күнтэн, «von Tage zu Tage», күн тахсара (von тагыс) «Sonnenaufgang», Uw.; «Osten», R. S. Uw., күн цыла (beide Theile werden declinirt) «Zeit», бр күннэх цыллах «langwierig», куццэ ырга «in alle 4 Winde», Uw. — Vgl. **كون** Tag.

күһү, Eifersucht, Neid, Uw. — Vgl. **كونلو** Chalf. I. 380. II. 630.

күнүн, Adv. täglich, Uw. Күнүн күннэтэ «tag-täglich», D. Uw. — Acc. von күнэ «sein Tag».

күһүлэ, күһүлүбүн, eifersüchtig oder neidisch sein, Uw. — Von күһү.

күһүс, am Tage, Kat. D. Uw. — Von күн; vgl. **كونلوز**

күһүскү, am Tage stattfindend. Күһүскү ынах ыр (von ына) нэм «die Zeit der Tagesmелkung der Kühe, die 10te Stunde am Vormittage», Uw. — Von күһүс.

күһүскүлэ, күһүскүлүбүн, die Tagesmелkung der Kühe vollbringen, um die 10te Stunde am Vormittage melken, Uw. — Von күһүскү.

күндү, kostbar; in Ehren gehalten. Күндү сиб «eine kostbare Sache, eine Sache, die man in Ehren hält», күндү тэс «Edelstein», күндү киэпрэни «kostbarer Putz». Bewirthing, Uw. — Vgl. **كوت** schwer, wichtig, ehrbar, Schm. 179, b. **كوت**

күндүлэ, күндүлүбүн = күндүлүб, Uw. — Von күндү.

күндүлэн, күндүлэнэбин, bewirtheet werden, Uw. — Von күндүлэ oder күндүлүб.

күндүлүб, күндүлүбүн, bewirthen, tractiren, mit dem Acc. Uw. — Von күндү; vgl. **كوت** Schm. 179, b.

күннэтэ, Adv. täglich, M. Uw. = күнүн күннэтэ, D. Uw. = хас күннэтэ, Kat. — Von күн.

күннэтэги, täglich stattfindend, täglich, W. Uw. — Von күннэтэ.

күннэн, күннэнэбин, die Tage zubringen, leben, Uw. Курамах күннэн «fasten», N. Uw. — Von күн.

күнүк, Tagereise, Uw. — Von күн; vgl. **كونك**

күчүмэһи, beschwerlich; Beschwerde, Uw.

Күбэи хотун, Name einer Göttin, Uw.

күр? Күр саяын «mitten im Sommer», күр сүбүс «überall Vieh», Uw.; «viel Vieh, grosse Herde», M.

күрүб, күрүбүн, entlaufen, fortlaufen, mit dem Abl. des Ortes, D. M. Uw.

күрүб, ein eingehagter Platz, wo sich das Vieh aufhält, wo das Heu aufbewahrt wird,

- u. s. w. D. Uw. — Vgl. **قورا** Hof, **قور** Umgebung. Umzäunung, Schm. 185, b. **قور** der innere Hof eines Hauses, ibid. 170, c.
- күрүдүк**, entlaufen, Laufsting, Kat. Uw. — Von күрүд.
- күрүдүк, күрүдүбүн**, einhängen, umgeben, mit dem Acc. Uw. — Von күрүд; vgl. Schm. 185, c.
- күрт, күртүбүн**, wegschaulen, mit dem Acc. Uw. — Vgl. **کورامك**.
- күртүк, Schaufel**, Uw. — Von күрт; vgl. **کوراك**. Schm. 186, c.
- күртүк**, ein zur Seite geschauelter Haufen (Schnee, Schutt u. s. w.), M. Uw. — Von күрт.
- күрбä** oder **күрбä тас**, ein grosser, runder Stein, Uw.
- күл, күлүбүн**, lachen, R. S. E. D. M. Uw. — Vgl. **كولك**.
- күл, Asche**, D. Uw. — Vgl. **كول**.
- күлү, Vorhaus, Hausflur**, Uw.
- күлүмүн, Wespe**, Uw. — Vgl. **к'лүмүн**.
- күлү, Lachen, Gelächter**, D. Uw. **Күлү салы** «Lachen und Scherz», **күлү салы кичи** «ein froher und heiterer Mensch», Uw. — Von күл, lachen; vgl. **كولو**.
- күлүк, Schatten**, S. Kat. D. Uw. — Vgl. **كولاك**.
- күлүбүрүчү**, Adv. so, dass es auflodert, Uw. — Von күлүбүрүд.

- күлүбүрүд, күлүбүрүбүн, auflodern**, Uw.
- күлүм, Lächeln**, Uw. **Күлүм тый** «lächeln», M. Uw. — Von күл; vgl. **كولوم**, Iw. S. 18.
- күлүмүн, Wespe**, D. N. — Vgl. **күлүмүн**.
- күлүкүрүп, hornlos**, Uw.
- күс, Herbst**. **Күс опро** oder **күс опторо** «die Mitte des Herbstes», Uw. — Die Declination übernimmt **күсүн**; vgl. **كوز**.
- күс, Kraft**, R. P. 64. Kat. D. Uw. **Мин күсүн тийбär мань оңороохпун** «meine Kräfte reichen nicht hin dieses zu thun», **күс үлä** «eine Arbeit, zu der eben die Kräfte reichen», **тыл күсү** «die Kraft, der Sinn einer Rede», Uw. — Vgl. **كوز**. Schm. 188, b.
- күсүңү, herbstlich**, Uw. — Von күсүн.
- күсүн, Herbst**, D. M. N. Uw.; im Herbst. **Сäcтан күсүңү дйäpi** «vom Frühjahr bis zum Herbst», **күсүнтан сäcka дйäpi** «vom Herbst bis zum Frühjahr», Uw. — Vgl. күс.
- күсүр, күсүрүбүн, Kräfte bekommen, stark werden**, Uw. — Von күс.
- күсүрд, күсүрдүбүн, stärken, kräftigen**, mit dem Acc. Uw. — Von күсүр.
- күстэх, ein besonderer kleiner Fisch**, Uw., **ту-тушь, D., елец** (Cyprinus leuciscus), N.
- күстэх, kräftig, stark, mächtig**, Kat. D. Uw. **Күстэх арыгы** «ein starkes berauschendes Getränk», Uw. — Von күс.
- күстэхтик, Adv. von күстэх**, Uw.
- Күсүн, ein Georgier**, Uw. — Aus dem Russ. Грузинъ.

X.

- хä, Tasche, Futteral, Gehäuse**, M. Uw. **хäi**, interrog. Pronominalstamm; vgl. **хайтах, хая**.
- хäi**, ein Laut, mit dem das Rindvieh angetrieben wird, Uw.
- хäi, хаябын, mit Schnee bewerfen** (z. B. **цйäni, das Paus**), M. Uw.

- хäi, хаябын, verschliessen, einsperren**, mit dem Acc. **Тымын кичи тынын хаяр** «die Kälte verschliesst den Athem des Menschen, benimmt dem Menschen den Athem», Uw. — Vgl. **хä**, **Ков. 734, a.**
- хайтах, wie beschaffen, qualis** (interrog. relat.),

Uw.; wie (interrog. relat.), W. R. S. P. 270. Kat. D. Uw. Kiri min сурахтин хаммын (von хан) ол гурдук долгушута, хайтабы мин төрүбүдүштүн холуон көрбөтүбүм «er brachte mein Herz und mein Blut so in Wallung, wie ich es in demselben Grade von meiner Geburt an nicht erfahren hatte», Uw., хайтах аһиһа маһынан сауһ иргенд eine Weise», Kat. Uw., хайтах — ол курдук «wie — so», Kat. Uw., хайтах оңоруом бара? «wie hatte ich thun sollen?», ар, хайтах оңоруом бара «sage, wie ich hatte thun sollen?», мин аһиһа хайтах аһиһи оңоруоххутун «ich werde sagen, wie ihr thun sollt», хайтах да, хайтах аһиһа «auf irgend eine Weise», хайтах ара «ich weiss nicht wie, ich weiss nicht woher», Uw. — Vgl. хая, welcher. хаһа, хаһабын, das Rindvieh treiben; ein Pferd zum schnellen Lauf antreiben, Uw. — Von хай; vgl. кыһа.

хаһан, хаһананын, getrieben werden (vom Rindvieh), Uw. Бүс хаһанна «das Eis ist fortgetrieben worden», M. — Von хаһа; vgl. кыһан.

хахай, Löwe (?), Panther (?), Uw. — Vgl. Schwein, das die Jakuten nicht ziehen, und jetzt nur durch die Russen kennen.

хаһыях, junge Birke, M. Uw.

хаһыһи, хаһыһабын, bitter werden, Uw. — Vgl. amer, aigre, acerbe, acre, Kow. 988, b.

хаһыһык, bitter geworden, ranzig, Uw. — Von хаһыһи.

хаһыдах, ein zerlumpter, abgetragener Pelz mit dem Fell nach Aussen (noch schlechter als der арбаһа), Uw.

хаһыртһа, хаһыртһабын, krächzen (von der Krähe), Uw.

хаһдан, fahb, gelb (vom Grase, von den Blättern), Uw. — Vgl. хаһдарһи, Mandsch. khagda, las vieilles herbes déjà desséchées, Kow. 822, a.

хаһдарһи, хаһдарһабын, gelb werden (vom Grase, von den Blättern), Uw. — Vgl. хаһдан, se faner, se flétrir, Kow. 822, b.

хаһа, хаһабын, sich verbessern, zunehmen, in eine bessere Lage kommen, Uw.; dick oder dicht werden, M. — Vgl. se contenter, être content, être satisfait, Kow. 723, a.

Хаһаһы, ein Tungusenstamm im Gebiet von Udskoi, Uw.

Хаһаһа, einer der 7 Jakutischen Ulusse; eine Gemeinde (pöciliäh) in diesem Uluss, Uw.

хаһаһа, link, D. M. Uw.; linke Seite, Хаһаһа ill «die linke Hand», хаһаһа өттүбүтүрһа (von өтүн) «zu unserer linken Seite», Uw., хаһаһа диакки «links, zur linken Seite», E. M. Uw.; хаһаһаһа «zu meiner Linken», Uw. In der Jurte heisst die beim Hineintreten rechts gelegene, für die Frauenzimmer bestimmte Seite — хаһаһа диакки.

хаһыһа, hitzig, ausgelassen (von Pferden), Uw. хаһаһа, ein Packsattel mit zwei Kreuzhölzchen (чыһырка), an die die Lasten gehängt werden, Uw. — Vgl. Kow. 726, b.

хаһаһаһа, хаһаһаһабын, mit einem Packsattel versehen, mit dem Acc. Uw. — Von хаһаһа.

хаһаһаһа, Nase, Uw. — Vgl. хаһаһаһаһа, Mandsch. kangcheri, partie supérieure du nez, racine du nez, Kow. 729, a.

хаһаһаһаһа, mit einer grossen Nase, Uw. — Von хаһаһаһа.

хаһаһаһаһаһа, хаһаһаһаһаһаһа, durch die Nase schnarchen, Uw. — Vgl. хаһаһаһаһа.

хаһа, ein Laut, mit dem die Pferde angetrieben werden, Uw.

хаһа, хаһабын, austrocknen, trocken werden, D. Uw. — Vgl. Schm. 142, c. ibid. 195, b.

хаһа, хаһабын, zwirnen, D. Uw. — Vgl. فالمن

хат, хатабын, *beginnen, anbrechen* (von der Morgenröthe). Тың хатан аһар «*die Morgenröthe ist eben im Anbrechen*», M. N. Uw.
 хат, *doppelt; Wiederholung*. Uw.; *nochmals*, Kat.; *schwanger*, D. Uw. Хат биәһи oder иккi хат биәһи «*eine doppelte Gabe*», үс хат биәһи «*eine dreifache Gabe*», албүх диһн хат таһас «*Kleider, die man vielfach über einander anlegt*», хат хат үр «*mehrmals auf einander legen*»; хат буол «*schwanger werden*», Uw. — Vgl. Osm. ابكى *doppelt*, اوج فات *dreifach* u. s. w., Tat. ابكى فت *schwanger*.
 хата hebt einen folgenden Begriff in seinem Verhältniss zum Gegensatz hervor. Хата сырыттым «*ich bin ja da gewesen (ein Anderer zweifelt daran)*», хата калбата «*er ist ja nicht gekommen (ich habe ja schon gesagt, dass er nicht gekommen ist)*», хата барбаптым «*ich gehe ja nicht (ich habe ja gesagt, dass ich nicht gehe)*», хата бу үчүрәи «*ja dieses (aber nicht das andere) ist schön*», хата аһдә калбитим үчүрәи (iöit) «*es ist gut, dass ich früh (nicht später) gekommen*», хата калбүтәһә үчүрәи (iöit) «*es ist gut, dass er nicht gekommen ist*», Uw.
 хата, хатыбын, *verschliessen*, E. D. M. Uw. — Vgl. хәи.
 хатат, *Feuerstahl*, D. M. Сә хатата «*Flintenschloss*», Uw. — Vgl. Schm. 153, a.
 хатан, *hart, fest* (Holz, Eisen), D. Uw. Хатан саца «*eine laute, durchdringende Stimme*», Uw. — Vgl. кытәһах, Mandsch. khatan, Kow. 771, b.
 хатар, хатарабын, *trocknen, dörren*, mit dem Acc. Uw. — Von хат, *trocken werden*.
 хатарылын, хатарылабын, *getrocknet oder gedörft werden*, Uw. — Von хатар.
 хатаһ, *Bläschen, Finne*, D. Uw.
 хатаһын, *Front*, N. Uw. — Vgl. хасын, *Reif*.

хаты, *Kerbe*. Хаты тасар «*Kerben einschneiden oder einhacken*», Uw.
 хатә, *Anbruch, Beginn* (der Morgendämmerung). Тың хатәта, Uw. — Von хат.
 хатыһи und хатыһак (sic!) *Mädchen* (im Vocativ), Uw. — Vgl. хотуһи, хотуһак.
 хатыһ, *Birke*, M. Uw. — Vgl. قايين, Schm. 176, c.
 хатыһыр, *hager*, D. Uw. — Vgl. Kow. 772, b.
 хатыһһа, хатыһһабын, *Birken einsammeln*, Uw. — Von хатыһ.
 хатыһһан, хатыһһанабын, *Birken für sich einsammeln*, Uw. — Von хатыһһа.
 хатын = хотун, Uw.
 хатыр, *Sense*, Uw. — Vgl. хотыр, Kow. 779, a.
 хатырык, *Rinde*, R. P. 135. M. N. Uw.: *Fischschuppe*, M. Uw. — Vgl. قاييري *Rinde*, Fischschuppe, Kow. 713, a. Baumrinde, Kow. 715, b.
 хатыһә, хатыһәбын, *sich wiederholen, wiederkehren*, Uw. — Von хат, *Wiederholung*.
 хатыһә, хатыһәбын, *mit Kerben versehen, einkerben*, mit dem Acc. (z. B. das Eis, damit man nicht darauf ausgleitet), Uw. Von хаты.
 хатыһән, хатыһәнәбын, *eingekerbt werden*, Uw. — Von хатыһә.
 хатыс, *platter Riemen*, D. Uw. — Vgl. قاييش *Riemen*.
 хатыс oder хатыс балык, *Stör*, S. M.; *Sterljat*, Accip. Ruthenus, E. D. M. N. Uw.
 хатта, хаттабын, *wiederholen*, Uw. — Von хат, *Wiederholung*.
 хадыса, *ein Ort, wo Heu gemacht wird*, Uw. — Vgl. ходуса.

хан, interrog. Pronominalstamm; vgl. ханыа-
ха, хантан, ханна, ханнык.

хан, gross, bedeutend. Хан таңара, хан то-
юн, Uw. — Vgl. خان prince, khan,

Kow. 718, a.

хан (Imperat.), ханным (Perfect.) = ханын,
ханынным, Uw.

хэн (Pl. хэннар), Blut, R. P. 45. Kat. E. D.
Uw. — Vgl. فان

ханы, eine Anzahl gleichartiger Dinge, Uw.
— Vgl. 𐰽 passend, übereinstimmend, aber
auch Substantiv, da 𐰽 gleichfalls passend,
übereinstimmend 𐰽 bedeutet; Schm.
127, a.

ханыаха, wem, zu wem, zu was. Ханыаха
дйрй «bis zu welchem Orte», Uw. — Dat.
vom Interrog. хан.

ханын, ханнабын, aufhören, nachlassen. Са-
мыр ханынна «der Regen hat aufgehört»,
хэн ханынна «das Blut hat aufgehört, fließt
nicht mehr», сй ханынна «die Flinte ist ab-
genutzt», Uw.

ханыла, ханылыбын, Gleiches zu Gleichem
gesellen, Uw.; zu Paaren stellen, M. —
Von ханы.

ханылах, mit Seinesgleichen vereinigt. Ханы-
лах мас «ein Baum, der nicht allein steht,
sondern noch mehrere andere um sich ste-
hen hat», Uw.; zu Paaren geordnet, neben
einander stehend, M. — Von ханы.

ханылас, ханыласабын, sich zu (кытта) Sei-
nesgleichen stellen, Uw.; sich paarweise
oder in Reihen stellen, M. — Von ханыла.

хантай, хантајабын, den Kopf in die Höhe
heben, Uw. — Vgl. détourner (les yeux),
se détourner, Kow. 724, b.

хантан, von wo (interrog. relat.). Мин ыы-
тыбар хантан ханна ісәрін «auf meine Fra-
ge, woher er komme und wohin er gehe»,
Uw. — Von хан; vgl. فانان

хантарға, ein Riemen, der vom Gebiss des
Pferdes zum Sattel geht, und durch den
der Kopf bei gebogenem Halse in die Höhe
gehalten wird, Uw. — Vgl. хантай,
une courroie que l'on met dans la
bouche d'un cheval et qui passe
sous son ventre où l'on attache, pour l'ob-
liger à baisser la tête, Kow. 724, b. von
tirer la bride à un cheval de sorte qu'il
en porte la tête plus haute, et que son
cou en soit recourbe, ibid.

хантас, das Heben des Kopfes. Хантас ғынан
көрбүтә «den Kopf in die Höhe richtend;
erblickte er», Uw. — Von хантай.

Ханда, Name eines Koboldes, M.

ханна, wo (interrog. relat.), R. P. 260. D.
M.; wohin, Uw. Мин ыытыбар ханна ісә-
рін «auf meine Frage, wohin er gehe»,
кинй ханнаһы? «wo ist er?». Ханна да, хан-
на һиә «irgend wo, irgend wohin», Uw.
— Von хан; vgl. فانان. Kow. 719, b.

хәннә, хәннәбын, zur Ader lassen, Uw. —
Von хән; vgl. 𐰽 Kow. 719, b.

хәннәх, mit Blut versehen, mit Blut beschmiert,
D. Uw. — Von хән.

ханнаһы, wo befindlich (interrog. relat.), Uw.
— Von ханна.

хәннат, хәннатабын, Jemand zum Aderlassen
ansetzen; sich die Ader öffnen lassen, Uw.
— Von хәннә.

хәннан, хәннанабын, sich mit Blut bedecken;
zur Ader gelassen werden, Uw. — Von
хәннә.

ханныар, ханныарабын, zum Aufhören bringen.
Утаһы ханныар «seinen Durst stillen», Uw.
— Von ханын.

ханнык, von welcher Art, welcher (interrog.
relat.), Uw. Ханнык да «irgend welcher
Art, irgend welcher», Uw. = ханнык да-
һаны, Kat. Uw., ханнык әрә «ein gewis-

ser, ich weiss nicht welcher», ханнык амта кичи «jeder beliebige Mensch; Jedermann, wer es auch sei», тух ханнык бары oder бары тух ханнык «Alles, was es auch sei», Uw. — Von хан; vgl. فانس, فانس.

хачча, wieviel; wie sehr (interrog. relat.) Хачча улахан «wie gross», хаччага «zu welcher Zeit, wann», хаччага аттаннахына «als ich mich auf den Weg machte», тижэхтара б. ујага, хаччага бус баяга ирига «sie werden die Zeit erreichen, wann das Eismeer sohmalsen wird», Uw. — Vgl. оччо, бачча.

хада, dann und wann, hin und wieder, Uw. — Vgl. 2. Kow. 819, a.

хаттаи, хаттаибын, flach werden; sich platt auf den Boden hinlegen, Uw. — Vgl. être plat, Kow. 760, a.

хаттагаи, flach, D. Uw.; flache Seite, Fläche, Uw. — Von хаттаи; vgl. Kow. 760, a.

хаттагаидыңы, etwas flach, Uw. — Von хаттагаи.

хаттагас, rothe Johannisbeere, D. N. Uw.

хаттаг, хаттагабын, flach machen, Uw. — Von хаттаи.

хаттан, хаттанабын, flach gemacht werden, Uw. — Von хаттаи.

хаттасын, Brett, D. Uw. — Von хаттаи; vgl. Kow. 761, b.

хаччагаи, Enge, eng eingeschlossener Platz, Uw. — Vgl. rocher escarpé, rocher saillant; pas serré, presser, ibid.

хаттах, Deckel, Uw. — Vgl. قاپچاق, Osm. قاپچاق, Kow. 758, a.

хаттахта, хаттахтыбын, mit einem Deckel versehen, zudecken, Uw. — Von хаттах.

хаттар, eine grosse Tasche, die am Gürtel befestigt wird, Uw. — Vgl. Schm. 129, b.

хатрал, Korporal, Vorgesetzter, Uw. — Das Russ. капралъ.

хапса, в. хабыс.

хаб, хабабын, greifen, anfassen. Хаба ы. «Etwas (Acc.) erpacken, ergreifen», Uw. — Vgl. Osm. قبض, قبض action de saisir

avec avidité (p. e. le chien), Kow. 749, b.

хаба in Verbindung mit орто, Mitte: gerade.

Хаба ортогулар, хаба ортогунан, M. Uw.

хабах, Blase (im Körper), D. Uw. — Vgl.

فوق

хабыгас, der da zu greifen versteht, Uw. — Von хаб.






хабыжахан, Rebhuhn, D. Uw.

хабыры, Adv. mit einer Wölbung. Хабыры ынтан, «sich wölben, schwellen, eine Blase bekommen», Uw. — Vgl. enfler, Kow. 756, b.

хабырыи, хабырыябын, sich an Etwas (Acc.) reiben, Uw. — Vgl. aiguiser (un couteau, un rasoir, etc.); cotoyer, passer: cela se dit de bêtes qui se font un passage au travers des chasseurs; grincer des dents, serrer les dents, Kow. 755, a. Vgl. noch хабырын.

хабырыт, хабырытабын, bewirken, dass Etwas sich wölbt, schwillt oder eine Blase bekommt. Хабырыта бар «sich wölben, schwellen, eine Blase bekommen», Uw. — Von хабыры.

хабырыт, хабырытабын, bewirken, dass Et-




- was sich an Etwas reibt, Uw. — Von хабырыи.
- хабырын, хабырынабын, mit den Zähnen knirschen, Uw. — Von хабырыи.
- хабырылын, хабырыллабын, angestreift werden, eine Reibung erfahren, Uw. — Von хабырыи.
- хабырыс, хабырысабын, mit (кытта) Etwas zusammenstossen, sich an einander reiben, Uw. — Von хабырыи.
- хабырса, Gurgel, Uw.; Luftröhre, D. — Vgl.  قاربه les côtes supérieures, de devant, Kow. 755, a. Beide Begriffe lassen sich füglich auf die Bedeutung sich an Etwas reiben zurückführen.
- хабыс, хапсабын, sich gegenseitig anfassen, Uw. — Von хаб.
- хам, хамабын, хамытыым, schreiten, im Schritte gehen, M. O. Uw.
- хамы, das Schreiten, der Schritt, Uw. — Von хам.
- хамыас, Schöpfkelle, Uw. — Vgl. хомуос.
- хамыи, хамыябын, zusammenlegen, einsammeln; zusammentreiben, mit dem Acc. Uw. — Vgl. хомуи und  wegräumen,  zusammen, Kow. 810, b.
- хамытала, хамыталабын, umherschreiten, Uw. — Von хам.
- хамыях, ein Löffel von besonderer Form, D. O. Uw.
- хамылах, ein Pferd, das einen raschen Schritt hat, N. Uw. — Von хамы.
- хамылын, хамыллабын, sich versammeln, Uw. — Von хамыи; vgl. хомулун.
- хамылыннар, хамылыннарabyн, bewirken, dass man sich versammelt, Uw. — Von хамылын.
- хантаар, хантарабын, schreiten lassen, Uw. — Von хам.
- хамна, хамнабын, sich rühren, sich bewegen; als Knecht arbeiten, D. Uw. — Vgl. хам, хамса.
- хамнат, хамнаттабын, in Bewegung setzen, mit dem Acc. Uw. — Von хамна.
- хамнан, хамнанабын, sich lebhaft bewegen, Uw. — Von хамна.
- хамнанбы, lebhafteste Bewegung, Rührigkeit, Uw. — Von хамнан.
- хамнатчыт, Arbeiter, Knecht, Kat. D. M. N. Uw. — Von хамнас.
- хамнас, Arbeit; Arbeitslohn, Gehalt, Uw. — Von хамна; vgl. соболоң, Lohn von собуо. sich Mühe geben.
- хамны, Bewegung, Uw. — Von хамна.
- хамныр, was sich bewegt. Хамныр хара «ein lebendes Wesen, das sich bewegt», = хамныр харамай, Kat. Uw. — Von хамна; vgl. хамсыр.
- Хамчаккы, Kamschatka, Uw. — Aus dem Russ. Камчатка.
- хампа, Chinesisches einfarbiges dickes Seidenzeug, Uw. — Das Russ. канфа.
- хампарыи, хампарыябын, in Stücke gehen, M. Uw. — Vgl.  Kow. 809, b.
- хампарыт, хампарытабын, in Stücke zerschlagen, mit dem Acc. M. Uw. — Von хампарыи.
- хаммысыя, Kommission, Uw. — Aus dem Russ. комиссия.
- хамса, Tobackspfeife, Uw. — Vgl. قانرا,  Kow. 980, a.
- хамса, хамсабын, sich rühren, sich bewegen, Kat. D. Uw. — Vgl. хам, хамна.
- хамсат, хамсатабын, bewegen, in Bewegung setzen, mit dem Acc. Uw. — Von хамса.
- хамсыи, хамсыябын, sich in die Brust werfen, M. Uw. — Von хам.
- хамсык, der sich in die Brust wirft, gross-thuerisch, M. Uw. — Von хамсыи.
- хамсыр, was sich bewegt. Хамсыр харамай «ein lebendes Wesen, das sich bewegt», Kat. Uw. — Von хамса; vgl. u. хамныр.



kaja, Fels, Felsgebirge, D. N. Uw. — Vgl.

كاجا Stein, Fels, Schm. 142. b.

kaja, Adv. entzwei, aus einander. Kaja бар

«entzweigehen», kaja хистан «entzweispri-

ngen», Uw. — Vgl. хайыт, хайын,  se déchirer, se trouver, se fendre,  se briser, Row. 741, b.  déchirer, briser, fendre, ibid. 736, a.

kaja, welcher (interrog. relat.); wo, wohin (in der Nähe). Kaja диакки «auf welcher Seite; auf welche Seite», kaja диаккиттан «von welcher Seite», kaja ний «welches Haus», kajara, kaja-быт, kajaбыт, kajaлара «welcher von ihnen, von uns, von euch, welcher oder welche von ihnen»; kaja да «welcher immer, irgend welcher» = kaja аһиә. Kajaлара да калбат «keiner von ihnen kommt», Kajaлара аһа «einer von ihnen, ich weiss nicht welcher von ihnen», kaja kajaлара mit einer folgenden Negation: «weder der Eine, noch der Andere», Uw. — Vgl.  welcher;  wohin. — Von xai.

kajax, Jakutische Butter, Butter mit saurer Milch vermischt, D. Uw. Butter, E. O. Kajax ер (von ciä) кун «ein Tag, an dem Butter gegessen wird, Butterwochentag», N. Uw. — Vgl. арси.

kajaҕа, kajaҕыбын, loben, rühmen, D. Uw.

kajaҕан, kajaҕанабын, sich loben oder rühmen, Uw.; gelobt oder gerühmt werden, Kat. Uw. — Von kajaҕа.

kajaҕал, Lob, Ruhm. Kajaҕалара ыр «Etwas (Acc.) zum Lobe anschlagen, loben», kajaҕал тыл «guter Ruf», Uw. — Von kajaҕа.

kajaҕаллах, gelobt, gerühmt, lobenswerth, Uw. — Von kajaҕал.

kajaҕас, Loch, P. 118. D. Uw. — Vgl. kaja, entzwei, хайыт, хайын.

kajaҕастах, mit einem Loche versehen, löcherig, D. Uw. — Von kajaҕас.

kajaҕы, das Loben, Uw. — Von kajaҕа.

каҕы, Einsperrung, Arrest. Каҕыра ыр «festsetzen, arretiren», каҕы ний «Arrestantenhaus. Wache», Uw. — Von xai.



каҕык, ein grosses Fahrzeug mit einem Kiele, Uw.

каҕыц, der um ein Haus zusammengesohafelte Schnoc, Uw. — Von xai.

каҕыт, каҕытабын, spalten, mit dem Acc. D. M. Uw. Каҕыта бар «bersten», Uw. — Vgl. kaja, entzwei, хайын.

каҕытала, каҕыталабын, Intensivum von хайыт, Uw.

каҕын, каҕыдабын, bersten, M. Uw. Kaja каҕыбыта «Falsspalte», Uw. — Vgl. kaja, entzwei, хайыт.

каҕыр тас, Kiesel, N. — Vgl.  Kow. 744, b. Тschuw. хырпъ, Sand. 


каҕыс, каҕысабын, sich umsehen, wonach sehen; gerichtet sein. Канин (von калин) каҕыс «sich umsehen»; мин ураса аркиирар каҕысан сыһыттым «ich lag zur Wand der Jurte gewandt», ilin диакки каҕысыыт «nach Osten gerichtet», Uw.

каҕыс, каҕысабын, einsperren helfen, Uw. — Von xai; vgl. хас.

каҕысар, Schneeschuhe, Uw.

кар, карабын, ersticken (neutr.), D. Uw.

кар сабар, so schnell als möglich, eiligst, Uw. — Ein Klangwort.

кар, Schnee, R. S. P. 85. E. D. M. N. Uw. Wie wir nach «Wintern» so zählt der Jakute nach «Schneen» биһиим сарриэ хара бара «es war der 7te Schnee meines Hundes», оһус харбар «in meinem zehnten Jahre», Uw. — Vgl. 

хара, schwarz, R. S. P. 209. E. D. M. N. Uw. Хара тын «ein dichter, dunkler Wald», хара киәс «der späte Abend», Uw., хара аҕабыт «ein schwarzer Geistlicher, ein Mönch», хара улар «Auerhahn», хара ыраҕас «schwarz-

braun (von Pferden), N. Uw., уруу хара сүрүк «(weisse und schwarze Lauser) eine Unzahl Vieh», Uw., хамсыр хара «ein lebendes Wesen, das sich bewegt», Kat. Uw. хара көлбөсүн «heftiger Schweiß (vgl. \int grosses gouttes de sueur», Kow. \int 826, b.), хара сана «schwarze, böse Gedanken». Ein in der Form nicht deutlich hervortretender Gegenstand (vgl. \int d'une couleur foncée, tirant sur le noir; \int objet éloigné, Kow. 1093, b. wo die Bedeutungen umgestellt sind), Uw. — Vgl. \int Mandsch. kara.

хара, харыбын, aufhören, nachlassen, Uw. хараи, харажабын, Sorge tragen, mit dem Acc. Kat. Uw. — Vgl. \int regarder, voir, observer, remarquer, \int Kow. 831, a.

харах, Auge, R. P. 20. E. M. N. Uw.; das Auge auf einer Spielkarte (vgl. \int уецт im Ossetischen; Sjögren, Ossetische Sprachlehre, S. 104, 471.). Кусаҕан хараҕынан көр «mit einem bösen Auge, d. i. unfreundlich ansehen»; Ыр харах, «das As», икки харах «die Zwei» u. а. w.; харах бач «Neid», харах бастах «neidisch», Uw. — Vgl. Jenis. und Kangaz. karak, Klapr. Sprachatlas XXVI, XXVII. \int und \int sehen, \int neidisch, Kow. 833, b.

хараххан (гоюн), Urvater, Uw.

харахтах, mit Augen versehen, M. Uw. — Von харах.

хараҕа, ein kleines Stäbchen, in dessen Mitte die beiden Enden eines Strickes befestigt werden und das zur Bildung einer Schlinge, in die Etwas gehängt wird, dient, Uw.

хараҕала, хараҕалабын, mit einem хараҕа versehen, einen Gegenstand vermittelst eines хараҕа befestigen, Uw. — Von хараҕа.

хараца, dunkel; Dunkelheit, S. Uw. Хараца кысыа «dunkelroth», хараца күбх «dunkelgrün», хараца буоларын гытта «mit Ein-

tritt der Finsterniss», Uw. — Von хара; vgl. \int فرانكى. \int Kow. 828, b.

харацачы, Schwalbe, N. Uw. — Vgl. \int Kow. 843, a.

харатыцы, schwarzlich, Uw. — Von хара. харацык, kleiner schwarzer Fleck, wo der Schnee weggeschmolzen ist, D. Uw. — Von хара; vgl. \int tirant sur le noir, noirâtre Kow. 833, b.

хараи? Vgl. хара und unter хамсыр, хамсыр. харар, харарабын, schwarz oder schmutzig werden, Uw. — Von хара; vgl. \int

харард, харардабын, schwarz oder schmutzig machen, mit dem Acc. D. Uw. — Von харар; vgl. \int

хараҕан, kurzsichtig, D. Uw. — Vgl. \int hühnerblind, Kow. 834, b.

хары, die Gegend oberhalb des Handgelenkes. Uw.

харыа, verkohlte Substanz, Russ, Uw. — Vgl. хара.

харыаңкы, grosse Glasperlen oder Glaskügelchen, die als Schmuck gebraucht werden. Uw. — Aus dem Russ. корольки.

харыанчыка, schwarze Farbe. Суруяр харыанчыка «Dinte», Uw. — Vgl. хара, харыа. харыи, харыябын, auswählen; pflügen, Uw. — Vgl. хоруи.

харыи (ханым, ханна, хашыла) Magen, Uw. — Vgl. \int قارن, قوين, قوين

харыја, Tanne, D. Uw.

харыјалах, mit Tannen versehen, reich an Tannen, Uw. — Von харыја.

харыт, eine kleine Schaufel, Uw. — Von харыи.

харыргэ, харыргэбын, vertheidigen, Uw. — Vgl. харгы, Ost. \int قورمن (korymak, korymak) defendere, Men.

харыла, харылыбын, *schneien, knirschen*. (vom Falken), Uw.

харыс, харсабын, *sich gegenseitig mit den Hörnern stossen; auf zwei verschiedenen Wegen bei einander vorbeifahren, ohne sich zu bemerken*, Uw.

харыс, *Spanne des Daumens und Mittelfingers*, D. Uw. Ылар (von ылыи) харыс «*Spanne des Daumens und Ringfingers*», Uw.

харыс, *Schonung, Inachtnahme*, Uw. — Vgl. харай, Coman. kariuunen, *defendo*, Klapr. S. 49. \int schützen, Ssanang Ssetsen, ed. \int Schm. S. 158. Z. 17; bei Kow. 833, b: \int hair, vouloir du mal.

харыста, харыстыбын, *mit der Spanne des Daumens und des Mittelfingers messen*, Uw. — Von харыс, *Spanne*.

харыста, харыстыбын, *schonen*, mit dem Acc. D. Uw.: *zu verhüten suchen*. Урут сонноро харарын харыстылар *asie suchen das Schmutzigwerden ihrer Oberpelze zu verhüten*», Uw. — Von харыс, *Schonung*.

харгы, *Sandbank, Untiefe*, D. Uw.

харгы, *Schutz*, Uw. — Vgl. харай, харырга, харыс, хорго, \int \int *défense mutuelle, soutien, secours*, Kow. 832, a.

харгыта, харгытыбын, *auf eine Untiefe gerathen*, Uw. — Von харгы, *Untiefe*.

харгыла, харгылыбын, *beschützen*, Uw. — Von харгы, *Schutz*.

харгыс, *Hemmniss, Hinderniss*. Хара харгыс «*der böse Geist*», Uw. — Vgl. \int Schm. 142, b.

харгыи, харгыябын, *hungern*. Харгыян ол «*vor Hunger sterben*», Uw. — Vgl. хоргуи.

харгаса, *ein Theil der Eingeweide*, Uw.

харда, хардыбын, *schneien*, Uw. — Von хар.

харды, *Schritt, Gang; Fussstopfen*, Uw.

хардырға, хардырғыбын, *knistern, knarren*, (vom Schnee, von einem Rade u. s. w.). Тенәр хардырғыр «*es knistert zwischen*

meinen Zähnen», Uw. — Vgl. \int oraquement, Kow. 823, a. \int grin \int cement de dents, ibid. 849, a.

хардырғат, хардырғатабын, *bewirken, dass es knistert oder knarrt; beim Kauen ein Knistern hervorbringen*, Uw. — Von хардырға.

хардырғас, *was da knistert, knarrt*. Uw. Хардырғас хас «*eine besondere Art schwarzer Gänse, die mit ihren Flügeln ein knarren-des Geräusch bewirken*», N. Uw. — Von хардырға.

харчы, *Geld*, Kat. N. Uw. Улахан харчы «*eine grosse Summe Geldes*». Mit Zahlwörtern: Kopeken, Uw.

харчыла, харчылыбын, *mit Geld versehen, Jemand zu Gelde bringen*, Uw. — Von харчы.

харчылах, *mit Geld versehen*, Uw. — Von харчы.

харчылап, харчыланабын, *mit Geld versehen werden, zu Gelde kommen*, Uw. — Von харчыла.

харба, харбыбын, *mit Hülf der Glieder schwimmen* (von Menschen und vierfüssigen Thieren), M. D. Uw. — Vgl. Kow. 707, b.

харбат, харбатабын, *schwimmen lassen*, Uw. — Von харба.

харсы, *das gegenseitige Stossen mit den Hörnern; das Vorbeifahren bei einander*, Uw. — Von харыс, харсабын.

хал, халабын, *bleiben, übrigbleiben, zurückbleiben*, D. M. Uw. Мин дидөр бу халабыт «*in meinem Gedachtniss ist dieses geblieben*», соботох сылапжалах крә халаан «*in den blossen Hosen nur bleibend*», öлөр халар кун «*der Tag, da das Sterben nachbleibt; die äusserste Noth, der äusserste Fall der Augenblick der grössten Noth*». Jemand (Abl.) in Etwas (Instr.) *nachstehen*, Uw.; *verlassen oder vergehen werden* (von der

Sände), Kat. Druckt mit einem Gerund. praes. eines passiven oder neutralen Verbs, bei dem das Subject nicht selbst thätig ist, aus, dass eine Handlung vollständig zum Abschluss kommt: улан хэл «aufstauen», убайан хэл «aufbrennen», бураи сарай буолан хэл «ganz und gar zerstreut werden», сыгыян буор буолан хэл «vollkommen versaufen und zu Erde werden», харгытан хэл «auf einer Untiefe stecken bleiben», аһсән (von аһс) хэл «den Mund nicht aufthun», бысталланан аһаран хэл «ganz zerretzen und zerbrechen», иһллән хэл «ausgetrunken werden». Mit einem Gerund. eines solchen Verbums in der negativen Form: ungeschehen bleiben, ganz und gar nicht geschehen: аһиллүү хэл «ungesagt bleiben», куту. мууһа хэл «gar nicht ausgegossen oder ausgestreut werden». Mit einem Gerund. fut.: in einer begonnenen Thätigkeit fortfahren, bei einer Thätigkeit verhärten: ыты хэл «fortfahren zu weinen», vgl. хасыты хэл ар 79, 9. (im Text), үөрүлү хэл ар 79, 10., wo statt fängt an und beginnt zu lesen ist fährt fort, Uw. — Vgl. قالق хэл, хэлыбын, Etwas (Acc.) in Etwas (Dat.) hineinlegen, Uw. — Von хэ.
 хэлэт, хэлэтыбын, hineinlegen lassen, Uw. — Von хэл.
 хэлэти, хитиг (von Pferden), Uw. — Vgl. хитиг хейс, die Hitze, Schm. 135, b.
 хэлән, хэләнэбын, hineingelegt werden, Uw. — Von хэл.
 хэлэрык, Wirbelwind, Uw. — Vgl. хо.лорук. хо.лы маргы, leichtgläubig, einfüßig, Uw.
 хэлыи, хэлыябын, sich ergießen, Uw. — Vgl. ү. überfließen, Schm. 136, a.
 хэлыц, dick; Dicke (nach einer Dimension; vgl. суон). Хэлыц бүс «dickes Eis», хэлыц хар «tiefer Schnee», хэлыц туман «dicker Nebel», Uw. — Vgl. قالون

хэлыцнык; Adv. dick. Кыра нас мутугун хэлыцнык тэлрэниттара «sie breiteten Zweige kleiner Bäume hoch über einander aus», Uw. — Von хэлыц.

хэлха, Schutz, Schirm, Uw. — Vgl. Schm. 136, c.

хэлхэлэ, хэлхэлэбын, Jemand (Acc.) vor Etwas (Abl.) schützen, Uw. — Von хэлха; vgl. Schm. 136, c.

хэлхэлэн, хэлхэлэнабын, vor Etwas (Abl.) geschützt werden. Маска куястан хэлхэлэнабын «ich finde am Baume einen Schutz vor der Sonnenhitze», Uw. — Von хэлхэлэ.

хэлхаан, ауссера Thür, Pforte, E. M. Uw. — Von хэл, verschliessen; vgl. Schm. 131, a. von verschliessen, ibid. 130, c.

хэлхаара, der sich bei starkem Frost bildende Eisbrei, Uw.

хэлтац, nackt, bloss. Хэлтац таңас «ein Kleid ohne Fell», Uw. — Vgl. хэлтараң, хэлтарыи, хэлтырхай, хэлтаҕы.

хэлтаран, Glatteis, D. Uw. — Vgl. хэлтац, хэлтарыи, хэлтырхай, хэлларан. хэлтарыи, хэлтарыябын, ausgleiten, hinabgleiten, Uw. — Vgl. хо.лоруи, хэлтац, хэлтаран. хэлтырхай, Schm. 137, c. Kow. 801, a.

хэлтарыт, хэлтарытыбын, zum Aus- oder Hinabgleiten bringen, M. Uw. — Von хэлтарыи.

хэлтырхай, glatt, D. Uw.; Glatte, Uw. — Vgl. хэлтац, хэлтаран, хэлтарыи, Schm. 137, c. Kow. 801, a.

хэлба, eine Art Ente, Uw. — Vgl. spatule, oiseau (platalea leucordia), Kow. 797, b.

хэлыи, хэлыябын, von der Obersteche ab-

- nehmen, (z. B. Rahm, Fett) Халбыһыттынан сүөрүи «Rahm durch Abnehmen, frischer Rahm», Uw. — Vgl. *écumer le pot, ôter ce qu'il y a de mauvais dans la graisse, comme l'écume, la terre, etc.* Ков. 801, b.
- халбыһаах, die grosse Muskel am Oberschenkel des Viehs, Uw.
- халлаан, heiter (vom Himmel), M. N. Uw. Халлаан күн «heiterer Tag», Uw. Himmel, Kat. E. D. M. N. O. Uw. Халлаан убайар «der Himmel brennt (bei der Erscheinung eines Nordlichts)», Uw.
- халлааннаһы, im Himmel befindlich, himmlisch, Kat. Uw. — Von халлаан.
- халлар, халларабын, zurücklassen, mit dem Acc. Kat. D. Uw.; verlassen, im Stich lassen, Uw.; vergeben, mit dem Acc. der Sache und Dat. der Person, Kat. Uw. — Von хал; vgl. فالدمق
- халларан, Glatteis, Uw. — Vgl. халтаран.
- халцаһы, Bergabhang, Uw. — Vgl. халтац, халтаран, халтарыи, халтырхат.
- хас, хасабын, graben, D. Uw.; hervorgreifen; aushöhlen, mit dem Acc. Uw. — Vgl. فازامن
- хас, wie viele, D. M. Uw. Хасыи оһоң oder хастарыи оһолоруң? «wie gross ist die Anzahl deiner Kinder?», M. Uw., хас оһолдххунуи? «wie viele Kinder hast du?», Uw. Хас да oder хас даһаны «mehrere (mit folgendem Sing.)», Kat. Uw. = хас һийә, Uw. Хас күннәтә «täglich», Kat. Uw., хас атылаһи аһы «bei jedem Schritte», хас күһсә аһы «an jedem Abend», Uw.
- хас, Gans, R. P. 162. E. D. M. N. Uw. — Vgl. فاز
- хас, Augenbraue, R. S. P. 21. D. N. Uw. Орус хаса «Flussufer», Uw. — Vgl. فاش
- хас, хасабын, einsperren helfen, Uw. — Eine Zusammenziehung von хажыс.
- хаса, Bauchfett beim Pferde Uw.; Bauchfett, M.; Bauchfett beim Rindvieh, D. — Vgl. irip.
- хаса, kalter Stall, Uw.; Scheuer, Stall, M. D. — Vgl. хотон, *Umzäunung, Bretterwand, Schyn.* 145, c.
- хасак, Kosak, Uw. — Aus dem Russ. козакъ.
- хасиһы, wann stattfindend, Uw. Хасиһы даһаны ујаһа барамат «nie endend», Kat. — Von хасан.
- хасан, wann, R. P. 266. D. M. Uw. Миу хасан утуһруоһуну билбанин «ich weiss nicht, wann ich werde gesund werden», Uw., хасан даһаны баранылаһа суоһа «es wird nie ein Ende nehmen», Kat., хасан да көһстүбәт (von көһсүн) «sich niemals zeigend», хасан һийә «irgend wann, dann und wann», Uw. — Vgl. فچان
- хасан, хасанабын, für sich ansammeln; sich einen Vorrath machen, mit dem Acc. Uw. — Vgl. хасас, *قرايع lucrari, quaestum facere, acquirere, Men.*
- хасаннар, хасаннарабын, Causativ von хасан, Uw.
- хасас, Vorrath, D. Uw. — Vgl. хасан.
- хаси, Nom. act. von хас. Das Hervorscharen des Futters unter dem Schnee, Uw.
- хасы, Ruf, Geschrei, M. Uw.
- хасы, gekochte Grütze, Uw. — Aus dem Russ. каша.
- хасыан, alle wie viele (man antwortet: усуһи, alle drei, u. s. w.). Хасыан да барың «gehät so viele ihr da seid», Uw. — Von хас, wie viele.
- хасыта, хасытаһыбын, schreien, Uw. — Von хасы.
- хасын, Reif, pruna, D. M. N. Uw. — Vgl. хатыһын.
- хасын, хасынабын, an sich oder bei sich graben. Кулгәһлын хасынабын иһи грабе ми

- ин Оһр», куттах хасынар «*Ohrlopfel*», Uw.
— Von хас.
- Хасыян, ein Mannname, *Kassian*, Uw. —
Aus dem Russ.
- хасыр, хасырабын, *brüllen, heulen*, Uw. —
Von хаста.
- хасырты, *Gebüll, Geheul*, Uw. — Von хасыр.
- хасыы, *der wievielte*, Uw. — Von хас, *wie viele*.
- хасыыһы, *zum wievielten Male*, Uw. — Von хасыы.
- хаста, *wie viele Male*. Хаста даһаны «*mehrere Male*», Uw. — Von хас, *wie viele*.
- хаста, хастыбын, *niederreißen (z. B. ein Haus), abreißen (z. B. Rinde), abstreifen, mit dem Acc. M. Uw. Тыл хастабыт кырдал «erhabenes Land, von dem der Wind den Schnee abgeweht hat*», Uw.
- хаста, хастыбын, *Gänse fangen*, Uw. — Von хас, *Gans*.
- хаста, хастыбын, *mit Augenbrauen versehen, mit dem Acc. Uw. — Von хас, Augenbraue*.
- хастан, хастанабын, *niedergelassen, abgerissen oder abgestreift werden*, Uw. — Von хаста.
- хастаһы, *der da niederreißt u. s. w.*, Uw. — Von хаста.
- хастас, хастасабын, *niederreißen, abreißen oder abstreifen helfen; gemeinschaftlich niederreißen u. s. w.*, Uw. — Von хаста.
- хасты, *zu wieviel, wie theuer*. Бу хасты? «*was kostet dieses?*» Uw. — Cas, adverb. von хас, *wie viele*.
- хасты, *jeder, jeglich, all; Gesamtheit*. Хастыта «*seine Gesamtheit, Alles*», ол хастытын «*jenes Alles (Acc.)*», ону хастытын «*jenes Alles (Acc.)*», хастыбыт «*wir Alle*», кici äpа хастыта «*Jederm.*», Kut. Ganz und gar: хасты барат «*vollkommen zunichtemachen*», Uw.
- хасты, Adv *ab* (— *reißen, — ziehen, u. s. w.*). Хасты охсуи «*von sich abschlagen*», хасты
- хастан «*abgerissen werden*», хасты тарба «*abkratzen*», Uw. — Von хаста.
- хасты, *je wie viele*. Хастыт бираа ыһан олороруйи? «*wie viele todtetest du im Schieszen immer auf einmal?*», Uw. — Von хас, *wie viele*.
- хасты, Nam. act. von хаста, Uw.
- хастыта, *zu wie vielen Malen immer*, Uw. — Von хасты, *je wie viele*.
- хаспах, *Graben, Vertiefung*. У хастыт хаспага «*eine vom Wasser ausgegrabene Vertiefung*», Uw. — Von хас, *graben*.
- хоһор, *eine Art wilde Gans*, N. Uw.
- хоһурах, *ein vom Winde zusammengeblasener Schneehaufe*, Uw.
- хоһуру, *Nasenrücken*. Сото хоһурута «*Schienbein*», Uw.
- хоһуи, хоһуябын, *mit dem Kopfe nicken*, D. Uw.
- хоһоһоһ, *das äußerste Ende des Rückens*, Uw.
- хот, хотобун, *bewältigen, mit Etwas zu Stande kommen, mit dem Acc. Кici хараһа хоһпот оһура «sein Gehölz, das ein Menschenauge nicht bewältigen, nicht durchdringen kann*», бу хары хайтах да хотон аһанныяха тукһүрү бэра «*es war nicht möglich diesen Schnee bewältigend zu reisen*», хотон хасыыһа «*nicht im Stande seiend hervorzuscharren*», хотон тибат «*derjenige, der nicht im Stande ist zu errreichen*», Uw. — Vgl. хуот, хотут, саһа.
- хотоһои, *Krümmung*. Кыһат хотоһоһо «*die Vorderarmfedern der Flügel*», Uw.
- хотон, *warmer Winterstall*, Uw.; Stall, F. D. — Vgl. хаса.
- хотор, хоторобун, *aus dem Topf herausnehmen*, Uw.
- хотбл, *vertieft*, M. Uw.; *Vertiefung*, D. Uw. — Vgl. Ков. 917, b.

хоту, abschüssige Lage, Uw.; Norden, E. D. M. N. Uw.; abwärts, zu Thal; nach Norden. Оҕуе хоту «flussabwärts», сүрүс хоту «mit der Strömung», аһа хоту «dem Abhänge eines Berges entlang», Uw.

хоту, Bewältigung, Zustandebringung. Хоту гын «zu Stände bringen, erfüllen, gewährleisten», mit dem Acc. Uw. — Von хот.

хотуо, Erbrechen, Uw.

хотуои, Mädchen, Хотуои кэс «Dienerin», Uw. — Vgl. хатыһа, хатыак, хотуоу.

хотуок, Mädchen, Хотуок кэс «Dienerin», Uw. — Vgl. хатыһа, хатыак, хотуои.

хотуула, хотуулубун, ausbrechen, von sich geben, mit dem Acc. Uw. — Von хотуо.

хотуу, nördlich, Uw. — Von хоту.

хотут, хотутабын, Etwas (Acc.) durch Etwas (Instr.) zuwegebringen, Uw.; Erfolg haben, M. — Von хот.

хотун (Pl. хотуттар), Hausfrau, Herrin, E. D. M. N. Uw. Хотун цахтар «eine stattliche Frau (vgl. тоҕон кэс)», Uw. Des Mannes Mutter (vgl. тоҕон), N. Uw.; Dame im Kartenspiel, Uw. — Vgl. хатын, خانون, Kow. 781, b.

Хотуна, Name einer weiblichen mythologischen Person, Uw.

хотур, Sense, D. — Vgl. хатыр.

хотулу, Adv. nordwärts, nach Norden hin, Uw. — Cas. adv. von хоту.

хоттор, хотторобун, bewirken, dass Jemand Etwas bewältigt, dass Jemand mit Etwas zu Stände kommt, Uw. — Von хот.

ходоҕои, die beiden Mütter eines Ehepaars im Verhältniss zu einander, N. Uw. — Vgl. Verwandtin, Base, Schm. 174, b.

ходуа oder от ходула, die vom Vieh verschmähten Nachbleißel von Gras oder Heu, M. Uw.

ходуа, Heuschlag; der Ort, wo Gras gemäht

wird, Kat. D. Uw.; Wiese, E. Ходуа сир «Feld, Ebene», S. — Vgl. хадыса.

хон, хонобун, übernachten, D. Uw. Ikki үс хон «zwei bis drei Nächte zubringen», Uw. — Vgl. فونق, Schm. 161, b.

хону, Feld, R. P. 138. D.; Weideplatz, Uw.; flaches Land, freies Feld auf erhabener Stelle, M. Хону барҕа «Feldschneppse, Tringa pugnax», Uw.

хонук, Nachtlager; νυχθημερον, Uw. Үс хонук иһиһа «vor drei Tagen», M. Uw.; хата хотука «in sechs Tagen», Kat. Uw. — Vgl. فونق, Schm. 161, b.

хоннох, die Gegend unter dem Arm. Хоннох аһныгар (von аһын) бэҕын «sich Etwas unter den Arm binden», кыһтыһа кыттар (von кытын) хоннох «die Gegend unter dem Arm, wo die Scheere sich vereinigt; die Achselgrube», Uw.

хоннор, хонноробун, übernachten lassen, Uw. — Von хон.

хоннук, wie schön, wie gut, nach einem Conditionalia. Kallap хоннук «ach, wenn er doch käme», kallallap хоннук «ach, wenn sie doch kämen», kallatap хоннук «ach, wenn er doch nicht käme», Uw.

хоцут, später, nachher, in der Folge, R. P. 269. Kat. Uw. — Vgl. хойут, Kow. 943, a.

хонто, Mewe, E. N. Uw.

хоб, Verleumdung, D. Uw. — Vgl. Kow. 887, b.

хобо, eine hohle metallene Kugel, in der kleine Steinchen liegen, und die als Glöckchen dem Vieh um den Hals gehängt wird, Uw.; Glöckchen, D.

хобу, Verleumdung, Uw. — Vgl. хоб.

хобула, хобулубун, verleumden, Kat., Jemand (Acc.) bei Jemand (Dat.), Uw. — Von хобу: vgl. Kow. 890, a.

хоно, ein Busen im Flusse, N. Uw.; *Strudel, Wirbel, wo Netze gesetzt werden.* M. Урэх хоното «Flussbusen», баягаа хоното «Meerbusen», Uw.

хоуос, Schöpfkelle, Uw. — Vgl. хамыас. چومش, Kirgis. شومش Iw. S. 10.

хоуу, хоууабын, *zusammenlegen, zusammenpacken, wegräumen,* D. Uw.; *versammeln,* mit dem Acc. Uw. — Vgl. хамыи.

хоуур, хоуурабын, *Vorwürfe machen,* mit dem Acc. D. Uw. — Vgl. ^{خوور} Schm. 197, c.

хоууру, *Vorwurf,* Uw. — Von хоуур. хоуурауос, *Holzbock, Uw.; Wasserkäfer, M.; Insekt,* D.

хоуулуу, хоуулабын, *sich vereinigen,* Uw. — Von хоуу; vgl. хамылын.

хоуус, *Schilf,* D. Uw. — Vgl. Oam. قش, Schm. 168, b. und Russ. камышь.

хоуус, *Maultrommel,* D. Uw. — Vgl. ^{خووز}فووز.

хоуу, *dick (von Flüssigkeiten), dicht (Wald u. a. w.), D. M. Uw.; Dicke, Dichtigkeit,* Uw. — Vgl. ^{خووز}فووز, хоуун.

хоуукку, Adj. *später; Folgezeit.* Хоууккутугар «in seiner Folgezeit, in der Folge, hierauf, alsdann», Uw. — Von хоуут.

хоуут, Adv. *später, nachher,* M. D. Uw. Хоуут билгитим «nachher erfuhr ich», хоуут бысыам «ich werde nachher schneiden», Uw. — Vgl. хоуут.

хоуута, хоуутубун, *verspäten, später kommen,* Uw. — Von хоуут; vgl. ^{خووت} Schm. 175, c.

хоуутук, Adv. *dick, dicht,* Uw. — Von хоуу. хоуун, хоидобун, *dick oder dicht werden,* M. Uw. — Vgl. хоуу.

хоууннар, хоууннарабын, *dick oder dicht machen,* Uw. — Von хоуун.

тор, хоробун, *einen Graben graben,* Uw.

Хоро, eine Gemeinde (maciliäx) im Uluu Ха-чалас, Uw.

хорои, хоројобун, *in die Höhe schiessen, lang werden,* Uw.

хоројор, *in die Höhe geschossen, lang von Wuchs,* Uw. — Von хорои.

хороң, *dick, grob (z. B. Gras),* Uw. хороңио, хороңиубун, *lang gestreckt sein,* Uw. — Vgl. хорои.

хорот, хоротабын, *verthun,* Uw. — Vgl. хорон, хороңу.

хорон, хоронобун, *Einbusse erleiden,* Uw. — Vgl. хорот, хороңу, Kow. 963, b.

хороңу, *Einbusse, Verlust, Nachtheit,* Uw. — Vgl. хорот, хорон, Kow. 967, a.

хоролуу, хоролубун, *lang gestreckt sein, hinüberraagen,* Uw. — Von хорои.

хоруи, хоруабын, *aufwählen; pflügen,* D. M.; *wegschaufeln,* Uw. Бураук хорууар сир «Acker», P. 195. — Vgl. харыи.

хоруи, *Antwort,* Kat. D. Uw. — Vgl. Тархуу. хоравъ, Kow. 838, a.

хоруи, хоруабын, *antworten, D.; Gleiches mit Gleichem vergelten,* Uw. — Vgl. хорви. *Antwort.*

хоргуи, хоргуабын, *hungern,* D. Uw. — Vgl. харыи.


хоргут, хоргутабын, *auf Jemand (Dat.) zürnen,* D. Uw. — Vgl. ^{хоргут}etre chagrine. Kow. 966, a.

хоргутууннар, хоргутууннарабын, *Jemand (Acc.) erzürnen oder kränken,* Uw. — Von хоргут. хорго, *Versteck; Schutz,* Uw. — Vgl. харгы, Schutz, ^{хорго}chateau, castel, Kow. 968, a. Schutz, ^{хорго}Bansarow, ^{хорго}une armoire: ^{хорго}une cage, ^{хорго}se cacher, ^{хорго}ibid. 969, a.

хорҕои, хорҕоюбуу, *sich unter Jemandes (Dat.) Schutz stellen*, M. Uw. Min äjjäkä хорҕою иcäбин «*ich begeben mich unter deinen Schutz*», Uw. — Von хорҕо.

хорҕот, хорҕотобун, *Jemand (Acc.) versterken oder beschützen*, M. Uw. — Von хорҕои.

хорҕолоб, хорҕолубун, *beschützen*, Uw. — Von хорҕо.

хорҕолуун, *Zinn*, N. Uw. — Vgl.  and قورعائين *Blei*.

хорчорхой, *steif; Steifigkeit*, Uw.

хорцоц, *eine besondere Art Gras, das die Thiere verschmähen*, Uw.

холоп, *Vergleichung, Gleichheit. Холопоо суох «unvergleichlich»*, Uw. — Von холоуо.

холопндох, *seines Gleichen habend, gleich, mit dem Dat.* Uw. — Von холоп.

холобур, *Vergleichung, Gleichheit; Beispiel. Холобура суох «unvergleichlich mit (кытта)», туох да холобура суох «mit nichts zu vergleichen»*, Uw. — Von холоуо.

холобураах, *gleich, mit dem Dat.* Uw. — Von холобур.

холорук, *Wirbelwind*, D. Uw. — Vgl. халарык.

холос, холособун, *sich gegenseitig vergleichen, seine Kräfte mit einander messen*, Uw. — Von холоуо.

холу, *Vergleich. Холута суох «unvergleichlich»*, Uw. — Von холоуо.


холуо, холубун, *vergleichen; anschlagen, schützen; mit dem Acc. Холоуон көр «ermessen; versuchen, erfahren», ыраханык холоуо «theuer anschlagen», туохха да холоууна «seine Tochter, die er über alles liebt»*, Uw.


холуода, *Fensterstock. Холуода туннук «ein grosses Fenster mit einem Fensterstock»*, Uw. — Aus dem Russ. колода.

холуосун, *Vergleich; Prüfung. Холуосун*

суох «*seiner Gleichen nicht habend*», Uw. — Von холоуо.

холун, холлобун, *verderben (neutr.); abnehmen, mager werden*, Uw.


холун, *Sattalgurt*, D. Uw. — Vgl.  Schm. 53, c.

холунтан, *Feuerheerd des Kamins*, Uw. — Vgl.  Schm. 203, c.

холунтанна, холунтаннабын, *mit einem Feuerheerde versehen*, Uw. — Von холунтан.

холуста, *Leinwand*, M. — Aus dem Russ. холстъ.


холбоҕои, *gehöhlt, gewölbt*, Uw.

холборуи, холборуябын, *hinabgleiten*, Uw. — Vgl. халтарыи,  hin und her rutschen, Schm. 168, o.

холборут, холборутабын, *Etwas (Acc.) hinabgleiten lassen*, Uw. — Von холборуи.

холбос, холбособун, *sich zu Jemand (Dat.) gesellen*, Uw. — Von холоуо.

холбу, *Verbindung, Verknüpfung*, Uw. — Von холоуо.

холбуо, холбубун, *an einander binden*, Uw. — Vgl.  Schm. 168, b.


холбуја, *Kasten*, E. Uw.

холло, v. холун.

холлобос, *die etwas nach Innen geneigte Bretterwand einer Jurte, Uw.; eine Kufe aus Birkenrinde, die 30 bis 40 Liter halt und zur Aufbewahrung von saurer Milch dient*, D. Uw.

холлорон, *eine kleine Öffnung in der Wand eines Hauses, durch welche die Hunde ein- und auskriechen*, Uw.

холлорук, *Wandbrett*, D. Uw.


хос, *doppelt. Хос хос таҕацы катар «er legt immer doppelte Kleider an»*. — Vgl.  Paar, Schm. 176, c.

sig familia», сытан урах тараа көс айра
 «in einer Entfernung von weit mehr
 als 100 Köp», сытан оһтоһун тараага
 да аһаһи оһтоһун «von fünf bis über 70
 Stück Klab sogar», Uv. — Von тараа;
 vgl. plus, davantage, outre, Ков. 1010,
 b. von сортир, aller dehors,
 ibid. 1012, a.



тараа, s. тараа.

тараа, Nom. act. von тараа. Кун тараага
 «Sonnenaufgang», Uv.

тараа, тарааһын, hinausgehen, Kat. Uv.;
 hervorkommen, hervorgehen: аһаһиттан тах-
 сыбыт «aus seinem Vater hervorgegangen»,
 кусаһан оһаһиттан кусаһан майы тахсытага
 «aus einem schlechten Gedanken wird eine
 schlechte Handlungswaise hervorgehen», Kat.,
 8 тараа типит «so schwitzen, dass das Was-
 ser hervortritt», Entspringen (von Flüssen),
 Uv.; hervorkommen, aufgehen (von der
 Sonne), M. Uv.; abgehen von Etwas, sich
 von Etwas entfernen: мин майыһыттан тах-
 сыма «gehe nicht von meiner Art und Weise
 ab», кинилар суһалариттан тахсыһаттар «sie
 gehen von ihrem Rath nicht ab, sie be-
 folgen immer ihren Rath», суһуһаттан та-
 сые «aus dem Dienst treten», Von Etwas
 entfernt werden, verlieren: хара суһаах
 кичи аһыттан тахсыһат «er verliert nicht den
 Namen eines löstherhaften Menschen», Ab-
 gehen, entgehen: Иһиттан тыох да тахсы-
 бат «nichts entgeht seiner Hand, seine Hand
 vermag Alles zu thun», Von Etwas (Abl.)
 abhängen. Аһра тараа «einen Mann neh-
 men» (vgl. ايركا بارورفا) und Russ. за-нужь
 мышту), Uv. Hinaufsteigen, M. Uv.: ыһа
 .тойдуга тахсыһыту иһти «er stieg in die
 obere Welt mit seinem Körper», хааһаһар
 урдуһаһар тахса «zu den Himmeln hin-
 aufsteigend», Kat., хаһа урдуһар тараа «ei-
 gen Berg bestiegen», көрдүн тараа «aufstie-
 gen», Ersteigen: да даһаны (sic!) тараа

быһыт «wir erstiegen jenen Auharg», Zu-
 rücklegen seinen Weg: ыһи көсү тараа «wei-
 nen, Köp zurücklegen», Uberschreiten, über-
 setzen: хара тараа «über den Saian hin-
 überkommen», Uv., Алаһы (Алаһы
 быса) тараа «über den Aldan setzen», M.
 Uv. Durchgehen, hindurchgehen: тыһаһи
 көһөһи күһаһы тараа «durch Brust
 und Rücken gehen», Һи тарааһын «mit-
 schenstille sein», Һи тарааһын «mitschen-
 stille liegen», Uv. Vgl. Osm.  oriens,
 ortus, Men.


таһ, таһаһын, ein Fischernetz einrichten (die
 Stige und Klötze daran befestigen, u. s. w.),
 Uv.

таһара, Himmel. Таһара сурһага «der Him-
 mel wird hell werden, es wird tugen», M.
 Uv. Gott, Strahl. 62. P. 1. Kat. E. D. M.
 N. O. Uv. Heiliger, Uv. Таһара аса «Got-
 tes Speise, Abendmahl», N. Uv., таһара
 асыһар кыр «das Abendmahl nehmen», Uv.,
 таһара кун «Festtag», Kat. Uv.; «Sonntag»,
 S., таһара кун «Sonntag», D. N., таһара
 хаһа (von ха) «Heiligenschrunk», N., таһа-
 ра табата «Gottes Henthier, wildes Renn-
 thier», M. Uv., таһара тилһит (von тили)
 кун «der Tag, an dem Gott lebendig wur-
 de; Sonntag», Kat. Uv., таһара тилһи «Got-
 teshaus, Kirche», S. Kat. D. N. Uv., таһа-
 ра сурһага «die heilige Schrift, ein heiliges
 Buch», Uv. — Vgl. تارى Gott,  
 Himmel, Gott, Ков. 1763, b.

таһараа, таһарааһын, sterben, M. Uv. —
 Von таһара.

таһараһыт, gottesfürchtig. N. Uv.; Botbru-
 der, D. — Von таһара.

таһаһи, der harte Gaumen, M. Uv. — Vgl.
 Ков. 1563, b.

таһаһи, eine alle Jakutische Frauentracht, Uv.
 Vgl. таһаһи und  Ах. III. 324.

таҕас, *Kleid*, R. S. D. Uw. Таҕас саб «*Kleidung*», Uw. — Vgl. таҕын.

таҕа, *das Einrichten eines Fischernetzes*. Кысаҕан таҕылаах мууҕа «*ein schlecht eingerichtetes Fischernetz*», Uw. — Von таҕ.

таҕын, таҕыабын, *sich kleiden*, D. M. Uw.; *ein Kleid (Acc.) anlegen*, Uw. — Vgl. таҕас.

таҕыһнар, таҕыһнарабын, *kleiden*, mit dem Acc. Uw. — Von таҕын.

таҕыһнарыс, таҕыһнарабын, *ankleiden helfen*; *sich gegenseitig ankleiden*, Uw. — Von таҕыһнар.

таҕыһнарта, таҕыһнартабын, *Intensivum von таҕыһнар*, Uw.

таҕыһнартар, таҕыһнартарабын, *kleiden lassen*, Uw. — Von таҕыһнар.

таҕха, таҕхаабын, *den Kopf hängen lassen*, Uw.

таҕхалааһы, таҕхалааһыбын, *hintersteigen*, Uw. — Vgl. таҕха, таҕнары.

таҕнары, *der niedere Lauf eines Flusses*, Uw.; *hinter*; *flussabwärts*, M. Uw.; *nach Norden*. Орус таҕнарытыгар «*weiter unten am Flusse*», таҕнары ми «*verkehrt, mit dem Gesicht zum Schweiße gewandt, reiten*», Uw. — Vgl. таҕха, таҕхалааһы, а.лара, орб.

таҕнарытаһы, *flussabwärts gelegen*; *weiter nach Norden gelegen*, Uw. — Von таҕнары.

тата, *Interjection der Klage*. Аҕ тата оҕо-лор! Uw.


тата, *Hände*, M. Uw.

Татаҕа Name eines Flusses, Uw.

таһы, *Nasenloch*, R. P. 19. N. Uw. — Vgl. Kirgis. tanoular (Pl.).

тачыгыра, тачыгырабын, *knistern, prasseln*, Uw. — Vgl. Schm. 236, b. und лачыгыра.

тачыгыраачы, Adv. *knisternd*. Тачыгыраачы кул «*schmetternd lachen*», Uw. — Von тачыгыра.

тапта, таптабын, *lieben*, mit dem Acc. R. S. P. 60. 234. Kat. E. M. D. Uw. Кии таптаһар аса «*seine Lieblings Speise*», баркка таптаһа сја «*sehr gern essen*», баҕаран таптаһа ийт «*überaus gern hören*», Uw. — Vgl. Uig. tablab. Klapp. S. 27. Osm.  adore, colere, Men.

тапта, таптаабын, *ebnen, platt machen, flach hämmern*, mit dem Acc. Uw. — Vgl. Schm. 265, c.

тапта, таптатабын, *Jemand (Dat.) bewegen, dass er liebt*, mit dem Acc. Uw. — Von тапта.

тапта, таптанабын, *sich lieben*; *geliebt werden*, Uw. — Von тапта.


тапта, *Liebe*. Таҕараттан тапта суюх «*nicht geliebt von Gott*», Uw. — Von тапта.

тапта, таптааһы, *geliebt*. Таҕараттан таптааһы «*von Gott geliebt*», Uw. — Von тапта.

тапта, таптасабын, *sich gegenseitig lieben*, Uw. — Von тапта.

тапта, *Liebe*, Uw. — Von тапта.

тапта, s. табыс.


таба, табаабын, *das Ziel treffen*. Таба тиран «*festen Fuss fassen*», Uw., таба туттар «*erhaschen lassen*», M. Uw., таба туттарбат «*der sich nicht erhaschen lässt*», Uw. — Vgl.  finden, erlangen.



таба, *Rennthier*, E. D. M. N. O. Uw. Таба кыа oder кыа таба «*wildes Rennthier*», Uw., таҕара табата «*Gottes Rennthier, zahmes Rennthier*», M. Uw.




табах, *Toback*, Uw. — Aus dem Russ. табакъ; vgl.  Kow. 1649, a.

табы, табыабын, *mit den Füßen scharren*, Uw.



табыс, тапсабын, *sich gegenseitig treffen*, Uw. — Von таб.


табысхан, *Hase*, Uw. — Vgl.  نواشتان

тáпты, Räthsel, U. w. — Von тáт; vgl. .
Schm. 230, b. von  rathen, ahnen.
mutmassen, ibid.


таппах, Tropfen, M. U. w. — Vgl. таппаа,  Tropfen;  ich tropfle,  Empfindungswort für, das Tropfen, Schm. 232, b.


таппаа, таппаабыт, tröpfeln, U. w. — Vgl. таппах.


тапax, Rohr, Stock, U. w.: Rohr, Krücke, D.  тапaxтаx тапax «Krücke», U. w. — Vgl.  تاپاخ, تاپاخ, Schm. 236, b.

тап, Ahnung; Idee, Gedanke, U. w. — Von  тап.


тапax, Eleuthier, U. w.

тап, gesäuerte gekochte Milch, U. w. — Vgl.  тап, Schm. 233, b.

тап, тапабыт, kämmen, mit dem Acc. U. w. — Vgl.  تاپ, تاپ, تاپ.

тапх, Kamm, D. U. w. Тапх муора «Kammhorn, Mümmethsknöchen», U. w. — Von тап; vgl.  تاپاخ.


тапаан, kahlköpfig, D. U. w.

тапан, тапанабыт, sich kämmen; gekämmt werden, U. w. — Von тап; vgl.  تاپаны.


тапаныт, тапанытабыт, gekämmt werden, U. w. — Von тапан.

тапты, Тапты тапты «durch einander, drunter und drüber», топтоу тапты «hin und zurück», U. w.

тапта, таптаабыт, zusammenschaukeln, U. w.

тапты, таптаабыт, an Etwas (Acc.) hängenbleiben; ungehen, anfahren, vöersprechen, mit dem Dat. der Person. Таптаа аҕаммаҕа «vorbeziehen», кини таптыыма бичири «ohne uns weiter zu bekümmern, lassen wir ihn dort», U. w. — Vgl.  таптаа, schwerer, danner contre; entrer en pas, quit, Kow. 1582, b.


тапты, таптыабыт, mit Etwas (Instr.) an Etwas (Acc.) anhängen, hängenbleiben, U. w. — Von тапты.


тапса, тапсаабыт, sich zerstreuen, U. w. — Vgl.  تاپسا, Schm. 235, a. Kow. 1677, a.

тапса, тапсаабыт, zerstreuen, aus einander streuen. Ханы тапса «das Blut in raschen Umlauf bringen», сапарсаар сапсаабыт тапса «die Gedanken der Trauer verschleuchen», U. w. — Von тапса.

таптар, таптарабыт, versinken. Моһубар таптыҕа таптаран турабыт «ich stehe bis zum Halse im Wasser», U. w.

таптар, таптарабыт, ziehen oder rauchen lasten: ein Ziehen, Zittern in einem Gliede (Acc.) empfinden, U. w. — Von тапта.

тап, тапаабыт, ziehen, mit dem Acc. D. M. U. w. Ыраа тап «mitten durchreissen», хоуу тап «herausreissen», иен тала тап «Jemand den Leib aufschneiden», U. w. Раучен (Toback), M. U. w.; schnupfen (Toback) Мунубуһан тапаабыт «ich ziehe mit meiner Nase, ich schnupfe», аҕаммаҕа тапаабыт «ich ziehe mit meinem Munde, ich rauche», Саууу тап «den Tisch zum Essen zurechtmachen», U. w. — Vgl.  تاپ.

тапты, таптыабыт, ziehen: rauchen, desgl.  тапты, Kow. 1623, a. b.

таптаа, таптааабыт und таптаа, таптааабыт, Intensiva von тап, U. w.

таптыт, таптааабыт, gezogen werden, M. U. w. — Von тапты.

тапты, таптааабыт, sich gegenseitig ziehen, U. w. — Von тапты.

таптыт, таптааабыт, sich ziehen Маҕан мака таптыт «sich von Baum zu Baum ziehen», быа устуу таптыт таптыт «sich an einem Stricke hinüber- oder hinaufziehen, sich dehnen, sich strecken», U. w. — Von тапты.

тарба, тарбабын. *krutzen*. Хасты тарбаи тусар «abkrutzen, mit Krutzen abzuehen (z. B. die Haut)», mit dem Acc. Uw.

тарбах, Finger. R. E. D. Uw. — Von тарба. тарбахтэх, mit Fingern versehen. Тарбахтэх үтүлүк «Fingerhandschuhe», Uw. — Von тарбах.

тарбаган, *Murmeltier*, S. N. Uw. — Vgl. тарнаган, Schm. 235, a.

тарбыях, ein Kalb im ersten Jahre, Uw. — Vgl. торбуях.

тарнаган, *Murmeltier*, Uw. — Vgl. тарбаган. тал, талабын, wählen, mit dem Acc. Талан ыла «auswählen». Zu Etwas (Dat.) wählen, Uw. — Vgl. طالين

тала, талабын, Etwas (Acc.) von Jemand (Abl.) rauben; Jemand (Acc.) berauben, Uw. — Vgl. طالاق, Kow 1633, a.

талах, Sandweide, D. N. Uw.: Weide, M.; Ruthe, D. Uw. — Vgl. طالق

талан, таланабын, geraubt oder beraubt werden, Uw. — Von тала; vgl. طالاق

талабыр (Pl. талабырлар), Raub, geraubtes Gut, Uw. — Von тала.

талаца, Brücke, Uw.

тала, das Wählen, Uw. — Von тал

тала, das Rauben, Uw. — Von тала.

тала, die Geburtswehen. Талага кырап «die Geburtswehen stellen sich bei ihr ein», Uw.

талабын, таламтабын, gewahrt werden, Uw. — Von тал.

тае, der Laut tas. Тае том «den Laut tas hervorbringen», Uw. — Vgl. P. craquement du bois sec, P. craquement, bruit, Kow.

1612, a. P. craquement, son qui provient d'un coup, ibid. 1824, b.

тае, таеабын, tragen, schleppen, Uw. — Vgl. طالين

тае, Aussenseite. Чи таеурап «außerhalb des Hauses, draussen vor dem Hause». Das mehr an der Oberfläche liegende Fett beim Vieh, Uw. — Vgl. طيشه und طيشه ausserehalb.

тае, Stein, R. S. P. 121. E. D. M. N. O. Uw.: Glas, Uw. Тае бар «steinerner Kopf», Kaulbars, S. N. Uw., тае харах «(Glasauge), Brille», Uw. — Vgl. طاش Stein, طاش باش oder نار باش Kaulbars.

тасагае, Last, Gepäck, M. Uw. — Von тае, tragen.

тасагаеа, тасагаеабын, mit einer Last oder mit Gepäck versehen; allmählich, einzeln hinhüberbringen, mit dem Acc. Uw. — Von таагае.

тасагаеатан, тасагаеатанабын, Passiv von таагаеа, Uw.

таеар, таеарабын, hinausführen, Uw.; hinaus tragen, hinausbringen, D. Uw.; hinauslassen, mit dem Acc. Таууа кичин таеаруа таеарга «die Kälte lässt den Menschen nicht in's Freie». Баран таеар «hinaustreiben». Hinhüberbringen, übersetzen: шижин урах унуор (oder: ураги блага) таеар «bringe mich über den Fluss». In die Höhe bringen: шижин благаи тардан таеараатара «man pflegte einen Fuhrmann an einem Strick hinaufzuziehen». Хаты таеар «Kerben einhauen oder einschneiden». Etwas (Acc.) aus Etwas (Abl.) ziehen oder folgern, Uw. — Von тае, Aussenseite.

таеара, Adv. draussen, D. Uw.; hinaus, Uw. — Von таеар; vgl. طيشه

таеарынт, таеарынтабын, Passiv von таеар, Uw.

таеаи, таеаабын, mit Ruthen streichen, mit dem Acc. Ыльыи таеаи «in seine Hände schlagen», Uw.

таеаи, таеааабын, sich peitschen, Uw. — Von таеаи.

tacir, *das Peitschen mit Ruthen*, Uw. —
 Von tacii; vgl. فولت , Kow. 1619, a.
 tacirpa, *draussen*, D. Uw.; *hinaus*, Uw. —
 Von tac, *Aussenseite*; vgl. Osm. دشار oder
 دشور *foris, extra, Mein*.
 tacirpatagy, *draussen oder ausserhalb be-*
findlich. Tacirpatagy ja *«Arbeit ausser*
dem Hause», Uw. — Von tacirpa.
 tacylam, tacylabam, *getragen oder ge-*
schleppt werden, Uw. — Von tac.
 tacylam, tacylabam, *mit Ruthen gestrichen*
werden, Uw. — Von tacii.
 tacym, tacymabam, *zu Stein werden*, Uw.
 — Von ac.
 tacym, *fremd; nicht zur Familie gehörend*.
 Mijidka tacym *«nur fremd»*, Uw. — Von
 tac, *Aussenseite*.
 tai, tajabin, *fortgehen, abtreten*. Uw. Taja-
 patau tajam *«fallt nicht von Gott ab»*.
 Kat., taja typ *«abgesondert stehen, liegen,*
sich befinden». Uw.
 taq, *glatt, eben: gleich (mit dem Dat.); Glätte,*
Ebenheit; Gleichheit. Manaxa taq *«auf*
gleiche Weise», Uw. — Vgl. تباك , ف
équilibré, Kow. 1691, a. ف *comparer*, ibid.
 1693, a. ف *également*; ب *égalité ressem-*
blance, ب ibid. 1758, b.
 taqax, *gleich*, mit dem Dat. Kat. Uw. —
 Von taq.
 taqac, taqacabin, *sich gegenseitig verglei-*
chen; Jemand (kitta mit dem Acc.) worin
(Dat.) gleichkommen, Uw. — Von taqia.
 taqia, taqiaabin, *vergleichen*, Uw. — Von
 taq; vgl. تباك , ف *contrebalancer les*
forceaux, Kow. ب 1693, a.
 taqic, Adv. *glatt, eben; auf gleiche Weise*,
 Uw. Taqapa taqic кыруктан *«verhret*
die Heiligen) nicht gleich Gott», Kat. —
 Von taq.

tarin, *Espe*, M. Uw.
 taruu, taruuabin, *sich ausdehnen, sich aus-*
recken, Uw.
 taruu, taruuabin, *ausdehnen, ausrecken*, mit
 dem Acc. Uw. — Von taruu.
 tab, tababin, *einen Stoss mit dem Fusse ge-*
ben, D. M. Uw.; *fortführen, entfernen*. By
 ujirin ыраха табига ар *«dieses würde*
mich zu weit führen» Schlagen (vom Her-
 zen). Tabau typ *«sich anstemmen»*. Uw. —
 Vgl. كوت , Osm. كوت , Tebuw, tabac ف
trépiguar des pieds, Kow. 1703, b. ب
 ف *jouer aux pieds, trépiguar des pieds*,
 ف ibid. 1907, a.

tabian, *ein besondere Pflanze mit süsser ess-*
barer Wurzel, Uw.
 tabiala, tabialabin, *zu wiederholten Malen mit*
den Füssen stossen, ausschlagen, Uw. —
 Von tab.
 tabin, tabiaabin, *sich mit den Füssen anstem-*
men, Uw. — Von tab.
 tabic, taucabin, *mit den Füssen treten, stam-*
pfen, mit dem Acc. D. Uw. — Von tab;
 vgl. تباشاك *ausschlagen*.
 tabicap, tabicapabin, *mit den Füssen treten*
oder stampfen lassen, Uw. — Von tabic.
 tapu, tapuabin, *bereiten, bewirken*, mit dem
 Acc. Uw. — Vgl. tapap.
 taprau ca, *Kanone*. Uw. — Taprau allein
 soll nicht im Gebrauch sein, ca bedeutet
Gewehr.
 tal, talabin, *auf Leder Etwas (z. B. Riemen)*
schneiden, mit dem Acc. lein talä tapa
«Jemand den Leib aufschneiden, aufreis-
ren», Uw.
 talai, talajabin, *sich öffnen*, Uw.
 talavui, Adv. *offen, geöffnet*. Talavui acy-
 amu, *«ganz geöffnet werden»*, Uw. — Von
 talai.
 talopap, talopapabin, *gemeinschaftlich zu-*

tern oder sich hin und her bewegen, Uw.
 — Von rähiöpiä.
 rähiöpiä, rähiöpiägin, zittern, sich hin und her
 bewegen, Uw. — Vgl. *دېرنىك، نېرنىك*
moveri, agitari; tremere, Men.
 räkrät, räkrätägin, ausbreiten, mit dem Acc.
 .*Хатырыны räkrätär: er breitet Rinde aus*,
 Uw. — Von räkrä.
 räkrärikin, räkräriägin, ausgebreitet werden,
 Uw. — Von räkrät.
 räkräcä, ein Platz in der Nähe der Jurte, wo
 das Flech bisweilen gefüttert wird, Uw.
 räkrä, räkrägin, ausbreiten, mit dem Acc. D.
 Al. Uw. Tällägi räkrä «ein Lager ausbrei-
 ten» Uw. — Vgl. rällax, *β* Schm. 243,
 b. Kow. 1718, a. *β* ibid. 1719, a. *β*
 ibid. 1722, a. *β*
 rällax, ein ausgebreitetes Fell, M. Uw; La-
 ger, Bett, D. M. N. Uw.; Fuss eines Ber-
 ges, Uw. — Vgl. räkrä.
 rällijä, Decke, die unter dem Sattel des Pfer-
 des ausgebreitet wird, Uw. — Von rällax.
 rällijala, rällijalägin, mit einer rällijä versehen,
 Uw. — Von rällijä.
 täc, täcägin, durchstechen, mit dem Acc. Uw.
 täcät, scheu; Scheuheit, Uw.
 täcät, täcätägin, ertragen, aushalten, mit dem
 Acc. Uw. — Vgl. *نوزمك*, *β* Kow. 1719, a.
 täcät, täcätägin, einen Leck bekommen; auf-
 gehen (von Geschwüren); sein Wasser ab-
 schlagen, Uw. — Von täc.
 täcätin, Halfterriemen, Uw. — Vgl. törfu,
نۆزگөн, نۆزкөн, нөзкөн, нөзкөн, носкөн,
лиенс, Kow. 1736, a.
 täcätin, täcätinägin, mit dem Halfterriemen re-
 gieren, mit dem Acc. Uw. — Von täcät.
 täcätin, täcätinägin, ertragen oder ausgehal-
 ten werden, Uw. — Von täcät.
 täcätin, täcätinägin, durchstochen werden, Uw.
 — Von täc.

täckilä, täckilägin, vor einer Gefahr (Abl.)
 davonlaufen, Uw.
 täcät, a. täcätin.
 täcätär, täcätärägin, durchstechen lassen, Uw.
 — Von täc.
 tokyp, krumm, gebogen, D. Uw.; Krümmung,
 Uw. — Vgl. *такыр, тоғой, бакыр, Ташуу,*
сөккүр.
 tokypäx, mit Krümmungen versehen, D. Uw.
 — Von tokyp.
 tox, töxobun, ausgießen, B. Uw.; ausschüt-
 ten, Uw. — Vgl. *توكك*
 токто, a. тогун.
 токто, тохотобун, Halt machen lassen, an-
 halten, aufhalten, mit dem Acc.; Jemand
 (Acc.) von Etwas (Abl.) abhalten; bewah-
 ren, erhalten; *харагал тылы «einen guten*
Ruf», Uw. — Von тохто; vgl. نوقنانىق
 тохто, тохтубун, anhalten, stehen bleiben;
 nachlassen (von der Kälte, vom Winde);
 sich an Etwas (Dat.) festhalten, so dass
 man stehen bleibt, Uw. — Vgl. *طوطيين*
 Chaff. II. 368. *β* Kow. 1877, a.
 тохто, тохтубун
 тохтоон, alle neun, Uw. — Von тохто.
 тохтоон, (der 9te Monat) Januar, N. Uw. —
 Vgl. *ахсыһиһа, аһыһиһа, олуһиһа, тордуну,*
сәттиһи.
 тохто, der neunte, Kat. M, Uw. — Von
 тохто.
 тохтоон, zum neunten Mal, Uw. — Von
 тохто.
 тоғо, warum? Uw. — Dat. von тох; vgl. Gr.
 тоғой, Krümmung, Uw. — Vgl. *токуп, β*
Ellbogen, Schm. 248, b.
 тоғойдо, тоғойдубун, Krümmungen bewirken,
 Uw. — Von тоғой.
 тоғойдох, mit Krümmungen versehen (z. B.
 Fluss, Uw. — Von тоғой.
 тоғойдон, тоғойдонобун, sich in Krümmun-

kau bewegen (z. B. von einem Fluße); Uw.
 — Von rogojab.
 rospca, *Pfahl*, M. Uw.; Nagel; P. 177. Uw.
 rospu, *toisobyn*, *aussfließen*; *sich austreten*,
 Uw. Baſarjan ygyrap uapna rospybr *auf*
der Hirde hat sich Flächentische (die Sterne)
ausgetrübte, O. Uw. — Von toz.
 rogye, *neun*, R. E. D. M. N. Uw. Togye von
neunzig, M. Uy. — Vgl. *طوان*, *طوان*.
 rogyey, *unselig*, Uw. Togyey (roga-) ja
„Ewigkeit“, Kat., rogyey yjaga alapi *„bis*
in Ewigkeit“, Uw. — Wohl = rogye von
neunzig, das auch sonst für eine grössere
 Zahl gebraucht wird; vgl. Text 99, 13.
 rogyeta, *neunmal*, Uw. — Von rogye.
 rogyetax, *neun Jahre alt*, Uw. — Von rogye.
 rogyety, *je neun*, Uw. — Von rogye.
 rogyetyra, *immer zu neun Malen*, Uw. — Von
 rogyety.
 toj, *gefroren*, Toj Hywa *„ein Stockruss“*,
 Uw. — Vgl. toj, tosobyn, Osm. *آدا* *gelu*,
 Men.
 toj, tosobyn, *frieren*, *Frost empfinden*; *fro-*
stig werden; *gefrieren*, Uw. Min kyra-
 gym tojop *„mein Ohr friert“*, M. Uw.
 kyraſym tojua *„meine Ohr ist kalt gewor-*
dens“, Uw. — Vgl. toj, *gefroren*, *طوكين*,
طوكين.
 tojogoc, *„ne Art Specht“*, Uw. — Vgl. toj-
 cogoi.
 tojot oder tujot xap, *frisch gefrorenar Schnee*,
 Uw. — Von toj, tosobyn.
 tojox, *„Kllohen“*, Uy.
 tojop, tosobyn, *frieren* oder *gefrieren las-*
sen, mit dem Acc. Uw. — Von toj, *frieren*.
 tojy, *das Frieren, das Gefrieren*, Touy xap
„frischer, noch nicht beiraterer Schnee“,
 Uw. — Von toj.
 tojy, *Verhäch für den Blotfang* u. s. w. M.
 Uw. Touy ogye *„Verhächte hauen“*, Uw. —
 Von tojyo.

tojyo, tosobyn, *zusammenhauen, vielfach ab-*
hauen (z. B. Aeste), mit dem Acc. Uw.
 tojyl, *frostig, der leicht friert*, Uw. — Von
 toj, *frieren*.
 tojyao, *frostig, der leicht friert*, Uw. —
 Von toj, *frieren*.
 Tonge, *ein Tunguse*, Uw.
 Tongory, *auf Tungusische Art, tungusisch*
(z. B. sprechen), Uw. — Gan adv. von
 Tonge.
 tojogoi, *Specht*, Uw. — Vgl. tojyi, toj-
 gac. *„Schwarzspecht“*, Schm. 247, a.
„Specht“, ibid. 251, a.
 tojey, tojeyabyn, *klapsen, paltern*, M. Uw.;
 picken. Cyop xapaxumu tojeyjyni rym-
 pa *„ein Hade wollte mir die Augen pik-*
ken“. — Vgl. *„Schm. 247, b.“*
 ibid. 251, b. Kow. *1871, b.*
 tot, *satt*, Sattheit, *Ueberfluss*, Uw. — Vgl.
 tot, tosobyn; *طوق*. Tschuw. *توتا*.
 tot, tosobyn, *sich sättigen*. Torryu *„ich bin*
satt“, toto acsym *„ich habe mich satt ge-*
gessen“, toto acrym *„ich habe satt ge-*
speist“, Uw. — Vgl. tot, *satt*, *طوقين*,
طوقين.
 totop, tosobyn, *sättigen*, mit dem Acc.
 Luchym totop *„seinen Hunger stillen“*,
 Uw. — Von tot, tosobyn; vgl. Osm. *طوقين*.
 توريق
 toty, *Sättigung. Sattheit*, Uw. — Von tot,
 tosobyn.
 totyax, *gestügt; sättigend*, Uw. — Von
 toty.
 tojogoc, *Wulle, Wasserjungfer*, N. Uw.
 tojogoc oder eic tojogoco *Rückgrath*, Uw.
 tob, *der Loh tob*. Tob ryma ellla *„ausspülen,*
das es tob macht“, Uw.
 tobax, *„Ueberbleibsel“*, Uw.
 tob9, *Scharf, Einschnitt*, Uw.

тобык, Knie, P. M. Uw. — Vgl. طويق, طويق

тобы.а, тобы.табын, durchschlagen, mit einem Schläge durchhauen, mit dem Acc. Uw.

тобы.а, тобы.ыбын, mit Scharten oder Einschnitten versehen (z. B. eine Feile), Uw.

— Von тобы.

тобы.а, mit Scharten oder Einschnitten versehen (z. B. eine Feile), Uw. — Von тобы.

тобы.у, Adv. durch. Тобылу тye «durchfallen», тобы.у жу «durchwachsen», Uw. — Von тобы.а.

тобы.ы, das Durchschlagen, das Durchhauen, Uw. — Von тобы.а.

тобы.у, тобы.у.табын, an mehreren Stellen durchschlagen oder durchhauen. Тобы.у.табын «an mehreren Stellen platzen, bersten», Uw. — Von тобы.а.

тобыруу, gross von Umfang, stämmig (Beeren, Tropfen, Steine, Baume, Menschen), Uw.

топтои, топтоюбын, sich erheben; aufschwellen, Uw.

топтогор, erhaben; geschwollen, Uw. — Von топтои.

топтоуу, Adv. erhaben; geschwollen. Ми тобыгуи топтоуу ыста «mein Knie ist stark geschwollen», Uw. — Von топтои.

топтор (Pl. топтордор), Erhebung, Erhöhung, Uw. — Von топтои.

топторо, Borde, Uw.

топтордох, mit Erhebungen oder Erhöhungen versehen, Uw. — Von топтор.

топто.уи, топто.лобуи, sich erheben (z. B. von einem Berge), Uw. — Von топтои.

тоюи, (Pl. тоюиттор, Kat. M. Uw., тоюиюр, O.), Herr, Oberer, Chef, R. S. Kat. M. D. N. O. Uw.; des Mannes Vater (vgl. хотун), N. Uw.; Adler, R. S. M. N. Uw.; König im Kartenspiel, Uw. Ар тоюи (Strahl. S. 62. 84. 373. S. 115. 118. С. в. Арх. III. S. 211. Uw.) oder Ар ажи тоюи «die höchste Gottheit», Uw., ачыгыи тоюи «ein niederer

Beamter», M. Uw., у.ахан тоюи «Gouverneur», F. Uw.; «Fürst», Kat., баяжа.а тоюи «Seoffizier», N. Uw., тоюи кичи (vgl. u. хотун) «ein statthlicher Mann», Uw.; «Hauptling», M., тоюи ычырыа oder ычырыа «wilde Biene», тоюи ажа «der grösste Kymys-Becher», тоюи сапра «Hauptposten, an den die Pferde gebunden werden», Uw. — Vgl. тоюи, junger Mensch.

Pers. زبان prince; maître, seigneur; chef, Kow. 694, a. Pallas, Samml. hist. N. ub. d. M. V. I. 186. In Betreff des Wechsels zwischen т und .а vgl. догор.


тоюио, тоюи.ыбуи, richten, F. Uw.; deuten, auslegen, mit dem Acc. Kat. Uw. — Von тоюи.

тоюиюр, тоюиюробуи, Jemand (Dat.) über Etwas (Acc.) richten, Jemand Etwas deuten oder auslegen lassen, Uw. — Von тоюио.

топуи, топуобуи, in Menge herabfallen oder ausfallen. Тупах топуиюр «die Tunnenzapfen fallen nicht ab», тейм топуио «meine Zähne sind ausgefallen», Uw.

топу.уи, топу.у.табын, gross werden, auswachsen. Топу.у.ыбуи «ausgewachsen, grosswüchsig», Uw.

топу.у, топу.у.табын, gross ziehen, mit dem Acc. Uw. — Von топу.уи.

топу.уи, über einander getürmte Bisschollen, Uw. — Vgl.  Kow. 1684, b. Russ. торосъ, торосы.

топуи, топу.табын, altern, Uw.

топуи, топу.табын, vor Etwas vorstehen; verdecken, verhüllen, versperren, mit dem Acc. Опусу топу.табын тупар хая «ein Felsgebirge, das den Fluss verdeckt», Uw.

топут, топу.табын, Etwas (Acc.) mit Etwas (Instr.) verdecken, verhüllen oder versper-

ren; Uw.; Jemand (Acc.) im Laufe aufhalten, M. Uw. — Von топу; vgl. Osm.

طورفتق *sistere, detinere, Men. être arrêté, réprimé, retenu, serré, limite, borné, Kow. 1937, a.*

топут, (тордуу, торао, тордулара), *Vorsprung. Tac тордо «hervorspringender Stein», Uw. — Von топу.*

торпо, *Gewebe; Baumwollenseug, Uw. — Vgl. tissu de soie, Kow. 1891, b.*

торсон, *heißhungrig, D. Uw.*

торао, тордуу, тордулара, s. топут.

тордох, *ein altes abgetragenes ledernes Kleid, Uw.*

тордохтох, *in Lumpen gekleidet, M. Uw. — Von тордох.*

торбос, *Kalb, E. Uw.*

торбуях, *ein Kalb im ersten Jahre, Uw.; Kalb, D. — Von торбос; vgl. тарбуях.*

толон, *Hagel, E. M. Uw. = толон бус, N. — Vgl. طولو.*

толди, *Thal, M. Uw.*

толбур, *Lösegeld, Uw. — Von толу; vgl. төлбур.*

толор, толоробун, *Etwas (Acc.) mit Etwas (Instr.) füllen, M. Uw.; erfüllen Cañтмынан толор «in seinen Gedanken ergänzen», Uw. — Von тоол.*

толору, *Adj. voll, angefüllt mit Etwas (Instr.). Adv. voll, Uw.; auf vollkommene, vollständige Weise, ganz, Kat. Uw. — Von толор.*

толу, *mit Allem versehen, Uw. — Von тоол; vgl. طولى, تولى, Osm. طولو, دولو, Schm. 333, c.*

толу, толуябын, *auslösen, loskaufen, mit dem Acc. Uw. — Vgl. délivrer, affranchir, Kow. 1352, a. Schm. 309, c.*

толун, толлобун, *zurücksehrecken, mit dem Abl. Uw.*

толкыла, толкылаабын, *gemeinschaftlich schwatzen, sich unterhalten, M. Uw. — Von толкыла, einem Denominativ von Russ. Imperat. толкы, schwatze.*

толбон, *Flecken, Uw. — Vgl. tache sur un poil blanc, Kow. 1858, b.*

толбондох, *gestreift, M. Uw. — Von толбон. толо, s. толу.*

тоцу, тоцуябын, *begegnen; entgegenhalten. Бу барыта тидрэн тоцуяа ичирдэ ийирдэ «alles dieses begleitete mich und begegnete mir», Uw., тоцуяа кал «entgegenkommen», тоцуяа тагыс «hinausgehen um Jemand (Acc.) entgegen zu gehen», тоцуяа ие «entgegengehen», M. Uw., тоцуяа хаб «entgegenhsehen, entgegenreifen», тоцуяа ти «im Voraus errathen»; ытыскыи тоцуи «halte deine flache Hand hin», Uw. — Vgl. тус, die vor Einem liegende Seite, Osm. طوش rectus, obvius, Men. (tos) contre vis-à-vis, devant, Kow. 1823, b. rencontrer, ibid. 1831, b.*

тоцула, тоцулаабын, *mischen (z. B. die Karten), Uw.*

тоцут, тоцутабын, *begegnen lassen, Uw. — Von тоцу.*

тоцут, тоцутабын, *entzweibrechen, mit dem Acc. D. Uw. — Vgl. тоцуи.*

тоцуттар, тоцуттарабын, *Caus. von тоцут, Uw.*






тоцуи, тоцубун, *entzweigehen. Уцух тоцубута «Knochenbruch», тоцтор чоргололх «im Plätzen viel Fett um den Magen habend». Sich brechen (von der Kälte, u. s. w.), Uw. — Vgl. тоцут.*









тоскол, *Angemessenheit, Geeignetheit. Тоцооло суох «ungeeignet zu Etwas (Dat.)», Uw.*

тоцолаах, *angemessen, geeignet, passend, gelegen, Uw. — Von тоскол.*

тоцоо, s. тоцуи.

тоцту, *Adv. entzwei, aus einander. Тоцту ыстан oder бар «aus einander bursten oder gehen*

(vom Eise u. s. w.), (w. — Von тогуу, токтобуу.
 тоетэ, das Entzweigehen, Uw. — Von тогуу, токтобуу.
 тоестурт, тоестуртабын, in mehrere Theile brechen. Тоестурта бар «in mehrere Theile aus einander fallend», Uw. — Vgl. тоэрт, тоэру.
 токууи, токууяабии, hinunterrollen (neutr.), Uw.
 токууут, токууутабии, hinunterrollen (trans), hinabgleiten lassen, Uw. — Von токууи.
 тоэрыы, тоэрыыабии, im Kreise gehen; umfahren, umreisen, umgehen, Uw. Тоэрыыя сырыт «einen Kreislauf machen (von Gestirnen)», Kat. — Vgl.  herumgehen, etwas umgeben, umkreisen,  ibid. 258, c.
 тоэрык, rund, R. D. M. Uw.; Kreis, P. 73. Uw.; Kugel, P. 74. Uw. Тоэрык сыт «ein rundes (volles) Jahr», ye тоэрык кыу «drei volle Tage», Uw. — Von тоэрыы; vgl. .
 Kow. 1929, a.  ibid. 1615, a.
 тоэрыуу, Adv. Postp. mit dem Acc. im Kreise herum, rund herum, um. Тоэрыуу түр «im Kreise stehen», тоэрыуу а.юра «im Kreise setzen», үиүи тоэрыуу сырыт «um ein Haus herumgehen», ат түсүн тоэрыуу тард «um die Brust des Pferdes ziehen», Uw. — Von тоэрыы.
 тоэрыутэ, Bogen, Umweg, Uw. — Von тоэрыы.
 тоэрырэн, Bogen, Umweg. Тоэрырэн сыаууан бар «in einem Bogen gehen, einen Umweg machen», Uw. — Von тоэрыы.
 тоэрт, Aufeinanderfolge, Uw.; Abschnitt, Kapitel, Kat.
 тоэртэс, Baumstumpf, Uw.

Тоэртэ, Name einer Jakutischen Gemeinde. (naciilä), Uw.
 тоэртөр, тоэртөрөбү, umkehren oder heimkehren lassen, Uw. — Vgl. тоэру, тоэртөр.
 тоэртөр, Adv. daheim; zurück, heimwärts. Тоэртөрү тары «hin und zurück», тоэртөрү илэртэ «zurückfordern», тоэртөрү аэриү «sich umdrehen», Uw. — Von тоэртөр.
 тоэру, тоэруөбү, umkehren, heimkehren, D. Uw. Тоэруө сүр «heimwärts laufen», Uw. — Vgl. тоэртөр, .
 тоэртөр, s. тоэру.
 тоэртөр, тоэртөрөбү, umkehren oder heimkehren lassen, D.; wiederbringen, mit dem Acc. Uw. — Von тоэру; vgl. тоэртөр.
 тоэртөртөр, тоэртөртөрөбү, Caus. von тоэртөр, Uw.
 тоэртү, Rückkehr. Heimkehr, Uw. — Von тоэру.
 тоэ, gesetzt; Gesetztheit. Тоэ кичи «ein gesetzter Mensch», Uw. — Vgl.  centre, milieu; ce qui ne dévie d'aucun côté. droit, tout droit; droiture; la droite voie. Kow. 1904, b.  gerade, eben; fest, aufrichtig; still,  ruhig;  ein Mann von ruhigem, festem,  geradem, aufrichtigem Charakter,  Schm. 258, a.
 тоэс, Spitze, Gipfel. Тоэсүтүнэн төр «von oben nach unten, der Länge nach aufschneiden, durchspalten». Тоэс орожо (vgl. орои) «Schwitel», от тоэсүт «(Grasspitze) Blume», бэр-дук отун тоэсүт «(Mehlgrasspitze) Korn», Uw. — Vgl. .
 тоэсүтүн, Flechte auf der Haut, Uw.
 тоэсүлэс, Arm eines Flusses, der einen Bogen macht und sich dann mit dem Hauptfluss vereinigt, Uw.
 тоэсүт, тоэсүтөбүн, gebären, erzeugen, mit dem Acc. R. D. Uw. Төпөнүттэр «die El-

tern», Kat., töpömyt ija «leibliche Mutter», Uw. — Von töpyö; vgl. Osm. طوغرقت
 töpyö, töpyöby, geboren werden, Kat. mit dem Abl. der Mutter, Uw. — Vgl. gebären, Schm. 261. auch geboren werden, Kow. 1945, a. Osm. طوغرقت zeugen, gebären, von طوغرقت geboren werden.
 töpyt (töpäy, töpā, töpäläpā), Herkunft, Uw.; Anfang, Kat. Uw.; Grund, Uw.; Wurzel, S. E. Uw. Töpättau «von Anfang an, von Grund aus», töpytä cyox oder töpā cyox «von geringer Herkunft», Uw., töpā cyox «kainen Anfang habend». Kat. töpyt äcä «Urahne». öpyc töpā «Flussmündung (vgl. bar)», M. Uw. — Von töpyö; vgl. Tschuw. topxy, Geschlecht, Familie.
 töpytä, töpytöby = töpytyö, Uw. — Von töpyt.
 töpytäx, von guter Herkunft, einen Anfang habend; einen Grund habend; mit einer Wurzel versehen, Uw. — Von töpyt.
 töpyttā, töpyttāabin, seinen Anfang nehmen, Uw. — Von töpytyö.
 töpytyö, töpytyöby, den Anfang machen, beginnen, mit dem Acc. Uw. — Von töpyt.
 töpyt, der Besuch, den eine junge Frau ihren Eltern macht, wobei sie ihnen Geschenke mitbringt, Uw.
 töpyr, ein Riemen am hintern Theil des Sattels zum Anbinden von Kleinigkeiten, D. M. Uw.
 töpā, töpāy, töpäläpā, s. töpyt.
 töpāby, alle vier, Uw. — Von työpa.
 töpāmy, der vierte Monat, August, S. 122. Uw. — Zus. aus töpāy, der vierte und my (?), Monat; vgl. алымы, ахсымы, олымы, тохсынды, сәтринди.
 töpāy, der vierte, Uw. — Von työpa.
 töpāyby, zum vierten Mal, Uw. — Von töpāy.

töl, Lage, Zustand. Урыкы төлырәп тые «in seine frühere Lage kommen», урыкы төлырәп тыеcäp «Etwas in seine frühere Lage bringen», Uw.
 tölöu, Flamme, D. Uw. — Vgl. جالان, Osm. بالك, Schm. 296, b. бrennen, ibid. 259, c. le bois de chauffe; la flamme, Kow. 1916, a. bois de chauffe, ibid. 1916, b. ibid. 1918, a.
 tölöu, tölööby, bezahlt werden. Утыс cyoa утыснн төlönyögä «ein gutes Werk ward mit etwas Gutem bezahlt werden», Uw. — Von tölyö.
 tölöbyp (Pl. tölöbypäp), Bezahlung, Uw. — Von tölyö; vgl. толобyp.
 tölöpyi, tölöpyäbin, sich loslösen, sich ablösen, Uw.
 tölöpyt, tölöpytäbin, loslösen, ablösen, gewaltsam trennen, Uw.; loslassen (die Hand), M. — Von tölöpyi.
 tölöcyi, tölöcyäbin, gross oder vollwüchsig werden. Or tölöcyiä «das Gras ist ausgewachsen», M. Uw.
 tölöcyt, Bezahler, Uw. — Von tölyö; vielleicht auch von einem Subst. tölö, Bezahlung; vgl. paye, payement, Kow. 1920, b.
 tölyö, tölyöby, bezahlen, mit dem Acc. Uw. — Vgl. نولامك, Kow. 1922, a.
 tölyömy, Bezahler. Уурыллик төлыömy «ein guter Bezahler», Uw. — Von tölyö.
 tölyu, tölööby, hervordringen, hervorkommen. Ÿ tölymä «Wasser ist hervordrungen (z. B. beim Graben)», ouyra tölöp «das Wasser läuft ihm im Munde zusammen, es wird ihm übel», Uw.
 tölkö, Schicksal, Bestimmung. Урауи оюпу төлкө «die Fügung eines höhern Schick-

тылаы Adv., *gleichwie*; mit dem Dat. Тогуема тылаы уордах «so zornig wie ein Tunguse», мин ытыы кичиэхэ тылаы тылаы icsär «mein Hund versteht wie ein Mensch die Sprache», Uw. — Vgl. атылаы.

тылаыны, тылакыябын, *hinuntererschlingen, fressen oder saufen*, Uw. — Von тыла (?).

тылабыт, Dolmetsch, D. Uw. — Von тыла (?); vgl. تلماع, Coman. telmac, Klapp. S. 230.

Ков. 1859, b., Russ. толмачъ, Deutsch Dolmetsch, P. interpréter, P. explication, Ков. 1553, P. a. 1553, a.

тылабааста, тылабаастыбын, *verdolmetschen, übersetzen*, mit dem Acc. Uw. — Von тылабааст.

тылабаастан, тылабаастанбын, *verdolmetscht oder übersetzt werden*, Uw. — Von тылабааста.

тылаа, тылаабын, *mit einer Zunge oder mit Sprache versehen; benachrichtigen, berichten*, Uw. Сыгылжанаан тылааа «statte keinen falschen Bericht ab», Kat. — Von тыла.

тылаах, *mit einer Zunge versehen; der Sprache mächtig*, M. Uw. Тогуе тылаах «der sich der Tungusischen Sprache bedient; der den Namen Tunguse führt», Uw. — Von тыла.

тылаар, тылаанабын, *mit einer Zunge oder mit Sprache versehen werden*, Uw. — Von тылаа.

тылаас, тылаасабын, *sich gegenseitig benachrichtigen*. Тыла тылаас «Worte wechseln», Uw. — Von тылаа.

тыс, *Pfote* (beim Fell). Тыстах типт «ein Fell, an dem die Pfote drangelassen ist», Uw. тысаар, ein einjähriges Kalb, D. Uw.

тысы, *Weibchen* (von vierfüßigen Thieren und Vögeln), D. M. Uw. Тысы таба «Rennthierweibchen», Uw., тысы ыт «Hündin», D. M. Uw. Чонну тысыта «eine Oese, die über einen Kugelknopf gezogen wird», Uw. — Vgl. ~~تسى~~ und in Betreff von чонну тысыта.

Ков. 1859, b. (Knopfweibchen) boutonniere, Ков. 1553, a. (Knopfweibchen) boutonniere, Ков. 1553, a. Osm. ~~تسى~~

(Schraubenweibchen) Schraubenmutter (Карманная книга для Русских воинов въ Турецкихъ походахъ II. S. 59. u. d. W. райна) und das Deutsche Schraubenmutter.

тысыһа, *tatsend*, Uw. — Aus dem Russ. тыщина.

тиһи, тиһаһи, *Etwas (Acc.) auf Etwas (Dat.) packen, laden; beladen*, mit dem Acc. Uw. — Vgl. تيارين

тиһаһи, тиһаһаһи, *sich beeilen*, Uw.

тиһаһи, *Eile, Hast*, Uw. — Von тиһаһи.

тиһаһи, тиһаһаһи, *aufgeladen oder beladen werden*, Uw. — Von тиһаһи.

тиһа, тиһаһи, *umwenden, umdrehen* (z. B. ein Kleid), Uw.

тиһа, тиһаһи, *begleiten*, mit dem Acc. Uw. — Vgl. тиһаһи.

тиһа, тиһаһи, *zu Etwas führen; erreichen lassen*. Кыһа тиһаһи «seine Kräfte erlauben es», Uw. — Von тиһа (?); vgl. тиһаһи, тиһаһи, ~~تيارين~~ ich führe zu von تيارين ich gehe an, ich berühre, Gig. S. 67.

тиһаһи, *Umfall*. Тиһаһи тыһа тыһаһи «er stürzte, so dass er um und um fiel», Uw. — Von тиһа, *umwenden*.

тиһаһи тыһи, *durch einander, drunter und drüber*, Uw.

тиһаһи, *Hof*, Uw.

тиһаһи, *Ring*, Uw.

тиһаһи, тиһаһаһи, *ununterbrochen auf- und abgehen*, Uw.

тиһа, тиһаһи, *anlangen, ankommen, erreichen*. mit dem blossen Dat. des Ortes oder in Verbindung mit der Postpos. тиһаһи, Uw. Тиһаһиһи эһтэ хонукка тыоракка, ууһаһи буоһуһа аһа «wenn wir in sieben Tagen die Stadt erreichten, wäre es gut», M. Uw., тиһаһи тиһаһи тиһаһи «ich gelangte bis an mein Haus», кыһаһаһи эһтэ тыһаһи тиһаһи оһно оһорбуһа «sie lebten daselbst, ein hohes Alter erreichend», аһаһаһи аһаһаһи да тиһаһи ханнаһи «ein Lohn, der

nicht einmal die Hälfte ihrer Mähnen erreicht, kici: xapaxa tičar yerañax «von einer solchen Länge, dass sie das menschliche Auge nicht erreichen kann», Tijañ kälä onlang, «chkonton», Uw. Zu Etwas (Acc.?) kommen, Etwas erlangen, D. Uw. Kohin (Dat.) kommen, gerathen: Goxpaxiu kiti onuyk xynaxiñnaxiu sich wünsche, dass er nicht in solche Pein gerathe. Erreichen, gleichkommen, mit dem Dat. Reichen, hinreichen: miñ kčeyu tičar nañu oxopyoxnyñ «meine Kräfte reichen nicht hin, dieses zu vollbringen». Tičar «Mangel», Uw. — Vgl. تیر zufallen, gehören, angehen.

tičap, tičapaxiu, Causat. von tič, Uw. —

tič, tičaxiu, stechen: (von der Biene, Mücke u. s. w.); puffen, Uw.: nähern, M. Uw. — Vgl. تیر nähern.

tičap, tičapaxiu, Ji. d. (Dat.) Etwas (Acc.) zu Theil werden lassen, Jmd. Etwas zuziehen (z. B. eine Krankheit), Uw. — Von tičur.

tičic, tičicaxiu, auf einander stossen, zusammenstossen, sich gegenseitig finden, Uw. — Von tičic.

tičaxui, Wespe, Uw. — Von tič.

tičil, das Stechen; das Puffen; das Nähen; die Stickerie, Uw. — Von tič.

tičiliu, tičillaxiu, Passiv von tič, Uw.

tičic, tičicaxiu, nicht zusammenstossen mit Etwas; Jmd. (Dat.) zu Theil werden, über Jmd. kommen (z. B. von einer Krankheit). Чор (cop) xijax tičicbir «Glück (Unglück) ist dir zu Theil geworden», xijax biñhap tičicaxa «eine Krankheit wird über mich kommen», Uw. — Von tič.

tič, Elchhorn, S. D. Uw. Кынаттах ти «fliegendes Elchhorn», Uw. — Vgl. تیر; Uig. تیر.

tičilax, Fersg, Uw. Ыр тиҕаҕа «nordische Himbeere, *Rubus arcticus*», N. Uw.

tičilaxti, tičilaxtičiu, mit den Fersen schlagen, Uw. — Von tičilax.

tič, Larchenbaum, D. M. N. Uw. — Vgl. تیر افاج.

tičik, Sommerstall für das Hornvieh, Uw.

tičipac, tičipacaxiu, gemeinschaftlich zittern, Uw. — Von tičipit.

tičipit, tičipitaxiu, zittern, Uw. — Vgl. تیر امک, Schm. 330, c.

tičipik, junger Larchenbaum, M. Uw. — Von tičipit, vgl. jedoch auch tič.

tičil, feste Schmeerinde (durch Wind hervorgerufen), Uw.

tičilax, mit einer festen Schmeerinde versehen, Uw. — Von tičil.

tičix, flacher Knopf (vgl. чончы); Bändchen, durch welches ein Kleidungsstück zusammengehalten wird, Uw. — Vgl. ты, тыҕа.

tičixti, tičixtičiu, zuknüpfen, zubinden; vereinigen; eine Rechnung abschliessen. Бырапа tičixti avollständig zum Abschluss bringen, mit dem Acc. Uw. — Von tičix.

tičixtiñ, tičixtiñaxiu, zugeknüpft oder zugebunden werden; vereinigt werden. By бapыта tičixtiñaxiu calles dieses zusammengenommen, Uw. — Von tičixti.

tičip, Eisen, R. S. E. D. M. N. O. Uw. Timip atax («Eisenfuss»), Name eines Fisches, S. tičip yca «Schmied», N. Uw. — Vgl. تیر. Kow. 1727, b.

tičip, tičipaxiu, untergehen, versinken, D. Uw.

tičipax, tičipaxiu, mit Eisen versehen, in Eisen schlagen, mit dem Acc. Uw. — Von tičip.

tičipax, mit Eisen versehen, Uw. — Von tičip.

tičipaxu, tičipaxuaxiu, mit Eisen versehen werden, in Eisen geschlagen werden, Uw. — Von tičipax.

tičipaxu, Grobschmied, Uw. — Von tičip; vgl. تیر.

тутарта, тутартабын, Intensivum von тутар, Uw.

тутуу, Gebrauch, Verbrauch: Kosten, Uw. — Von тутун, gebrauchen, verbrauchen.

туннах, stumpf (auch übertr.); Stumpfheit, Uw. — Vgl. сыннах.

туман, Nebel, M. Uw.; Dampf, Qualm, Uw. — Vgl. طومان, Coman. touman, Klapr. S. 208.

Russ. туманъ.

туму, Schnupfen. Туму буол «den Schnupfen bekommen», Uw. — Vgl. نوماق, ^{النفاس} Schm. 251, a.

тумуа, Vorgebirge, E. D. M. Uw. — Vgl. тумус.

тумуах, mit einem Schnupfen behaftet, Uw. — Von туму.

тумус, тумусун, тумса, тумсулара), Schnabel; ein in eine Spitze auslaufender Wald, Uw. — Vgl. тумуа.

тумтай, ein flacher Kasten von Birkenrinde, Uw. — Vgl. тумтай.


тумса, тумсун, тумсулара. S. тумус.


туях, Hufe, Uw. — Vgl. توياق

тыр, тырабын, stehen, R. S. P. 245. Kat. D. M. Uw.; sich befinden; verweilen, Uw.; aufstehen, E. M. Uw.; aufstehen, Kat.; sich erheben (von Winde); sich begeben, antreten (z. B. einen Dienat, mit dem Dat.): аҕаммытыгар тырбуһунт «wir begaben uns auf die Reise», Uw. Ыр (ир) Jmd aufstehen, Jmd beistehen, D. Uw.; zu stehen kommen: бу тоҕоҕо тыраар? «auf wieweil kommt dies zu stehen?» Тусаҕа тыр «zum Nutzen geriechen». Тыра «auf, in die Höhe»: тыра аккыра «aufspringen». Mit dem Gerund. praes. eines andern Verbums: sich in einem aus einer vorangegangenen Handlung erfolgten Zustande befinden (von belebten und unlebten Wesen): уратыи тыр «aufgetreten send, sich befinden; auf etwas stehen», көдөтөн тыр «sich in dem Zustande des Sichbürgewordenseins befinden, offen-

bar sein», Uw., тыран тыр «sich in der Lage des Ergriffenhabens befinden, halten», көпөн тыр «sich in dem Falle des Erblickt-habens befinden, betrachten», Kat. Uw., тоҕон тыр «gefroren sein», Uw., билан тыр «vertraut sein, kennen», Kat. Uw. Vgl. noch: туңуацилан тыр, Text 7, 13. торуҕан тыр 12, 2. сабыллан тыр 12, 3. 42, 10. 58, 8. унан тыр 12, 11, 15. 83, ult. томтоаҕон тыр 13, 3. тартаран тыр 41, 5. 49, 11. сыастан тыр 52, 1. ситан тыр 58, 12. сы-туруҕан тыр 74, ult. саҕраҕаҕан тыр 81, 12. табан тыр 81, penult. аҕриллаан тыр 82, ult. киланан тыр 89, 6. (wo in der Uebersetzung zu lesen ist: stand die dreissig Tage und Nächte mit gespanntem Bogen). Wo das Stehen nicht urgut wird, kann, wenn das Subject ein mit Vernunft begabtes Wesen ist, eben so gut олоҕо statt тыр gebraucht werden. — Mit dem Gerund. fut. eines andern Verbums: sich in einer Thätigkeit befinden: оҕруҕа тыр «sich im Kochen befinden» 5, ult. 6, 13. 49, 3. калаҕаҕыҕа тыр 12, 13. оҕоо тыр 12, 14. килбаныҕа тыр 12, 15. килбаныҕа тыр 13, 2. туса тыр (vom Regen: 17, 7. 42, 2. сыруҕа тыр 27, 1. хабырыса тыр 34, 6. наҕарыҕа тыр 34, 8. буруоу тыр 40, 10. аҕриҕа тыр 76. ult. сыркыра тыр 83, 4. сибирмаса тыр 83, 8. көрө тыр «mit Nachsehen beschäftigt sein». Mit einer negativen Form: сыһымма тыр «damit beschäftigt sein nicht fortzulassen», Uw. Mit dem Supin. auf ары: im Begriff sein etwas zu thun: дабаҕа ыттары (von ыһын) тыр «im Begriff sein den Anberg zu ersteigen», аттанары тыр «im Begriff sein abzureisen». — Vgl. نوماق, طورمق und über den Gebrauch dieser Wurzel, als Hulfverbum: Kas. S. 296. Gig. S. 173. 174. Iw. S. 99.

тыр, тырабын, vom Hefte abnehmen (ein Beil, Messer, Meissel u. s. w.). Тыра алан «bis zum Hefte durchreiben», Uw.

турах, *Krahe*, F. H. Uw. — Vgl. Burjat.  Бансаров.

тураҕас, *braun* (von Pferden), D. N. Uw. Тураҕас күтүк «*Lerche*», N. Uw. — Vgl.  توري

түраҕас, *ablösbar*; was sich leicht vom Hefste trennt, Uw. — Von түр.

түрү, *das Stehen; feststehend, fest*. Түрү сир «*fester Wohnsitz*», Uw., түрү дойду «*Heimathsort*», M. — Von түр.

түрүүр, түрүүрөбүһүм, *zum Stehen bringen, hinstellen, aufstellen, stehen lassen*, M. Uw. Тыаһа кичини атаҕар түрүүрбүт гыһа тыаһыгар «*der Wind bläst so, dass er den Menschen nicht auf seinen Füßen stehen lässt*». Күлүү түрүүр «*ein Gelächter erheben*», Uw. — Von түр.


түрүүрү, Adj. Adv. *aufrecht, stehend*, Uw. — Von түрүүр.

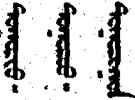
түрүүртэ, түрүүртүбүм oder түрүүртал, түрүүрталдыһым, *Intensiva von түрүүр*, Uw.

түрүк, *Tritt, Stufe*. Түрүк тэс «*ein Stein, der eine horizontale Fläche zum Stehen darbietet*», Uw. — Von түр.

түрүк? а. u. noi.


түрүт, түрүтөбүһүм und түрүтала, түрүталадыһым, *Intensiva von түрүт*. Түрүталаи «*sich bis zum Hefste durchreiben* (von vielen Subjecten)», Uw. — Von түр.

түрүжэ, *Kranich*, S. D. M. Uw. — Vgl.  طورنا .

 Kow. 1813. a. 1815, b.

түрхары, *Zwischenraum; in; während*, Uw.

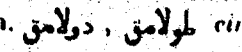
Бу уон кэрди тацара нѣгаһын түрхарытыгар «*in diesen zehn heiligen Geboten* (ist enthalten)», бу дойдуга олорорун түрхарытыгар «*während seines Lebens auf dieser Erde*», олорорбут түрхарытыгар «*während unseres Lebens*» = олорорбут түрхары, Kat., бу түрхары «*unterdessen*», хас да күбэ быс-


тыһын түрхары «*während einiger Stunden*», Uw. — Vgl.  Kow. 1890, b.

түрүтэ, түрүтэбүһүм, *weiss werden, weiss sein*, Uw.


түрүтэ, түрүтэбүһүм, *weiss machen*, Uw. — Von түрүтэ.

түрүк *kleiner Salmo nelma*, Uw. — Von түр.

тула, тулабыһым, *umgehen; rund herum beschneiden*, Uw. — Vgl. Osm.  طولامق, *eingere; obire; obtegere, obmunire*, Men.

тула, *Umkreis; rund herum*. Ту тула «*die Wände der Grube*», ан тулаҕар «*um dich herum*», кини тулаһыгар «*um ihn herum*», сирі тулаһынан аҕриі «*um die Erde reisen*», аҕар иһи иккі тула тураһар «*sie stehen um meinen Vater und meine Mutter*», үиһин тула «*um sein Haus herum*», Uw. — Von тула; vgl. Osm.  دولای *circulus*, Men.

Тулаҕы, *Name einer Jakutischen Gemeinde* (nächst im Fluss Маца, Uw.

тулаҕах, *Waise*. Тулаҕах жаһтар «*Wittwe*», Uw. — Vgl.  طولامق *Wittwer, Wittwe*, Tschuw. түлүх, *Waise, Wittwe*.

тулаһа, тулаһадыһым, *umgeben; abrunden*, Uw. — Von тула.

тулаһан, тулаһаннабыһым, *umgeben oder abgerundet werden*, Uw. — Von тулаһа.

тулуи, тулујабыһым, *aushalten, ertragen*, mit dem Acc. Uw.

тулут, тулутабыһым, *aushalten oder ertragen lassen*, Uw. — Von тулуи.

тулуһ, тулуһабыһым, *sich ablösen, sich abnehmen lassen*, Uw.

тулуһу, *Ertragung*. Тулуһута суох «*unerträglich*», Uw. — Von тулуи.

тулуу, а. тулуһ.

тулуук, *Schnecammer, Emberiza nivalis*, E. Uw.; сибирь (in Sibirien sowohl *Dompsaff.* als auch *Schnecammer*; Ermann.

Reise um die Erde, I. Abth. II. Bd. S. 236.),
D. N.

тыс, die vor Einem liegende Seite; Angelegenheit; Bezug. Сыбы тыскун көрбүрүнүн бар «gehe mit Ansehung dieser vor dir liegenden Seite, gehe gerade aus»; сана олбурд тыскун оңор «die Angelegenheit des neuen Jassaks besorgen», бы тыскун «in Angelegenheit von diesem, in diesem Falle», Ув., да тыса арillingä «hierüber wird gesprochen werden», таңараны ытыктар тыса (als Uberschrift) «die Angelegenheit der Gottesverehrung, über die Gottesverehrung», Кат., кини тысуу ар «sprich über ihn», амнриу Тоуцтар тыстарыу «ich spreche nicht über die Tugusan z. Тыса евох (vgl. тыстах) «nicht brauchend, nicht verdienend (mit dem Nom. fut.)». Тысунар u. s. w., «mir gegenüber u. s. w.; für mich, meinewegen», Ув.; «über mich u. s. w.», Кат., Кичи тыскунар «für den Menschen», Кат., тоох тыскунар? «weshalb?», Ув., төнууит тыскунар үүрһи «heilsam für unsere Seele», Кат., бы тыскунар «zu dem Endzweck», Ув., сол тыскунар «eben deshalb», Кат. Ув., тысунуттар «unsertwegen», үйрүн арһи, үйү тыскунар «damit ich mich quälest», үйрүн арһи, үйү тыскунар «damit du mich nicht quälest», Ув. Тысуутун u. s. w. «solnetwegen u. s. w.». Бы тысуутун «deshalb», Ув., сол тысуутун «eben deshalb», Кат. Ув., табаларбытыу сунһи тыах тысунуттан «damit wir unsere Rennthiere konstant ausruhen lassen». Тысунуан u. s. w. «bei mir vorbei u. s. w.»: кини мин тысунуан быса акта «er ist bei mir quer vorbeigegangen», Ув. — Vgl. тоеуи, Osm. طوس rectus, obvisus, Men., توس contre, vis-a-vis, devant, Kow. 1823, b.

тыс, das As im Kartenspiel, Ув. — Das Russ. тузъ.

тыс, Satz, R. S. P. 124. E. D. M. Ув. — Vgl.

توس

тыса, Tauglichkeit, Nützlichkeit. Тыохта эн тысау евох «ich taugte zu nichts», тыохта да тысау евох «zu nichts taugend; er taugt zu nichts», тысага тыр «zum Nutzen gereichen», Ув. — Vgl. توس, Mandsch. туса, توشوم Kow. 1824, b.

тысаа, Schlinge, Ув. — Vgl. Osm. دوزاق دوزاق тысаа, тысаабын, Nutzen bringen, Ув. — Von тыса.

тысаах, nützlich, tauglich, mit dem Dat. wozu, Ув. — Von тыса.

тысаахтык, Adv. nützlich, tauglich, Ув. — Von тысаах.

тысаау, тысаауабын, aus Etwas (Instr.) Nutzen ziehen, Ув. — Von тысаа.

тысаа, der Platz hinter dem мысаа, wo das Vieh im Winter gefüttert wird, Ув.; Hofraum, M.

тысуу, тыстабын, kämpfen, sich mit (рута) Inid herumschlagen, Ув.

тыскы, betreffend; Betreff, Angelegenheit, Ув.; Sorge, Pflege? — Von тыс; vgl. тыскыа, тыскыаа, тыскыаах, توس qui se trouve vis-à-vis, Kow. 1834, b.

тыскыа, Passendheit, Angemessenheit. Тыскыа евох «unpassend, unangemessen», Ув. — Von тыс; vgl. тыскы.

тыскыаа, тыскыаабын, besorgt sein. Кичи тыскунар хастытыттан оруктык тыскыаа «um den Menschen ist er mehr als um Alles besorgt», Кат. — Von тыскы; vgl. توس spécialement, principalement, توس se préparer, être préparé, توس préparatif, occupation spéciale, توس qui s'occupe particulièrement d'une chose, Kow. 1830, 1831.

тыскыаах, gepflegt, besorgt. Аји таңара үйрүн Аностааһартау (аю) тыскыааһа (тыскыааһа) «(ich glaube) an die von den Aposteln gepflegte (apostolische) Kirche», Кат. — Von тыскы.

тыта, & тычу.
тытэх, *müssend, verpflichtet, verbunden*, Kat.
Uw.; *dürsend; Nothwendigkeit, Unumgäng-
lichkeit*, mit dem Nom. fut. Uw. — Von
тыс.

тытэх, *gesalzen*, D. Uw. — Von тыс.

тытаууа, *Kämpfer*, Uw. — Von тычу.

тыты, *Kampf* Уй тилл инси тытыра «*der Kampf
des Todes mit dem Leben*», Uw. — Von
тычу.

тыча, *Adv. besonders, getrennt*, M. Uw. О
тыч бы аммырап (von амау) тыча тыча
аҕиллээ «*hierüber wird in der Folge be-
sonders gesprochen werden*», Kat. — Vgl.
ф *separément, à part*, K.u.W. 1828, a.

ты, *das Haar eines Thieres*, D. Uw.; *die feinen
Federn eines Vogels*, Uw. — Vgl. ٢, Oam.

٢

тыккэ, *Betrug*, Uw. — Vgl. тыкыу.

тыккэти, тыккэтигин, *betrügen*, mit dem Acc.
Uw. — Von тыккэ.

тыккэтир, тыккэтиригин, *betrügen lassen*, Uw.
— Von тыккэти.

тыккэтии, тыккэтииһин, *sich betrügen, sich
täuschen; betrogen werden*, Uw. — Von
тыккэти.

тыкыу, (Pl. тыкытыр) *Beträger*, Uw. — Vgl.
тыккэ.

тыду, *eine Moxa von Feuerschwamm*, Uw. —
Vgl. ф *Brenneisen, Moxa, Zuggpflaster*,
2 Schm. 298, b.

тыдь, тыдьһи, *mit einem spitzen Instrument
ausgraben*, mit dem Acc. Тыдьһэ брэх «*um
und um werfen*», тыаа урасабытыи тыдь-
һири тыдьһэ сыаа урһ тырдыта «*der Wind
blies so, dass er unsere Jurte vom Boden
beinahe umgeworfen hätte*», тыдьһэ хас «*aus-
graben*», Uw.

тыдьпэх, *ein Löffel, der in die Höhe gewor-
fen wird und der, je nachdem er mit der*

*convexen oder concaven Seite zur Erde zu
liegen kommt. Glück oder Unglück andeu-
tet*, Uw.

тыдьпэхтэ, тыдьпэхтигин, *einen Löffel werfen, um
aus dem Fall desselben Glück oder Unglück
zu ersuchen*, Uw.; *werfen, einen Glückswurf
thun* (z. B. mit Würfeln), M. — Von тыдьпэх.
тыдьпэхтии, тыдьпэхтииһин, *Passiv von тыдьпэхтэ*,
Uw.

тыдьпэрл, *Untersuchung*, Uw. — Vgl. тыдьпэр.

тыдьпэрэ, *Untersuchung*, Uw. — Vgl. тыдьпэрл.

тыдьпэрлэ, тыдьпэрлэһин, *untersuchen*, Uw. — Von
тыдьпэрэ.

тыдьпэрэ, *viermal*, Uw. — Von тыдьпэрэ.

тыдьпэрэ, тыдьпэрэһин, *Etwas zum vierten Mal
thun; die Kühe zum vierten Mal, d. i. um
die 5te Stunde Nachmittags, melken*. Dieses
geschieht nur im Sommer, da im Winter
die Kühe zwischen Mittag und Abend nicht
gemelkt werden, Uw.

тыдьпэрэх, *vier Jahre alt*, Uw. — Von тыдьпэрэ.

тыдьпэрэ, *je vier*, Uw. — Von тыдьпэрэ.

тыдьпэрэти, *immer zu vier Malen*, Uw. — Von
тыдьпэрэ.

тыдьпэрэти, *Nom. praes. von тыдьпэрэти*.

тыдьпэрэтири, *zum vierten Mal gesahend*. Тыдь-
пэрэтири ууаа ыр (von ыа) килт «*die Zeit, da
die 5te Melkung der Kühe geschieht; die
5te Stunde Nachmittags*», Uw. — Von тыдьпэрэ-
тири.

тыдьпэрэ, *vier*. Тыдьпэрэ von «vierzig», M. Uw. —
Vgl. ٢٠٢ Brust.

тыдь, *Brustbein*, M. Uw.; *Brust*. Тыдь тыаа
«*processus ensiformis, ossis sterni*», Uw. —
Vgl. ٢٠٢ Brust.

тыккэпи, *ungehörig, ungebährlich; unmöglich;
Ungebährlichkeit; Unmöglichkeit; auf un-
gehörige Weise; auf unmögliche Weise*. Тык-
кэпи оһору «*Unordnung*», албаа тыккэпи
көрбүтэ «*er bemerkte vieles Ungehörige*»,
иһи тыккэпи саарыи киллэһи ытаа да, тыккэпи

uoyrap cyap «Etwas in Ordnung bringen», Uv. — Von cyo; vgl. *تعمير*; Gg. S. 87.

rycapra, rycaprañin oder rycaprañ, rycapraññin, Intention von rycap, Uv.

ryef, das Herabfallen, der Fall u. s. W., Uv. — Von ef.

ryeog, ryefog, träumen, einen Traum (Acc.) haben, Uv. — Vgl. *رأى*, Traum.

ryeopra, der vordere Oberschenkel, Uv.; Knie, W. D. Tyopa ryeopraoirap ryoñ ner isäuñ alle Knie niedergesfallen», Uv. — Von rye; vgl. ; und Tschuv. *шаркоу*, Knie, und ryeoprañ.

ryeoprañ, ryeopraññin, auf die Knie fallen, Uv. — Von ryeopra.

A.

aa, auch, und (q, Lat. que), sogar, wohl, zwar. Wiederholt: et — et, sowohl — als auch. Ist enclitisch. Biliñ aa «auch jetzt», min aa min aa eton, da und aa, ömp añaña, ßaap aa öyoñap egieb ihm, wenn er auch jung ist (obgleich er jung ist), min xapaña aa cyox apaxuhä axrybatuu wals ich sogar blind war, stel loh'ntoh, öpaa aa enstuybata «loht etwmal sogar ist er gegangen (vgl. *सर्वदिवि म गतिं विस्ति*)», min äjitää cap-cem äññin äp aa, ryeoprañ «ich würde wohl morgen zu dir kommen, aber es ist nicht möglich», min apñacan köpau aa, isññara «ich habe zwar versucht zu berseden, aber er hat nicht gehört», nicñin aa ilä aa «sowohl im Geheimen, als auch offen», öyc aa yetapra (oder öyc yetapra aa) ßim aa öjwirap (oder ßim öjwirap aa) «sowohl im April als auch im Mai», äññi äp aa cy-pyap aa yuyñlak «er liest und schreibt gute, Uv. Interrogativa werden durch Anfügung von aa (vgl. *आ*) Indefinita: kim aa «irgend Jemand», M. Uv., tyox aa «irgend Etwas, irgend ein (von Sachen)», xac aa «einige», xacaa aa «legendmann». — Vgl. aa und, obgleich, Kas. S. 438. Troj. S. 163.

daßam, auch, und (q, Lat. que), vielleicht. Wiederholt: et — et, sowohl — als auch. Ist enclitisch. Min Gajau daßam «auch ich selbst», Uv., Anostolap (sic) cyraduk daßam myñaxrap «die Aposteln und die heiligen Versammlungen», pñäññ ösieñrap tñapa daßam kyññiprä «an Sonn- und Feiertagen», Xpistoc (sic) xññinuu ырäcäññäpñä urñanau daßam ыдыллыбыста «(die Kirche) wurde durch Christi Blut geheiligt und erkauf», xaläm daßam ypayrap cip an-ßam ypayrap «sowohl auf dem Himmel als auf der Erde», äññ, äññäññin daßam yryö-tyññin daßam: «sowohl durch seine Menge als auch durch seine Vortrefflichkeit»; einä daßam «er wird es vielleicht anfassen». In äpñäññin «in Wahrheit» liebt die Partikel den vorhergehenden Begriff hervor, Uv. Interrogativa werden durch Beifügung von daßam Indefinita: kim daßam «irgend Jemand», tyox daßam «irgend Etwas», xan-nyk daßam «irgend ein», Kas. Uv., xacra daßam «einige Male», Uv. — Von äññ vgl. Osm. *داهى و داهى* etiam, adhuc, et, atque, Men.

aañ, anjächitt, stottern, M. Uv. — Vgl. *vol-tiger en l'air, battre de l'air*, Kow. 1698? u. s. *ibid* 1702, a.

daññi, daßaññin, stark schwellen, Uv. — Vgl. sich heben, sich wölben, sich aufstürmen, Schm. 284, c.

daññin, Adv. stark geschwollen. *дождачы*

догур, ein Daurer, Uw. — Vgl. $\frac{1}{2}$ Schon. 207, o.

догурду, auf Daurische Weise, Daurisch (z. B. reden), Uw. — Cas. adv. von догур.

догубо, gültig, Tag? Uw. — Das Russ. доброе.

догуби (Pl. догубитот), Schall, Echo, Uw. Ol догубито «der Widerhall aus einem Waldchen», хэга догубито «der Widerhall von den Felsen», Uw. — Vgl. $\frac{1}{2}$ Echo, Stimme, laut, Schm. 267, b.

догубиниэх, mit einem lauten Schall verbunden.

догубиниэх кылы «schallendes Gelächter», догубиниэх са «eine laut schallende Flöte», Uw.

— Von догуби.

долобон, Weissdorn, D. — Vgl. долысун.

долуи, долугубуи, schwanken, sich bewegen, M. Uw.; wogen (übertr. vom Herzen). Долуи «so rühre dich!», Uw.

долугут, долугубуи, schwankend machen, in Bewegung bringen, Uw. Долугуохтара арнарбитин «sie werden unsere Hoffnung schwankend machen», Kat. — Von долуи.

долугун, Welle, P. 101. E. D. M. Uw. — Von долуи; vgl. $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{2}$ Kow. 1859, b.

долугунах, Wellen schlagend, D. Uw. — Von долугун.

долугун, долугулабын, zum Wogen gebracht werden; wogen; sich in Wellen bewegen, Uw. — Von долуи.

долубур, grosses, breites Wandbrett, Uw.; Wandbrett, D. — Vgl. даабур, холлорук.

дои, дойбун, taub werden, Uw. — Vgl. $\frac{1}{2}$ (Schm. 284, c.) und $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{2}$ тауб.

доичк, Kirchendiener, Uw. — Aus dem Russ. дячкѣ.

доббу, leicht, keine Mühe verursachend (z. B. Arbeit); leicht geschehend. Кыһанааара баба доббу «sie werden sehr leicht böse», Uw.

доббуук, Ady, auf eine leichte Weise, Kat. Uw. Доббуук асааныаа арта, догубуибуи ка-бичиан капарта «leichter (cher)ASSE ich nicht, als dass ich meinen Freund aufgab», Uw. — Von доббу.

доит, доитуби, taub machen, betäuben, mit dem Acc. Majirin доит «Jmd. das Gehirn betäuben, d. i. schlechtweg betäuben», Uw. — Von дои.

допо, ein Röhren, der an den Nasenring eines Ochsen befestigt wird, Uw.; ein durch die Nase eines Ochsen gezogener Zügel, D. — Vgl. $\frac{1}{2}$ ein dem Ochsen durch die Nase gezogenes Krummhölzchen oder Lenkseil, Schm. 285, b. Kow. 1941, b.

долысун, Hagebutte. Долысун уба «Hagebuttenstrauch», Uw. — Vgl. дологон.

ди, диги, sagen, M. Uw.; nennen: Саханы сабар диакка тыктарп «man kann den Jakuten nicht sauber nennen», Uw. — Vgl. $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{2}$.

диакки, Seite, Gegend, Richtung; auf der - Seite, zur - Seite; nach der - Seite hin, nach - hin, - warts. Мин диакки «meine Seite», кини диаккита «seine Seite», Uw., уна диаккитар «zu seiner Rechten», Kat., уна диаккитан «von der rechten Seite her»: ба диакки «auf jener (jene) Seite», ба бу диакки «hierhin und dorthin», хэга диакки? «auf welcher (welche) Seite?», илю диакки «n. ch. Osten», атым елп диакки көрбун «ich sehe nach einer andern Gegend hin», кун диакки жу «sich gegen die Sonne verneigen», Uw.

диан, Gerund. von ди; sagen. Steht nach Substantiven, Adjectiven und Adverbien und hebt das Ungewöhnliche einer Erscheinung oder den hohen Grad einer Eigenschaft hervor. Es drückt aus, dass ein Ding oder eine Eigenschaft in dem vorliegenden Falle mit vollem Rechte so und nicht anders bezeichnet werde. So steht es auch wie das entsprechende Drehbunigische $\frac{1}{2}$ (s. Uw.

S. 285.) nach einem Substantiv, das als Name eines Dinges hervorgehoben wird. Ferner steht *aiän* am Ende eines Satzes, der in directer Rede Jemandes Worte oder Gedanken wiedergibt und der im Hauptsatze die Stellung einer Ergänzung einnimmt. *Aiän* wird nach Substantiven declinirt, wenn nicht ein anderes Substantiv mit einem weiteren Begriffe, in welchem der hervorgehobene Begriff aufgeht, beigefügt wird. Nach *aiän*, *aiän*, *aiän* sind wir am Ende des Satzes, der die gehörten Worte enthält, *aiän* im Accusativ, weil der Sprechende hier als Objekt von *icir* erscheint. Im Deutschen werden wir *aiän* nach einem Substantivum durch *genannt* (zum Ueberflusse wird ein derartiges Wort noch hinzugefügt), nach Adjectiven und Adverbien durch *überaus*, nach einem ganzen Satze durch *dass* oder *damit* umschreiben können. *Kälä aiän köp-äyü* «das sind mal Thiere, die ich gesehen habe», Uw., *Hikiä aiän doidyra* «in Orte Nieda», *Марыжа айыртты* «von der Maria Genannten», *пропок* (das Russ. Wort) *aiän-näpän* «von den Propheten Genannten», Kat., *Өрбөнүбү айэн, аҕаа* «den Namen Agrippina führend», *by xaja aҕaаnаp cip sypа aiän* «dieses Gebirge wird der Gürtel der Erde genannt»; *уҕуө айэн баатык* «ein überaus schöner Fisch», *аҕин айэн аҕуунак* «vom mannigfaltigsten Aussehen», *уҕаук айэн хaja* «ein überaus hohes Gebirge», *бара айэн баи* «in überaus hohem Grade reich», *ааык айэн аҕаиак* «in überaus hohem Grade mühsam, schwierig»; *сүрүяааар, бисак өб-бүт баатык сир кичиэкс бара маһары оҕо-роп айэн* «man schreibt, dass der Genuss eines gestern gestorbenen Fisches dem Menschen heftiges Unwohlsein verursacht», *аана-быһыт, кэл айэн* «wir glaubten, dass es ein Thier wäre», *кэҕиллэр, иини аҕык yonyrap aiäpi olorbyra aiän* «sie erzählen, dass er

bis zu seinem 80ten Jahre gelebt habe», *аанабыт, yonyon cyosa aiän* «ich glaube, dass ich es nicht vergessen werde», *by аҕи-бap күһөлө айэн, аи ийиэн көрүбүрүн* «du bist mir, dass ich dir bei dieser deiner Arbeit helfen möchte (du bist mir sagend: hilf mir bei dieser meiner Arbeit)», Uw. Ebenso steht der Imperativ mit *aiän* nach *lehren, befehlen, dass*, Kat. Uw. *Miu uama оҕоробун* (д. тугураp), *аи көрөн үбүрү* (2te Imperat.) *aiän* «ich thue dieses, damit du es siehst und lernest»; vgl. Text 32, 12. 33, 4. 35, 14. 40, 15. 43, ult. 44, 7, ult. 47, 13. 63, 2. 69, 10. 70, 6. 75, 6. 84, 9. 88, 1. Bsp *xабax бyopy ылабытым, ҕра бy-кyjan ioiägi aiän* «ich nahm eine Blase mit Erde, um (in der Folge) diese mit Wasser zu mischen und zu trinken»; *ичиһини өрттэ харык хар тыныт айэн* «wir hörten, dass der Schnee sieben Spannen hoch gefallen wäre», Uw. — Vgl. *ديوب, ديوب* Traj, S. 162. lw. S. 312. Kas. S. 446, 447. *aiän* sagend; *dass*, *Ков. Овест. I. S. 4, 264* und *annu, annu, yennu* sagen im Canareischen; *Waigle* in der *Zeitschrift der deutschen morgenl. Ges. Bd. II. S. 273*. Im Sanskrit wird man in vielen Fällen *aiän* durch *इति* so wiedergeben können.

aiäpi, bis, mit dem Dat. *Тобуккар айпи* «bis an deine Knie», *аунтаха айпи* «bis jetzt», *хар ууоҕар айпи* «bis zum Schmelzen des Schnees», Uw., *күпиэкс айпи (айпи)* «bis zum Betrunknenwerden (trinken)», Kat., *төбүбө кэлиэгэр айпи* «bis zu seiner Ankunft», Uw. — Vgl. *تېگرو*, Gig. S. 183. lw. S. 224, 225.

aiäpi, tief, M. O. Uw.; *Tiefe*, S. Uw. Uebetr. *Бара айэн айпи маһууан* «auf eine überaus kluge Weise», Kat. — Vgl. *ديوان, ديوان*.

aiäpiä, *aiäpiä*, tief werden, Uw. — Von *aiäpi*, *aiäpiä*, Adv. tief, Uw. — Von *aiäpi*.

ay—ay, entweder—oder, ob—oder, —oder (bei

direkter Doppelfrage). *Min oonoga xyapax*
xy siarōx ay bapax „ich war damals ent-
 weder vier oder fünf Jahre alt“, *min bil-*
ōmōx „lehre“, *ay aspio ay bapa* „ich weiss
 nicht, ob es sieben oder acht waren“, Uw.,
ay ayapax ay oyo ay „hast du das Pferd
 gefangen oder nicht“, M. Uw.

ayō, eine entstellte Partikel, die an die Ende
 einer direkten und einfachen Satzfrage, auf
 die man mit ja oder nein antwortet, folgt;
 entspricht also dem Lat. — *ne*. Ky. *kyapax*
ay ayapax „fragst du mich“, *ayō* „hörst
 du gut mit den Ohren“, *ay ayapax* „sich
 richtig“, *ay ayapax* „sprichst du Russisch“, Uw. —
 Von *ay*.

ayōb, Riche, Uw. — Das Russ. *ayōb*.

ayōpax, Schißel, Schutzwehr, Uw.

ayōpax, Marasthümpel, Uw.

ayōpax, Pflegevater, Uw.: *Gevater*, D. Uw.

ayōpax, still, geräuschlos, Uw. — Vgl. *ayōpax*
trōquillitō, *silence*, Kow. 614, b.

ayōpax, eine der 7 Jakutischen Tribus (*ayōpax*),
 Uw.

ayōpax, *ayōpax*, herabhängen; nach-
 lassig einhergehen. *ayōpax* „mit auf
 der Erde schleppenden Kleidern einherge-
 hen“, Uw. — Vgl. *ayōpax*.

ayōpax, *ayōpax*, niedrig werden, sich senken;
 hindabsteigen, Uw. — Vgl. *ayōpax*,
ayōpax, Kow. 607, b.

ayōpax, Adv. still, geräuschlos, Uw. — Von
ayōpax.

ayōpax, niedrig, Uw. — Von *ayōpax*; vgl.
ayōpax.

ayōpax, absatzlos; niedrig, Uw. — Vgl.
ayōpax.

ayōpax, sauber, fein, Uw.

ayōpax, die Trommel eines Schamanen, Uw. —
 Vgl. *ayōpax*, Kow. 1904, b.

ayōpax, eine der sieben Jakutischen Tribus
 (*ayōpax*), Uw. — *Dipsat* ist der Name eines
 Chosroenischen Fürsten; *ayōpax*, Samm-
 lungen russischer Nachrichten über d. Mon-
 golschen Völkerschaften, I. S. 97.

ayōpax, ein von seinen Aestren befeuchtet abge-
 trockener Baumstamm, Uw.

ayōpax, Aussehen, Gestalt, Bild, Figur, Kat.
 Uw.: *ayōpax*, *ayōpax* „mahnig, fähig,
 verschiedenartig“, Uw. — Vgl. Osm. *ayōpax*

oder *ayōpax* *ayōpax*, *ad ornamentum res ficta*,

Men., *ayōpax*, *ayōpax* *ayōpax*, *ayōpax*, *ayōpax*,
ayōpax, *ayōpax*, *ayōpax*, *ayōpax*, *ayōpax*,
 die Farbe der Haut- oder der
 Haare; das Aussehen, Schm. 306, c.

II.

ayōpax, Mücke, R. N. O. Uw. — Vgl. *ayōpax*
ayōpax, *ayōpax*, *ayōpax*, Kow. 613, b.

ayōpax, ein abgeschabtes Fell; Uw. — Vgl. *ayōpax*
 das Schaaffell, Schm. 37, c.

ayōpax, Woche, Kat. N. Uw. *ayōpax* *ayōpax*
 „(Wochenranze) Sonntag“, Kat. N. — Das
 Russ. *ayōpax*.

ayōpax, Pflanze, Uw.

ayōpax, der Name eines Flusses. *ayōpax* *ayōpax*
 „das Gebiet von Nerstolinsk“, Uw. — Vgl.
ayōpax, Kow. 645, b.

ayōpax, Sekund, Uw. — Das Russ. *ayōpax*.

ayōpax, eigensinnig. *ayōpax* *ayōpax* „Elephantiasis“, *ayōpax*
ayōpax *ayōpax* „Halle“, Uw.

ayōpax, eine Gemeinde, die unter einem be-
 sonderen Fürsten steht. Jede Tribus (*ayōpax*)
 zerfällt in *ayōpax* Gemeinden, und eine
 Gemeinde wiederum in mehrere Geschlech-

ter (aja-ja), Uw. — Soll aus dem Russ. иди, ier, Nachquartier entstanden sein.

нако, Anruf an einen jungen Menschen, Uw.

— Vgl. rojou.

rojou, junger Mensch, D. Uw. — Vgl. rojou.

икуди, ионуиокуди, zusammenschrumpfen, krumm werden, Uw. — Vgl. бонуди.

икудиуу, Adv. so, dass man zusammenschrumpft, krumm wird, Uw. — Von икуди.

иу, ein Klangwort, Nachahmung des fernem Donners, Uw.

иппи, neugeboren, ganz jung. Иппи ого «ein neugeborenes Kind», иппи ут «ein neugeborenes Händchen», иппи от «ganz junges Gras», Uw. — Vgl. Sch. m. 88, c.

ипри, иприабин, aus der Ferne tönen, Uw. — Vgl. ир, иприо.

иприуу, Adv. aus der Ferne tönend, Uw. — Von ипри.

иприп, ein Tönen aus der Ferne, Uw. — Von ипри.

илуэти, feucht, nass; Feuchtigkeit, Nässe, Uw.

— Vgl. Feuchtigkeit, Kow. 662, b.

иуора, niemals austrocknend (z. B. Koth), Uw.

иууагаи, weich, zart anzufühlen, Uw.

Иууа, ein Russe, M. N. Uw. Иууа еипа «Russland». M. Uw. — Von den Tungusen wird der Russe Iotachi genannt; Ermann, Reise um die Erde, I. Abth. Bd. II S. 226. Beides eine Corruption von Русскит.

Иууаи, Adv. auf Russische Art, Russisch (z. B. sprechen), Uw. — Cas. adv. von Иууа.

иураи, иуражабын, schlummern, einschlummern, Uw. — Vgl. Schlaf, Schlummer, schlafen, schlummern, Sch. m. 91, a.

иураји, Schlummer, Uw. — Von иураи.

у.

уаи, grobkörniger Sand, Kieselstein, D. Uw.; Ufergrund, M.

уаи, Thee, M. Uw. — Vgl. چای, ۱ Sch. m. 315, c.

und Russ. чаи.

уаиуик, Theekessel, Theekanne, Uw. — Das Russ. чайникъ.

уаиур, Feuerstein, Uw. — Vgl. чагылыи, чокур, ۱ Sch. m. 317, a. von ۱ Feuer schla gen, ebend.

уагыра, уагырабын, zirpen, Uw.

уагылыи, уагылијабын, blitzen, strahlen. Уагылыган уагылијан арар «es blitzt eben», Uw. — Vgl. чакур, ۱ Sch. m. 317, a., Uig. oot - tschahildy, ۱ Blitz; (eig. «das Feuer hat geblitzt»), Klapp. S. 9.

уагылаган, blitzend, strahlend; Glanz, Uw.; Blitz, R. S. D. M. Uw. — Von уагыли; vgl. ۱ Sch. m. 317, a.

уагылаганих, glänzend, Uw. — Von уагылаган.

уагылаганиахтык, Adv. auf eine glänzende Weise, Uw. — Von уагылаган.

уацкыи, уацкыјабын, sich mit Reis bedecken, Uw.

уаи oder уаи алуы, ein grossmächtiger Kessel, Uw.

уаиурак, Schabracke, Uw. — Das Russ. чаиракъ.

уабытах, ein Geschirr aus Birkenrinde, grösser als der уагас, Uw.

уабылауагаи, grossthuerisch, D. Uw. — Vgl. чабан.

уајымсах, ein Liebhaber von Thee, Uw. — Von уаи, Thee.

уаруц, Birkenwäldchen, Uw.

уарачи, eine Schnebrille von Haaren, ein über dem Kamin auf zwei Haken ruhendes Brett zur Aufbewahrung von Sachen, Uw. — Vgl.

- 1333, b. Pallas, *Sammlungen historischer Nachr. über d. M. V. I. S. 163.*
 Schm. 344, a.
- чарас, *dünn, fein, U. w.*
 чарасыр, чарасырабын, *dünn oder fein werden, U. w. — Von чарас.*
 чарасырт, чарасыртабын, *dünn oder fein machen, U. w. — Von чарасыр.*
 чарастык, Adv. *dünn, fein, U. w. — Von чарас.*
 чарыас oder тыа чарыака, *Dampffass, U. w.*
 чаркы, *Weinglas, U. w. — Das Russ. чарка.*
 чэрла, *Drossel, M. — Vgl. чарчыцлар.*
 чарчыцлар, *Drossel, U. w.*
 чарна, *sein geriebenes Pulver, U. w.; Tannenkleie, M.; Fichtenkleie, O. Tac чарната «sein geriebene Fichtenrinde», тас чарната «sein geriebenes Glas», U. w.*
 чалбах, *Pflanze, D. U. w.*
 чалбан, чалбанабын, *groß thun, D. U. w. — Vgl. чалбытаптагай.*
 чалба, *Stor, N. U. w.*
 ча, *wohlthun im freundschaftlichem Tone, M. — Vgl. ча, а.*
 ча, *nun, wohlthun. Ча оһор «wohlthun, so handle», U. w. Фи, rasch in befehlendem Tone, M. — Ча in der Frageform.*
 чаһан, *frisch, gesund, kräftig, M. U. w.; Frische, Gesundheit, Kräftigkeit, U. w.*
 чанһакан, *Schlaf, U. w.*
 чачар, чачарабын, *von der Sonne verbrennen; abnehmen, ein krankliches Aussehen bekommen, U. w.*
 чанһаки, *leicht, von geringem Gewicht, P. 214. D. M. U. w.; leicht, nicht viel Mische verursachend, U. w.; wohlfeil, D. M. U. w.; gewandt; leichtsinnig; Leichtigkeit; Wohlfeilheit; Gewandtheit; Leichtsinn, U. w. — Von чанһа.*
 чанһакирик, Adv. *leicht; wohlfeil; gewandt; leicht omig, U. w. — Von чанһаки.*
 чанһакила, чанһакилиһин, *leichter machen, erleichtern, mit dem Acc. U. w. — Von чанһаки.*
 чанһакилан, чанһакиланаһин, *sich leicht machen; erleichtert werden, U. w. — Von чанһакила.*
 чанһар, чанһараһин, *leicht machen, erleichtern; wohlfeiler machen, mit dem Acc. U. w. — Von чанһа.*
 чанһан, чанһанаһин, *sich leicht machen. Бажаһин чанһанан, U. w. — Von чанһа.*
 чанһа, чанһаһин, *leicht oder wohlfeil werden, U. w.*
 чарһа, *Herzen im Kartenspiel, U. w. — Das Russ. черны.*
 чаһ, *gesund, kräftig. Чаһ кыок «reines Grün», U. w.; «saftgrün», M. — Vgl. җ, 3 ein dunkles Hellblau, Schm. 322, a.*
 чаһтан, *grosser, freier Platz, über den der Wind hinstreicht, U. w.*
 чокочу, *ein holzerner Hammer, U. w. — Vgl. чокчи und җ.*
 чокочула, чокочулуһун, *mit einem holzernen Hammer schlagen», U. w. — Von чокочу.*
 чокчи, чокчаһан, *klopfen, schlagen, prügeln, U. w. — Vgl. җ, schlagen; stossen (von Raubvögeln), 3, Schm. 331, c.*
 чокур, *Feuerstein, E. M. U. w. — Vgl. чакыр.*
 чокочо, *Schneepfe, U. w.*
 чоһ, *glühende Kohle, U. w.; Kohle, D. — Vgl. җ Hitze, glühende Kohlen, Schm. 332, c.*
 чоһу, *ein besonderes Wasserinsekt (чоһу, Käfer, N., U. w. — Vgl. җ, 3 Mistkäfer Käfer, Schm. 332, a.*
 чоһоһи, чоһоһоһун, *sich niederdenken; zu Stühle gehen. Чоһоһоһотоһо ор буһла «er hat lange keine Öffnung gehabt», U. w.*
 чоһоһо, *das Fett um den Magen, U. w.*
 чоһоһоһо, *eine Gerte, die noch in der Erde steckt, aber der Spitze und Zweige beraubt ist, U. w.; Baumstumpf, R. S.; ein rundes Holzchen, das der Dicke nach durchbohrt ist und als Tabackspfeife dient. Der Taback kommt in die mehr ausgehohlte Öffnung,*

die kleinere Oeffnung auf der entgegengesetzten Seite legt man an den Mund, U w. Чопу, *Kugelnopf*. Чопу тычыта (Knopfwebchen: vgl. u. тычы) *die Oese, die über einen Knopf gezogen wird*, U w. Чопу тэ а цяе ад камя (in's Wasser) *starzen*. Vgl. $\frac{1}{2}$ bouton, Kow. 1821, a.

чоппо? чоппо чырае *eine Art Hammer, der früher als Waffe gebraucht wurde*, U w.

чор oder чор чор. Adv. *unwahrlich, beständig*, U w.

чорогон = чорон. M.

чорон, *ein kleiner Kymys-Becher*, S. 117. M. U w. Vgl. чорогон.

чорыт, чорытабыт, *laut schallen, zwin lauten*. Von чор sich geben. M. U w. — Vgl. чор, чорыт.

чо тоі, чо тобоуи, *ein dummes Gesicht machen*, U w. Vgl. о тоі.

чо топор Pl. чотопор чор, *ein dummes Gesicht habend, dumm aussehend*, M. U w. — Von чотоі. Vgl. чотопор, چور دامن *dumm*.

чо топу. Adv. *mit einem dünnen Gesicht* z. B. чор, *schauen*, U w. — Von чотоі: vgl. чотопу.

чо тоуі oder чо тоуі чырае, *Morgenstern*, U w. Vgl. چولسان $\frac{1}{2}$ Barsarow.

чоуыча, *eine kurze Weib*. Чоуыча буолан бэран, кабан *werde eine kurze Weib sein ist, werde ich kommen*, чоуыча буолан бэран, кабан *nach einer kleinen Weib kam ich*, U w.

чоуычага, *nach einer kleinen Weib*. Чоуычага илгон *schick daruf*, U w. Von чоуыча.

чоуычоко, *Kopf; Haupt, Aelster*, U w.

чыкыча soll für sich keine Bedeutung haben: s. u. чычыч.

чыкыкыт, *heftig, stark vom Winde; ganz in Verbindung mit Farben*. Чыкыкыт маган

— гаччэ чыкыкыт чырае *ganz schwarz*, U w. — Vgl. чыкыч.

чыкыч, Adv. *gerade, durchaus*. Чыкыч ара *gerade im (nach) Weiten*, чыкыч туора *gerade das Entgegengesetzte*, U w. — Vgl.

чыкыкыт: $\frac{1}{2}$ entfernt, weit, ausgebreitet, allgemein, $\frac{1}{2}$ aber $\frac{1}{2}$ durchaus ver-schweden, Schm. $\frac{1}{2}$ 324, a.

чыкыч, *Vogelchen*, N. U w. — Vgl. چوبچوب *Sperling*, Coman. чиряк, *Vogel*, Klapp. S. 253.

чыкыч, *flach, unteuf*, D. Чыкыч base vom Schlaf; *sanft* vom Charakter, U w.

чыкычка, *zwei Kevicholzen auf einem Packsattel* (чыкыч), *an die die Lasten gehängt werden*, U w.

чыкычкае, *schmal*, D. U w. *das Schmalen*, U w.

чыкычкай oder чыкычкай кытыа, *die äußerste Spitze* eines Baumes, Zweiges, Berges u. s. w., U w.

чыкычылт, чыкычылтабыт, *mit den Augen blinzeln*, U w.

чыкычылт, чыкычылтабыт, *blinzeln lassen*, U w. — Von чыкычылт.

чыкычарат, чыкычараттыт, *mit einem spitzen Gegenstande klopfen*, U w.

чыкычараттыт, Adv. von чыкычарат, U w.

чыр, *ein besonderer Fisch, Salmo natus*, U w. Im Russ. чир.

чыркыма, *Krecheute*, U w. Vgl. چورکای

اورداك: $\frac{1}{2}$ die *Knackente*, Bergente (mas — $\frac{1}{2}$ querquedula), Schm. 337, b.

чырче, *warm, erwarmt, lauwarm*, U w. — Vgl. чырче.

чырч, *Befehl, Betastung, Untersuchung, Beobachtung; was durch Betastung wahrgenommen wird*. Чырчылт ат чырча *welches sind die bei der Beführung sich ergebenden Merkmale des Pferdes?*, U w.

чырча, чырчылт, *befehlen, betasten, untersuchen, beobachten*, U w. — Von чырч.

Чыкыч — Schöner Bes. III. Bd. 2. Bl.

чyo, Adj. Adv. abgesondert, getrennt. Чyo бытат «eine alleinstehende Wolke», Uw.; «Haufenwolke, cumulus», M., чyo тyрар mac «ein abgesondert stehender Baum». Ganz richtig, ohne zu irren: чyo каллим sich bin ohne Fehl zu gehen angelangt», Uw.

чyoгыт, чyoгыжабыт, sich zu einem Haufen stellen, Uw. — Vgl. ᠠ das Ganze, beisammen, vereinigt, ᠠ zusammenkommen, sich versam ᠠ mehr, Schm. 332, c.

чyoгычy, Adv. auf einen Haufen. Чyoгычy мyс «auf einen Haufen zusammentragen». Uw. — Von чyoгыт.

чyoгыр, gefleckt, getiegert (von Pferden). Чapa чyoгыр «schwarz mit hellen Flecken», Uw. — Vgl. ᠠ Schm. 332, a. چوار Chalf. II. 375. چار Troj. Lex. S. 379.

чyoгыс, чyoгысабыт, sich zusammenstellen, M. Uw. — Von чyoгыт.

чyo, Schmutz, M. Uw.

чyoнтар, Frauenzimmer; Frau, F. D. M. O. Uw. Чoтyч чyoнтар «eine stattliche Frau», кyo чyoнтар «Jungfrau», Uw. — Vgl. чyoнтар, чyoрaт, grosse Flecken auf den Schulterknochen der Pferde, Uw. — Vgl. ᠠ ᠠ ein Pferd mit verschiedenartig ge- mischtem Haar an Hals und Brust, Schm. 294, c.

чyoн.т.т.х, mit grossen Flecken auf den Schulterknochen (von Pferden). Uw. — Von чyoн.т.

чyoн, Seuche, ansteckende Krankheit, D. Uw. — Vgl. ᠠ ᠠ venerische Krankheit, Schm. 286, c.

чyoн, eine nackte hohe Kuppe, M. Uw. — Im Tungus. чyoн, M.

чyoнс, чyoнсaбыт, von einer Seuche befallen werden, or einer Seuche krank daniederliegen Uw. — Von чyoн

чyoр, schallend, tonend, Uw.; Laut, Schall. Чyoр ca «ein schallendes Gewehr) Flinte», D. Uw. Чyoр кici «ein Mensch mit einem feinen Gehör», Uw.

чyoрaн, eine kleine Glocke, Uw. — Von чyoр. Чyoрa, ein Tschuktsche, Uw.

Чyoбaн, ein Tschuwan (in Kolymak), Uw.

чyoбыкy, das wilde Schaf, Uw. — Vgl. ᠠ ᠠ petit cerf, Kow. 1535, b.

чyoмy, Windstille, D. Uw.

чyoрaнa, ein hölzerner Ring, der durch die Nase eines Ochsen gezogen wird, Uw.

чyoкy, Langeweile: Sehnsucht, Uw.

чyoкyт, чyoкyжабыт, sich langweilen; sich nach Etwas sehnen, Uw. — Von чyoкy.

чyoкyк, langweilig: Langeweile; traurige Gedanken der Sehnsucht. Omo чyoкyк «dort ist es langweilig» Uw. — Von чyoкyт.

II.

чyoн, чyoнjaбыт, arm werden, Uw. — Vgl. ᠠ nicht können, nicht vermögen, Schm. 289, a.

чyoнaнc, arm, Kat. Uw.; Armuth, Uw. — Von чyoнaт; vgl. ᠠ Schm. 288, c.

чyoнaт, Aufeinanderlegung, Uw.

чyoнaт.т.т.х, aufeinandergelegt, Uw. — Von чyoнaт.

чyoбapa, flüssiger Schmutz, Uw. — Vgl. Oom. چامور

чyoн Pl. чyoнap), Poststation, Uw. — Vgl. چام , ᠠ Weg, das schon Kowalewskij / Бyчтoйскaя Кoчeгoрoн, S. 21. Ann. 19. mit dem Russ. чyoн verglichen hat; чyoн (Mong.), Poststation, Marco Polo's Reisen. Ausg. von Burck, S. 231.

чyoрaнa, Einer, der Alles verschwendet hat, Uw.

чарса, an einer chronischen Krankheit leidend: *chronische Krankheit*. Чарса кии, Uw. — Vgl. \int das Geschwür, die Beule, offene Wunde, Schm. 288, c.

чарбай, чарбайабан, gehen, spazieren, zum Vergnügen reiten, Uw. — Vgl. \int gehen, wandeln, Schm. 287, a. \int herumhüpfen, Spiel treiben, гай \int keln, ebend. 305, b.

чарбац, Jahrmarkt, Uw. — Das Russ. мушкет, und dieses aus dem Deutschen Jahrmarkt. чарай, чарайабан, keine Anordnungen treffen, Uw. — Vgl. \int in gesetzliche Ordnung bringen, in Ordnung erhalten; verbessern, regieren, Schm. 299, a.

ча hebt Etwas hervor, das man nach etwas Vorhergegangenen nicht erwartet hätte. Es steht unmittelbar vor dem Worte, auf dem der Nachdruck liegt. Ча калла «er ist doch gekommen (nachdem man lange vergeblich auf ihn gewartet)», бы үрүдү түрүөччү ча түктүрү бэра (Text 80, 8.) «diesen Bach zu umgehen war jedoch nicht möglich (die früheren Bäche hatte man umgehen können)», ча бы үүрэй «doch dieses ist schon nicht das Andere», ча оһоһо ким түмүтэrim сүрэхим до.үмүтэ «doch da (früher nicht) bewegte sein Stolzen mein Herz». So steht ча auch vor einem Imperativ und drückt dann die Verwunderung darüber aus, dass der Angerufene noch auf eine Aufforderung warte ча кэччэ «so erzähle doch (da du mal angefangen hast, oder: da du es weißt)», Uw.

чэкии, чэкийабан klar werden. Ча.чэи чэкийан ирэр, Uw.

чэчир, klar, durchsichtig, Uw. — Von чэкии: vgl. \int hellblau, Schm. 321, a.

чэһан, Erdbeere, F. D. Uw.

чэһин, Rost, Uw. — Vgl. \int Schm. 301, b.

чэһини, чэһинијабан, rusten, Uw. — Von чэһин.

Чокуккай, Jakutsk., Uw.

Чоккоһон, der Name einer Gemeinde (macilax) im Ulass Копоһон, Uw.

чосоһон, so (ohne Grund und Absicht), D. Uw. Тоһо кэллиһи? чосоһон кэллиһи «warum bist du gekommen? ich bin so, ohne weitere Absicht, gekommen», Uw.

чосур, Geschicklichkeit, Kunst; Neigung, Uw.

чосурдах, geschickt, geeignet zu Etwas; geneigt zu Etwas, mit dem Dat.; Geschicklichkeit; Geneigtheit А.чур сүдгэ.чарытар von сүрүт чосурдах оһуе «ein zur Schifffahrt geeigneter Fluss», Uw. — Von чосур.

чон (Pl. чоннор), Menge Volkes, Leute, Kat. D. M. Uw. Христосу ыһыктэр чон «Christus verehrende Leute», Kat., Аһитан чоно «die Bewohner von Schigansko», аһан чоно «Reisende», чоно «einer von seinem Geschlecht», Uw., чонун «dein Nächster», доһорчор чончор «deinem Nächsten», ыкка чонунтун «unsern Nächsten», Kat. — Vgl. \int (son) Volk, Schm. 307, a.

чондои, чондоһобун, lang und hager sein, Uw.

чондоһор, lang und hager, Uw. — Von чондои.

чонно, чоннуһбун, mit Leuten versehen, Uw. — Von чон.

чорүо, Passgänger, M. Uw. — Vgl. \int Passgang, Schm. 305, a.

чорүо.а, чорүо.аһбун, im Passe gehen, Uw. — Von чорүо.

чорүйи, чорүйябан = чорүйи, Uw.

чол, Glück, Heil, D. M. Uw. Илрэхтаһыһы чолуһтар «auf das Glück unseres Kaisers», M. Uw. — Vgl. Uig. chol, Klapr. S. 27. \int Schm. 309, b.

чолло, чоллоһбун, glücklich machen, mit dem Acc. Uw. — Von чол.

чоллох, beglückt, glücklich, Uw. — Von чол.

чоллохтук, Adv. glücklich, Uw. — Von чоллох.

чоллон, чоллоноһбун, beglückt werden, Uw. — Von чолло.

чосун, Tauglichkeit, Uw.

уосуннах, tauglich, D. Uw. — Von уосун.
 уокко, noch, Uw. — Das Russ. еще.
 уолó, Adv. durch und durch (z. B. stechen,
 fallen), Uw. Хаҕааны уолó көтөн тагыс «durch
 den Fels hindurchliegen». — Vgl. у
 Durch, у durchschlagen, Schm. 332, a. b.
 уолóрүй, уолóрүйабин, durchbrechen, sich durch-
 schlagen, Uw. — Von уолó; vgl. у durch-
 fallen, durchsinken, Schm. 335, c.
 уолóрүйт, уолóрүйтэбин, durchschlagen, Uw. —
 Von уолóрүй.
 уолóтá, Adv. durch (z. B. reihen), Uw.
 уыхсаи, уыхсаҕабын, Etwas (Acc.) zur Besor-
 gung übernehmen, Uw.
 уыхсаан, heftiger Frost mit Wind, Uw.
 уыхсааннах, von heftigem Froste und Winde
 begleitet, ungestüm (vom Wetter und vom
 Menschen), Uw. — Von уыхсаан.
 уымар, die zunehmende Kälte bei Sonnenauf-
 und Niedergang, Uw.
 уымат, Geschenk, Uw. — Soll Tungusisch sein.
 уыматта, уыматтабын, schenken, mit dem Acc.
 der Sache und Dat. der Person, Uw. — Von
 уымат.
 уыл, Jahreszeit, auch уыл кэмэ; Jahr; Zeit.
 Уылыт нэлэи «das ganze Jahr hindurch»,
 очототу уыл «die damalige Zeit», кун уыл.
 уыл кун oder уыл кэмэ «Zeit», ор куннах
 уылаах «langwierig», Uw. — Vgl. сыл,
 ىل, ى Jahr, Schm. 304, a.
 уыллата, Adv. alljährlich, Uw. — Von уыл.
 уя, Haus, M. Uw. Уруу уя «(weisses Haus)
 Wohnzimmer», хара уя «(schwarzes Haus)
 Vorzimmer, Küche», уя уот «(Haus und
 Feuer) das Haus und was dazu gehört»,
 Uw. — Vgl. اوى und اى (weisses Haus)
 Zimmer.
 уяраани (уаҕа-). уярааниабин, verjagt oder ver-
 trieben werden. Уяҕиттан уяраани «werde
 aus deinem Hause verjagt (eine Verwun-

schung)», Uw. — Vgl. у vertrieben sein,
 verjagt sein, Schm. 335, c.
 уяраанит (уяҕа-, уяраанитабин, verjagen, ver-
 treiben, mit dem Acc. der Person und Abl.
 des Ortes, Uw. — Von уяраани.
 уяучах, der das Haus liebt, der da gern zu
 Hause sitzt, der sein Haus gut besorgt, Uw.
 — Von уя.
 уярааан, Stickerel, Uw.
 уярааканнах, gestickt, Uw. — Von уяраакан.
 уярааккэи, eine besondere Art zu laufen, bei
 der man immer zweimal nach der Reihe
 auf denselben Fuss tritt, Uw.
 уярааккэилэ, уярааккэилэбин, so laufen, dass
 man immer zweimal nach der Reihe auf den-
 selben Fuss tritt, Uw. — Von уярааккэи.
 уяраан, Kronschnepfe, Uw. — Vgl. уяраан.
 уяраан, уяраанабин, schreien (z. B. von der Kron-
 schnepfe), Uw. — Vgl. уяраан.
 уял, innere Thür, M. Uw.
 уялэ, уялэбин, Jmd mit einem Hause versehen;
 verheirathen, mit dem Acc. Uw. — Von уял;
 vgl. уялэан.
 уяллэ, mit einem Hause versehen, ein Haus
 besitzend, Uw. — Von уял.
 уяллэан, уяллэанэбин, mit einem Hause versehen
 werden; sich verheirathen (vom Manne), mit
 dem Dat. Uw. — Von уяллэ; vgl. اويلنك
 eine Frau nehmen von اوى Haus, ى
 ein Haus nehmen, eine Frau nehmen,
 Kow. Chr. II. S. 238. ى (ein Haus
 empfangen) heirathen, ى oder ى
 (Haus-Heerd) Ehemann, Ehefrau; heirathen.
 уяллэанэи, Freier, Bräutigam, Uw. — Von
 уяллэан.
 уяллэан, mit einer Thür versehen, M. Uw. —
 Von уял.
 уяллэанэ, Oeffnung; Schlucht. Анка уяллэанэ
 «eine tiefe Schlucht», Uw. — Von уял.

уиҥҥаҥа (уиҥҥаҥа), *zusammenfahren, zusammen-schreieken, Uw.* — Vgl. § *Merkwürdigkeit, Sonderbarkeit, Eigenheit*.
Schm. 303, a.

уиҥҥи, *ungewöhnlich, ausserordentlich, wunderbar, überaus, Uw.* — Vgl. уиҥҥа, § *Merkwürdigkeit, Sonderbarkeit, Eigenheit*.
§ *merkwürdig, sonderbar, eigen*, Schm. 303, a.

уиҥҥи, *richtig, genau, Uw.; Richtigkeit, Genauigkeit. Уиҥҥи киирүүтэ «vollkommene Wahrheit», уиҥҥи Сана «ein Stock-Jakute», Uw.* — Vgl. § *vollkommen, fest, sicher*, Schm. 322, a.

уиҥҥи, *fest schliessend (z. B. eine Thür), Uw.*

уиҥҥи, *Adv. wider eigenes Erwarten; geräuschlos, mauschenstille (auch in уиҥҥи); sammt und sonders. Уиҥҥи тыҥаан элээн «er ist unversehens durchgefallen (z. B. durch's Eis); уиҥҥи сытар oder уиҥҥи таҥаан сытар «er liegt mauschenstille», уиҥҥи таҥаан тырар уиҥҥи «es regt sich nicht im Hause»; уиҥҥи охтоон сытар бары уиҥҥи «alle Bäume sind sammt und sonders umgefallen», Uw.* — Vgl. § *alles*, Schm. 335, c.

уиҥҥи, s. уиҥҥи.

уиҥҥи, *der Riemen am Satteltgurt, der durch die Schnalle gezogen wird, Uw.*

уиҥҥи, *Baumhorn, Uw.*

ууҥҥу, *Adv. ab- (z. B. -reisen, -kratzen).*

ууҥҥу тара «*abreisen, abkratzen*», Uw.

ууҥҥаҥи, ууҥҥаҥаҥаҥи, *sich auf und davon machen, sich scheeren, Uw.* — Vgl. § *sich packen, davon laufen*, Schm. 304, b a.

ууҥҥаҥыт, ууҥҥаҥаҥаҥыт, *machen, dass Jmd sich scheert, Uw.* — Von ууҥҥаҥыт.

ууҥҥаҥыҥи, *das sich auf und davon machen, das Sichscheeren, Uw.* — Von ууҥҥаҥи.

ууҥҥууҥ, *Bergspitze; Name eines Gebirges, Uw.*

ууҥҥи; a. ууҥҥи.

ууҥҥи, *Aussehen. Мин сырайбар тыох да киирээхэ уиҥҥаҥаҥи ууҥҥи «auf meinem Gesicht war kein Zug, der einem Menschen gegli-chen hatte (der menschenähnlich gewesen wäre)»; Urtheil, Gericht, Uw. Ууҥҥи «dein Reich», Kat.*

ууҥҥи, *taub, D. Uw.; Taubheit, Uw.* — Vgl. эди, *taub werden, und § taub*, Schm. 284, c.

ууҥҥи, ууҥҥиҥи, *richten, mit dem Acc. Uw. Киирээхэ ууҥҥи киири «er wird kommen zu richten den Menschen», ууҥҥиҥи «Richter», Kat.* — Von ууҥҥи.

ууҥҥи (Pl. ууҥҥиҥи), *Aussehen, Gestalt, Bild, Figur, Farbe, Uw. Абасы ууҥҥи «ein Abbild des Teufels, ein Götzenbild», Kat., икки ууҥҥиҥи «von zwelfacher Gestalt», Uw.* — Vgl. эуҥҥи.

II.

ууҥҥаҥи, ууҥҥаҥаҥаҥи, *sich ganz allmählig weiter verbreiten (von Flüssigkeiten), Uw.*

ууҥҥаҥи, *Blech, Uw.*

ууҥҥаҥи, *Regenkragen, M. Uw.*

ууҥҥор, *Name eines kleinen Fisches, Uw., тыҥҥи, D.*

ууҥҥоҥи, ууҥҥоҥоҥу, *stolziren, M.*

ууҥҥоҥор, *stolz, M.* — Von ууҥҥоҥи.

ууҥҥоҥ, *ein junger Hase, Uw.*

ууҥҥаҥи, ууҥҥаҥаҥи, *rauschen, summen, Uw.* — Vgl. ууҥҥи.

ууҥҥи, ууҥҥиҥи, *laut tönen, Uw.* — Vgl. ууҥҥаҥи, ууҥҥи.

ууҥҥыт, ууҥҥытаҥи, *mit einem Gegenstande einen lauten Ton hervorbringen, Uw.* — Von ууҥҥи.

ууҥҥи, *sanft abschüssig, Uw.*

молчан, Reuschierkalb, Uw. — Das Russ. *молчанка*.

пуд, ein Pud = 40 Pfund, Uw. — Das Russ. *пуд*.

62, Demonsiathvatamm, v. Gr.

6a, Hülse, der Verwundeten; ein Laut, mit dem man die Pferde zum Stillstehen bringt, Uw.

6a, Zwang, Gewalt, Uw.

6a, Gajabuh, rölch werden, Uw. — Vgl. 6a, rölch, und *бай*.

6a, rölch, Kat. D. M. Uw., mit dem Instr. woran; *Reichthum*, Uw. — Vgl. 6a, reich werden, und *бай*, P. *reich*, Kow. 1083, a.

6a, Gajabuh, bilden, mit dem Acc. D. Uw. — Vgl. *бай*, P. *umswickeln, verbinden*,

Schim. 111, a. P. ein Pock oder ein Bündel machen, Schand. 99, b. von P. ein Pock, Bund, Schand. 99, a.

6a, krumm, gebogen, D. Uw.; Haken, D. — Vgl. *такыр*, P. *affubli, baneroche*,

banool, oowib, vout, Kow. 1211, a.

6a, Name einer Jakutischen Gemeinde (näkilit), Uw.

6a, Frosch, R. S. E. D. N. Uw. *Baga xara* (Froschgehäuse; s. xä) *Muschel*, M. Uw. — Vgl. *بافه* Frosch, *بافه قبی* (Froschschale)

Muschel, *قهلو بافه* (Frosch mit einer Schale) Schildkröte; bei den Burjäten P. *Bansarow*.

6a, Verlangen, Lust. *Кырунапытыр бага-бунан чыларым* «ich ging mit Lust zu Ihren Schindausen», Uw. — Vgl. P. Kow. 1054, b.

6a, Mast, Uw.; zwei vor der Turte stehende geheiligte Birkenbaumchen, Свв. Аpx. III. 220 — Vgl. *багана*.

6a, Pfohl, D. Uw. — Vgl. *бага, бөл*,

P. *piétre au barre de bois sur laquelle on appuie les tantes, pilier, colonne*, Kow. 1088, b.

6a, Fischerdets, *неводъ*, Uw. — Vgl. P. *instrument, outil, machine, un stable*; *étui, équipage*, Kow. 1060, a.

6a, *багауула, багауулабын, fischen*, Uw. — Von *багауу*.

6a, *багар, багарабын, mögen, wollen, wünschen, verlangen, beabsichtigen*, D. M. Uw. Mit dem Acc. *Ачыгыи ичии багарабын еден келген Menschen mag ich nicht*, M. Uw., *атын-напра кысагыи багарымау* «wünscht andern nicht Böses», Kat. Uw. Mit dem Dat. *багарымау могоруу чактарыгар* «begähre nicht deines Nächsten Weib», Kat. Uw., *ни-жакк чыларыгар ми багарабын* «ich wünsche, dass er mich besuche». Mit dem Acc. des Nom. fut. mit dem entsprechenden affigirten Pron.: *барыахтым багарабын* «ich wünsche zu gehen», *ми багарабын кери ахымахтым* «ich wünsche, dass ihr leset», *күлүмүлүгү багарар* «er wünscht, er beabsichtigt zu heirathen». *Багарар татан ичир* «überaus gern hören», Uw. — Von *бага, Verlangen*; vgl. P. *avoir du plaisir*, Kow. 1053, a.

6a, *багаравыи, der Einem (Dat.) Etwas (Acc.) wünscht*, Uw. — Von *багар*.

6a, *багарар, багарардын, reizen, anziehen*, mit dem Acc. W. — Von *багар*.

6a, *багарар, Verlangen nach Etwas (Dat.) habend, auf Etwas versessen*, Uw. — Von *бага, Verlangen*.

Capalua, ein flaches irrones Geschirr zum
Mittlkoochen, D. Uw.

Вапка, Händchen, Uw. — Das Russ. Ванька,
ein Demin. von Иванъ, Johann.

bat, бататын, treiben, D. M. Uw.; nachfolgen,
hinterhergehen, mit dem Acc. батан кийи
«fortjagen», батан оһуруу «verfolgen; hinter
(күннүрэн) Jmd hergehen», батан ие «Jmd
(Acc.) verfolgen», Uw.

bat, бататын, hineingehen, Raum haben, Uw.
— Vgl. Schmidt 99, b.

батайс, баталдыһы, wickeln, Uw. — Vom
Russ. Imperat. нотаи.

батайдан, баталдыабын, gewickelt werden, Uw.
— Von батайа.

батайа, eine lederne Tasche, D. Uw. — Von
bat, hineingehen (?).

батыр, батарабын, hineingehen machen, hinein-
bringen, mit dem Acc. Uw. — Von bat,
hineingehen.

батаc, ein grosses Messer an einem langen
Hest, M. Uw.

батын, ein kleiner Batas, D. Uw. — Von батаc.

батырпах, der beschwerliche Gang auf einem
Boden, in dem man einsinkt, Uw. — Vgl.
батылыи und s'enfoncer (dans la boue),
Koch. 1000, b.

батырпахты, батырпахтыбын, sich mit Mühe
in einem weichen Grunde forthawegen, Uw.
— Von батырпах.

Батылы, Name eines Jakutischen Geschlechts
(аба Яса), Uw. — Batulan Tschingsenn ist
der Name eines Soongorischen Fürsten bei
Pallas, Sammlungen hist. Nachr. über d.
Mong. V. I. S. 35.

батылыи, батылабын, einsinken, versinken,
Uw. — Vgl. батырпах, بالمان

батыс, батысабын, verfolgen, mit dem Acc.
Батыса «entlang» by үрүөй батыса бар «gehe

diesem Fluss entlang», Uw.; vgl. Text 71, 13.
— Von bat, treiben.

батыс, батысабын, Raum haben, Uw. — Vom
gleichbedeutenden бат.

батау, баттыбын, drücken, bedrücken, E. M.
Uw. — Vgl. باسج, باسج, Gig. S. 39.

батау, баттыбын, antreffen. Миэ киним иэти-
рир батанбатын сич хабе иһи нехтэу хаусе
ангеттөһөн», Uw.

баттах, Kopfhaut. Баттахты тиһи «ein Fell,
an dem der Kopf drangeblieben ist», Uw.

баттах, ein Haken an einem Pfosten zum Auf-
hängen von Sachen; Krücke, auch баттах
тах таһах, Uw. — Vgl. بالناق, Krücke.

баттах. Бас баттах «hierhin und dorthin, nach
allen Richtungen, wohin die Augen sehen»,
Uw. — Vom Pronominalstamm ба; vgl. ау-
таи, кайтах, баттыах.

баттыи, баттыабын, gedrückt werden, Uw. —
Von батты, drücken.

баттыа, баттыабын, drücken helfen; sich ge-
genseitig drücken, Uw. — Von батты,
drücken.

батты. Druck, Bedrückung, Uw. — Von батты,
drücken.

баттылаи, Druck, Bedrückung, Uw. — Von
батты, drücken.

бадаран, Koth, schmutzige Stelle, P. 103. Uw.;
Morast, M. N. O.; Lehm, R.

бауца, Chinesisches Seidenzeug, Uw.

бауца (бауцаи), so viel (zeigend). Бу бауца
«gerade so viel», оһорбуһуну бауца буолаи
«unser Leben ist zu so viel geworden, wir
haben ausgelebt, mit unserm Leben ist es aus».
Бауцага «zu solch einer Zeit, zu dieser
Zeit», бауцага иһири oder бауцаица иһири
«bis jetzt», Uw. — Vom Pronominalstamm
ба; vgl. оһуо.

бауцы, eine Leibbinde aus Fell, die unter dem
Pelz getragen wird, Uw.

бауыр, eine Art Tiger, Uw.

Саяга, Meer, P. 99. R. N. Uw. — Vgl. *le naturel; naturel, non artificiel*.

Байгал, *lae de gouvernement d'Irkutsk*, Kow. 1045, a.; vgl. *Sequencing-Statistik*, S. 56. Z. 7.

Баянал, *der Schutzgeist der Jäger und Fischer*, N. D. — Wohl von *бай*, *Retaktium* (also *Баянал*) mit demselben Affix schließt der von W. erwähnte *Kohold Capitulat*, wofür ich *Опанат* (von *оip*) lesen möchte, gebildet zu sein.

байт, байраһаһу, *beretohern*, mit dem Acc. Uw. — Von *бай*, *retoh werden*; vgl. *باي تا من*.

байып, байынаһып, *sich binden; bei sich, an sich anbinden*, Uw. — Von *бай*, *binden*.

байылып, байылаһып, *gebunden worden*, Uw. — Von *бай*, *binden*.

бар, ein Klangwort, das das Plötzliche einer Erscheinung zu bezeichnen scheint. Бар гыммыт (von *гын*, s. *кып*) *yopax* oder *бар гыммыт тыран yopax* „*schnell auf-fahrend*“, Uw.

бар, eine Verstärkung, die den Sammelnamen *тып Wald*, *опп Dickicht*, *yon Leute, Volk* und vielleicht noch einigen andern vorge-setzt wird. Бар тып „*ein dichter Wald; ein Wald, in dem Baum an Baum steht*“, бар *yon* „*die ganze Gesellschaft*“, M. Uw., бар *yonuyт* „*unser Nächster*“, бар *yonuyт* „*euer Nächster*“, бар *yonuyт* *найрылчылар* „*die Civilobrigkeit*“, Kat. — Vgl. *бары* und *Б* *baucoup*, Kow. 1092, b.

Б

бар, *барарып, gehen, fortgehen*, R. S. P. 246. E. D. M. Uw. *Алси бар* „*einen Riss bekom-men*“, *булу бар* „*entzweigen*“, *мылу бар* „*abgleiten*“. Das Gerund. fut. eines von einem Verbum neutrum gebildeten causalen Vor-bums verbindet sich mit *бар* und bildet Neutra: *корурура бар* „*sich zur Seite schie-ßen*“, *хабырара бар* „*sich wölben, auf-*

schwellen, eine Risse bekommen“, *кайра бар* „*hersten*“, *тоотуруа бар* „*ein mehrere Theile aus einander fallen*“, *сипурига бар* „*in Massen umstürzen, umfallen, hinunterstürzen*“. Bezeichnet mit dem Gerund. praes. eines andern Verbums den Beginn einer Thätigkeit: *көрөн бар* „*ansfangen sichtbar zu werden*“, *баранан бар* „*ansfangen ein Ende zu nehmen*“, *улу калкыду рарта cy-пты сурьян барбыра* „*sobald ich kam, fing er den Brief zu schreiben an*“, vgl. *опы-танан барбыра* Text 29, 9: *тамынжу бар-быра 41, 19. ропьян барбыр 83, penult.* (lies in der Uebersetzung: *die zu altern begonnen haben*). Das Gerund. praes. *баран* bildet in Verbindung mit einem andern Gerund. praes. ein Gerund. praeter.: *улагити каларан баран сунгар* (von *сунгар*) *буолуу таһара үүтүрүр* „*besuchet die Kirche, nach-dem ihr eure Arbeit zurückgelassen*“, *таһара кичини оһорон баран кичини сунгар* „*nachdem Gott den Menschen geschaffen, denkt er an ihn*“, *уеуе күүрүр олорон баран тиллибит* „*am dritten Tage, nachdem er gestorben war, lebte er auf*“, Kat., *унуу гынан баран калкып* „*nachdem ich dieses werde gethan ha-ben, werde ich kommen*“, Uw. — Vgl. *بار* *مق*, das mit einem Gerund. praet. die Fortdauer einer begonnenen Handlung bezeichnet; G ig. S. 174. Iw. S. 93.

бар, *daseiend, vorhanden; seiend, Dasein, Vor-handensein; Sein*. *Мин таһан бар эу cyox эу?* „*ist mein Rennthier da oder nicht?*“, *бар а es ist da* „*ниһэнэ таһа бар* „*nir ist ein Rennthier, ich habe ein Rennthier*“, M. Uw., *кити тыох аса барын сипүрүр* „*er giebt, was er an Essen hat*“, *мин тыох асым барын сипүрүр* „*ich gebe, was ich an Essen habe*“, *оipра ипидэх cyox барырап* „*an einem Orte, wo eine Angelegenheit zu untersuchen war*“, *бары крүрүрүр* „*er zeigt, was wirklich vor-handen ist*“, *хана барытыи?* „*wo seid ihr*“.

wo woret ihr?», ханна бэллэрый? «wo sind sie?», ханна бэллэрый? «wo waren sie?», үлэҕэ барбын (= үлэҕэбин) «ich bin im Hause», үлэҕэ барыҥ «ich war im Hause», Ув., таҕара барыҥ туса «die Angelegenheit des Daseins Gottes, über das Dasein Gottes (als Ueberschrift)», Кат., таба барына аҕаһыым «so lange ein Rennthier da ist, werde ich reisen», Ув., бапа сүөх «des Daseins bar, nicht vorhanden, nicht existirend», Пилат дийн басылык барына «sur Zeit, als Pilatus Oberhaupt war», Кат. Бэр буол «da sein»: таба бэр буолаҕына аҕаһыым «wenn ein Rennthier da ist, werde ich reisen», бэр буолаҕына «wenn es da ist; wenn es sich machen lässt». Бэр mit den Prädicats-Affixen der Vergangenheit (барыҥ, барыҥ, бэра, бэрбыт, бэргыт, бэллара) bildet mit den verschiedenen Participiis umschreibende Verbalformen: 1) mit dem Part. praes. der negativen Form ein Imperfectum frequent. Аһаат бэра «er pflegte nicht vorbeizugehen». Text 10, 13.; vgl. турбат бэра 14, 15. та-сэрбат бэра, сүлүһүбүт (von сырыт) бэр-быт 15, 11. аһаат барыҥ 17, 5. араһбат бэра 21, 11. — 2) аһаар (von аһ, аһабин) барыҥ u. s. w. = аһаарыҥ u. s. w.: кэм учураҕы аһаар бэра = кэм учураҕы аһаар «es nahte gerade die Zeit». — 3) mit dem Partic. praet. ein Plusquamperf.: кэлбит бэллара «sie waren Gekommene, sie waren gekommen»; vgl. кэлбисит бэллара 8, 4. халбыт бэра 43. penult. үчүтэхтүүбит бэра 13, ult. кэлбатар барыҥ «ich war nicht gekommen». In der bejahenden Form kann ibit dazwischentreten oder auch statt барыҥ u. s. w. stehen: kini kallājinā min турбут барыҥ, min турбут ibit барыҥ, min турбут ibit «als er kam, war ich (schon) aufgestanden». In der negativen Form kann statt des Participi — ilik mit dem Gerund. praes. stehen; ibit kann noch dazwischentreten oder auch барыҥ vertreten: kini kallājinā min

kälbatāx барыҥ. min kälā ilik барыҥ, min kälā ilik ibit барыҥ, min kälā ilik ibit «als er kam, war ich (noch) nicht gekommen». Барыах (Nom. fut.) бэр heisst: man muss gehen; bei näherer Bestimmung des Ziels steht das Nom. im Dat.: omo барыаха бэр «man muss dahin gehen», Ув. Schliesslich verbinden sich бэр und бэра (ohne Veränderung) noch mit Verbis finitis und zwar бэр mit dem Imperf. in relativen Vordersätzen: туру таҕара оһорбута бэр, оуу хастытын кичи тусурап оһорбута «was Gott gemacht hat, das machte er des Menschen wegen», Кат.; vgl. туох сүлүһү бэрбэри бэр, оһонто у. s. w. Text 73. 9. — Бэра verbindet sich 1) mit dem Imperfectum in causalen Vordersätzen: ту.аһах бэрабин тоһо.лун-пуну бэра, — хара далайым басыгыҥ хэһаһ оһорору (Frequent.) бэра; icit iijirin, Text 87. 1., wo zu übersetzen ist: da du mich, da ich eine Waise war, gross gezogen hast.....: so höre mich! — 2) mit dem Futuro; diese Verbindung drückt aus, dass Etwas bevorstanden habe, dass Etwas hätte erfolgen sollen oder können, dass Etw. s unter bestimmten Verhältnissen erfolgt wäre: kälājinā бэра «seine Ankunft stand bevor (man erwartete ihn); er hätte kommen sollen (ist aber nicht gekommen); er hätte kommen können; er wäre gekommen»; vgl. дийу бэра дуо? «hätte ich sagen sollen?» Text 1, 5. ilbāx куну цылы быһуһа бэра «es hätte sehr viel Zeit geraubt», 52, 14. уруоһа бэра «es hätte versetzt», 52, 15. kälājinā cyoḡa бэра = kälājinā cyoḡa āra «er wäre nicht gekommen». — Vgl. بار بولاق, sein. Ist vielleicht ein aus bajap zusammengezogenes Participium der noch im Mongolischen vorhandenen Wurzel.

бэра, бэрбэбин, zunichtemachen, zu Ende bringen, mit dem Aec. Ув. Бэрбэбит «Zerstörer, Verwüster», D.—Vg. Schm. 101, a.

бары, *Schnepfe*. Хону барыа «(Feld)schnepfe» *Tringa pugnax*, Uw. — Vgl. барыахъ, *Scolopax gallinago*.

барыахан, *arm, kläglich*, Uw. — Von бары; vgl.

барыт, барытабын, *bewirken, dass Etwas (Acc.) mit Etwas sein Ende erreicht. By iciri барыт «mache, dass dies Gefäss leer wird».* Mit бары verwechselt: бу гурдук көсөн кысыны сажыны барытаалар «auf diese Weise umherziehend, bringen sie Winter und Sommer zu Ende», Uw. — Von бары.

баран, барытабын, *zu Ende gehen* Kat. Uw.; *zunichtegemacht werden, zu Grunde gerichtet werden; ausfallen* (von den Zähnen). Олон баран «durch Tod zu Grunde gehen». барытаат «kein Erde nehmend, unvernichtbar», Uw.; «ewig», Kat. — Von бары.

баран, *Ziegenbock*, E. M. Uw. — Das Russ. баранъ.

барыа, *das Zuendegehen*, Uw. — Von бары.

бары, *jediglich, all; das Ganze, die Gesamtheit; insgesamt*, Uw. Бары тылыман кэнсат «in allen Sprachen sprechen», O. Uw., бары айдатан «von jeglicher Sünde», бары күннэри «alle Tage (Acc.)», барыны бары алцархайтан бэсэ «bewahrt Jedermann vor jeglichem Uebel», Kat., бары билэр кич «ein Alles wissender Mensch», M., табалар бары «die Rennthiere insgesamt, alle Rennthiere», у бары «alles Wasser», Uw., барыта «sein Ganzes, Alles», D. Kat., бу икки көс сир үстата барыта «diese ganze Strecke von zwei Kösen», Uw., барыбыт «unsere Gesamtheit, wir alle», M. Uw., барылаара «ihre Gesamtheit, sie alle», D. Uw., барылаара кэлбиттэри «alle kamen», барытын «im Ganzen, zusammengenommen», агин барыта «Allerlei», Uw. — Vgl. бары.

барыи, барыябын, *ein altliches Aussehen be-*

kommen. Барысан барыи «ich habe angefangen zu altern», Uw.

барыбахта, барыбахтыбын, *zusehends altern*, Uw. — Von барыи.

барыт, барытабын, *gehen lassen*, Uw. — Von бары.

барыи, *kurz zuvor, vor etniger Zeit*, D. Uw. — Vgl. барыи. *بورين* vor alten Zeiten.

барыла, барылабын, *räuschen* (vom Wasser, von Bäumen), Uw. — Vgl. күүрүл.

барылас, *das Räuschen* (des Wassers u. a. v.), Uw. — Von барыла.

барылаах, *Schamanen-Puppe, Götzenbild, D.; eine mythologische Person, die die Beinamen «reich» and «alt» führt*, M.

барылыа, *eine Art Adler*, Uw. — Vgl. бо-рулуо.

барыак, *Rauber, Spitzbube, Verbrecher*, Uw. — Vgl. Sib.-Russ. барыакъ, das Ерманн a. R. O. S. 213. wornak schreibt und in соръ-знакъ zerlegt; aber solche Composita hat das Russische nicht.

барыа, *Gold- oder Silberstoff*, Uw. — Aus dem Russ. барыа.

барыах, *unbedeutend, nichtsagend; Kleinigkeit; dummes, unnützes Zeug; für nichts und wieder nichts*. Барыах хасма «ein unbedeutender Lohn», барыах сир «eine nichtsagende Gegend», бу киниктэ барыах «dies ist ihm eine Kleinigkeit», барыах сырыт «für nichts und wieder nichts gehen», Uw.; барыахха (Dat.) «für nichts und wieder nichts», Kat.

барыахта, барыахтыбын, *sich mit dem Gehen be-eilen*, Uw. — Von барыах.

барыахчы, *ziemlich unbedeutend, keinen grossen Werth habend*, Uw. — Von барыах.

бала, *Adv. blindlings*. Бала түс «blindlings herfallen», Uw.

бала, балабын, *zwingen, mit dem Acc.* Uw. — Von бала.

баһаи, blind; Blindheit, Uw. — Vgl. баһа, blind.

баһаи, Adv. ziemlich, in Verbindung mit аһа. Баһаи аһа уорһаһиһи «ich habe mich ziemlich gewöhnt», Uw. — Bei den Burjäten P Bansarow.

баһаидык, Adv. auf eine blinde, tollkühne Weise. Баһаидык асаһа кһр «blindlings auf den Bären losgehen», Uw. — Von баһаи, blind.

баһаһан (Pl. баһаһаннар, баһаһаттар), Jurte, D. M. N. O. Uw.; Hütte, R. S.; Sommerjurte, E. Баһаһаһа кһррр һи «der Monat, da man in die Jurte tritt; September», N. Uw. — Vgl. Russ. баһаһанъ, das nach Reiff aus dem Pers. بالاخانه supremus locus, excelsa domus, coenaculum entstanden sein soll. Eher würde Balcon zum Persischen Worte stimmen. Im Kalmückischen heisst eine Winterhütte bulgahum; Pallas, Sammlungen hist. Nachr. über d. Mong. Völk. I. S. 176.

баһатка, Zelt, Uw. — Aus dem Russ. палатка. баһаһат, muthwillig, tollkühn; Muthwille, Tollkühnheit, Uw. — Vgl. P Schm. 100, a.

баһаһи, баһаһабын, verleumden, mit dem Acc. Uw.

баһаһык, Fisch, R. S. P. 144. E. D. M. N. Uw. — Vgl. بالی

баһаһыктаһ, mit Fischen versehen, D. Uw. — Von баһаһык.

баһаһыһыт, Fischer, D. Uw. — Von баһаһык; vgl. بالی

баһаһыт, баһаһытаһын, verleumden lassen, Uw. — Von баһаһи.

баһаһыһаһын, баһаһыһаһаһын oder баһаһыһын, баһаһаһаһын, verleumdet werden, Uw. — Von баһаһи.

баһаһыт, jünger an Jahren, D. Uw. Кһи баһаһыт «er ist der Jüngere». Mit einem affigürten

Possessivum (баһаһыт, баһаһыт, баһа, баһаһылаһа; баһаһытараһыт, баһаһытара) jüngere Schwester, P. 8. D. M. Uw. — Vgl. بالی Jüngling, بالی der Frauen Schwester.

баһа, баһаһыт, баһаһылаһа; v. баһаһыт.

баһа, grosser eiserner Hammer, N. Uw. In Verbindung mit тһе, Zahn; Backenzahn. Тһи баһата «mein Backenzahn», баһа тһи-тһи «meine Backenzähne», Uw. — Vgl. بالی und P Beil. Kow. 1079, a.

баһаһыһаһи, kleine Quappe, Uw.

баһ, баһаһын, schöpfen (z. B. Wasser), E. D. Uw.

баһ, Kopf, R. S. P. 16. E. D. M. N. O. Uw. Оһуе баһа «Ursprung eines Flusses (vgl. тһуһт)», баһын баһр «seinen Kopf hingeben, sich unterwerfen, sich für schuldig erklären». Haupt(trop.): Verwaltung, Herrschaft. Баһын баһ «über Etwas herrschen, waltен», баһын баһлаһр «herrschen oder waltен lassen; sich unterwerfen», сһр баһын баһ «sein Land verwalten», сһсһсһн баһын туттар «die Verwaltung des Viehes übertragen», Uw. — Vgl. بالی

баһ баттах, Adv. hierhin und dorthin, nach allen Richtungen, wohin die Augen sehen, Uw. — Баһ ist eine blossе Verstärkung, баттах vom Pronominalstamm ба; vgl. ан-тах, хһи-тах, баһтаһ.

баһ, Wunde, D. M. Uw.

баһаһаһаһи, Landbauer, Uw. — Aus dem Russ. пашенникъ oder пашенный.

баһаһр, Bazar, M. Uw. — Aus dem Russ. базаръ, und dieses wiederum aus dem Pers. بازار

баһаһраһае, lederne Fussbekleidung im Sommer, D. Uw.

баһын, баһаһаһын, überwinden, überwältigen, mit dem Acc. Uw. — Von баһ, Kopf, also eigentlich: das Haupt werden.

баарыба, *Dank! ich danke*, Uw. — Aus dem Russ. спасибо.

баарыбаал, басыбаалыбын, *für Etwas (icin) danken*, Uw. — Von басыба.

басыбалас, басыбаласабын, *sich gegenseitig seinen Dank aussprechen*, Uw. — Von басыбаал.

басыр, басырабын, *wund werden*, Uw. — Von бас.

басырд, басырдабын, *verwunden*, M. Uw. — Von басыр.

басылык, *der angesehenste, vornehmste*, Kat. D. Uw. — Von бас, *Kopf*.

басылын, басылабын, *überwunden werden*, Uw. — Von басыи.

Баска, ein Mannsname, Uw. — Aus dem Russ. Васка, *Demin.* von Василь.

баста, бастыбын, *voransein, vorangehen*. Бастан бар «*gehe voran*», Uw. — Von бас.

бастакы, *der vordere*, Uw. — Von баста.

бастат, бастатабын, *voransein lassen, vorangehen lassen*. Ууу бастатан бiapäbiu «*Wasser vorangehen lassend gebe ich, ich gebe zuerst Wasser*», Uw., кини тухтагар даганы бастатан таптаң «*liebet ihn über Alles*», Kat. — Von баста.

бастың, *der vorderste, erste, beste*, M. Uw.; *Kapitel, Abschnitt* (im Russ. глава, Haupt), Kat. — Von бас, *Kopf*.

бастыңнык, *Adv.* von бастың, Uw.

бä, *Demonstrativstamm*; vgl. ба, бäräpä, бär-täx.

бäiäpüi, бäiäpüjäbiu, *in kurzen raschen Schritten laufen, trippeln*, M. Uw.

бäräi, *zwerghaft*. Бäräi ат, ынах, кici, Uw.

бäräcä, *gestern*, Uw. — Zusammeng. aus dem Pron. ба oder бä und кiäcä, *Abend*; vgl. вчера und كچر.

бäräcänci, *gestrig, am gestrigen Tage gesehen u. s. w.* Uw. — Von бäräcä oder vielmehr бäräcäi; vgl. кiäcä, кiäcänci.

бäräpä, *Interj.* aoh ja! (wenn Jmd Etwas in's Gedächtniss zurückgerufen wird), Uw.

бäräpä, *die diesseitige Seite*. Бäräpärän кällä «*er ist aus einer Gegend, die diesseits gelegen ist, gekommen*», бäräpärän барда «*er ist der diesseitigen Seite entlang gegangen*», Uw. — Vom Pronominalstamm бä; vgl. бär-täx.

бäräpäsi, *diesseitig*. Ыргыаи бäräpäsi örryräp (von örry) «*auf der diesseitigen Seite meines Losschiessens, bevor ich losschiessé (losschoss oder losschiessen werde)*», көрүдх бäräpäsi örryräp «*auf der diesseitigen Seite des Hinsehens, bevor man hinsieht (hinsah oder hinsahen wird), in einem Augenblicke*», атиäx бäräpäsi икки ардыгар «*bevor man Etwas sagen kann, in einem Moment*», Uw. — Von бäräpä, *die diesseitige Seite*.

бär-täx, *auf diese Seite, diesseits*, Uw.; *hierherwärts*, D. M. Uw. — Vom Pronominalstamm бä; vgl. антах, хайтах, баттах.

бär-tiäüü, ein Equisetum (?) mit quirlförmigen, um den Stengel herumgehenden Aesten, M.; eine besondere Pflanze, Uw.

бäлär, *Luchs*, N. Uw.

бäwci, *der sich mit dem Abreißen der Fichtenrinde abgiebt*, Uw. — Von бас.

бäbiräcä oder бäbiräcä, *Schneehuhn, Tetrao lagopus*, Uw.

бäjä, *Körper*. Улахан бäjäлäx «*von grosser Statür*», мин тадастын бäjäлли бус буолбутун «*ich wurde mit meinen Kleidern und mit meinem Körper zu Eis*». *Beschaffenheit, Eigenthümlichkeit*: күдх унар бäjäлäx хонү «*ein Feld, das ein grünliches Zittern der Luft zeigt*». *Allein, ohne Begleitung, unbelastet*: бäjä кällи «*ich bin mit meiner Person allein gekommen (ohne Begleitung und ohne Gepäck)*», бäjä табанан ажанна «*mit blossen Rennthieren reisen, auf den Rennthieren reitend reisen*». бäjä jaxtap «*eine nicht-schwangere Frau*», Uw. Бäjä wird ferner verwandt zur Bildung der Pronomina

der Selbstheit, der Reflexiva und der Reciproca: бэйэм асабын «ich selbst öffne», aber auch mit der 3ten Person des Verbi: сууар бэйэм сууах буола, күстэх бэйэм урук буола Text 87, 5. Мijiriн бэйэлэриг гытта ылбаттара «man nahm mich nicht mit sich»; бэйэ бэйэлэриг «Einer den Andern»; s. d. Gramm. — Vgl. بوي Wuchs, 𐰽, Mandsch. peie, corps; personne; moi; nature, Kow. 1121, b. In Betreff der Bedeutung allein vgl. Tob. بوبد اق (داق) ist Affix = لو = Jak. лэх, тэх, дэх) ledig, Gig. Lex. S. 644. 𐰽 P garçon celibataire, Kow. 1123, b., 𐰽 Pott, Die quinare und vigesimale Zahlmethode, S. 240. fgg.

бэйэ, nach einer Weile, nachher (mit dem Fut.), D. Uw. — Vgl. بابه vor Kurzem, so eben.

бэйик, Geschenk, D. Uw. — Von бэйэ

бэйиу, бэйиэбин, sich ergeben, Uw. — Von бэйэ; vgl. بيرن Chalf. II. 405.

бэйилин, бэйилэбин, gegeben werden, Kat. Uw. Уорэхха бэйилин «in die Lehre gegeben werden», Uw. — Von бэйэ

бэйиэ, бэйиэбин, mit Jmd (Dat.) Etwas (Abl.) theilen, D. Uw. — Von бэйэ; vgl. بيروشك

бэйиккэ, Adv. sehr gut, ausserordentlich. Бэйиккэ таутан эриг «ich pflegte sehr gern zu essen», M. Uw. — Dat. von бэйэ

бэйрэн (Pl. бэйрэннэр), der da gut trifft, M. Uw. — Vgl. бэйрэн, برغان ich ziele, ich werfe.

бэйрэнник, Adv. nach Art eines guten Treffers, Uw. — Von бэйрэн.

бэйрэкэ, Mütze, R. E. D. N. Uw. — Vgl. بوردك, 𐰽 Strohhut, Kow. 1262, b. Der Form 𐰽 nach stimmen diese beiden besser zu буйуө.

бэйрэкэлэ, бэйрэкэлиг, mit einer Mütze versehen, Uw.; trauen, mit dem Acc. D. Uw. — Von бэйрэкэ; eine verheirathete Frau

darf vor älteren Personen niemals ohne Kopfbekleidung erscheinen.

бэйриэ, бэйриэбин, zunehmen (von den Kräften); unwohler werden. Мааны эиэрэхиниэ бэйриэбин «indem ich dieses esse, werde ich unwohler», Uw. — Vgl. бэйэ und 𐰽 P devenir difficile, onéreux, pénible; 𐰽 P empirer, devenir pire, en plus mauvais 𐰽 P vais étai, Kow. 1129 c.

бэйрэ, ausserordentlich, vorzüglich; Ausserordentlichkeit, Vorzüglichkeit; überaus, sehr (vor Adj. und Adv.), Uw. Бэйрэ тынны «eine ausserordentliche Kälte», R., бэйрэ үгэ «eine ausserordentliche Sünde», Kat., бэйрэ антэх «ein grosser Zauberer», бэйрэ ылгыар «eine grosse Krankheit», ариэхтэн бэйрэ «vorzüglicher, als dass man es ausdrücken könnte» өйүн бэйрэ «die Vorzüglichkeit seines (ihres) Gedächtnisses», Uw.; бэйрэ дииг «überaus tief», бэйрэ үтүөлэх «überaus gnädig», Kat., бэйрэ азунях «überaus wenig», Uw., бэйрэ дүбүнүк «auf eine überaus leichte Weise», Kat. — Vgl бэйриэ, 𐰽 gut, tauglich, Schm. 102, b.

бэйрээ, бэйрээбин, veranlassen zu geben, Uw. — Von бэйэ.

бэйрэннэх oder бэйрэнник, eine hohe Meinung von sich habend, aufgeblasen, Uw. — Von бэйэ; vgl. 𐰽 Stolz, Prahlerei, Schm. 102, c.

бэйрэрэ, kleine Fichte, Uw.; kleine Tanne, M. — Von бэйэ.

бэйрэ, Geschenk, D. Uw. бэйрэ бэйэ «Etwas (Acc.) zum Geschenk bringen, Uw. — Vgl. بولاك, 𐰽 Schm. 105, b.

бэйрэтэ, бэйретиэ, Jmd (Dat.) Etwas (Acc.) schenken, D. Uw. — Von бэйрэ.

бэйрэ, fertig, Uw. — Vgl. 𐰽, Mandsch. peleni, Kow. 1114, a.

бэйрэннэ, бэйрэнниг, fertig machen, bereiten, zurechtmachen, mit dem Acc. Uw.

бoлoтoч, mit einem Sabel oder Degen versehen; Militärperson, Uw. — Von бoлoт.

бoлoтyг, Name einer Gemeinde (uaciliax) im Boturuschen Fluss, Uw.

бoлoтoй, бoлoтoбyн, vorsichtig zu Werke gehen, Uw. — Vgl. бoлoтoй sich hüten, sich scheuen, Schm. 113, b.

бoлoтoтo, Vorsicht. бoлoтoтoтo cyox «unvorsichtig», Uw. — Von бoлoтoй.

бoлoтoтoлax, vorsichtig, Uw. — Von бoлoтoтo.

бoлoтoтoлaxтyк, Adv. vorsichtig, Uw. — Von бoлoтoтoлax.

бoлoбyктa, Strauchlembler, M.; Ceder, N. Uw.

бoлoцo, бoлoцoбyн, festsetzen, bestimmen, Uw. — Vgl. бoлoцo Mandsch. poltschome, Kow. 1201, a.

бoexo, frei, ledig, unbelastet. бoexo ay, табa «ein freies, unbelastetes Pferd, Kennthier», M. Uw., бoexo нa «Jmd (Acc.) frei lassen», Uw. Umsonst, D.: бoexo кyдa «gieb es mir umsonst», Uw. — Vgl. бoш leer, frei.

бoexoтyк, Adv. frei, ledig, unbelastet, Uw. — Von бoexo.

бoкчoй, бoкчoбyн, sich bücken, sich biegen, Uw. — Vgl. бoкчoй, Kow. 1251, a. ibid. 1254, a.

бoкчoбop, krumm, buckelig; Buckel, Uw. — Von бoкчoй; vgl. бoкopo. Kow. 1251, a.

бoкчoбop, krumm, buckelig; Buckel, Uw. — Von бoкчoй; vgl. бoкopo. Kow. 1251, a.

бoкчoрyи, бoкчoрyябн, krumm oder buckelig sein, Uw. — Von бoкчoбop, mit Ausfall der Silbe бo.

бoх oder бoх cox, alte zerrissene Sachen, Lumpen, Uw.

бoбo, fest, stark, D. Uw.; Festigkeit, Stärke. бoбoтo cyox «nicht fest, nicht dauerhaft»,

D. Uw., тацарага араһар тыохтаһар да бoбo «das Vertrauen zu Gott ist fester zuverlässiger als irgend Etwas», Uw. — Vgl. бoбoх, بېك, Mandsch. peki. Kow. 1125, a. бoбoх ibid. 1241, b.

бoбoк, gutes Muths, nicht verzagend. бoбoкyн sich habe guten Muths, Uw. — Vgl. бoбo.

бoбoх, Armband, N. O. Uw.

бoбoтyк, Adv. fest, stark, D. Uw. — Von бoбo.

бoбopтoй, бoбopтoбyн, befestigen, mit dem Acc., Uw. — Von бoбopтo.

бoбopтoтoтoй, бoбopтoтoтoбyн, befestigen lassen, Uw. — Von бoбopтoй.

бoбopтoн, бoбopтoнoбyн, befestigt werden, Uw. — Von бoбopтo.

бoбopтoннoй, бoбopтoннoбyн, befestigen, Kat. Uw. — Von бoбopтoн.

бoбopтoрyо, бoбopтoрyобyн, sich befestigen, Uw. — Von бoбo.

бoбopтoрyо, бoбopтoрyобн, steif werden, Uw. — Von бoбo.

бoтoбo, Vogelwagen. Atax бoтoбoтo «Wade», Uw. — Vgl. бoтoбo тumeur, squicre, ex-croissance, glande, Kow. 1137, b.

бoтoрбyрyк, Petersburg, Uw.

бoтyк, Huhn, Uw. — Aus dem Russ. пeтyхъ.

бoтyн, der Name einer Gemeinde (uaciliax) im Nam'schen Fluss, Uw.

бoтoц, gross, grobkörnig, M. Uw.

бoтoрoц, Galopp, Uw.

бoтoрoцнoй, бoтoрoцнoбyн, galoppiren, Uw. — Von бoтoрoц.

бop, Wolf. M. D. N. Uw. — Vgl. бopу und Russ. бopтoкъ.

бoлoнoх, gekaste Milch, Quark, Uw.

бoлyн, in der vergangenen Nacht, Uw. — Zusammenges. aus dem Pron. бa und тyн. Nacht.

бoлкoй oder бoлкoй apи, eine kleine Insel, Uw.

быа, Strick. Тирі быа «lederner Riemen», тирір быа «eiserne Kette», Uw. — Vgl. بَان.

Ⓕ lie, attache, bracelet, Kow. 1160, a.

быар, Leber, Uw. — Vgl. бүүр, باور.

быкан, überaus klein; ein bischen, ein wenig.

Быканна кут «giess ein ganz klein bischen ein», Uw. — Zusammenges. aus бычыкан.

быканнык, Adv. ein klein wenig. Быканнык оџуста «er hat ein klein wenig geschlagen», Uw. — Von быкан.

быт, Laus, D. Uw. — Vgl. بنت.

быта, eine besondere Wurzel, die die Mäuse einsammeln, Uw.

бытан, langsam, P. 224. D. Uw.

бытанык, Adv. langsam, D. Uw. — Von бытан.

бытарыи, бытарыябын, hinabgleiten (von körnigen Substanzen), Uw.

быгархай, kleinkörnig, D. Uw.; Geld (im scherzenden Tone), Uw.; vgl. бытарыи.

бытасак, Frauenzimmer, D. Uw.

бытык, Bart, P. 31. R. E. D. M. N. Uw.

бытыктах, bärtig, D. Uw. — Von бытык.

бытырдыра, бытырдырыбын, hervorkeimen, hervorsprossen, Uw.

бытта, быттыбын, belausen, mit dem Acc. D. Uw. — Von быт.

быттах, Läuse habend, D. Uw. — Von быт.

быттатала, быттаталыбын, Intensivum von бытта, Uw.

быдыра, Fischotter, Uw. — Aus dem Russ. выдра.

бычыкан, klein, Uw. — Vgl. бычкан, Ⓕ peu, un petit peu, petit, petit enfant, Kow. 1147, b.

бычыгнаи, бычыгнаябын, zwitschern, lallen, undeutlich sprechen, Uw.

бычыгнайы, das Zwitschern, das Lallen, das undeutliche Sprechen, Uw. — Von бычыгнаи.

бычырхай, uneben; Unebenheit. Аһиі сiäbitit-тан бычырхай аһиан «rockennarbig», Uw.

быжыт, eine Art Forelle, Salmo Lenoc, Uw.

быжыл, Adv. heuer, M. Uw. — Zusammenges. aus бы = by (s. Gramm.) und сыл, Jahr; vgl.

بويل, بيبيل.

быжылгы, diesjährig, Uw. — Von быжыл; vgl.

بويلغى, بيبيلغى.

быра oder быра ох, ein Pfeil mit einer gabelförmigen Spitze, Uw. — Vgl. Ⓕ bouton en-corne au bout d'une fleche, Kow. 1214, b.

бырах? Бырах бар «in die weite Welt laufen», Uw.

бырах, быраҕабын = брах, браҕабын, Uw.

быраҕылын, быраҕыллалыбын = браҕылын, Uw.

быраҕатта, Salmo coregonus, Uw.

Быража, Name eines Flusses, Uw.

бырасты oder бырастыи, Adieu! Uw. — Aus dem Russ. прощай.

бырастылас, бырастыласабын, von (гытта) Jmd Abschied nehmen. — Das Russ. проститься сь кѣмъ.

быры, Koth, Schmutz, D. N. Uw. — Vgl. быртах.

бырылах, kothig, D. Uw. — Von быры.

быртах, unrein (übertr.), Uw. Быртах ырыа «ein zotiges Lied», быртаҕы аһар «Zotenreissen», Kat. — Vgl. быры, Ⓕ impureté, Kow. 1222, a.

быртахта, быртахтыбын, verunreinigen (übertr.), mit dem Acc. Kat. Uw. — Von быртах.

бырлах, Mücke, M. Uw.; Fliege, E.; Bremse, N.

былах, Birken- oder Weidenzweige, mit denen das Vieh gefüttert wird, Uw.

былах, Mulde, Uw.

былаҕах, Schlagel an der Trommel eines Schamanen, D. Uw.

былас, Faden, Spanne der beiden Arme. Нучча быласа «ein Russischer Faden, 3 Arschin», Uw. — Vgl. булас.

быласта, быластабын, nach Faden messen, Uw. — Von былас; vgl. буласта.

былыт, *Wolke*, E. D. M. N. Uw. — Vgl. *بولوط*
 былыттах, *bewölkt*, (D. N. Uw. — Von былыт.
 былыр, Adv. *früher, vor alten Zeiten*, Uw.
 былырыңы, *vorigjährig*, M, Uw. — Von бы-
 лырын.
 былырын, Adv. *im vorigen Jahr*, M. Uw. —
 Vgl. былыр, *بيلدور «بيلدور»*
 былыргы, *aus alten Zeiten, alterthümlich; die
 alten Zeiten, Alterthümlichkeit*. Былыргы
 кici «*ein Mensch aus alten Zeiten*», Uw.,
 былыргы ујаһи «*zu alten Zeiten*», Kat., бы-
 лыргыттан «*von alten Zeiten her*», M. Uw.,
 цон былыргыта «*alte Volkssagen*», Uw. —
 Von былыр.
 былырхаи, *Drüse*, Uw. — Vgl. *Drüse*
 115, b.
 быһа, быһабын, *Etwas (Acc.) von Jmd (Abl.)
 fortnehmen, abnehmen*, Kat. Uw.
 быһат, быһатабын, *Jmd Etwas fortnehmen
 lassen; sich Etwas wegnehmen lassen, um
 Etwas kommen*, Uw. Von быһа.
 быһас, быһасабын, *gemeinschaftlich fortneh-
 men*. Тыһын быһаса сыт «*besinnungslos
 liegen*», Uw. — Von быһа.
 быс, бысабын, *schneiden, mit dem Acc. R. S.
 P. 237, E. D. M. Uw. Kici хараһын быса
 сир бурьо «ein Rauch, der die Augen frisst».*
 Быса 1) *quer durch, quer über, quer vorbei*.
 Суолу быса кал «*quer über den Weg kom-
 men*», кини ми түспунан быса япыта «*er
 ist vor mir quer vorbeigegangen*» быса тард
 «*mitten durch reißen*», басын быса уктуо
 «*Jmd den Kopf abtreten, durch Auftreten
 ablösen*», Алданы быса таһыс «*über den
 Aldan setzen*», уоту быса бар «*beim Feuer
 vorbeigehen*». 2) *bestimmt, jedenfalls*. Быса
 килиэн «*ich werde bestimmt kommen*». 3) *meis-
 terhaft*, Uw. — Vgl. *بيامن* *ich schneide zu*.

быс, *Verschlag, Umzäunung*, D. M. Uw.: *Vor-
 hang*, D. N. Uw.: *Ritze, Spalte*, D. Uw.,

Gränze, P. 167. D. Uw.: *Надала бйса «Wo-
 chengränze, Sonntag*», Kat. N. *Dauer*. И
 үлэм бысыгар «*während dieser meiner Ar-
 beit*», Uw.

бйса, бйсабын, *Etwas (Acc.) von Etwas (Abl.)
 trennen; Jmd (Acc.) von Etwas (Abl.) be-
 freien, erlösen*, Kat. Uw. Бйсабыт «*Erlöser*»,
 Kat. — Von бйс; vgl. Осм. *بوشامق* *exacuare*:
repudiare, dimittere, liberum facere. Men.:
 wie es scheint von *بوش*, das ich aber mit
 бөхкө verglichen habe.

бысах, *Messer*, E. D. M. Uw. — Von бйс; vgl
بيجان, بجان

бысахт, бысахтыбын, *mit einem Messer ver-
 sehen; Messer einsammeln*, Uw. — Von
 бысах.

бысахтат, *mit einem Messer versehen, Uw. —
 Vor бысах.*

бысахтан, бысахтанабын, *mit einem Messer
 versehen werden; mit einem Messer drohen*,
 Uw. — Von бысахт.

бысахтаа, бысахтаабын, *Intensivum von
 бысахт, Uw.*

бысахтаны, бысахтананыбын, *Passiv von бы-
 сахтаа, Uw.*

бысахтаныс, бысахтанысыбын, *Recipr. von бы-
 сахтаа, Uw.*

бысахтас, бысахтасабын, *sich gegenseitig mit
 Messern drohen*, Uw. — Von бысахт; vgl.
 бысахтан.

бысаһас, *nicht voll, woran Etwas fehlt; Hälfte*.
 Харьы бысаһас «*woran eine Spanne fehlt*»,
 харыс бысаһаса «*eine halbe Spanne*», Uw. —
 Von быс; vgl. Осм. *سپوز* *semi, medius*, Men.

бысаһаста, бысаһастабын, *zur Hälfte theilen*.
 D. Uw. — Von бысаһас.

бысан, бйсананын, *befreit oder erlöst werden,
 mit dem Abl. wovon*, Uw. — Von бйса.

бысабаты, Adv. *bestimmt, jedenf. lls*. Быса
 бачыи килиэн «*sich werde bestim mit kommen*»,
 Uw. — Von быс; vgl. быса unter быс.

- быса, Schnitt, Aussehen, Gestalt, Zug (auf dem Gesicht), Beschaffenheit. Таҕаа бысаҕа күүсүгүн «der Schnitt des Kleides ist schlecht», Ыр даҕаны олун ырап кичи бысаҕа оҕога «es war auch kein Zug eines sterbenden Menschen vorhanden», оҕох бысаҕа «die Beschaffenheit des Weges», Uw. — Von быс.
- быса, Befreiung, Erlösung, Uw. — Von быса.
- бысыи, reissend, schnell, D. Uw.; Geschwindigkeit, Schnelligkeit, Uw. — Vgl. *Q* prompt, expéditif, diligent, agile, alerte. *Kow.* 1172, b. von *Q* fuir, se mettre en suite, ibid. 1172, a.
- бысыт, Fischwehr im Fluss, D. M. Uw.; Damm, M. — Von быс.
- бысыи, быстабыи, sich abtrennen, sich ablösen; eine Unterbrechung erleiden, Uw. Ыр быстыбытын куарук «gleich einem Stück Erde, das sich abgelöst hat», M. Uw. — Von быс.
- бысыа, ein kleines Messer, Uw. — Von ысах.
- бысылаи, бысылабыи, geschnitten werden, M. Uw.; sich offenbaren, zu Tage kommen (?), Kat. — Von быс.
- быста, v. бысыи.
- быстах, ein abgesondertes, für sich bestehender Theil, Uw. — Von бысыи.
- быстах, umhüllt, M. Uw.; mit einem Vorhang, mit einer Ritze oder mit einer Gränze versehen, Uw. — Von быс.
- быстар, быстаробыи, schneiden lassen, Uw. — Von быс.
- быстала, бысталабыи, zerschneiden, mit dem Acc. Uw. — Von быс.
- бысталаат, бысталатабыи, zerschneiden lassen, Uw. — Von быстала.
- бысталаи, бысталанабыи, zerreißen (neutr.); eine Unterbrechung erleiden; zerschnitten werden, Uw. — Von быстала.
- бысталас, бысталасобыи, Jmd (Dat.) zerschneiden helfen, Uw. — Von быстала.

быстыи, Zeitabschnitt, Weile (?). Ыр iki оо-ур быстыи баҕ «es findet eine Weile von ein bis zwei Kassen Statt; es werden bis dahin noch ein bis zwei Kessel zum Kochen kommen; es sind noch gegen 1 bis 2 Stunden bis dahin», M., Ыр күөс быстыи «die Zeit, die erforderlich ist, um einen Topf mit Wasser zum Kochen zu bringen; eine Stunde ungefähr», iki күөс быстыи «während zwei Stunden», Uw. — Von бысыи.

Ы, alter. Кини илгирлүүгүр Ы «er ist alter als ich», Uw. Mit einem affigirten Possessiv: ein alterer Bruder, D. M. Uw.

Ы, die Schneide eines Messers, Uw.

Ыа, Stute, M. Uw. — Vgl. *بييه*, *بييه*.

Ыаҕар, oder, Ыаҕар — Ыаҕар «entweder — oder», Uw.

Ыар, Ыарыаи, Jmd (Dat.) Etwas (Acc.) geben, Kat. M. Uw.; hingeben, aufgeben, überlassen: Ыаҕар кылыи киу таҕара ытык кылыҕар Ыарыаи «unsere eigenen Willen aufgebend für den heiligen Willen seiner, des Gottes», Kat., ии кылыҕар Ыарытаҕа «sie stellten es meinem Willen anheim». Ыаах Ыар (Acc.) als Geschenk darbringen», кырах Ыар «als Opfer darbringen», маҕтия Ыар (mit ии ии und einem vorang. Fut.) «dafür bürgen, dass». Ыааи Ыар, anzeigen, anweisen, mit dem Acc. Mit dem Acc. des Nom. fut. mit einem entsprechenden affigirten Possessiv: gestatten, zugeben. Кини кырууи Ыар «lass mich ihn sehen, gestatte mir ihn zu sehen», кини кыра асыахтарыи Ыарыаи «lass sie nicht essen, gib ihnen nicht zu essen», Uw. — Vgl. *وبرمك*, *وبرمك*.

Ыаҕа, das Geben, die Gabe, Uw. — Von Ыар.

Ыаҕаи, eine Werst = $\frac{1}{2}$ geogr. Meile, Uw. — Aus dem Russ. верста.

Ыаҕа, fünf. Ыаҕа you «(fünf Zehner) fünfzig», M. Uw. — Vgl. *بش*.

- Gilä, Giläsin, *sohaukeln*, mit dem Acc. Uw.
 Giläjäx, *Aleiner Salmo Taimen*, M. Uw. — Von Gil.
 Gilirin, *jetzt*, R. P. 267. D. M. Uw. — Es scheint ein Pronomen zu sein = *by*; vgl. Gr.
 Gilin, Gilinäsin, *gestehen; eingestehen, anerkennen* (z. B. eine Schuld), mit dem Acc. Uw. — Von Gil; vgl. *بئامن*.
 Gilin, Gilinäsin, *von sich zu wissen geben, sich melden*, Uw. — Von Gil.
 Gilip, *eine kleine Vorrathskammer in der Jurte*, Uw.
 Gililin, Gililläsin, Passiv von Gil, Uw. Oron
 Gilillap «*hieraus wird ersehen*», Kat.
 Gilic, Giläsin, mit (гытта) *Jmd Bekanntschaft machen; mit Jmd bekannt sein, Gilicä сырыт «Jmd (Dat.) besuchen, Gilicä käl «zu Jmd (Dat.) zu Besuch kommen», Gilicä көрөс кäl «kommen um mit Jmd Bekanntschaft zu machen»*, Uw. — Von Gil; vgl. *بليشامن*.
 Gilicäx, *Fingerring*, D. Uw. — Vgl. Gilicäx, *Schm.* 107, b.
 Gilicinäp, Gilicinäpäsin, *Jmd (Acc.) mit (гытта) Jmd oder Etwas bekannt machen*, Uw. — Von Gilic.
 Gilkä, *Gabel zum Essen*, Uw. — Aus dem Russ. *вилка*.
 Gilläx, *der Mann von der Schwester der Frau*, D. Uw.
 Gilläx, *mit einer Taille versehen*, Uw. — Von Gil.
 Gilläp, Gilläpäsin, *zu wissen thun, an den Tag legen, verrathen*, mit dem Acc. Kat. Uw. Басым Gilläp «*herrschen oder walten lassen; sich unterwerfen*», Uw. — Von Gil.
 Gillipis, *eine Scheidewand zwischen zwei Schlafstellen in der Jurte*, Uw.
 Gilcäx, *Fingerring*, Uw. — Vgl. Gilicäx.
 Gilcap (Pl. Gilcäpp), *Bekannter*, D. Uw. — Partic. praes. von Gilic.

- Gilic, *Bekanntschaft mit (гытта) Jmd*, Uw. — Von Gilic.
 Gilcinäp, Gilicinäpäsin = Gilicinäp, Uw.
 Gic, *Geschlecht*. Gic yca «*Nachkommenschaft*», ырыс you Gicin yca «*die Nachkommenschaft guter Leute, ein gutes Geschlecht*», cyox Gicä äs käl Gicin yca тыһыһа кыс оротурап түһүрүөү «*es gibt keine einzige Thierart, die mitten im Winter Junge wirft*», Uw.
 Gicicini, *der Unsrige*, N. Uw. — Von Giciri; vgl. Gr.
 Gicik, *Wiege*, D. Uw. — Vgl. *بيشوك, بيشتك*.
 Gicikki, *wir beide*. Барыах аһ Gicikki «*lass uns beide gehen*», аһ Gicikki барыахыт «*du und ich, wir beide werden gehen*», аһ Gicikki ikkian «*wir beide*», kini Gicikki барыахыт «*er und ich, wir beide werden gehen*», аһ Gicikki аһаһаһаит «*unserer beider Bemühungen*», Uw. — Zusammengesetzt aus Gic (s. u. Giciri) und ikki.
 Giciri, *wir*, W. R. P. 251. Kat. E. D. M. N. Uw. — Iri ist eine blosser Verstärkung; das einfache Gic (vgl. *بیر*) ist in Gicikki, *wir beide*, enthalten; vgl. Giciri.
 Gy, *dieser*, Kat. O. Uw.; *hier, da, ecce*, S. P. 273. D. M. Uw. By бap «*hier ist es*», M. Uw. *Auf diese Weise*: by олоһон = by гурдук олоһон, by icän = by гурдук icän. By rännä «*hierauf; in Folge dessen, demnach; überdies, ausserdem*», Uw. — Vgl. *بیر* und Gr.
 Gyoi, Gyojabim, *verbieten*, mit dem Acc. der Person oder mit dem Acc. der Sache, Kat. Uw.; *aufheben, entfernen*, Uw. — Vgl. *бarrer le chemin*, Kow. 1161, b. être arrêté, empêché, pris; rencon- trer un obstacle, ihid. 1166, b. Vgl. *бээр* noch Gyom und Gyojj.
 Gyoyy, *der vordere Besatz einer Mütze*, Uw.
 Gyobpa, *Biber*, Uw. — Aus dem Russ. бобръ.

byou, was Einem ein Hinderniss in den Weg legt; Hinderniss, schwieriger Uebergang.

Byou xap oder xap byou «schwerzupassirender Schnee, ein Schnee-Hinderniss», byou xaja «ein schwer zu passirendes Gebirge», Uw. — Von byoi.

byojj, Verbot; Hinderniss, Uw. — Von byoi. byojj-ayy, byojj-лабын, ein Verbot erhalten; nachlassen, sich legen, Uw. — Von byoi.

byop, Erde, M. Uw. Уруу byop «weisser Lehm», xapa byop «Dammrden», Uw. — Vgl. P P argile, Kov. 1158, a. 1819, a.

byop, heftig, grimmig (von der Kälte), Uw. — Von byoi (?).

byopax, Schiesspulver, Uw. — Das Russ. порохъ.

byol, byolabyн, byolбутуи oder byolтуи, byol-быта oder byolata, byolбуттара oder byol-тара, werden, Kat. Uw.; verfliessen (von der Zeit); sein (wenn die Prädicats-Affixe und бар nicht ausreichen); zu sein pflegen; stattfinden; verweilen. Мин гуоракка олорорун биис сым byolла «mein Wohnen in der Stadt ist fünf Jahre geworden, ich wohne jetzt fünf Jahre in der Stadt», yon сым byolла by tojou yлларыибыта «es sind 10 Jahre her, dass dieser Beamte durch einen Andern ersetzt wurde», Uw., biciri imbirirap (von ilii) kici byolata «unseretwegen wurde er Mensch», Kat., кытыл тыатынан byol «mit dem Walde am Ufer gleich werden, bis zum Walde am Ufer austreten (vom Wasser); тэҕы кирдик byolлаи костубута «die Ahnung erschien als wahr werdend; es schien, als wenn die Ahnung wahr werden wollte»; ситтэ ии byolлаи баран «nach Verlauf von sieben Monaten»; арыгы кэһлэх byolлаи барар «er geht, mit einem Geschenk in Brannwein versehen seiend»; Сана урута илчи кысын byolар «eine Jakutische Hochzeit findet immer im Winter statt». Mit einem Nom. praes. bildet byol, je nachdem man es als werden oder sein auffasst, Inchoativa

oder Frequentativa: xap аттар хардытым byolар byolбыта «der Schnee begann den Gang der Pferde zu hemmen», бир кун то-суета бир (von ыа) byolарын бытта «sobald man anfängt 9 Mal des Tages zu melken», icribat byolар «er wird nicht hörend er hört auf zu hören», Uw.; тацара кунуһрү үлэ-гити халларан баран сүлүар byolуу тацара үдүрүр «an Festtagen gehet in die Kirche, nachdem ihr zuvor eure Arbeit zurückgelassen», Kat., бауыаҕа сарба олорор byolлабын «zu der Zeit pflege ich Zobel zu erlegen». Bisweilen wird ein Verbum der Thätigkeit durch diese Verbindung zu einem Verbum des Zustandes: мин арыыны ара таллахуар үпрүйар byolбутуи «(ich mit genauer Noth in meinem Bette mich wendend war) ich konnte mich mit genauer Noth in meinem Bette umwenden». Ситэрбэт byolуохун Text 2, 6. = ситэримэххин, басыбаалабат byolуохтарыттан 7, 6. = басыбаалаһынарыттан, барбат byolуохун 53, 10. = барымылахпын. Byolла mit dem Nom. praes. der negativen Form umschreibt das Gerund. fut. neg.; vgl. хааннабат byolла 35, 10. билбэт byolла 42, ult. Mit dem Nom. fut. drückt byol eine Absicht aus: асыах byolбутуи, аспатым «ich hatte wohl die Absicht zu öffnen, aber ich öffnete nicht» Uw., кэллэх byolata «er wollte kommen». M. Byol mit einem Nom. praes.: in den Zustand einer vollendeten Thätigkeit gelangen (byol = werden) oder in dem Zustande einer vollendeten Thätigkeit sich befinden (byol = sein): мин тымыһы суан сукулаубут курдук byolбутуи «mir wurde so, als wenn ich mit kaltem Wasser übergossen gewesen wäre», кини таба кэһы олорбут byolлаһыма «wenn er in dem Fall ist, dass er ein wildes Rennthier getödtet». Das Futurum byolуоҕа drückt nach einem Imperfectum oder nach einem Nomen mit den Prädicats-Affixen

der Vergangenheit (vgl. Deutsch: *es wird gewesen sein*) aus, dass Etwas wahrscheinlich geschehen sei oder geschehen sein könne: *хара үэй сытыыбыта буюуоҕа «schwarze Unreinigkeit könnte hängen, geliebt sein», утаҕыһ ханнарбарата буюуоҕа «er wird wohl seinen Durst nicht gestillt haben», үөлүт да бара буюуоҕа «auch wird es wohl unser Glück gewesen sein», кичи хараҕа барытын көрбө илэр буюуоҕа «des Menschen Auge möchte wohl noch nicht Alles gesehen haben».* Der Potentialis буюуспай mit dem Futurum (oder genauer: mit dem Nom. fut. in Verbindung mit den affigirten Possessivis) ist ganz gleichbedeutend mit dem einfachen Potentialis: *сиэхтэрэ буюуспай = сиэҕиллэр «sie könnten, sie möchten vielleicht aufessen».* Тоҕо санабат буюуоҕай? heisst «*warum sollte er nicht denken?*» Die 3te Conditional. Praes. буюулар, wenn wäre, bildet mit dem Nom. praet. in Verbindung mit den affigirten Possessivis einen Condit. praet.: *кэлбити буюулар «wenn mein Gekommensein wäre, wenn ich gekommen wäre», кэлбитэрэ буюулар «wenn sie gekommen wären».* Nach einem Adjectiv mit den affigirten Possessivis, das als Prädikat буюулар vorhergeht, dient diese Form des Conditionalis für Praesens und Praet.: *мин баҕалаҕым буюулар «wenn ich gewillt wäre oder wenn ich gewillt gewesen wäre (eig. wenn mein Gewilltsein wäre)».* Бу да буюулар «*auch wenn dieses wäre*» und да да буюулар «*auch wenn jenes wäre*» können durch *dessenungeachtet* übersetzt werden. Буоулаҕына ein Betreff», Uw.; «*aber, dagegen*», Kat. Uw. Сахалар буоулаҕына «*was die Jakuten anbetrifft*», мин туспар буоулаҕына «*für mich aber*», Uw., сирэ буоулаҕына «*auf der Erde dagegen, auf der Erde aber*», Kat., да буоулаҕына «*(bei dem Sein von diesem) aber*». Буюуох mit

dem Cas. compar.: *ausser; anstatt*. Бу аһх-цини Аһирэн доһуһаар буюуох бары Доһуекэи сирин Сахата билэр «*diese alte Frau kennen ausser den Bewohnern von Shigansk*», уоры-жах бурьиданыахтаар буюуох үтүб кичи Аһи-нан Аһамат «*der Dieb wird ausser der Bestrafung nicht mit dem Namen eines guten Menschen genannt; der Dieb wird nicht nur bestraft, sondern wird auch nicht mit dem Namen eines guten Menschen belegt*», кут-таһаахтаар (so und nicht куттаһаахтаар) буюуох көрбүтүрү... «*anstatt zu erschrecken, sahen sie....*». Schliesslich bemerke man noch den eigenthümlichen Gebrauch von буюуан баран, *geworden seiend*, nach einem Artbegriff. Eine solche Verbindung bezeichnet jedes *gewordene*, also zu seiner Zeit *existirende* Individuum der Art: сир буюуан баран туха аһиһ үүтүрү сүөх буюуат «*eine Gegend, geworden seiend, pflegt nicht ohne irgend etwas Schönes zu sein; jegliche Gegend pflegt irgend etwas Schönes zu haben*», Uw. — Vgl. بولان, $\frac{1}{2}$ und in Betreff von буюулар und буюула-ҕына: $\frac{1}{2}$ und $\frac{1}{2}$ Kow. 1193, b.

буюун, буюунабын, *nachgeben*, Uw. — Von буюл (?).

буюуу, буюуабын, *zusammen oder gemeinschaftlich werden*. Ат.с буюуу «*gegenseitig Freund werden, tauschen*», харгыс буюуу «*zugleich mit etwas Anderem ein Hinderniss werden*», Uw. — Von буюл.

буюу, *trachtig*, Uw. — Vgl. بولان, $\frac{1}{2}$ trach-
tig, Schm. 112, a.; matrice, foe us,
 $\frac{1}{2}$ grosse, Kow. 1162, a.

буюла, *Flintenkugel*, Uw. — Das Russ. пуля.
бука, *gerade; durchaus; ja* (mit einem Imperat.).
Бука түбүрүмү «*gerade um ihre Brust*»,


- буна уордэх кара ханнара уочунап орҕуја тураадына «*gerade als ihr zorniges schwarzes Blut vor Feuer kochte*», буна барыта «*durchaus Alles*», буна бэр да тыммагы халларымыман дээн иһиэвим «*ich habe ausge-trunken, durchaus keinen Tropfen übrig lassend*», буна нэл «*komme ja*», Uw.
- буруа, Heuschaber, E. Uw. — Vgl. P Kow. 1160, a.
- буунай, Carreau im Kartenspiel, Uw. — Aus dem Russ. буубай.
- буу, Häute, Uw.
- бууҕи, бууҕабын, roth färben, Uw. — Vgl. P färben, Schm. 117, c.
- бууҕубакта, бууҕубактабын, sich beeilen zu färben, Uw. — Von бууҕи.
- бууҕук, Zweig, P. 237. — Vgl. мууҕук, بوطاق, بوناق.
- бууҕура, Grütze aus Fichtenrindenmehl, Uw. — Vgl. P Mehl- oder Grützbrei, Schm. 117, c.
- бууҕумах, vermischt, untermischt. Хан бууҕумах буол «*sich mit Blut bedecken, blutig werden*», хан бууҕумах гын «*mit Blut bedecken, blutig schlagen*», Uw.
- бууҕумахта, бууҕумахтабын, durch einander mischen, untermischen; blutig schlagen, Uw. — Von бууҕумах.
- бууҕуруи, бууҕурујабын, sich krauseln, Uw. — Vgl. бууҕурхай und P kraus, Schm. 119, a.
- бууҕуруучу, Adv. kraus (geronnen, M.). Бууҕуруучу асын тутар «*er halt sein Haar kraus*», Uw. — Von бууҕуруи.
- бууҕурхай, kraus, Uw. — Vgl. бууҕуруи.
- Бура-дохсуи, Name eines mythologischen Weasens, Uw.
- бурай, бурайабын, zerstreuen, verthan. Gewöhnlich in Verbindung mit сарай, Uw.
- бурай, zerstreut, verthan. Бурай сарай буол «*stet zerstreuen*», бурай сарай гынылыы «*zerstreut oder verthan werden*», Uw.
- бурган, Hügel, M. — Vgl. мурап.
- буралаһын, буралаһабын, zerstreut oder verthan werden, Uw. — Von бурай.
- бурюо, Rauch; Dampf, Uw.
- бурюола, бурюоһуун, rauchen; dampfen, Uw. — Von бурюо.
- бурюи, Schuld, Unrecht, Uw.; Strafe, D. Бурюири «*in Schuld, in Strafe verfallen*», Uw. — Vgl. P faute, délit, Kow. 1215, b.
- бурюла, бурюлаһуун, bestrafen, mit dem Acc. E. Uw. — Von бурюи.
- бурюлаһа, schuldig, Uw. — Von бурюи.
- бурюлаһан, бурюлаһабын, bestrast werden, D. Uw. — Von бурюла.
- бурюндук, gestreiftes Eichhorn, S. Uw. — Im Russ. бурюндукъ.
- бурюу, von gemischtem Haare (von Pferden), Uw. — Vgl. буаар.
- бурюса, бурюсаһуун, bestrafen (von einem höheren Wesen), mit dem Acc. Uw. — Vgl. бурюи.
- бурюсу, Bestrafung, Strafe (von oben herab), Uw. — Von бурюса.
- бурхан, Schneegestöber, Uw.; Sturm, P. 81. — Vgl. بوران, Uig. burachan, Klapr. S. 10.
- бургунас, eine junge Kuh, Uw.; eine dreijährige Kuh, die noch nicht gekalbt hat, D.
- бурдук, Mehl, E. D. M. Uw.; Korn. Бурдук ото «*(Mehlgras) Korn (die Pflanze selbst)*», бурдук отун төбүтө «*(Mehlgrasspitze) Korn (die Frucht)*», Uw. — Vgl. بورنوڭ, Körnchen.
- бурдуктаһа, mit Mehl versehen, Uw. — Von бурдук.
- була, булабын, finden, mit dem Acc. Kat. E. D. M. Uw.; treffen, heimsuchen. Цябитин сор булабута «*unser Haus traf ein Unglück*», Uw. — Vgl. Osm. بولاق.
- була, булаһуун, mischen, umrühren; vgl. булаһуи, بولاق, P P Kow. 1236, a.
- булаһан, булаһабын, sich mit (гытта) Etwas mischen oder vermengen, Uw. — Von була;

vgl. Osm. **توربانق**, *turbidum fieri*, Mön.
 булас, Faden (Längenmaass), D. M. — Vgl.
 былас.
 буласта, буластбын, *nach Faden messen*, D.
 — Von булас; vgl. быласта.
 булаз, *Rind*; *Beute*, D. Uw. — Von бул.
 булар, *von gemischtem Haare (Pferd)*, N. Uw.
 — Vgl. бурул.
 буларун, буларлабын, *gefunden werden*. Uw.
 — Von бул.
 булакы, булакыбын, *stark mischen oder um-
 rühren*. Буору ура булакы «*Erde in Wasser
 ordentlich umrühren*», Uw. — Vgl. буал.
 булакыс, булакысабын, *sich mit (гытта) Etwas
 vermischen*, Uw. — Von булакы.
 булагу, Adv. *zerbrochen, entzwei, aus einan-
 der*. Булагу бар «*entzweigen*». булагу һирii
 «*entzweidrehen (z. B. den Hals)*», булагу тут
 «*durchbrechen*», Uw.
 булагы, булагуябын, *sich ausspannen, sich vom
 Anspann lösen (vom Pferde)*. Ат булагыла,
 Uw. — Von булагу.
 булагут, булагутабын, *ausspannen, mit dem Acc.*
 D. Uw. — Von булагы.
 булагутулун, булагутулабын, *ausgespannt wer-
 den*, Uw. — Von булагут.
 булагуннах, *Bergkuppe*, N. Uw.; *Grabhügel*,
 Kurgan, Uw.; *Hügel*, P. 108. M.
 булагур, *entzwei, zerbrochen, verrenkt*, Uw. —
 Vgl. булагу, булагы.
 булагуруй, булагуруябын, *zerbrechen, entzwei-
 gehen; aus dem Gelenk kommen*. Илм була-
 гуруйда «*meine Hand ist aus dem Gelenk
 gekommen*», Uw. — Von булагур.
 булагурут, булагурутабын, *zerbrechen, entzwei-
 brechen; verrenken, mit dem Acc.* Илтин була-
 гурутта «*er hat seine Hand verrenkt*». Була-
 гурута бар «*zersplittern (neute.)*», Uw. —
 Von булагуруй.
 булатта, булаттубун, *jagen, fischen, промыслять*,
 D. M. Uw. Буладу булаттулар «*sie gehen der*

Jagd nach», Uw., балыгы булатта «*Fische
 fangen*», M., булатту бар «*auf die Jagd oder
 den Fischfang gehen*», M. Uw. — Von бул.
 булаттаң, *eine Coquette*, Uw. — Von булатта?
 булаттаңна, булаттаңныбын, *coquettiren*, Uw. —
 Von булаттаң.
 булаттан, булаттанабын, *gejagt oder gesiucht
 werden*, Uw. — Von булатта.
 була, *Jagd, Fischerei, промысль*, D. Uw.;
*Gegenstand der Jagd oder Fischerei: Wild,
 Fische; erjagte Beute*. Буладу булаттулар
 «*sie gehen der Jagd nach*», булка сырыт
 «*auf die Jagd gehen*», булатарын аттара
 «*die Namen der Thiere, denen sie nach-
 stellen*», Uw. — Von бул.
 булла? Алла булла кутурук «*ein Schweif mit
 nicht gleich langen Haaren*», Uw.
 булчут, *Jäger, Fischer, промышленникъ; Jä-
 gerei, Jägersin*, Uw. — Von бул.
 бус, бусабын, *gar oder reif werden*, E. M. Uw.
 Буенут «*gar; reif*», куяска бус «*von der
 Sonnenhitze gebraten werden*», Uw. — Vgl.
 بشك
 бус, Eis, R. S. P. 86. E. D. M. Uw. Бус уетар
 oder бус уетар ыи «*der Monat, da das Eis
 fortschwimmt (s. усун); April*», S. 122. N.
 Uw. — Vgl. бус, بوز
 бусар, бусарабын, *kochen, (eine Speise) zube-
 reiten, mit dem Acc.* P. 242. D. M. Uw.
 Түс бусарар сир «*der Ort, wo das Salz ge-
 kocht wird*», Uw. — Von бус; vgl. بشورماك
 бусарта, бусартабын, *Intensivum von бусар*,
 Uw.
 бустак, *mit Eis versehen*. Бустак бужагал «*das
 Eismeer*», Uw. — Von бус.
 буџ, St. pse!, *Pfropfen*, Uw.
 буџр, *Niere*, Uw. — Vgl. быар, بيوراك,
 Schm. 120, b.
 буџлә, буџлџбун, *verstopfen, mit dem Acc.* Uw.
 — Von буџ; vgl. P. Schm. 121, a.

бук, gebogen, Uw. — Vgl. بويك biegen.

букта, s. бугун, буктабин.

бүрүи, бүрүябин, in die Knie sinken, Uw. — Von бук; vgl. сүрүи und  s'incliner, Kow. 1242, b. 1248, a.


бүгүндү, heutig, Uw. — Von бугун, heute; vgl. بويكونسكي

бүгүт, бүгүтэбин, biegen (z. B. den Arm), mit dem Acc. Uw. — Von бүрүи; vgl. сүгүт.

бүгүн, буктабин, sich niederbücken, Uw. — Von бүрүи.



бүгүн, heute, E. D. M. Uw. — Zusammenges. aus dem Pronomen бы und күн, Tag; vgl. بويكون

бүгүниэр, бүгүниэрэбин, beugen, mit dem Acc. — Von бүгүн.

бүт, бүтэбин, fertig werden, M. Uw. — Vgl. بنامن und  Schm. 124, b.

бүтэи, Postpos. durch. Таҕарын бүтэи арá көрүр «durch ihr Kleid scheint ihr Fleisch durch», Uw.

бүтэи, dicht, geschlossen, ohne Zwischenraum, ein grösser Zaun, der die Jurte mit den dazu gehörigen Plätzen umgiebt. Бүтэи күнүстэх «dicht mit Silber verziert», Uw. — Vgl. бүтэи, бүтэябин.


бүтэи, бүтэябин, sich so schliessen, dass keine Oeffnung nachbleibt, Uw. — Vgl. бүтэи 2. und  être couvert, être enveloppé; être bou  ché, fermé, Kow. 1229, b.

бүтэчи, Adv. dicht, geschlossen, ohne Zwischenraum. Бүтэчи саб «dicht bedecken, so dass nirgends eine offene Stelle bleibt», бүтэчи үмүт оҕур «ein dicht gewachsenes Gehölz», Uw. — Von бүтэи 3.



бүтэр, бүтэрэбин, fertig machen, beenden, mit dem Acc. D. M. Uw. Таҕара ыҕасын бүтэрэр «die Erfüllung des göttlichen Gebotes», Kat. Mit einem Gerund. praes.: аҕан бүтэр «zu Ende lesen». Бүтэрэ тимэхтэ «voll-


ständig zum Abschluss bringen», mit dem Acc. Uw. — Von бүт; vgl. بنيرماك

бүтэри, Beendigung, Uw. — Von бүтэр.

бүтүрү, ganz, unbeschädigt, D. M. N. Uw.; ganz, vollständig. Бүтүрү сым «das ganze Jahr», N. Uw. — Von бүт; vgl. بنون.  Schm. 124, a.


бүтүрүмү, Adv. ganz. Манат бүтүрүмү ыыматтыаҕа «er wird dieses ganz zum Geschenk machen (er wird es nicht theilen)», Uw. — Cas. adverb. von бүтүрү.


бүдүр, das Stolpern. Бүдүр гым «stolpern», Uw. — Vgl.  (marcher) mal et, comme on dit, de  guingois, Kow. 1233, b.

бүдүрүи, бүдүрүябин, stolpern; in die Knie sinken, M. Uw. — Von бүдүр; vgl.  broncher, faire un faux pas, Kow. 1233, b.

бүдүрүт, бүдүрүтэбин, Causat. von бүдүрүи, Uw. бүдүрүтү, das Stolpern, Uw. — Von бүдүрүи.

бүр, бүрэбин, Etwas (Acc.) mit Etwas (Instr.) einfassen, Uw.

бүрө, Verdeck. Бүрөлөх чырыса «ein verdeckter Schlitten», Uw. — Vgl. бүрүи, بويك Mütze,  Hut, Sommerhut, Schm. 123, c.


бүрүи, бүрүябин, verdecken, von oben zudecken, Uw. — Vgl. бүрө,  Mandsch. bourime, Kow. 1258, b.

бүрүк, schmale Einfassung. Бүрүктэх «mit einer schmalen Einfassung versehen», Uw. — Von бүр.

бүрүн, бүрүнэбин, sich mit Etwas (Instr.) umwickeln, sich in Etwas hüllen, Uw. — Von бүрүи.

бүрүнү, hohe Winterstiefeln, Uw. — Soll Tungusisch sein.

бүрүлүн, бүрүллэбин, verdeckt oder verhüllt werden, Uw. — Von бүрүи.

бүрүр, die Erhöhung vorn und hinten am Sattel, Sattelknopf, Uw. — Vgl.  arçon de devant, Kow. 1252, a.

бурҕас, *Pfrieme*, D. Uw.

бурҕуи, бурҕуябын, *die Lippen zusammenkniffen*, Uw.

бурҕук, Adj. *mit zusammengekniffenen Lippen*, Uw. — Von бурҕуи.

бурҕууу, Adv. *faltig, in Falten*. Бурҕууу тик «*in Falten nähen*», Uw. — Von бурҕуи.

Булу, *der Fluss Wiljuä und die Stadt Wiljuisk*, Uw.

булуа, *Schüssel*, Uw. — Das Russ. блюдо.

булуаҕа, *eine kleine Untertasse*, Uw. — Das Russ. блюдечко.

брах, браҕабын, *werfen*, R. S. E. D. M. Uw. —

Vgl. бырах, برافق. Osm. برافق (das auch быракиак oder бракиак ausgesprochen wird; s. Карманная книга u. s. w. II. S. 79, unter оставитъ, S. 83, u. покинуть, S. 89, u. пустить) und das Russ. бросать, das sich in den übrigen Slavischen Dialekten nicht findet.

браҕылын, браҕыллабын, *geworfen werden*, Uw. — Von брах.

брат, *Bruder*, M. Uw. — Das Russ. братъ. Die Jakuten haben kein Wort für *Bruder*, wohl aber eines für *jüngerer Bruder* und eines für *alterer Bruder*; vgl. ині und 61.

M.

ма oder ман, *Demonstrativstamm*; s. Gr.

майгы, *Art und Weise, Eigenthümlichkeit, Charakter, Beschaffenheit, Aussehen, Lage, Verhältniss, Zustand*, Uw.; *Handlungsweise*.

Дирҕ майгынан «*auf eine tiefe (kluge) Weise*», Kat. Uw. Майгыта «*wie der Anschein ist, wie man sieht*»: таҕара, майгыта, мижирин иҕэр «*Gott hört mich, wie man sieht*», Uw.

майгыла, майгылабын, *in Ordnung halten, in Ordnung bringen; anpassen*, Kat. Uw.; *ahneln, gleichkommen*, mit dem Dat. Uw. — Von майгы.

майгылан, майгыланабын, *eine Art und Weise haben, eine Art und Weise annehmen*. Кичи дусунууан майгыламмыта «*er nahm Menschengestalt an*», Kat. *Den Anschein haben*: олу күлүгә ил динил көстөр майгыламмыта «*es hatte den Anschein, als wenn sich der Schatten des Todes in der Ferne zeigte*». *Sich gebärden*: бәрд кичил майгыланан бар «*sich wie ein ungewöhnlicher Mensch zu gebärden beginnen*», Uw. — Von майгыла.

майгылачы, *der da in Ordnung halt* u. s. w. Бар цону майгылачылар «*Civilobrigkeit*», Kat. Uw. — Von майгыла.

махтаи, махтаябын, *preisen, loben*, mit dem Acc. Kat. Uw. — Vgl. ماقتام. Kow. 1998, b.

махтаҕал, *Lob, Lobpreisung*, Uw. — Von махтаи; vgl. ماقتام. Kow. 1999, a.

махтан, махтанабын, *gepriesen werden, Kat.: sich mit Jmd (Instr.) preisen, von Dank für Jmd erfüllt sein*, Uw. — Von махтаи.

махтаҕи, *Dank*. Саха махтанбытын ылыац «*du wirst den Dank der Jakuten erlangen*», Uw. — Von махтан.

маҕын, *vorher* (entg. Gilirin, jetzt), Uw. — Vgl. марҕын.

маҕаи, *so eine (zeigend) Kleinigkeit, Bagatelle*. Бу маҕаи биэрди «*diese Kleinigkeit hat er gegeben*», Uw.

манҕаан, *so klein, so unbedeutend* (zeigend), Uw. — Von маҕаи.

маҕан, *weiss* (Pferd, Haar, Wolke, Haus u. s. w. aber nicht Kuh u. s. w.; vgl. ac und уруу), Uw. — Vgl. مانگان, Mandsch. mangkan, *petite élévation de sable*, aber مانگان boeuf qui a la tête blanche et le corps

noir, ou qui a la tête noire et le corps blanc,
 1. cheval blanc qui a les yeux, le mu-
 2. seau et la bouche rouges, 1. cheval
 ou autres bête qui a la tête blanche, 2. Kow.
 1977, a.

маңнаһ, Anfang; zuerst, Uw. — Vgl. مانگانی,
 مانگانی Stirn, 1. 1. front; principal, sou-
 verain, suprême; me; le chef, Kow.
 1977, b.

маңнаһы, der erste, M. Uw. Маңнаһы (Sipic
 «der allererste». — Von маңнаһ.

маһар, маһараһын, Jmd (Acc.) um Etwas (Abl.)
 bringen, Uw.

маһарчаһ, ein hölzerner Kymys-Becher, Uw.

ман oder ма. Demonstrativstamm; s. Gr.

манһ, манһыһын, hüten, weiden, D. Uw. — Vgl.
 1. Sch. m. 209, b.

маннаһ, hiermit, Uw. — Instrum. vom Prono-
 minaltamm ма.

маннаһыһ, der Hüter; das Hüten, Uw. — Von
 манһ.

манһы, das Hüten, das Weiden, Uw. — Von
 манһ.

манһы, Ehrenbezeugung, Bevorzugung, Uw.

манһыһа, манһыһыһын, Jmd eine Ehre erweisen,
 vor Andern bevorzugen, Uw. — Von манһы.

манһыһаһ, in Ehren gehalten, bevorzugt; ausser-
 ordentlich, ungewöhnlich. Манһыһаһ ыһаһыт
 «der vornehmste Gast», Uw. — Von манһы.

манһыһыт, Hüter, Hirt, R. S. Uw. — Von манһы.

манһан, von hier, E. M. Uw.; in Folge dessen,
 dadurch, Uw. — Ablat. vom Demonstrativ-
 stamm ман.

манһаһса, ein kleines Elennsfell, Uw.; nicht
 gegerbtes Elennsfell, D.

манһа, hier, R. S. P. 261. D. M. Uw.; hierher.
 Оно манһа «hier und dort», Uw. — Loc.
 vom Demonstrativstamm ман.

манһаһы, hiesig, Uw. — Von манһа.

манһык, derartig, Kas. Uw. — Vom Demon-
 strativstamm ман.

манһык oder манһык таба, ein solches zahmes
 Kennthier, das schwer von einem wilden zu
 unterscheiden ist und daher auf der Jagd
 als Anlocker gebraucht wird, Uw. — Soll
 Tungusisch sein. Vgl. 1. elan, Kow.
 1975, b.

манһа, Lohn, Uw.

манһаһас, gutmütig, gutherzig; Gutmütig-
 keit, Gutherzigkeit, Uw.; Barmherzigkeit, Kat.
 маһыт, Holzhacker; Zimmermann, Uw. — Von
 мас.

манһыкта, ein langer Riemen zum Einfangen
 der Pferde und Kennthiere, Uw.

манһыктаһа, манһыктаһаһын, mit einem манһыкта
 einfangen, mit de « Acc. Uw. — Von ма-
 һыкта.

маһаһас, Salmo lavaretus, D. N. Uw.

маһр, Moosgrund, Uw.; Morast, M.

маһын, vorher, erst (entg. biliriin, jetzt), Uw. —
 Vgl. баһын, маһын.

маһыт? s. халы.

маһба, Quersack, M.

маһсыһ, Einweihung. Цһа маһсыһа «die Ein-
 weihung eines Hauses», Uw.

маһсыһыһа, маһсыһыһыһын, einweihen, mit dem
 Acc. — Von маһсыһ.

маһсыһыһан, маһсыһыһаһын, eingeweiht wer-
 den, Uw. — Von маһсыһыһа.

маһтар оһоһос, ein Pfeil mit einem stumpfen
 Ende, Uw. — Vgl. 1. emoussé, sans pointe,
 Kow. 2036, b.

мас, Baum, R. S. P. 128. Kat. E. D. M. N. O.
 Uw.; Holz, Kat. D. M. Uw. Mac yca «Zim-
 mermann», Uw. — Vgl. 1. Sch. m. 219, c.

маһта, маһтаһыһын, mit Holz versehen; Holz fül-
 len; Holz einsammeln. Man sagt auch ма-
 маһта, Uw. — Von мас.

маһтаһ, mit Bäumen oder Holz versehen, Uw.
 — Von мас.

моинох, *Halswamme beim Hornvieh*, D. Uw.
 — Von *моюн*.
 моинаһан, *Anas hiemalis*, N. Uw.; *schwarze
 Johannisbeere*, E. D. N. Uw.
 мохсоһол, *Falke*, E. D. M. Uw.
 моһоһо, *Schlange*, R. D. N. Uw. Катһар моһоһо
 „die in die Höhe gehende Spitze einer Sense“,
 Uw. — Vgl. Schm. 218, b.
 моһол, *gross*. Моһол ураса, таһара, хотун, Uw.
 модун, *gross, dick*, Uw.; *kalt* (Ort, Jahreszeit);
 zügellos (Mensch), M.
 моцоһо, *Schwelle*, M. Uw. — Vgl. *بوصلا*,
 Kow. 1173, a.
 моцу, *stark, kräftig*, Kat. Uw.
 моюн, *Hals*, Uw. — Vgl. *moi*.
 моку, *hasslich*, P. 221. D. Uw.; *schlecht, ver-
 werflich*, Uw. — Vgl. *schlecht, verwerf-
 lich*, Schm. 210, c. *mauvais, mal,
 vilain, laid, difforme*, Kow. 2027, b.
 моккүбүн (Pl. моккүбүннэр), *Streit*, Uw. — Vgl.
 моккүс.
 моккүс, моккүсэбин, *streiten*, Uw. — Vgl. мок-
 күбүн.
 моккүсэтин, *Streiter, Zanker*, Kat. Uw. — Von
 моккүс.
 моһөлчөх, *rund, kugelförmig; Kugel*, Uw. — Vgl.
 Kow. 2034, a.
 моһөлчөхтэ oder моһөлчөхтүө, моһөлчөхтүбүн, *in
 Kugelform bringen*, mit dem Acc. Uw. —
 Von моһөлчөх.
 моһ (2te Imperat. моһк), моһобун, *um sich
 schlagen* (von Menschen und Thieren), Uw.;
schelten, mit dem Acc. D. Uw.
 моһук, *der da um sich schlägt*, Uw. — Von
 моһ.
 моһуруон, *ziemlich gross; grob, stark, dick*
 (Beeren, Sand, Steine, Bäume); *Finne* (Aus-

schlag); *Schwämmchen* (bei den Kindern);
 Name einer Jakutischen Gemeinde im Uluss
 Маһа, Uw.

моһус, моһусубун, *schelten helfen, gemeinschaft-
 lich schelten; um sich schlagen* (von Men-
 schen und Thieren), Uw. — Von моһ.

моһтөх, *schwach; schlafrig, träg*, D. Uw.;
Schwäche; Schläfrigkeit, Trägheit. Хара-
 Һыһан моһтөх „*schwach an den Augen*“, Uw.
 — Von моһтүө.

моһтүт, моһтүтүбүн, *schwächen, aufreiben*, mit
 dem Acc. Uw. — Von моһтүө.

моһтүө, моһтүбүн, *schwach werden; nachlassen*
 (vom Winde, von der Kälte). Оһорор суо-
 луттан моһтүө „*vom Handeln abstehen, die
 Energie verlieren*“, Uw.

моһсөк, ein Sack Geldes = 100 Rubel Bco., Uw.
 — Aus dem Russ. *мешокъ, Sack*.

мын, мынабын, *mit Etwas (Acc.) unzufrieden
 sein*, Uw.

миһаһ, *der, die, das Meinige*, M. Uw. — Zu-
 sammengezogen aus *миһаһа*.

миһркэ, *Pulvermaass*, Uw. — Das Russ. *мерка*.
 мин, *ich*, R. S. P. 247. D. M. N. O. Uw. — Vgl.

من

мин, *Suppe, Brühe*, D. Uw.

мин, минэбин, *aufsitzen, besteigen; reiten*, mit
 dem Acc. Uw. Минэр ат, таба „*Reitferd,
 Reitrennthier*“, M. Uw. — Vgl. *بئامن, بئامن*

минирэс, *süss*, D. Uw.; *Süssigkeit*, Uw.

миннэр, миннэрэбин, *Jmd (Dat.) aufsitzen las-
 sen*, mit dem Acc. des Reitviehes, Uw. —
 Von мин.

миһик, *Lächeln*, Uw. Миһик гын „*lächeln*“, M.
 Uw. — Vgl. *lächeln*, Schm. 224, a. *sourire, re-
 muer les lèvres*, Kow. 2024, a.

миһиһаһ, *der, die, das Meinige*, Uw. — Von мин.

моһох, *Moos*, Uw. — Das Russ. *мохъ*.

моһомах, *das Erwürgen*, Uw.

моһомахта, моһомахтыбын, *erwürgen*, Uw. —
 Von моһомах.

мыс, Eis, F. D. M. Uw. — Vgl. 6yc, مز. **ж**
Schm. 224, a.
мысуу, муस्ताбын, *sich versammeln, zusammen-*
kommen, Uw. — Von мыс.
мыста, 6. мысуу.
мысту, *das Zusammenkommen*, Uw. — Von
мысуу.

мыты, *abgleitend; das Abgleiten*. Мыты бар «*ab-*
gleiten», Uw.

мытыппы, мытыппыабин, *abgleiten*, Uw. — Von
мыты; vgl. **ж** *aus der Hand fahren oder*
rutschen, Schm. 222, b., Mandsch.
moulou **ж** djeme, Kow. 2060, a.

J.

jahtap (Pl. jahtarлар, jahtalar), *Frau*, R. S. | *jahtarymsax, Weiberfreund*, Uw. — Von jahtar.
P. 10. E. Uw. Mit einem affig. Possessiv :
Ehefrau, Uw. — Vgl. jahtar.

Л.

лаида, *Meeresufer, das bei der Fluth mit Was-*
ser bedeckt wird, Uw.; *Meeresufer*, O.

лачыгыра, лачыгырбын, *knistern*, Uw. —
Vgl. тачыгыра.

лачыгырат, лачыгыратабын, *zum Knistern*
bringen, mit dem Acc. Uw. — Von лачыгыра.

лачыгырас, лачыгырасабын, *in Gemeinschaft*
knistern, Uw. — Von лачыгыра.

лаб, *Wahrheit*. Бу цикти кансигин лабын би-
лихин багарабын «*ich wünsche die Wahr-*
heit dieser wunderbaren Erzählung zu ken-
nen», Uw. Ohne Zweifel, *bestimmt, in Wahr-*
heit, Kat. Uw. — Vgl. **ж** *exactement, po-*
sitivement, précisément, sans contredit;
vérité, authenticité, Kow. 1957, a.

лабыах oder лабыах куруах, *eine grosse*
Schaukel, Uw. — Das Russ. лопата (?).

ламы, Ochotsk. Ламы баяга.т «*das Ochotski-*
sche Meer», Uw.

лохсуу, лохсууабын, *übel werden*. Сурагин лох-
сууан араp «*mir wird übel*», Uw.

лоску, *Löffel*, Uw. — Aus dem Russ. ложка.

лэлык, Baumgans, *Anas erythropus*, Uw. —
Vgl. legleg und leglek, *Storch*, in den Ta-
tarischen Sprachen des Kaukasus; Klap-
roth, *Kaukasische Sprachen*, S. 275.

лыг-лыга = лыглык, N. Uw. — Demin. von лыг-
лык.

лыцкыр, *Gekirr*. Лыцкыр гын «*klirren*», Uw.

Л.

länaq, *klein von Wuchs und dick dabei*, Uw.
länaqnä, länaqnäbin, *klein und dick sein; wät-*
scheln, Uw. — Von länaq.

lörlöi, lörlöjübyn, *über Andere hervorragend,*
sich hervorthun, Uw.

lörlösöp, *über Andere hervorragend, sich her-*
vorthuend, Uw. — Von lörlöi.

löq, *grob gespaltenes Holz*, Uw.

löqnö, löqnöbyн, *grob spalten (Holz)*, Uw. —
Von löq.

C.

c (vor Vocalen), ci und cy (vor Consonanten,
und zwar ci, wenn auf den anlautenden

Consonanten ein i, cy dagegen, wenn a oder
y folgen) treten vor ein Demonstrativ-Pro-

nomen und heben solches hervor. Im Deutschen kann man diese Verstärkung durch eben, gerade wiedergeben. Vgl. ciri, сдл, cibirin, eубу, cуманан, cумантан, cуманна, cуманнагы.

ca, *Schusswaffe*, M. Uw.; *Bogen, Flinte*, D. O.; *Flinte*, N. Саха сата «eine Jakutische Schusswaffe, Bogen», E. M. N. Uw., урар са «(ein blasendes Schiessgewehr) Flinte», M. Uw., ca uaca «Flintenkolben», Uw. — Vgl. چيه, چيه, Osm. باي Bogen.

cai (indecl.). Sommer. Cai opto, cai optoto «die Mitte des Sommers; in der Mitte des Sommers», Uw. — Vgl. сайын, باي

cai, сайабын, einschlagen (z. B. einen Nagel). D. Uw.

caima, саймабын, nur in Verbindung mit aimā; s. d.

caiman, сайманабын, nur in Verbindung mit aimā; s. d.

cah, саабын, Feuer anschlagen, Uw. — Vgl. Osm. باقق urere, comburere; incendere, accendere, Men.

cah, Teufel. Сахха бар «zum Teufel gehen». Бок сах «alte zerrissene Sachen, Lumpen», Uw.

cah, Koth, stercus, D. Uw.

Саха, ein Jakute, Strahlenberg, S. 375. Müller, VI. S. 158. M. N. Uw.

сахар, Zucker, Uw. — Das Russ. сахаръ.

сахарысах, Zuckerfreund, Uw. — Von сахар.

Сахалы, auf Jakutische Art, Jakutisch (z. B. reden), Uw. — Cas. adverb. von Саха.

сахта, сахтыбын, Jmd zum Teufel schicken, Uw. — Von cah, Teufel.

сахса, ausgetrocknet, dürr; lose, locker, Uw.

сахсаи, сахсаабын, austrocknen oder dürr werden, D. Uw.; lose oder locker werden, Uw. — Von сахса.

сахсат, сахсатабын, austrocknen oder ausdör-

ren; lose oder locker machen, Uw. — Von сахсаи.

сахсархай, ausgetrocknet, leck; lose, locker, Uw. — Von сахсаи.

сахсыт, qui saepe album exoneratum est, Uw. — Von сах.

сахсырға, Fliege, D. N. Uw. — Vgl. پرکای

сага, Kragen, N. Uw. Тыгырах сагата «(Nagelkragen) die über die Nagel wachsende Haut», Uw. — Vgl. لی, Tschuw. ciora, لي Sobm. 293, c.

сага, gleich, in räumlichen Verhältnissen. Kiri сага «so gross wie er», туюх сага? «so gross wie was?», kici каргытын суонун сага «von der Diöke eines Armes», Uw. — Vgl. لي gleich, Schm. 345, b.

сагына, zur Zeit. Адырим сагына «zur Zeit meiner Jugend», аттылырым сагына «zur Zeit meines Verkaufs, wenn ich verkaufe», бу котөр котөрүн сагына «zur Zeit des Fluges dieser Vögel», Uw. — Locativ von сас.

сагыла, сагылабын, zum Teufel schicken, Uw. — Von cah, Teufel; vgl. сахта.

саца, Stimme, Ruf, Geschrei, M. Uw. Уоры саца «Freudengeschrei», Uw. — Vgl. Osm. بانتو echo, Men.

саца, neu, Kat. D. M. Uw.; Neuigkeit, Neuheit. Сацата кэпсэ «erzähle eine Neuigkeit», Ы сацата «die neue Hälfte eines Monats, die Zeit vom Neumond bis zum Vollmond», Uw. — Vgl. پنکا, چنکا, بانکا, لي Schm. 352, a.

сацатык, Adv. von Neuem, Uw. — Von саца.

сацар, сацарабын, seine Stimme erheben, schreien, rufen, D. M. Uw. — Von саца, Stimme, Geschrei; vgl. Osm. چاغررق, چاغررق

сацар, сацарабын, neu werden, sich erneuen, Uw. — Von саца, neu.

сацарыс, сацарсабын, sich mit einander zan-ken, Uw.; gemeinschaftlich schreien, rufen, reden, M. — Von сацар.

саңард, саңардабын, *Jmd zum Schreien bringen*, Uw. — Von саңар.

саңара, саңардабын, *erneuen*, Uw. — Von саңар, *sich erneuen*.

саңарды, Adv. *vor Kurzem*, D. Uw. — Vgl. саңа, *neu*.

саңас, *die Frau eines älteren Verwandten*, Uw.; *Schwiegertochter, des Bruders Frau*, невестка, D.

саңыях, *Pels mit nach aussen gekehrtem Haare, der über dem con getragen wird*, Uw.

сәр, *Schande*, D. Uw. — Vgl. сәр, *sich schämen*.

сәр, сарабын, *sich schämen*, D. M. Uw. Mit dem Acc. des Nom. fut. mit einem entsprechenden affigirten Possessivum: läciu ахтыарын (von аһын) сәрар «*er schämt sich an seine Schuld zu erinnern*» Сәрар ыр (mit einem affigirten Possessiv) «*die Schamtheile*». *Geblendet werden, das Licht nicht vertragen können* (von den Augen), Uw. — Vgl. сәр, *Schande*.

сара, *Bezoarstein, mit dem man die Witterung beschwört*, Uw.; *Verursachung von Wind und Kälte; Veränderung der Atmosphäre durch Zauberei*, D. Сара тыала «*ein durch Beschwörungen mit dem сара hervorgebrachter Wind*», Uw. — Vgl. \int *Wetterveränderung*.

Regenwetter oder stürmische Witterung, Schm. 298, b. \int \int ein Stein, mit dem das Wetter be \int schworen wird,

Bansarow; bei den Kalmücken Saadan Tscholon, Pallas, *Sammlungen historischer Nachrichten über die Mong. Völk.* II. S. 349.; bei den Turcomanen ида-ташъ (شاهن Stein),

Oniscania Чжунгарин и востокаго Туркистана. Переведению съ Кумаиткоказо Монохольма Тажинголь, II. S. 214.

сара, сарыбын, *verstehen; vermögen*, mit dem Gerund. fut. oder mit dem Acc. des Nom. fut. mit einem entsprechenden affigirten Possessiv: kini харбын сарып «*er versteht zu schwärmen*», ыгылаххын сарыац суожа «*du*

wirst nicht vermögen, zu nennen». — Vgl. \int *können, vermögen, die Macht haben*, Schm. 329, c., auch *verstehen*, Kow. Chr. II. S. 372.

сара, сарыбын, *nicht zu Stande kommen, sich vergebens mit Etwas bemühen, mit Etwas nicht zum Ziele kommen*. Mit dem Gerund. fut.: kicohиңа läpi күтэ саран баран рөн-убуруу «*nachdem ich bis zum Abend vergebens gewartet hatte, kehrte ich heim*», сыйла саран кэбис «*mit dem Gehen nicht zum Ziele kommen*», күрө саран кэбис «*nicht erblicken können*». Häufig steht das Gerund. praes. саран vor einem activen Verbum in der negativen Form um auszudrücken, dass der Agens aus Unvermögen die Handlung unterlasse: kинiар саран сауабаттар «*sie können nicht begreifen*», Uw., kici саран са-ныажа суохтук «*auf eine Weise, die der Mensch nicht wird begreifen können*». Kat. Vgl. noch саран киллэбити Text 13, 5. хай-тах да саран тахсыбат 27, 5. саран тахсы-батыгар 35, 2. саран быдыажа суожа ата 49, 9. саран тохтоһотоҕо 56, 11. саран бил-бэппин 57, 8. — Vgl. \int *nicht können, nicht vermögen*, Schm. \int 289, a., das ich auch schon mit идаи verglichen habe.

саран, саранабын, *verstanden werden*, Uw. — Von сара, *verstehen*.

саран, саранабын, *nicht zum Ziele gebracht werden können*. Саранан hat vor einem passiven Verbum in der negativen Form dieselbe Bedeutung, die саран vor einem activen: ханнык арэ саранан ариллбат саранан «*mit einem gewissen Gefühle, das nicht ausgesprochen werden kann*», Uw. — Von сара, *nicht zu Stande kommen*.

саранах, *ein Pfosten, bei dem die darangeblichen Zweige als Haken zum Aufhängen von Sachen benutzt werden*, Uw.

саранын, *das Verstehen, das Verständniss; Ver-*

stand, Klugheit; Mittel, List, Uw. — Von *сана*, verstehen.

санабыллаах, der Etwas versteht, verständig, klug, Uw. — Von *санабыл*, Verstehen.

санабыллаахтык, Adv. auf eine verständige Weise, auf eine geschickte Weise, Uw. — Von *санабыллаах*.

санаар, Adv. wenigstens, zum Wenigsten. *Санаар иккилл буолан* «wenigstens immer zu Zweien seiend», *санаар төрөдүөхтүмүн күүтүү* «luss mich wenigstens eine Prise nehmen», Uw.

санаһи, zu Fusse seiend. Fussgänger; das Zufussgehen; zu Fusse. *Санаһибын* «ich bin zu Fusse», *санаһи санаһанан* «der Fussgänger zu Fusse», *санаһи* ic. «zu Fusse gehen», Uw.

— Vgl. *سارو*, *سارو*

сатымсах, verlegen, Uw. — Von *сат*, Schande.

сатта, ein Ausruf, durch den man eine von einem Andern erlittene Züchtigung für eine verdiente Strafe erklärt: es ist dir recht geschehen, Uw.

саттаах, schamhaft, D. Uw. — Von *сат*, Schande.

садах, Mangel, Uw. — Vgl. *ᠰ* Missernte, Hungersnoth bei Menschen und Vieh, Schm. 311, b.

садах, Bogenüberzug, Uw.; eine alte Waffe der Jakuten, eine Art *батас*, M. — Vgl. *ساده*, Russ. сайдакъ (auch *саадакъ*),

Poln. *saydak*, *étui d'arbalète, carquois*, Kow. 1294, b.

сан, *санабын*, drohen, Uw. — Vgl. *ᠰ* Schm. 292, a.

сана, Gedanke; Absicht, Kat. D. Uw.; Meinung, Gesinnung, Sinnesart; Gefühl; Sorgen, Uw.; Verstand, E. Uw. *Чанчыкки санаах* «leichtsinzig», *сана тыттар* «sich beunruhigen, Sorgen haben», *сана тыттары* «Unruhe, Sorge», *санага түс* «in Gedanken verfallen, in Trauer versinken», *сана* (Subst.) *сана* (Verb.) «Gedanken denken, denken», Uw. — Vgl. *сана*, denken.

сана, *санабын*, denken, meinen, Kat. M. Uw.; nachdenken, Uw.; begreifen, Kat. Uw.; an Etwas (Acc.) oder Jmd (Acc.) denken, Kat. Uw.; Etwas (Acc.) für (нарата) Etwas halten. *Санаантын кил да бар буолуогуну ичиглауба нехт, дасс ес jemand geben wird», *санаабатар хантан баһын уһонаһирип* «sie begreifen nicht, woher die Fische entstanden sind», *сана* (Subst.) *сана* (Verb.) «Gedanken denken, denken», Uw. — Vgl. *сана*, Gedanke, *سالى*, Kow. 1281, a.*

санат, *санагатын*, zu denken u. s. w. veranlassen, Uw. — Von *сана*, denken.

санабыл, das Denken, Uw. — Von *сана*.

санаарда, *санаардыбын*, trauern, D. M. Uw. — Vgl. *сана*, Gedanke, Sorgen.

санаарды, das Trauern, die Trauer, Uw. — Von *санаарда*.

санаардылаах, mit Trauer verbunden, traurig, Uw. — Von *санаарды*.

санаала, *санаалабын*, mit Verstand versehen, Uw. — Von *санаа*, Verstand.

санаалаах, den Gedanken, die Absicht habend: *мин асыах санаалаахтым* «ich habe die Absicht zu essen», Uw. Eine Gesinnung habend: *кусаған санаалаах* «von böser Gesinnung», M. Uw.; *бip санаалаах* «einerlei Gesinnung habend», Uw. Verständig, D. Uw. — Von *санаа*, Gedanke u. s. w.

санаалаан, *санаалаанбын*, mit Verstand versehen werden, Uw. — Von *санаала*.

санаһи, Drohung, Uw. — Von *сан*.

сандар, heller Schein, Uw. — Vgl. *сандар*.

сандар, *сандарабын*, einen hellen Schein verbreiten. *Кун сандаран тахсар* «die Sonne geht mit einem hellen Scheine auf», Uw. — Vgl. *сандар*.

санна, *санным*, *саннымара*. S. *сарын*.

санцыльып, *санцыльыжабын*, sich senken (von den Wolken, der Sonne u. s. w.); auf der Erde schlappen (von langen Kleidern), Uw.

- Vgl. **pendre, être pendant**, Kow. 1288, b. **pendre** sich seitwärts krümmen, sich nach der Seite neigen, Schm. 343, b.
- сапыа**, Tabacksbeutel, Uw.
- сапта**, s. сабын.
- сапсыи**, сапсыябын, mit der Hand wehen, Uw.
- сапсыт**, сапсытабын, mit der Hand wehen lassen, Uw. — Von сапсыи.
- саб**, Faden zum Nähen, E. D. Uw.; Flachs-zwirn, M. Таңас саб «Kleidung», Uw. — Vgl. **ساب**.
- саб**, сабабын, bedecken, mit dem Acc. D. M. Uw.; Etwas (Acc.) über Etwas (Dat.) decken, Uw.; zumachen, schliessen (einen Rauchfang, eine Thür), E. D. M. Uw. — Vgl. **سابق**.
- саба**, сабыбын, anschlagen, anprallen **Сабыр сабыр** «der Regen schlägt an». Anwehen; Jmd (Acc.) Wind zuwehen, Uw.
- сабар**, s. хар сабар.
- сабы**, Bedeckung, Uw.; Deckel, D. Uw.; Stich im Kartenspiel (weil er bedeckt wird; im Russ. bedeutet крыть, bedecken, auch stechen im Kartenspiel), Uw. — Von саб; vgl. **سابو**.
- сабын**, саптабын, sich bedecken, Uw. — Von саб.
- сабычы**, Adv. so dass es bedeckt. Бу сонунан сабычы кэбис «wirf mit dem Pelz so, dass er bedeckt», Uw. — Von саб.
- сабылах**, bedeckt, mit dem Instr. womit, Uw. — Von сабы.
- сабылын**, сабыллабын, bedeckt werden; zugemacht oder geschlossen werden, Uw. — Von саб.
- самах**, Schambein, M. Uw.; Landspitze zwischen zwei zusammenstossenden Flüssen, Uw.
- самабар**, Theemaschine, Uw. — Das Russ. са-коварь.
- самал** oder **самал кымыс**, schon fertiger Kymys, der aber noch aus einem Gefäss in's andere gegossen wird, damit er sich gleichmässiger mischt, Uw.
- самы**, Kreuz (am Körper), M. Uw.
- самын**, самнабын, umfallen; zu Grunde gehen, Uw.
- самыр**, Regen, R. P. 82. Kat. D. M. N. Uw. — Vgl. **بامغور**, **بامغور** (von **بمغور** regnen, schneien, hageln), Tschuw. сиомырь.
- самырда**, самырдыбын, regnen. Таңара са-мырдыр «der Himmel regnet», Uw. — Von самыр.
- самырдах**, von Regen begleitet, regnerisch, D. Uw. — Von самыр.
- самтырхай**, abgetragen, Uw.
- саина**, s. самын.
- самнар**, самнарабын, fallen, umwerfen; vernichten, Uw. — Von самын.
- самнархай**, zum Fallen geneigt, dem Fallen nahe, Uw. — Von самын.
- сајыңцы**, sommerlich, Uw. — Von сајын.
- сајын** (Pl. сајынар), Sommer, Uw. — Vgl. cai, **ساي** Schm. 307, a.
- сајыһпата**, Adv. jeden Sommer, Uw. — Von сајын.
- сајыһнары**, den ganzen Sommer hindurch, Uw. — Von сајын.
- сар**, ein Klangwort. Сар ғына түс «fallen, so dass es 'sar' macht (von den Thränen)», Uw. — Vgl. **سار** **سار** bruit, sifflement (du vent), Kow. 1328, b.
- сар**, сарабын, die Federn verlieren, sich mausen, Uw. — Vgl. сара.
- сар**, klein, aber untersetzt. Сар ылағас «ein Gefäss von zusammengenähten Birkenrinden, das oft bis 5 Eimer hält», Uw.
- сара** (ein Vogel); dem die Federn ausgefallen sind. Сара күс, Uw. — Vgl. сар.

сара, сарабын, *tagen*. Сарар «es tagt», N. Uw., таңара сарыага «*der Himmel wird tagen, es wird tagen*», M. Uw., таңара сары илринэ «*vor Tagesanbruch*», Uw. — Vgl. بارين, *hine, clair, serain*, Kow. 1329, a. 1333, a.

сара, сарабын, *sich eines andern besinnen, einen Gedanken aufgeben*. Мин онно барыахтым саратын «*ich habe es aufgegeben, dorthin zu gehen*», Uw. — Vgl. сарай.

сарай, саражабын. Nur in Verbindung mit бурай; s. d.

сарай, саражабын, *sich eines andern besinnen, einen Gedanken aufgeben*. Мин онно барыахтым сарадым «*ich habe es aufgegeben, dorthin zu gehen*», Uw. — Vgl. сары.

сары, *das Tögen*. Таңара сарыта «*Tagesanbruch; bei Tagesanbruch*», Uw. — Von сарай.

сары, *gegerbte Rennthierhaut*, Uw. — Vgl. сары.

сары, *صاغرى, Mandsch. sarin, chagrin, cuir*, Kow. 1335, a. Chagrinleder, Schm. 340, a.

сары, *die Haut vom Ende des Pferderückens; daraus verfertigte Stiefel*, Uw. — Vgl. сары, Osm. *clunes equi*, Men.

сарын (санным, санна, саньылаара), *Schulter*, R. P. 33. Uw. — Vgl. جاورون, Osm. بارن

сартай, сартажабын, *zusammenstürzen*, Uw.

сартаг, *Zusammensturz*. Сартас гын «*zusammenstürzen*», Uw. — Von сартай.

сардага, *Schein der Sonne oder des Mondes*, Uw.

сардагар, сардагарабын, *hell oder leuchtend werden*, Uw. — Von сардага.

сарба, *Zobel*, M. N. Uw.

сарсыңы, *den morgenden oder folgenden Tag betreffend; der morgende oder folgende Tag*. Сарсыңытыгар «*am andern Morgen*» = ал кун сарсыңытыгар. Uw. — Von сарсын.

сарсын, *der morgende oder folgende Tag*, Uw.; *morgen*. R. S., E. D., M. Uw. Саpca-ныкоp «*am andern Morgen*», саца уыа сарсын боулар кунураp «*am Tage, wo der folgende Tag Neujahr zu sein pflegt, am Tage vor dem neuen Jahre, am letzten Tage des Jahres*», Uw., сарсын ард (ардан) «*der Morgen; am Morgen*», M. N. Uw., арданни сарсын ардтан «*vom frühen Morgen an*, кидсаңиитан сарсын арданни алри «*vom Abend bis zum Morgen*», сарсын арданни «*den Morgen betreffend; der Morgen*», икде кунун сарсын арданнирар «*am Morgen des zweiten Tages*», сарсын арданнирар аеспра алри «*vom Morgen bis zum Mittagessen*», Uw. — Vgl. بارين

сала, *das Kammfett, das Fett unter der Mahnengrundlage des Pferdes*, M. Uw.

сала, *Zweig, Ast*, Uw. (Blatt der Gräser und Kräuter, M.); *Flussarm*. Опыс сала, M. Uw. — Vgl. in beiden Bedeutungen, Schm. 342, c. Kow. 1308, b.

сала, салабын, *lecken*, D. Uw. — Vgl. جالامق, Tschuw. ciolacъ, Kow. 1854, a. b.

салай, салажабын, *wenden, richten*, D. M. Uw.

Мин санабын салажара таңараны таптырга «*sie (er) pflegte meine Gedanken auf die Liebe zu Gott zu richten*», Uw. Den Lauf bestimmen, regieren, verwalten, lenken, mit dem Acc., Kat., mit dem Instr. (ein Russicismus; vgl. управлять чьимъ oder кьимънибудь). Салажан тутаччы «*Allenker, Allverwalter*», Uw. — Vgl. Schm. 296, b.; es muss jedoch auch eine Form bestehen oder bestanden haben, da Steuerruder. Schm. 296, a. dar auf zurückgeführt werden muss.

салаи, салаианын, *sich lecken; beleckt werden*, Uw. — Von сала; vgl. جالامق

салмайт, eine in Butter gekochte Grütze, M. Uw.
— Vgl. Russ. салмата.

салажаачы, Lenker, Regierer, Verwalter, mit dem Acc., Kat., mit dem Instr., Uw. — Von салаи.

салајы, Verwaltung, Uw. — Von салаи.

салаһымын, салаһылабын, Passiv von салаи, M. Uw. — Vgl. салаһын.

салаһын, салаһалбын, gerichtet werden; eine Richtung einschlagen, Uw. Сала курдук салаһалык тустакпыт, Kat. — Von салаи; vgl. салаһымын.

салаһы, das Lecken. Куһу салаһы «Lachen und Scherz», куһу салаһы кии «ein froher und heiterer Mensch», Uw. — Von сала.

салаһын, салаһыбын, sich kleiner machen, Uw.

салаһыр, Kessel, Uw. — Vgl. салаһыр.

салаһыр, hellgelb mit schwarzer Mahne und eben solchem Schweife (von Pferden), Uw.

салаһыи, салаһыһабын, wehen, blasen. Салаһыһаһаһа «es geht ein Wind», M. Uw.

салаһыи, Lüstchen, M. Uw.; Lust, Kat. Uw. (Beschaffenheit der Lust im Frühjahr, D.).

Салаһыи тыһа oder тыһа салаһына «Lüstchen», Uw. — Von салаһыи; vgl. صالحن kalt,

Coman. салкон, Lust, Klappr. S. 205. W
Wind, Ков. 1312, b.

салаһыла, салаһылабын, frische Luft schöpfen, frische Luft genießen, Uw. — Vgl. салаһыи,

салаһыи, W wehen, windig sein, Schm. 343, b.

салаһа, am Zittern (der Krankheit) leidend; das Zittern. Салаһа буол «zu zittern anfangen», Uw. — Vgl. W Schm. 342, b.

салаһа, v. саат.

салаһа, салаһыбын, ansetzen, anstücken. Тыһын салаһа «mache ihm den Garaus (sic!)», Uw.

салаһасын, ein angesetztes Stück, Uw. — Von салаһа.

салаһасыннык, angesetzt, nicht aus einem Stücke, Uw. — Von салаһасын.

салаһы, das Ansetzen, das Anstücken, Uw. — Von салаһа.

салаһы, Ueberdruss, Uw. — Von саат.

салаһыт, салаһытабын, bewirken, dass Jmd (Acc.) überdrüssig wird; Jmd (Acc.) zum Ueberdruss werden, Uw. — Von саат.

саат, салаһабын, сааттым, салаһыам, überdrüssig werden, Uw.

салаһа, салаһыбын, beschmutzen, besauen, Uw.

салаһах, feuchter Schmutz, Uw. — Von салаһа.

салаһахта, besaut, beschmutzt, Uw. — Von салаһах.

салаһан, салаһаһабын, beschmutzt oder besaut werden Uw. — Von салаһа.

салаһат, Soldat, Uw. — Aus dem Russ. солдатъ.

саа, сааһабын, sich verbergen, Uw.

саа, Frühling, R. S. E. D. M. N. Uw.; im Frühling; Lebensjahr, Lebensalter. Бу саака «in diesem Alter», сааа хаһыи? «wie alt ist er?»

сааа аһыс уонуттан ордук «seine Jahre sind über 80», куччугуи саа «Kindesalter», аһар саһнар «in meinen jungen Jahren», кырцар (von кырыи) саһыгар «in seinem Alter», кырцаһаас саһтарыгар «in ihrem Alter», уон ордук аһраһ саһныттан «von meinem 11ten Jahre an», уон ордук аһтыс саһнар «in meinem 16ten Jahre», Uw. — Vgl. саһына,

бар Frühling, Ost. باش aetas.

сасаһаста, сасаһастыбын, schleppen, schleifen, Uw.

сасаһар, сасаһабын, verbergen, mit dem Acc. Uw. — Von саа; vgl. ياشمن

сасарымсыа, gelblich, Uw. — Vgl. сасархай.

сасархай, gelbroth, braun, Uw.; gelb, D.; orange, M. Сасыа сасархай «fuchsroth», Uw.; «rosenroth», M. — Vgl. сасарымсыа.

сасархайдыы, gelblich, Uw. — Von сасархай.

сасыт, der mit einem Schiessgewehr umzugehen versteht; ein guter Schütze; ein Flintenmacher, Uw. — Von са.

сасыа, Fuchs, R. E. D. M. N. O. Uw. Хаһа сасыа «ein schwarzer Fuchs», кысыа сасыа

20*

„ein rother Fuchs“, Uw., *kāpānke cāsyla*
 „ein Fuchs mit dunkler Kehle, сиводушка“,
 D. N. Uw., *cāsyla kāpā* „Lehmfuchs“, M.,
cāsyla irtābit „(der Fuchs hat geharnt)
 Regenbogen“, N., *cāsyla irtā* „(Fuchshorn)
 id. v. E.

cāsyla, frühjährlich; die Frühjahrszeit. *Ca-*
kyttan kyeyūā ālpi „vom Frühjahr bis
 zum Herbst“, Uw. — Von *cāc*.

cācētā, bei Jahren, bejahrt, D. Uw. — Von *cāc*.

cācācācā, Adv. obenhin, nicht aufgedrückt,
 nicht fest (z. B. eine Mütze aufsetzen, Etwas
 legen), Uw. — Vgl. *se tenir droit, se*
hérisser, Kow. 1366, b.

cārāi, *cārājācū*, sich aufschlagen (vom Kleide
 u. s. w.); coquettiren; aufschlagen, aufschür-
 zen, mit dem Acc. Uw. — Vgl. *s'élever,*
saillir en dehors, Kow. 1362, b.

lever, relever (p. e. *un habit de devant,*
ses manches), *ibid.* 1365, b.

cārācū, eine Coquette, Uw. — Von *cārāi*.

cārācūā, *cārācūcū*, coquettiren, Uw. — Von
cārācū.

cārāt, *cārātācū*, aufschlagen (ein Kleid u. s. w.),
 mit dem Acc. Uw. — Von *cārāi*.

cācūā, Kinn. *Cācūā xāra* „ein Kinnfütteral (s.
 xā) zum Schutz gegen die Kälte“, Uw. —
 Vgl. *Goman. sagac*, Klapp. S. 235. *كانكاق*

Backe, *Kinnlade*, Schm. 352, a.

cārīp, ausgebreitete Zweige u. s. w., auf die
 das Essen gelegt wird, Uw.

cārā, sieben, W. R. Kat. E. D. N. Uw. *Cārā*
yon „siebenzig“, Uw. — Vgl. *بدي*

cārārā, siebenmal, Uw. — Von *cārā*.

cārārālāx, sieben Jahre alt, Uw. — Von *cārā*.

cārārālī, je sieben, Uw. — Von *cārā*.

cārārālā, immer zu sieben Malen, Uw. — Von
cārārālī.

cārārālā, alle sieben, Uw. — Von *cārā*.

cārārālā, der 7te Monat, November, N. Uw. —
 Zusammenges. aus *cārīc*, der siebente, und

bi (?), Monat; vgl. *аксылды, алышы, олу-*
ну, тохсуну, тордуну.

cārīc, der siebente, Kat. Uw. — Von *cārā*.

cārīcū, zum siebenten Mal, Uw. — Von *cārīc*.

cānā, *cānācū*, vernichten, Uw.

cānū, Kraft, Fähigkeit, Uw.

cānūlā, *cānūlācū*, Jmd (Acc.) Kraft oder Fähig-
 keit verleihen, Uw. — Von *cānā*.

cānūlāx, bei Kräften; nicht ganz arm, Uw. —
 Von *cānā*.

cānūlācū, *cānūlācūcū*, Kraft oder Fähigkeit
 erhalten, *Min xacān tabācūy ālūjāx cānūlā-*
nācūcū ālūjācūcū „ich weiss nicht, wann ich
 die Kraft haben werde, ein Rennthier zu
 besteigen“, Uw. — Von *cānūlā*.

cāc, Werkzeug, Gerüth: *ycācāp cāc* „Werk-
 zeug eines Schmiedes“. Waffe: *Arīā ālān*
cācū *ājān* „sich allerhand Waffen umhän-
 gen“, Uw. Sache, Kat. Uw. Mit einem affi-
 girten Possessiv eine euphemistische Bezeich-
 nung der Geschlechtstheile, Uw.

cācāp (Pl. *cācāpāp*), rein, sauber, Uw. — Vgl.
 Schm. 321, b.

cācīpāx, Blatt, P. 133. M. N. Uw. — Vgl. *بابراق*

cācīpāx, belaubt, Uw. — Von *cācīpāx*.

cācīlā, *cācīlācū*, Jmd mit Waffen behängen,
 Uw. — Von *cāc*.

cācīlān, *cācīlānācū*, sich seine Waffen (*cācū*)
 umhängen, Uw. — Von *cācīlā*.

cācāx, behutsam, auf der Hut, D. Uw.; Be-
 hutsamkeit, Uw. — Vgl. *cācār*, *cācān*,
sensé, spirituel, pénétrant, attentif (qui
sait la science des détails, qui sait éviter les
embûches des méchants), Kow. 1374, b.

aufwachen, erwachen, wachsam sein,
 Schm. 349, c.

cācār, *cācārācū*, hüten, in Acht nehmen, Uw.
 — Vgl. *cācāx*, *cācān*.

cācān, *cācānācū*, sich hüten, sich in Acht neh-
 men, D. Uw. *Cācānān typan* „vorsichtig zu
 Werke gehend“, Kat. Mit dem Abl. *cācānū*

хасты сымыгатаан «*hütet euch vor jeglicher Sünde*»; mit dem Acc. des Nom. fut. und einem entsprechenden affigirten Possessiv: сэрпэнэр буолуу быртахтааххытыи кунуары «*hütet euch die Tage zu verunreinigen*»; mit dem Abl. des Nom. praes.: сэрпэнэр буолуу кунуу быртахтаргытытаан. Сэрпэн сэрпэн «*vorsichtig und auf seiner Hut sein*», Uw. — Vgl. сэрпэт, сэрпэт.

сэпй, *H. r.*, D. N. Uw.; Krieg, S. R. — Vgl. *كبير* Krieg; *Haer*, *ك* Kriegsmacht, *Kriegs-* *heer*, Schm. 322, a.

сэпйлэ, сэпйлэсүй, in Massen oder in Haufen kommen, Uw.; Krieg führen, D. — Von сэпй; vgl. *ك* Krieg führen, in den Krieg ziehen, *ك* Schm. 322, b.

сэпйлэс, сэпйлэсүй, mit (гыта) Jmd Krieg führen, mit einander kriegen, Uw. — Von сэпйлэ.

сэпйлэс, Krieg, Uw. — Von сэпйлэс.

сэпрэ, ein Pfosten, an den die Pferde angebunden werden, M. Uw. — Vgl. *ك* Ban-sarow.

сэпрэ, Reihe; in der Reihe (mit гыта oder mit dem blossen Acc.), Uw. — Vgl. *ك* Tschuw. *сирри* (d. i. *сирри*). *ك* Schm. 300, b.

сэпрэлэ, сэпрэлэсүй, sich in eine Reihe stellen, Uw. — Von сэпрэ, Reihe.

сэпрэлэс, сэпрэлэсүй, neben einander Platz nehmen, Uw. — Von сэпрэлэ, einer Verstärkung von сэпрэ, Reihe.

сэпсэн, сэпсэнэй. In Verbindung mit сэпэн «*vorsichtig und auf seiner Hut sein*», Uw.

сэл, gelind, nicht heftig (Regen, Kälte, Krankheit u. s. w.), Uw.

сэллэ, ein zwischen zwei Pfosten ausgespannter Strick, an dem eine Menge kurzer Stricke (куауу), mit einem Querhölzchen daran, hängen; an diese Querhölzchen werden die

Füllen vermittelst einer Schlinge befestigt, N. Uw.

сэллэ, сэллэсүй, gelinder werden, nachlassen (vom Regen, von der Kälte, von Krankheiten), Uw. — Von сэл.

сой, союбуу, sich abkühlen, Uw.

сой, союбуу, im Mörser stampfen, Uw.

сохор, eindugig, D. Uw. — Vgl. *صوفر*, *صوفر* und *ك* blind, Schm. 367, a.

соруу (сорууу), Süden, E. D. M. Uw.; im Süden. Соруу союу «*das Land im Süden das eigentliche Russland*», Uw.

сорууу, im Süden gelegen, Uw. — Von соруу.

соруууу, im Süden gelegen, Uw. — Von сорууу.

соруууу, mehr nach Süden, Uw. — Cas. adverb. von сорууу.

сохор, Mörserkette, Uw. — Von сох.

сохотох, alleinig, einzig, Kat. D. M. Uw.; Alleinsein. Сохотох бир оттуурап «*auf einer einzigen Seite*», сохотох Ылы ара доно «*einzig nur die Bewohner von Wiljuisk*», сохотох барбах хамнас «*einzig ein nichtssagender Lohn*», Uw. — Vgl. сохотобуу.

сохотоху, Adv. allein, einzig. Ist auf das vorgehende Objekt zu beziehen. Сиримитин сохотоху атарбыныи «*wir fertigten unsern Wegweiser allein (ohne Gefährten) ab*», Uw. — Cas. adverb. von сохотох; vgl. сохотобуу.

сохотобуу, Adv. allein, einzig. Ist auf das Subjekt zu beziehen: Аи Гилин сохотобуу халаһын «*du bleibst jetzt allein (ohne Gefährten) zurück*», Uw. — Die vollere Form von сохотох; vgl. сохотоху.

соһуе, ziemlich, etwas (nach Adj. und Adverbien). Тупраи соһуе «*ziemlich schnell*», иһрэс соһуе «*ziemlich warm*», ырах ара соһуе «*nur etwas entfernt*», Uw., отор соһуе «*ziem-*

- lich bald», D. Uw. — Vgl. \int schioklich, passend, ordentlich, verträglich \int lich, Schm. 308, b.
- соуо, соубун, bitter weinen, Uw.
- сот, соѳбун, wischen, abwischen, Uw. Сырай сотор «(Gesichtswischer) Handtuch», D. Uw. (Уоту) сотон ылар хатат «ein Feuerstahl, der durch blosses Streichen an dem Steine Funken schlägt», Uw.
- сото, der untere Schenkel, crus. Сото кэбичэн түр «mit vorgestrecktem Beine stehen». Сото коңурута «Schienbein», Uw. (сотолдох «Wild auf hohen Beinen», M.).
- сотору, Vorbeigehen; Gelegenheit. Суолуң соторута «dein Weg führt dich vorbei», тыла соторутугар аbei Gelegenheit der Rede, gelegentlich», Uw. Augenblicklich, sogleich, sehr bald, D. Uw.
- соттор, сотторобун, wischen oder abwischen lassen, Uw. — Von сот.
- сон (Pl. соннор), Pelz, E. D. M. N. Uw. — Vgl. Tob. بون Fell, نون, نون Pelz.
- сонор oder сонор хар, frischer Schnee im Herbst, Uw. — Vgl. сонун.
- сонорлө, сонордубун, im Herbst auf frischgefallenem Schnee nach Hasen gehen, Uw. — Von сонор.
- сонун, neu, frisch, Uw. — Vgl. сонор, \int Schm. 365, b.
- сонтон, von dort eben, Uw. — Ablat. von сба.
- сонно, dort eben; dorthin eben, Uw. — Locat. von сба.
- сонноу, der dortige eben, Uw. — Von сонно.
- соччо (соччон), so viel gerade; eben so viel. Соччоҕо «zu der Zeit gerade», соччоттон «von der Zeit an gerade», Uw. — Оччо mit dem demonstrativen с.
- собо, Karawische, S. E. D. N. Uw.
- собола, соболубун, Karawischen fangen, Uw. — Von собо.
- соболаң, Lohn, Bezahlung, Kat. Uw. — Von
- собоо (vgl. in Betreff der Bedeutung хамнас); vgl. \int Qual, Marter, Schm. 307, c.
- собоу, собубун, sich Mühe geben, sich abquälen, Uw. — Vgl. \int Schm. 307, b.
- согут, согутабын, sich abkühlen lassen, Uw. — Von coi.
- соп, Unglück, P. 187. D. Uw. — Vgl. Tschuw. шарь.
- сорох, ein anderer, M. Uw.; einige. Сорох — сорох, Einige — Andere, Uw. Сорох цон «andere Leute», M. Uw., сорох сирэ «an einer andern Stelle», сорох маны аҕаллар, сорох ону аҕаллар «einige sagen dies, einige sagen jenes», сорох цыла «in einigen Jahren, bisweilen», сорох ардына (сарыт) «in einigem Zwischenraum, bisweilen». Сорҕото (Acc. сорҕотун oder сорҕотун), das Uebrige, сорохторо, die Uebrigen, сорҕото — сорҕото, ein Theil — ein anderer Theil, Uw.
- сорола, соролубун, das Haar verlieren, Uw.
- соролот, соролотобун, die Haare vom Fell entfernen, Uw. — Von сорола.
- соруи, соруябын, Jmd (Acc.) ansetzen oder anstellen, D. Uw. — Vgl. \int im Dienst gebrauchen, zum Dienst an \int stellen, Schm. 297, c.
- соруи, сорунабын, beschliessen, mit dem Gerundiv fut. Сорунан кэллим «ich bin absichtlich, vorsätzlich gekommen», Uw. — Vgl. \int Schm. 310, b.
- соргу, Glück, Heil, Uw. Соргу урдугар бар «gehe mit Glück», M. Uw., цолу соргуну биэр «gieb das höchste Glück», цол соргу урдугар бар «gehe mit Glück», Uw.
- сорҕото, с. сорох.
- сорҕочуи, сорҕочуябын, sich ergiessen, ausfließen, Uw.
- сордох, unglücklich, Uw. — Von соп.
- сороң, Hecht, D. M. Uw.

сѳа, *eben der, eben jener, derselbe.* Сѳа кини «*er eben*», Kat. Uw., сѳа кыраук «*gerade so*», Kat. D. M. Uw. — Оа mit dem demonstrativen с.

соло, *Musse, D. Uw.; Amt, Beruf, Dienst, D. N. Uw.* — Vgl. *oisif, libre*, Kow. 1397, b.

солоҕо, *Itis, D. Uw.* — Vgl. *Itis* Kow. 1400, b. 1401, a.

солодох, *frei, unbeschäftigt, D. Uw.; ein Amt habend, angestellt, Kat. D. Uw.* Солодох тоҕон «*ein Beamter*», улахан солодох тоҕон «*ein hoher Beamter*», N. Uw. — Von соло.

солу, *Nothwendigkeit.* Солуҕа суох «*ohne Noth, für nichts und wieder nichts*», Uw.

солур, *Kessel, R. E. D. M. Uw.* — Vgl. саабр.

солко, *Seide, Uw.* — Das Russ. шелкъ.

сѳабыи, солбуҕабын, *ansetzen, ansticken, Uw.*

сѳабуи, солбуҕабын, *ein Kind empfangen, zur Geburt befördern, Uw.*

сосо, *ein weicher farbiger Stein, der sich als Kreide gebrauchen lässt.* Сосодох, *mit einem solchen Steine bemalt, Uw.* — Vgl. Kalm. sossun, *gebrannter Ocher, Pallas, Samml. hist. Nachr. über d. Mong. Völk. I. 113.*

сосуи, сосуҕабын, *vor Schreck zusammenfahren, Uw.*

сѳх, сѳсѳуун, *sich verwundern, Uw.*

сѳсѳу, *Verwunderung, Uw.* — Von сѳх.

сѳсѳлэх, *bewundernswerth, Uw.* — Von сѳсѳу.

сѳтѳл, *Husten, Uw.* — Vgl. *بوتال*

сѳтѳллѳ, сѳтѳллѳуун, *husten, Uw.* — Von сѳтѳл; vgl. *بوتال*

сѳтѳук, *Adv. zur rechten Zeit, Uw.* — Von сѳб.

сѳсѳу, *Genehmigung, Uw.* — Von сѳсѳуѳ.

сѳсѳуѳ, сѳсѳуѳуун, *genehmigen; sich zu Etwas hingezogen fühlen, Jmd ergeben sein, mit dem Acc. Сүрэхпинэн сѳсѳуѳуѳ доҕочујум «mein Freund, dem ich von Herzen ergeben*

bin, Uw. — Von сѳб; vgl. *Schm. 313, b.*

сѳб, *richtig, passend; das richtige Maass, Angemessenheit.* Сѳб улахан «*von der richtigen Grösse*», Uw. — Vgl. *Schm. 313, a.*

сѳбѳу, *Genehmigung, Uw.* — Von сѳб.

сѳбѳуѳ, сѳбѳуѳуун, *genehmigen, Uw.* — Von сѳбѳу; vgl. *Schm. 313, a. und сүбалиа.*

сѳмѳѳа, *Zeigefinger, Uw.; Finger, D. Uw.* — Von сѳѳѳ.

сѳрѳн, *kühl, D. Uw.* — Vgl. сѳрѳрѳ, Osm. *سرين*, *Schm. 349, c.*

сѳрѳрѳ, сѳрѳрѳуун, *sich abkühlen, Uw.* — Vgl. сѳрѳн.

сѳрѳрѳт, сѳрѳрѳтѳабин, *sich abkühlen lassen, mit dem Acc. Uw.* — Von сѳрѳрѳ.

сыа, *Fett, Uw.* — Vgl. Osm. *باع*

сыадыҕа, *kurze Hosen, die in der Art unserer Schwimmhosen nur den Unterleib und die Schamtheile bedecken, Uw.*

сыадысар, *Quappe, палимъ, N. Uw.*

сыгыниах, *nackt, kahl, D. Uw.* Атах сыгыниах «*barfuss*», Uw. — Vgl. *الانفاع*

сыгыниахта, сыгыниахтыбын, *entkleiden, mit dem Acc. Uw.* — Von сыгыниах.

сыгыниахтаан, сыгыниахтаабын, *sich entkleiden; entkleidet werden, Uw.* — Von сыгыниахта.


сыцах, *Wange, M. Uw.* Алын сыцах «*die untere Kinnlade*», сыцах талкычыта «*die Gegend, wo die Kinnladen sich vereinigen*», Uw. — Vgl. *بنكان*


сыцсѳи, сыцсѳиҕабын, *eine Prise nehmen, Uw.*

сыцсѳр, *das Beriechen, Uw.* — Von сыцсѳи.

сыцсѳыи, сыцсѳыиҕабын, *beriechen; wiederholentlich schnupfen, Uw.* — Von сыцсѳр.

- сыт, сытабын, *sich legen: liegen*, R. P. 232. E. D. M. Uw. Утуја сыт «*sich schlafen legen*», утујан сыт «*liegen und schlafen*», баладан урдугар чарпа тохтон (von tosun) сытар «*auf der Jurte liegt Kleie ausgestreut (von den Sternen)*», Uw. — Vgl. *پازان*.
- сыт, Geruch, P. 51. D. Uw.
- сытачы, *der da liegt*, Uw. — Von сыт, *sich legen, liegen*.
- сыт, *scharf*, P. 212. E. M. Uw. Харак чол-бон сулус курдук сыт «*das Auge ist so strahlend, so durchdringend, wie der Morgenstern*». Klug, verständig, schlau, gewandt. Сыт сапалах «*von scharfem Verstande*», Uw.
- сытыар, сытыарабын, *zum Liegen bringen, niederlegen*. Бу ыалчара кинини тälläxä сытыарбыта «*diese seine Krankheit nöthigte ihn im Bette zu liegen (sich in's Bett zu legen)*», Uw. — Von сыт, *sich legen, liegen*.
- сытыары, Adj. Adv. *liegend, in horizontaler Lage*. Ikki cyon дулуу сытыары ураллар «*sie legen zwei dicke Balken horizontal hin*», ikki дулуу сытыары сытар «*zwei Balken liegen in horizontaler Lage*», Uw. — Von сытыар.
- сытыи, сытыябын, *verfaulen, faulen*. Сытыи-быт «*verfault*», D. Uw. — Von сыт, Geruch.
- сытыган, *verfault, faul; stinkend*, Uw. — Von сытыи.
- сытыт, сытытабын, *zum Faulen bringen, verfaulen lassen*, mit dem Acc. Uw. — Von сытыи.
- сытта, сыттыбын, *witlern, nach dem Geruche gehen (vom Hunde)*, Uw. — Von сыт, Geruch.
- сытта, сыттыбын, *Jmd Etwas (Acc.) unter den Kopf legen*, Uw.
- сытта, сыттыбын, *ein Mädchen Jmd (Dat.) zur Frau geben*, Uw.
- сытта, *einen Geruch habend*, D. Uw. Угүтэи сытта «*wohlriechend*», кусаган сытта «*übelriechend*», Uw. — Von сыт, Geruch.
- сыттан, сыттанабын, *sich Etwas (Acc.) unter den Kopf legen*, Uw. — Von сытта, *Jmd Etwas unter den Kopf legen*; vgl. Osm. *پامدراق pulvulari inniti, incumbere*, Men.
- сытыык, *Kopfkissen*, D. N. Uw. — Von сытта, *Jmd Etwas unter den Kopf legen*; vgl. *پامدراق, پامدراق*.
- сытырға, *das Bertchen*, Uw. — Von сытта, *witlern*.
- сытырға, сытырғаабын, *bertchen*, Uw. — Von сытырға.
- сын, сынабын, *zerdrücken, zerquetschen; den Boden (Acc.) mit Händen und Füßen schlagen, in der Absicht sich aufzurichten*, Uw.
- сынах, *das Schlagen des Bodens mit Händen und Füßen, in der Absicht sich aufzurichten*, Uw. — Von сын.
- сынахта, сынахтабын, *sich im Schmutze wälzen, in der Absicht sich aufzurichten*, Uw. — Von сынах.
- сынтай, сынтаябын, *sich umbiegen, sich verbiegen (z. B. von der Schneide einer Messerklinge); die Nase rümpfen*, Uw.
- сынтаар, *verbogen, umgebogen (z. B. die Schneide einer Messerklinge); stumpfnasig*, Uw. — Von сынтай.
- сынтары, сынтарыябын, *sich umbiegen, sich verbiegen*. Uw. — Von сынтаар, mit Ausfall der Silbe га.
- сынтарыт, сынтарытабын, *umbiegen, verbiegen, mit dem Acc.* Uw. — Von сынтары.
- сынта, s. сыс, сынтаабын.
- сыниат, сыниатабын, *Jmd (Acc.) ausruhen lassen*, Uw. — Vgl. сындан, сындаац.
- сыниан, сынианабын, *ausruhen*, Uw. — Vgl. сыниат, сыниац.
- сыниаац, *ruhig, sorgenlos*, Uw. — Vgl. сыниат, сыниан.
- сыниаацлык, Adv. *ruhig, ohne Sorgen*, Uw. — Von сыниаац.

сыччак, *aus*, Kat. D. Uw. — Vgl. сиччак.
 сын, s. сиб.
 сыпка, ein *Memen*, mit dem die Beinbekleidung (сугуруо) an die kurzen Hosen (сыалыа) befestigt wird, Uw.
 сытараң, *Stänker*, Uw. — Vgl. сытарый.
 сытарый, сытараыабын, den Durchfall haben, Uw. — Vgl. сытараң.
 сыппа, сыппабын, *stumpf werden*, Uw.
 сыппах, *stumpf*, D. Uw.; *Stumpfheit*, Uw. — Von сыппа; vgl. туппах.
 сыппат, сыппатабын, *stumpf machen*, mit dem Acc. Uw. — Von сыппа.
 сыпсах, nicht wohltschmeckend, D. Uw. ←
 сыб, ein Klangwort. Сыб гына тахеа өсп «*sich hinausschleichen*», Uw.
 сыба, Adv. *hinzu*, auf den Leib, zu Leibe (gehen u. s. w.). Сыба түс «*sich auf Jmd werfen*», сыба кыр «*auf Jmd hinsutreten, Jmd zu Leibe gehen*», Uw.
 сыба, сыбабын, *schmieren, streichen; beschmieren, bestreichen*, mit dem Acc. D. Uw. — Vgl.  Kow. 1473, a.
 сыбах, *Schmiere, Kitt*, Uw. — Von сыба.
 сыбытах, *ungesattelt (Pferd); unbehast*. Сыбытахты (Cas. adverb.) минур «*Jmd ohne Sattel aufsitzen lassen*», Uw.
 сыбыччыгыһаах, *splitternackt*, Uw. — Zusammengesetzt aus сыбыс (?) und сыгыһаах; vgl. суоччыгыһаах.
 сымыт, Ei, R. P. 160. E. D. M. N. Uw. — Vgl. يومرطه, Tschuw. синараа.
 сымыја, *Lüge*, Kat. D. Uw. Сымыја тыл «*ein unwahres Wort*», Uw. — Vgl. Tschuw. сол, *fälschlich*.
 сымыјааччы, *Lügner*, D. Uw. — Von сымыја; vgl. Tschuw. солае.
 сымыјала, сымыјаабын, *lügen*, D. Uw. — Von сымыја.
 сымысах, *Unterlippe*, Uw.

сыһна, сыһнабын, *weich werden*, Uw. — Vgl. сыһсагаи.
 сыһнагаа, *weich; sanft (übertr.)*, D. Uw.; *friedlich*, Uw. — Von сыһна.
 сыһсагаи, *gelenkig, gewandt; Gelenkigkeit, Gewandtheit*, Uw. — Vgl. сыһна.
 сыр, *steiles Ufer*, Uw.; *Berg*, S. P. 106. E. D.; *der Weg über einen Berg*, D. Хаpa сыр «*schwarzes steiles Ufer, ein steiles Ufer von Erde (nicht felsig), Absturz*», Uw. Сыр хара «*(die Braue eines steilen Ufers) Flussrand*», Uw.; «*Ufer*», P. 107., сыр шыһара «*Uferschwalbe*», N. Uw. — Vgl. بار, Russ. ар.
 сыраи, *Gesicht*, R. P. 17. E. D. M. N. Uw. Сыраи еотор «*(Gesichtswischer) Handtuch*», D. Uw. — Vgl. Coman. ciray, Klapr. S. 237.  Schm. 329, a. جای *Rothe auf dem Gesicht*.
 сыраи, *Geifer, Seiber*, Uw.
 сыры, *Gang*. Сыры кичи «*ein Mann, der den Weibern nachstellt*», сыры јактар «*eine lose Dirne*», Uw.
 сырыт, сырыабын, *gehen, sich bewegen (gehen, reiten, fahren, schwimmen)*, Kat. D. M. Uw. Ein Frequentativum. Wird oft mit andern Verbis der Bewegung verbunden: кэсэи сырыт Text 9, 1. 17, 8. батаи сырыт 23, 4. көсөи сырыт 38, 10. устан сырыт 60, 1. Wird vom Jakuten, der als Nomade in beständiger Bewegung ist, auch da gesetzt, wo wir ein Verbum der Ruhe, wie *leben, sich befinden, sein, gebrauchen*. Тоһуе үй-лэнэн батан өр көрүһүнэн аһтын гытта сылгыһар «*wenn ein Tunguse sich verheirathet hat, geht (lebt) er mit seinem Vater nicht in einer Familie (d. i. er trennt sich vom Vater und bildet eine Familie für sich)*», мин онук аһаах суолаарын иин толору буруйданан сыһабын «*ich bin (gehe) vollkommen bestraft für solche meine sündlichen Handlungen*», холлон сырыт «*abgemagert sein*», уојан сырыт «*sehl geworden*

sein». Иҥа аҕала сырыт «hin- und herführen, hin- und hertragen», оҕотогор ордуу хараҕан иҥа (von ihr) сырыт «Jmd (Acc.) besser als ein Kind pflegen», Uw. Тэҕүрүҥа сырыт «sich im Kreise bewegen (von den Gestirnen)», Kat. — Von сыры (ʔ); vgl. сырыс, ʔ wandeln, marschiren, gehen, Schm. 311, ʔ b.

сырытыһнар, сырытыһпарабын, gehen lassen, Uw. — Von сырыт.

сырыс, сырасабын, um die Wette laufen, Uw. — Von сыры (ʔ); vgl. сырыт.

сыркыра, сыркырыбын, rieseln, murmeln, Uw. — Vgl. ʔ Kow. 1554, a. ʔ sausen, brausen ʔ (vom Winde) ʔ Schm. 375, a.

сыркыра, das Rieseln, das Murmeln. Uw. — Von сыркыра.

сырҕа, Schlitten, E. D. M. Uw. At сырҕата «ein von Pferden gezogener Schlitten», саяҥы сырҕа «(ein sommerlicher Schlitten) Karren», сырҕалах от «ein Fuder Heu», Uw. — Vgl. ʔ Schm. 329, b.

сырда, сырдыбын, hell oder leuchtend werden, Uw. — Vgl. сырды.

сырдах, mit einem steilen Flussufer versehen, Uw.; gebirgig, D. — Von сыр.

сырдат, сырдатабын, hell oder leuchtend machen, Uw. — Von сырда.

сырдав, сырданабын, hell oder leuchtend gemacht werden, Uw. — Von сырда.

сырды, сырдыабын, aufglänzen, aufschau-ten, Uw. — Vgl. сырда.

сырдык, hell, leuchtend, D. M. Uw.; heilig, Kat.; Licht, R. P. 199. Uw. Сырдык буоларын ытта «mit Tagesanbruch», Uw., сырдык кубу «hellgrün», M. Uw., сырдык араҕас «isabellfarbig», N., кув сырдыга «Sonnen- oder Tageslicht», Uw. — Von сырда oder сырды.

сырдыктык, Adv. hell, leuchtend, Uw.; heilig, Kat. — Von сырдык.

сыла, сылабын, von der Stelle rücken (neutr.), Uw. — Vgl. ʔ

сыла, Jahr, R. Kat. E. D. M. N, Uw. — Vgl. ʔ, ʔ, Tschuw. ciolъ.

сыла, Müdigkeit, Uw.

сылаи, сылајабын, müde werden, D. Uw. Сылајаар сыла «die Müdigkeit, die man erleidet», Uw. — Von сыла; vgl. ʔ Banjarow.

сылаа, Ceder, D. — Vgl. болбука.

сылаа, das «Sichsonnen», Uw. — Vgl. сылаас.

сылаана, сылаанабын, sich in die Sonne legen, sich sonnen, M. Uw. — Von сылаа.

сылаас, lauwarm, Uw. — Vgl. чылаас, сылаа.

сылаыс, сылаысабын, aus einander rücken (neutr.), Raum machen, Uw. — Von сыла, rücken.

сылагы, Pferde (als Collectivum; vgl. ат, атыр, би), P. 152. D. Uw. = сылагы сүбсү (конный скотъ). Сылагы чычага «Bachstelze», Uw., «панска, Wendehals», N. — Vgl. ʔ

сылаҕыла, сылаҕылабын, die Pferde besorgen, die Aufsicht über die Pferde haben, Uw. — Von сылагы.

сылаа, сылаабын, riechen (trans.), Uw. — Vgl. Coman. yulamaç, Klap. S. 208.

сылаа, сылаабын, das Jahr angeben, das Jahr bestimmen, Uw. — Von сыла, Jahr.

сылаата, Adv. alljährlich, Uw. — Von сыла, Jahr.

сылаар, сылаарабын, rücken, schieben, mit dem Acc. D. Uw. — Von сыла.

сылаасын, сылаастабын, die Unterlippe hängen lassen, Uw.; fletschen, M.

сылаастыҕас, bei dem die Unterlippe herabhängt, Uw.; fletschend, M. — Von сылаасын.

сылаа, в. сырыт.

сылаа, das Gehen, der Gang, Uw. — Von сырыт.

сыс, сысабын, *nahe daran sein*, mit dem Grund. fut. Охто (von обут) сысабын *sich bin nahe daran umzufallen*», охто сыстым «*ich bin beinahe gefallen*», олб сысытым «*ich wäre beinahe gestorben (zu jener Zeit)*», уһуоһ бара дуо бу олб сысытымын? «*hatte ich wohl vergessen können, dass ich dem Tode so nahe gewesen*», тыаһ үрөсөбүтүм түгэтигэн түөрү сыса үрү түрбүтэ «*es blies ein (solcher) Wind, dass er unsere Jurte beinahe vom Boden umgeworfen hatte*», Uw. — Vgl. Tob. اوله بازديم *ich wäre beinahe gestorben*, G. L. Lex. S. 661.

сыс, сысабын, *schleppen, schleifen*, Uw.

сыс, сыһабын, *schlagen*, mit dem Acc. R. P. 230. E. D. Uw.

сыс, сысабын, *vorbeischiessen, das Ziel verfehlen*, Uw.

сыс, *Kehricht*, D. Uw.; *Staubkörnchen; Bischen*. Мас сыса «*Holzspäne*»; чай сысын арä биэрä «*er hat mir nur ein klein wenig Thee gegeben*», чай сысына (Locat.?) кулу «*gieb mir ein Bischen Thee*».

сысы, *das Schleppen, das Schleifen*, Uw. — Von сыс, *schleppen*.

сысы, *Fläche*, M. Uw.; *Feld*, P. 138.; *Feld, Wiese*, D.

сысыах, *Haarflechte* (auch Männer tragen das Haar in Flechten), D. Uw.

сысыар, сысырабын, *nahebringen*, mit dem Acc. und Dat., Uw.; *ankleben* (transit.), D. Uw. — Von сыс, *nahe daran sein*; vgl. сысын.

сысыары, Adj. Адү. *anstossend, dicht angränzend*, Uw. — Von сысыар.

сысын, сыстабын, *sich nähern*, Uw.; *ankleben* (neutr.), M. Uw.; *sich an Etwas* (Dat.) *gewöhnen*, Uw. — Von сыс, *nahe daran sein*.

сыста, v. сысын.

сыстах, *mit Kehricht versehen; mit einem Bischen* (von Etwas) *versehen*. Уруоһ сыстах

чай «*Thee mit ein wenig Rum vermischt*», Uw. — Von сыс.

сыстаң, *klebrig*, Uw. — Von сысын.

сыстыс, сыстысабын, *sich gegenseitig nähern; an einander kleben* (neutr.), Uw. — Von сысын.

си, v. с.

сиä, *essen, verspeisen*, M. Uw. Сиäи кэбис «*aufessen*», киси хараһын быса сир бурүо «*ein Rauch, der die Augen frisst*», äпи сиäбиттэн бычырхаи äпиäи «(vom Frass der Pocken uneben bunt) *pockennarbig*», Uw. — Vgl. بك, Tschuw. сисъ.

сиäx, *Aermel*, N. Uw. — Vgl. بك, Tschuw. сина, синаи.

сиäрän, *Vielfrass* (Thier), S. N. Uw. — Von сиä.

сиäң, *fleischfressendes Thier*, Uw. — Von сиä.

сиäт, сиäтэби, *führen*, mit dem Acc. D. M. Uw.

— Vgl. Osm. بزمك *manu ducere equum desultorium*, Men.

сиäт, сиäтэби, *anschweissen*. Бу тимири бу тимигрä сиäт, Uw.

сиäт, сиäтэби, *Jmd* (Dat.) *Etwas* (Acc.) *essen lassen*, Uw. Атын киси ходусатын бэжэйт сүбүтүрär сиäтимаң «*lasset euer Vieh nicht den Heuschlag eines andern Menschen essen*», Kat. — Von сиä.

сиäтили, сиäтиллаби, *geführt werden*, Uw. — Von сиäт, *führen*.

сиäтис, сиäтисаби, *einander führen; sich an der Hand halten*, Uw. — Von сиäт, *führen*.

сиäттär, сиäттärэби, *führen lassen; sich führen lassen*, mit dem Dat. von wem, Uw. — Von сиäт, *führen*.

сиäи, сиäиэби, *gegessen werden*, M. Uw. — Von сиä; vgl. بك.

сиäи (Pl. сиäиäп), *Enkel*, Uw. — Vgl. Osm. يكن Men. 3. *der Enkel von weiblicher Seite*, Schm. 302, a.

сиäи, *Abfluss*. Кыол сиäиä, Uw.

ciänillä, ciänillägin, gegessen werden, Uw. — Von ciän, id.

ciäbaläc (M.), ciänäläc (Uw.), Name eines niedrigen Strauches, dessen festes Holz von den Jakuten zu Peitschenstielen und Ladestöcken gebraucht wird. — Vgl. Sib.-Russ. заволокъ.

ciäp, rehhaaren (von Pferden), Uw.

ciäpiti, ciäpijabin, kalt werden, durchfrieren, Uw.

ciäpikälä, Spiegel, Uw. — Das Russ. зеркало.

ciäl, Mahne, M. Uw. — Vgl. چال, چال, Tschuw.

ciälge, f. Schm. 276, b. Kow. 1716. b.

ciäl, ciälägin, traben, M. Uw. — Vgl. بلان.

ciälil, Trab, Uw. — Von ciäl, traben.

ciälilik, Traber, N. — Von ciäl, traben.

ciäliläx, Träger, Uw. — Von ciälil.

ciäliläx, bemäht, M. Uw.; ein grosser Pokal, dessen Fuss mit einem Büschel von einer Pferdemahe verziert ist. Man fasst ihn beim Trinken mit beiden Händen am Fusse, M. — Von ciäl, Mahne.

Ciälilänä, Name eines Flusses, M.

ciäliläp, ciäliläpägin, traben lassen, mit dem Acc.; im Trabe reiten, Uw. — Von ciäl, traben.

ciäk, Feuchtigkeit, Uw.; Thau, D. M. N. Uw. — Vgl. چق, چق, Schm. 326, b.

ciäk, Naht, M. Uw. — Vgl. چيک nahen.

ciäkai, feucht (z. B. Holz), Uw.; roh, nicht gar, S. E. D. Uw.; offen, nicht gefroren (von einem Gewässer); unwahr. Ciäkai тыл, Uw. — Vgl. ryökai, Osm. چيک crudus, roh, ungar, Schm. 259, a.

ciäkaiä, ciäkaiägin, eine Unwahrheit sagen, Uw. — Von ciäkai; vgl. ryökaiä.

ciäkätäx, feucht, P. 213. M. Uw. — Von ciäk, Feuchtigkeit.

ciäkätäx, mit einer Naht versehen, M. Uw.; zusammengeklebt, M. Uw. — Von ciäk, Naht.

ciäkci, ciäkciägin, sieben, Uw. — Vgl. Kow. 1517, a.

ciäkciäpiti, ciäkciäpitiägin, herumschütten, ausschütten, Uw. — Von ciäkci; vgl. Kow. 1366, b.

ciäkciäpiti, ciäkciäpitiägin, ein Gefäss oder einen Sack schütteln, damit das darin Enthaltene sich besser setzt, Uw. — Von ciäkciäpiti.

ciäkciäpiti, ciäkciäpitiägin, feucht werden, Uw. — Von ciäk, Feuchtigkeit.

ciäkciäpiti, ciäkciäpitiägin, feucht machen, mit dem Acc. Uw. — Von ciäkci.

ciäkciäpiti, ciäkciäpitiägin, feucht werden, Uw. — Von ciäk, Feuchtigkeit.

ciäkciäpiti, ciäkciäpitiägin, besuchten, mit dem Acc. Uw. — Von ciäkciäpiti.

ciäkciäpiti, Sitte, Manieren. Ciäkciäpitiäx « seine Manieren sind schlecht », Uw.

ciäkciäpiti, mit Wasser verdünnte süsse Milch, Uw.

ciäkciäpiti, ciäkciäpitiägin, umstürzen, umfallen, hinunterstürzen, Uw.

ciäkciäpiti, ciäkciäpitiägin, umstürzen, umwerfen, hinunterstürzen, Uw. — Von ciäkciäpiti.

ciäkciäpiti, ciäkciäpitiägin, in Massen umstürzen, umwerfen, hinunterstürzen. Ciäkciäpitiäx « in Massen umstürzen, umfallen, hinunterstürzen », Uw. — Von ciäkciäpiti.

ciäkciäpiti, ciäkciäpitiägin, einholen, erreichen, mit dem Acc. Санаатын ciäkciäpitiäx « er hat sein Ziel, seinen Wunsch erreicht ». Zu Ende kommen, seine Vollendung erreichen. By ciäkciäpitiäx « dies ist zu Ende gekommen », Uw., ciäkciäpitiäx ciäkciäpitiäx « das Blatt hat sich ganz entwickelt », Ciäkciäpitiäx « vollständig, vollkommen, genau ». Ciäkciäpitiäx « ich bin vollkommen gesund », ciäkciäpitiäx « ich lernte vollkommen », ciäkciäpitiäx « ich lernte vollständig kennen », xäp ciäkciäpitiäx « es fiel vollkommen Schnee (d. h. ein solcher Schnee, der nicht wieder aufthaut) ». In Verbindung mit einem Verbum in der negativen Form soll ciäkciäpitiäx ganz gleichbedeutend mit carän (s. u. carä 2.) sein: хан-нык да тутур мин багарбыт санаатын ciäkciäpitiäx (oder carän) тохтоонорго « kein Hinderniss

- war im Stande, den von mir gehegten Gedanken aufzuhalten», Uw. — Vgl. *بينك*, *چينك*.
 einholen, Tschuw. *сидебъ*.
- citār*, *citārābin*, zu Ende bringen, erfüllen, mit dem Acc. *Одороргун citār* «beendige was du thust», *кариас тылын citārāin* «ich habe seinen letzten Wunsch erfüllt», *сана тын citār* «seinen Wunsch erreichen», *суну тоҕору citārā* «er hat den Kaufpreis für das Mädchen vollständig erlegt», Uw. — Von *cit*; vgl. Osm. *بنورماک* *facere pervenire*, Men.
- ciri*, eben dieser hier, Uw. *Ciri* курдук «gerade so, ganz so», Mithrid. IV. S. 185. D. M. Uw. — *iri* mit dem demonstrativen *c*.
- ciri*, ein Strick aus Pferdehaaren, M. Uw.; Abhängigkeit, Uw. *Кимтин даҕаны citrā cyox* «von Niemand abhängig», Kat. Uw. — Vgl. *ciriin*.
- ciriinān*, gerade von hier, Uw. — Ablat. von *ciri*.
- ciriinā*, gerade hier, Uw. — Locat. von *ciri*.
- ciriināsi*, gerade der hier, Uw. — Von *ciriinā*.
- ciriin*, der Strick, der durch das Fischernetz (*неводъ*) geht; Verbindung, Band (übertr.), Uw. — Vgl. *ciri*, *ᠰ* ein langes Seil oder ein Bindfaden, an *ᠰ* welchem die Stossvogel abgerichtet werden; die Angelschnur, Schm. 364, c.
- ciriināx*, mit Jmd verbunden; von Jmd (Abl.) abhängig, Uw. — Von *ciriin*; vgl. u. *ciri*.
- ciriilin*, *ciriillābin*, erreicht oder eingeholt werden, Uw. — Von *cir*.
- citār*, *citārābin*, Jmd (Acc.) durch Jmd (Dat.) einholen lassen, Uw. — Von *cit*.
- cin*, eben derselbe; gleichfalls. *Cin 6ip* «ein und derselbe», M. Uw., *cin* курдук көсү-бүтэ «es schien mir wie ein und dasselbe zu sein», *min cin* оҕоруох *ārim* «ich würde es gleichfalls thun», Uw.
- cinirāc*, dünn, E. D. M. Uw.; Düntheit, Uw.
- cininā*, das lange Haar unter dem Halse des Rennthieres, mit dem Stückereien ausgeführt werden, Uw.
- cininālx*, mit Rennthierhaaren gestickt, M. Uw. — Von *cininā*.
- cināx*, nur, Uw. — Vgl. *сунчач*.
- cibārai*, ein Heiliger, Kat. Uw. — Aus dem Russ. *святый*.
- cibigra*, eine Art Schachtelhalm (M.), die sehr nahrhaft ist (Uw.).
- cibirināi*, *cibirinājābin*, flüstern, Uw. — Vgl. Schm. 353, b.
- cibirināc*, *cibirinācābin*, mit einander flüstern, Uw. — Von *cibirināi*.
- cibiināc*, Blei, Uw. — Aus dem Russ. *свинець*.
- cibiinijā*, Schwein, M. Uw. *Cibiinijā kōl* «ein wildes Schwein», Uw. — Aus dem Russ. *свинья* (P. 153. *тонгусь*, was zu *تونگوس* stimmt; aber M. und Uw. behaupten, dass die Jakuten das Schwein nur durch die Russen kennen und keinen besonderen Namen dafür haben. Der Mongolische Name des Thieres *ᠰ* hat sich bei den Jakuten [*s. xaxai*] er *ᠰ* halten, aber sie verstehen darunter bald den Löwen, bald den Panther).
- cibilirin*, eben jetzt, Uw. — Zusammeng. aus dem demonstrativen *ci* und *bilirin*.
- cin*, *cinābin*, gedrängt voll in Etwas (Dat.) legen, mit dem Acc.; die Adgen (Acc.) zu kneifen, Uw.
- cināx*, Verzierung, Putz, Schmucksachen, Uw. *Цахтар cināgā* «Weiberschmuck», *moi cināgā* «Halsschmuck», N. Uw. — Von *cinā*; vgl. *ᠰ* Schm. 327, c.
- cināxcin*, ein ganz altes Weibchen. Steht mit *āmaxcin* verbunden, Uw.
- cinān*, *cinānābin*, sich ausputzen. M. Uw.; ausgeputzt werden, Uw. — Von *cinā*.

abnā, abnābin, *aufsputzen, versieren*, mit dem
Acc., Uw. — Vgl. H Schm. 327, c.

ciup, ein lederner Schlauch (M. Uw.), der
ungefähr einen Anker fasst, S. Könyöp ciup
«ein grosser lederner Schlauch», Uw.

ciupax, ein kleiner lederner Schlauch, M. Uw.
— Von ciup.

ciuil, s. iuil.

cip, Ort, Gegend, Platz, E. M. Uw.; Erde,
Land, S. P. 97. Kat. E. D. M. Uw. Carrā
yon kōc ciprā Ätirāntū «in einer Gegend,
70 Kōs von Shigansk; in einer Entfernung
von 70 Kōs von Shigansk», Uw., cy ciprā
«auf dieser Erde», H ir onyk cipirāp «im
Lande der Juden», Kat., H уччā cipā «Russ-
land», M. Uw., cip doīay «die ganze Erde;
das Weltall», H рдык cip «Oberbehörde», Uw.
— Vgl. H ир, H чир, Tschuw. H ир, H ир Kow.
1526, a.

cipi, eine besonders zubereitete Ochsenhaut,
aus der Schlaucha gemacht werden, Uw.
Cipi icir «ein aus solchen Häuten bereitetes
grosses Fass (Uw.), das gegen 30 Eimer
hält», M. — Vgl. H ein Fell zum Em-
balliren, Schm. 361, b. Kow. 1523, b.

cipiāx, nicht hinreichend, wenig, Uw.; isolirt,
alleinstehend, M.

cipaiā, cipaiābin, den Weg weisen, Uw. — Von
cip; vgl. cipir.

cipir, Wegweiser, Uw. — Von cip, also: «der
mit der Gegend vertraut ist»; vgl. cipaiā,
 H id. von H Erde, Land; Ort, Schm.
 H 194, c. H 195, a.

cil, Spichel, D. Uw. — Vgl. Tschuw. H иртэ,
 H Schm. 359, b.

cill, Mark, Uw. — Vgl. H لك, Iw. S. 16.

cilist, Leim, D. Uw. — Vgl. H يلم, Tschuw.

CILANDT.

Cilimji, Name eines Flusses, Uw.

cilic (cilciu, cilca, cilcilāpā), *Wurzel*, P. 136.
M. N. Uw. — Vgl. Uig. yildie, Klapr. S. 14.

cillarillā, cillarillābin, sich vollständig entwickeln.
Cācipāax cillarillā «das Blatt hat sich voll-
ständig entwickelt», M. Uw.

cillia, cilliabin, ausspeien, Uw. — Von cil-
cilca, cilciu, cilcilāpā, s. cilic.

cic, Rückgrat, Uw.; Kreuz, R. S. P. 39. E.;
Rücken, M. D.; Gebirgszug, Bergrücken,
M. N. Uw.; Berg, R.

cicn, Erle, D. M. Uw. — Vgl. H زبرك

cy, s. c.

cyox, nicht vorhanden, nicht da; Nichtvorhan-
densein, Abwesenheit; nicht (in einer Doppel-
frage, wo die affirmative Form vorangeht,
elliptisch statt der Wiederholung des Ver-
bums in der negativen Form); nein. Таба
cyox «das Rennthier ist nicht da», kāprān
nijāxā cyox «(eine Familie ist mir nicht da)
ich habe keine Familie», min āpin cyox «mein
Mann ist nicht da oder mein Mann existirt
gar nicht, ich habe keinen Mann», табā cyox
буолаагына ајаныыау cyoxa «wenn kein
Rennthier da ist, werde ich nicht reisen»;
тыс cyoxуттан «wegen Nichtvorhandenseins
von Salz», Uw.; агы туттуд ду cyox ду?
«hast du das Pferd gefangen oder nicht?»
M. Uw. Бардыц ду? «bist du gegangen?»,
барбатым oder cyox «ich bin nicht gegan-
gen» oder «nein». Ein Substantiv mit dem
affigirten Possessiv der 3ten Sg. bildet mit
cyox Adjectiva des Nichtbesitzes. Die Pro-
nomina personalia der 1ten und 2ten Per-
son, so wie Substantiva, die mit einem af-
figirten Possessiv der 1ten oder 2ten Per-
son versehen sind, fügen das affigirte Pos-
sessiv der 3ten Person an die vollere Form
(auf n), die meistens mit dem Accus. zu-
sammenfällt: āpā cyox «mannlos», ojo cyox
«ohne Gedächtniss», табара cyox «ohne
Rennthier», улахата cyox «der Grösse er-

mangelnd, nicht gross», мин ара суохуун «*ich bin mannlos*», биири ара суохпурт «*wir sind mannlos*», киһилэр ара суохтар «*sie sind mannlos*», харага суогу елэт «*führe den Blinden*», ийјiriнэ суох «*ohne mich*», айјiriнэ суох «*ohne dich*», бииринэ суох «*ohne uns*», аијiriнэ суох «*ohne euch*», кинитэ суох «*ohne ihn*», киһилэрэ суох «*ohne sie*», арабына суох «*ohne meinen Vater*», арабытына суох «*ohne unsern Vater*». Суога bildet mit dem Futurum die negative Form des Futurums: аriиn суога «*sich werde nicht sagen*», wörtlich: «*die Abwesenheit meines bevorstehenden Sagens*», Uw. Diese Form kann auch als Nom. fut. atehen und Casusendungen annehmen, wenn der Agens eine dritte Person ist; vgl. Text 22, 6. — Vgl. بوق, Tschuw. ciokъ. Бوق bildet gleichfalls Adjectiva des Nichtbesitzes; vgl. Карманнаа книга для Русскихъ воиновъ въ Турецкихъ походахъ, II. u. d. Ww. нездоровый (кыһон-юкъ, d. i. بوق), неизчистенный (һисабы-юкъ, d. i. بوق) und праздный (һини-юкъ, d. i. بوق), -iw. S. 323. اويى بوق كشى «*ein Mensch ohne Haus*», عيبى بوق خانون «*eine tadellose Frau*. Vielleicht darf بوق mit بوبامن (Gig. Lex. S. 264.), *ich mache verlustig*, *ich beraube*, zusammengestellt werden.

суохтá, суохтубун, *vermissen*, mit dem Acc. Uw. — Von суох.

суохтук, Adv. von суох. Алгаса суохтук «*ohne Irrthum*», кici булуога суохтук кiciтá «*verstecke so, dass es die Menschen nicht finden*, (von кici булуога суога «*der Mensch wird es nicht finden*)», Uw., сатаа санаага суохтукá төрүүбүтá «*er wurde so geboren, dass man es nicht zu begreifen vermag* (von сатаа санаага суога, *man wird es nicht begreifen*)», Kat.

Суотту, Name einer Gemeinde (nāciliāx) im Ulusa Маца, Uw.

суодai, суодабын, *ein kurzes Kleid anlegen*, Uw. — Vgl. yodai.

суодах, *das Anlegen eines kurzen Kleides*. Суодах гын «*eine lächerliche Figur machen*», Uw. — Von суодai.

суон, *dick*; *Dicks* (von einem runden Körper; vgl. халыч), Uw. — Vgl. جوان, جوان, Osm.

بوش. Seh. 311, c.

суоччыгыһиэх, *splitternackt*, Uw. — Zusammengesetzt aus суоч (?) und сыгыһиэх; vgl. сыбычыгыһиэх. Man bemerke, dass die Vocalharmonie gestört ist.

суор, *Rabe*. Uw.

суорат, *saure Miloh*, Uw. — Vgl. Osm. بوغرت

суорумцу, *Freiwerber, Freiwerberin; das Werben*, Uw.

суорумцула, суорумцулубун, *um ein Mädchen (Acc.) werben*, Uw. — Von суорумцу.

суорган (Pl. суорганнар), *Bettdecke*, Uw. — Vgl. بورغان, بورغان.

суол, *Weg*, M. Uw.; *Spur*, Uw. Ут суола «*die Strasse nach Udskoi*», суола аһа «*(der Eingang des Weges) die Wand, an der sich der Eingang in die Jurte befindet*». *Geschäft, Angelegenheit*, Uw.; *Handlung, Werk*, Kat. Uw. Кусаган суола «*Laster*», кусаган кираах суолаах «*der schlechte und schmutzige Handlungen begeht*». *Ereigniss; Verhältnisse, Umstände*: сор суолаах «*in unglücklichen Verhältnissen lebend*», икки суолтан «*aus zwei Umständen*», суола тириэн «*wenn es die Umstände erfordern*», Uw. — Vgl. بول und Tschuw. ciolъ, *Weg*.

Суола, Name eines Flusses, M. Uw.

суолаа, суолаубун, *einen Weg machen*, Uw. — Von суол.

суоc, *strahlende Hitze*. Хот оуоc, кун уотун суоcа, Uw.

сүөстэн, mit strahlender Hitze versehen; streng (von Menachen), Uw. — Von сүөс.

сҕи, сҕиҕабын, waschen, abwaschen, mit dem Acc. D. Uw. — Vgl. سوتق, سوتق, Tschitw. сүөстэн.

сүкүна, Tuch (wollener Stoff), Uw. — Aus dem Russ. сукно.

сүккүҕү, сүккүҕүҕабын, beschütten, begiessen, mit dem Acc.; Etwas Acc. über (справа) Jmd. giessen, schütten, Uw.

сүккүлүн, сүккүлүҕабын, beschüttet oder begossen werden, Uw. — Von сүккүҕү.

сүгүн, Blaubeere, Vaccinium uliginosum (myrtillus; E.), D. N. Uw.

сүтүгэ, die weiche, sich leicht ablösende Rinde der Weide u. s. w.; Bast, D. Uw.

сүтүрүө, eine Beinbekleidung, die gerade nur das Bein bedeckt und oben an die kurzen Hosen (сальца) befestigt wird, Uw.

сүтүрүк, Faust, Uw. — Vgl. سوتوروق, سوتوروق.

سوتوروق, سوتوروق

сүттар, сүттарабын, waschen lassen, Uw. — Von сҕи.

сүд, Gerichtsbehörde, Uw. — Das Russ. судъ.

сҕи, сҕиҕабын, sich waschen; für sich waschen, Uw. — Von сҕи; vgl. сҕиҕун und Osm. سوتق.

Сүттар, Name einer Gegend, Uw.

сүтү, Adv. durch und durch (z. B. stechen); ganz, vollständig, gerade (сүтү илүн дикки «gerade nach Osten»); ununterbrochen, beständig, Uw. — Vgl. сүтү durch und durch, Kow. 1480, b. сүтү 1539, a.

сүтүрүт, сүтүрүтүҕабын, durchstossen, durchschlagen, Uw. — Von сүтү; vgl. сүтү durchschlagen, Kow. 1481, a.

сүтүрүтэ, Adv. durch und durch (z. B. stechen); plötzlich, Uw. — Von сүтүрүт; vgl. сүтү.

сүбү, dieser hier, eben der, Kat. Uw.; derselbe; so eben. Сүбү сүбү «in einem fort», уту

сүбү «nach einander, allmählich», Uw. — Zusammenges. aus сү und бү.

сүбүҕү, сүбүҕүҕабын, loswickeln, abwickeln, mit dem Acc. Uw. — Vgl. сүбү se prolonger, s'étendre (d'une seule file, dans la même ligne, etc.), Kow. 1390, a. сүбү s'étendre (le fer), ibid. 1391, a.

сүбүҕүҕү, Loswicklung, Abwicklung, Uw. — Von сүбүҕү.

сүбүрүҕү, сүбүрүҕүҕабын, sich in gerader Linie hinziehen; in gerader Linie hinter Andern hergehen, Uw. — Vgl. сүбүҕү, сүбүрүхэ, auf einander folgen, Eins das Andere nachziehen, Schm. 331, b. сүбү s'étendre, se prolonger (d'une seule file, de suite, dans la même ligne, etc.), Kow. 1392, b.

сүбүрүлүн, сүбүрүлүҕабын = сүбүрүҕү, Uw. — Von сүбүрүҕү.

сүбүрүс, сүбүрүсүҕабын, hinter einander in einer Linie hergehen, Uw. — Von сүбүрүҕү.

сүбүрүхэ, eine ununterbrochene Reihe bildend; ununterbrochene Reihe, Uw. — Von сүбүрүҕү.

сүбүлүн, сүбүлүҕабын, los- oder abgewickelt werden; in gerader Linie hinter Andern hergehen, Uw. — Von сүбүҕү; vgl. сүбүрүҕү, сүбүрүлүн.

сүманан, gerade dadurch, eben dadurch, Uw. — Zusammenges. aus сү und манан.

сүмантан, von hier oben; gerade daher, Uw. — Zusammenges. aus сү und мантан.

сүманна, hier eben, gerade hier, Uw. — Zusammengesetzt aus сү und манна.

сүманнаҕы, der hiesige eben, der hier eben, Uw. — Von сүманна.

сҕиҕү, Waschung, D. Uw. — Von сҕи.

сҕиҕун, сҕиҕунуҕабын, sich waschen; für sich waschen, Uw. — Von сҕи; vgl. сҕи, сотуу.

сҕиҕүлүн, сҕиҕүлүҕабын, gewaschen werden, Kat. Uw. — Von сҕи.

сүр, schieferfarben (von Pferden), Uw.

- сүрэх, *Nachricht, Gerücht*. Сүрэх биэр «bekannt machen», mit dem Acc. Былыргы сүрэх тыа «eine alte Sage». Сүрэхтара (eingeschoben) «wie die Nachricht geht», Uw. — Vgl. صور امق, صور منق fragen, Nachricht, Kow. 1411, b.
- сүрэхтээ, сүрэхтээбыйн, *Nachrichten einziehen*, Uw. — Von сүрэх; vgl. سور اغلا ين ich frage aus, Kow. 1412, a.
- сүрэхсүн, *Strich, Zug*, Uw. Сүрэхсүн тацара «ein gemaltes Heiligenbild», N. Uw. Сүрэхсүннэх «gemustert», Uw. — Vgl. сүрүи.
- сүрүи, сүрүябыйн, *zeichnen, malen*, Uw.; *schreiben*, S. D. M. Kat. Uw.; *aufzeichnen, beschreiben*, mit dem Acc. Сүрүяар ыла «die Beschäftigung des Schreibens», Uw. — Vgl. Ташуу. сүрүдээбэ «ich schreibe», zeichnen, malen, Schm. 305, a.
- сүрүк, *Schrift, Uw., Brief, D. M.; Buch, Kat.* Uw. Сүрүкү бил «грамоту звать, zu lesen und zu schreiben verstehen», сүрүккэ үр «in Schrift setzen», сүрүккэ кыр «in Schrift gesetzt werden», тацара сүрүкэ «Gottes Schrift, ein heiliges Buch, die heilige Schrift», ахсы сүрүк «Ziffer». Сүрүк хэс «dicke (gemalte) Augenbrauen», Uw. — Von сүрүи; vgl. Gemälde, Zeichnung, Schm. 305, b.
- сүрүккэх, *mit Schrift u. s. w. versehen*, Uw.; *der zu lesen und zu schreiben versteht*, D. — Von сүрүк.
- сүрүкүт, *der da zu lesen und zu schreiben versteht*, Uw.; *Schreiber, D. Uw.* — Von сүрүк.
- сүрүт, сүрүтэбыйн, *schreiben lassen*, Uw. — Von сүрүи.
- сүрүлүн, сүрүлэбыйн, *gezeichnet, gemalt oder geschrieben werden*, Uw. Сүрүлүн түрүр «es steht geschrieben», Kat. — Von сүрүи.
- сүр, сүрэбыйн, *hinuntergleiten, hinunterrollen*, Uw.
- сүрээ, сүрүбүн, *nachspüren*, mit dem Acc. Uw.
- сүрээ, сүрүбүн, *zusammenlegen, zusammenrollen*, mit dem Acc. D. Uw.; *Etwas (Acc.) in Etwas (Dat.) wickeln*, Uw. — Vgl. جالق.
- сүрээ, сүрээбыйн, *sich in Etwas (Dat.) wickeln, legen*, Uw. — Von сүрээ.
- сүрүр (Pl. сүрүрүр), *Halfter*, Uw. — Vgl. Osm. بولار.
- сүрү, *der Kaufpreis einer Braut*, Uw.
- сүрүмэх, *unbeladen; ein dicker Baumstamm mit abgehauenen Aesten und abgestreifler Rinde*. Сүрүмэх кällim «ich bin unbeladen gekommen», Uw. Сүрүмэх ох «ein Pfeil mit einer einfachen eisernen Spitze», M. Uw.
- сүрүмэхтэ, сүрүмэхтэбыйн, *(einen Baumstamm) von den Aesten und von der Rinde befreien*, mit dem Acc. Uw. — Von сүрүмэх.*
- сүрүс, *Stern*, R. P. 77. E. D. M. Uw. — Vgl. بولنز, Ташуу. сүрүлүр.
- сүрүсүт, *Staatsdienst*. Сүрүсүтүтүн тахсар сүрүкү биэр «sein Abschiedsgesuch einreichen», Uw. — Aus dem Russ. служба.
- сүрүр, сүрүрэбыйн, *zum Hinuntergleiten oder Hinunterrollen bringen*, Uw. — Von сүр.
- сүрүрэй, *saurer Rahm*, Uw. (Rahm, D.). Хаалбытынан сүрүрэй «eben abgenommener Rahm, frischer Rahm», Uw.
- сүрүм, *Spanne des Daumens und des Zeigefingers*. Муңур сүрүм «die stumpfe Spanne, die Spanne des Daumens und des im ersten Gelenk eingebogenen (stumpfen) Zeigefingers», Uw. — Vgl. Schm. 373, b.
- сүрүмэй, *freie Auswahl*, Uw.
- сүрүмэйлээ, сүрүмэйлэбыйн, *eine freie Auswahl treffen*, Uw. — Von сүрүмэй.
- сүрүр, сүрүрэбыйн, *losbinden; lösen, schlichten (Streitigkeiten)*, mit dem Acc. Uw.
- сүрүрүлүн, сүрүрүлэбыйн, *losgebunden werden; ge-*

- löst oder geschlichtet werden, Uw. — Von cyöp.
- cyöl, sonderbar, ausserordentlich, Uw.; un-
übertrafflich, ausgezeichnet, M.
- cyöcy, Hausvieh. Сылгы ынах cyöcy «Pferde
and Rindvieh», Uw., cyöcy таба «zahmes
Rennthier», M. Uw. — Vgl. Osm. **بوش** man-
suetus, Men.
- cyi, cyjabin, gewinnen (im Handel oder im
Spiel). M. Uw. Куча харчытын cyjan ылым
«ich habe ihm all sein Geld abgewonnen»,
Uw.
- cyk, cyrabin, auf seinen Rücken nehmen, mit
dem Acc. M. Uw. — Vgl. **بركلا بن** auf die
Schultern legen, von **برك** Last.
- cykai, das Tragen eines Menschen (Objekt) auf
dem Rücken, Uw. — Vgl. cyk.
- cykaiä, cykaiäbin, Jmd (Acc.) auf seinem
Rücken tragen, Uw. — Von cykai.
- cyktä, s. cytyu.
- cyktär, cyktärabin, Jmd (Dat.) Etwas (Acc.)
auf den Rücken legen, Uw. — Von cyk.
- cyrä, Beil, P. 175. E. D. M. Uw. Cyrä tojon
«der zweite der drei vornehmsten Götter»,
Strahl, S. 62. 84. 375., «Name eines bösen
Geistes, des Donnergottes», S. 116. — Vgl.
ᠴᠢ, Mandsch. soukhe, Kow. 1431, b.
- cyräcär, eine Tragbahre, die auf dem Rücken
getragen wird, Uw. — Von cyk; vgl. **ᠴᠢ**
Schm. 346, o.
- cyry, das «auf seinen Rücken nehmen»; die
Last, die man auf dem Rücken trägt, Uw.
— Von cyk.
- cyryi, cyryjabin, sich auf die Knie stellen. Cy-
ryjan туран кдрар «er bittet auf den Knien
stehend», Uw. — Vgl. **چوكك** auf den Knien
stehen, Iw. S. 75. und cyryi.
- cyryt, cyrytabin, die Knie beugen. Cysyöbün
cyrytöbä «er wird seine Knie (eig. seine
Gelenke) beugen», Uw. — Von cyryi; vgl.
- cyryt und **ᠴᠢ** knien, niederknien, Schm.
373, a.
- cyryu, cyktabin, auf die Knie fallen, Uw. —
Von cyryi; vgl. Tob. **بركونان** ich beuge die
Knie, Gig. Lex. S. 442.
- cyrypyi, cyrypyjabin, sich auf ein Knie nieder-
lassen (mit oder ohne tobyrap). — Von cy-
ryi.
- cyt, cytabin, verloren gehen, aufhören, erlö-
schen. Im cytan äpär «die Abendröthe ist
im Erlöschen», kini äta anyaxa diäpi cytä
ilik «sein Name ist bis jetzt noch nicht er-
loschen», Uw. — Vgl. die Tob. Wurzel **جوي**
und cyi.
- cytäp, cytäpäbin, verlieren, einbüssen, mit dem
Acc. D. M. Uw. — Von cyt; vgl. Osm. **بترمك**,
Men.
- cytäpi, Verlust, Einbusse, Uw. — Von cytäp.
- cyty, Verlorengehen, Aufhören, Erlöschen. Im
cytytä «das Erlöschen der Abendröthe», Uw.
— Von cyt.
- cytyölä, cytyölybün, sich baden, Uw.
- cytyk, Verlust, D. Uw. — Von cyt.
- cytyk, Fingerhut, D. Uw.
- cyttär, cyttärabin, verspielen, mit dem Acc.
Uw. — Von cyi.
- cyunyöx, Unterschenkel beim Vieh, Uw.
- cybä, Rath, Kat. D. Uw. — Vgl. cöb und cy-
bäliä.
- cybalär, cybalärabin, Jmd einen Rath geben las-
sen, Jmd um Rath befragen, mit dem Acc.
Uw. — Von cybäliä.
- cybalac, cybalacäbin, sich berathschlagen, Uw.
— Von cybäliä.
- cybäliä, cybäliäbin, einen Rath geben, D. Uw. —
Von cybä; vgl. **ᠴᠢ** Schm. 313, a., das ich
oben auch mit **ᠴᠢ** cöblyö verglichen habe.
- cymäx, das Dicke in geronnener Milch, Uw.
- cyр, Schrecken; schreckliches Aussehen, Uw.
— Vgl. **ᠴᠢ** grandeur, eolat, Kow, 1434, b,
furcht **ᠴᠢ** barer oder majestätischer Blick,

- Schm. 374, b. Kow. 1435, a. und
ibid. 1437, a. *horrible, terrible.*
- сүр, сүрүбүн, *laufen*, S. F. D. M. Uw.; *fliessen, herabfliessen*, Uw. Сүрүр кели «*laufendes Wild, vierfüssiges Wild*», P. 147. Uw. — Vgl. *بورگومك* *laufen*.
- сүр, ein *hölzernes Sieb*, mit dem das *feine Eis* aus einem im *Eise gehauenen Loch*e herausgefischt wird, Uw.
- сүрэх, *Herz*, W. R. P. 46. Kat. D. M. Uw.; *Energie, Thätigkeit*, Uw.; *Kreuz*, D. Uw. Сүрүсэ сүөх «*fäul; ohne Kreuz, ungetauft*», Uw. — Vgl. *بوراك* und *Herz*, Schm. 305, a.
- сүрэхтэх, mit einem *Herzen versehen*; *thätig, nicht fäul*, Uw.; mit einem *Kreuz versehen, getauft*, D. Uw. — Von сүрэх.
- сүрэхтэн, сүрэхтэнэбин, *getauft werden*, Uw. Сүрэхтэнэр «*die Tausen*», Kat. — Von сүрэхтэ.
- сүрэхтэнэчи (Uw.) oder сүрэхтэнэчиик (Kat.), *Taufling*. — Von сүрэхтэн.
- сүрэхтэ, сүрэхтэбин, mit einem *Kreuz versehen, taufen*, D. Uw. Таҕараны ыра сүрэхтэр күн «*der Tag, an dem man Gott im Wasser tauft; heilige drei Könige*», Uw. — Von сүрэх.
- сүрүсэлү, *Faulheit*, Uw. — Von сүрүсэлүтэ.
- сүрүсэлүтэ, сүрүсэлүтэбин, *faullenzen*, S. D. Uw. Сүрүсэлүтэр «*Foulheit, Müsiggang*», P. 191. Kat. — Vgl. сүрүсэ сүөх (unter сүрэх) und сүрэхтэх.
- сүрү, *das Laufen, der Lauf*, Uw. — Von сүр.
- сүрүк, *laufend; guter Läufer; Strömung*, N. Uw. Үрүч хара сүрүк «*(weisse und schwarze Läufer) eine Unzahl Vieh*», Uw. — Von сүр; vgl. Osm. *بورگومك* *vagus, mansionem firmam non habens*, Men., *بورگومك* *celer, velox*, id., Tat. *بورگومك* *Renner*.
- сүрүктэх, eine *starke Strömung habend*, Uw. — Von сүрүк.
- сүрүгүр, сүрүгүрүбүн, *fliessen, strömen*; Uw. — Von сүрүк.
- сүрү, сүрүбүн, *laufen lassen*, mit dem Acc. Uw. — Von сүр; vgl. *بورگومك*.
- сүрүд, сүрүдүбүн, *Jmd furchtbar machen*, Uw. — Von сүр, *Schrecken*.
- сүрүдэх, *furchtbar, Schrecken erregend*, Uw. — Von сүр, *Schrecken*.
- сүрүдэн, сүрүдэнэбин, *furchtbar werden*, Uw. — Von сүрүд.
- сүрүдэ, *zwanzig*, W. R. E. M. N. Uw. — Vgl. *بورگومك*.
- сүрүдэтэ, *zwanzigmal*, Uw. — Von сүрүдэ.
- сүрүдүччэ, *gegen zwanzig*, Uw. — Von сүрүдэ.
- сүрүдүччүлү, *je zwanzig etwa*, Uw. — Von сүрүдүччү.
- сүрүдүччүлүтэ, Adv. *immer zu zwanzig Malen etwa*, Uw. — Von сүрүдүччүлү.
- сүрүдүлү, *je zwanzig*, Uw. — Von сүрүдэ.
- сүрүдүлүтэ, Adv. *immer zu zwanzig Malen*, Uw. — Von сүрүдүлү.
- сүр, сүрүбүн, die *Haut* (Acc.) *abziehen*; ein *Thier* (Acc.) *der Haut berauben*, Uw.
- сүрүрүк, eine *Art Hammer, der früher als Waffe gebraucht wurde*, Чомпо сүрүрүк, Uw.
- сүрүдэ, *Marienglas*, Uw. — Aus dem Russ. *слюда*.
- сүрүдүсүр, *zusammengezogen* (von den Brauen), Uw. — Vgl. сүрүдүсүр.
- сүрүдүсүрүк, *zusammengezogen* (von den Brauen), Uw. — Vgl. сүрүдүсүр.
- сүрүдүсүрүк, *zusammengezogen* (von den Brauen), Uw. — Von сүрүдүсүр.
- сүр, *hundert*, W. R. Kat. E. D. M. N. Uw.; *Rubel* (weil er 100 Kopeken hat), M. Uw. — Vgl. *بور*.
- сүр, *Stirn*, W. R. S. D. M. N. Uw. — Vgl. *بور*.

<p>сүсүөх, Gelenk, M. Uw. Сүсүбүгүн сүгүт « seine Knie beugen », Uw.; Artikel, Abschnitt, Kat.</p> <p>сүсүр, Adv. <i>hundertmal</i>, Uw. — Von сүс.</p> <p>сүсүрү, je <i>hundert</i>, Uw. — Von сүс.</p> <p>сүсүрүр, Adv. <i>immer zu hundert Malen</i>, Uw. — Von сүсүрү.</p> <p>сүсүр, gegen <i>hundert</i>, Uw. — Von сүс.</p> <p>сүсүрүл, je <i>hundert etwa</i>, Uw. — Von сүсүр.</p>	<p>сүсүрүрү, Adv. <i>immer zu hundert Malen etwa</i>, Uw. — Von сүсүрүл.</p> <p>старейша, <i>Ältester</i>, Uw. — Aus dem Russ. старшина.</p> <p>стуол, <i>Tisch</i>. Стуол тојоно « <i>der älteste Beamte am Tisch</i> », Uw. — Aus und nach dem Russ. столъ und столоначальникъ.</p>
--	---

NACHTRÄGE.

- атас, *Tausch, Gegengabe*. Ол атасын кѣи килäпрä табак биäрäп «*dagegen (als Gegengabe dafür) giebt er ihnen Taback*», Uw. — Die Freundschaft ist also eine Folge des Handels und Tausches (vgl. атѣ).
- атастасынтар, атастасыннарабын, *unter einander tauschen lassen*, mit dem Instr. der Sache, Uw. — Von атастас.
- аннылä, аннылäбын, Intensivum von ас, аннабын, Uw.
- абаға. Vgl. Coman. abaga, Tat. ابا. Klarpr. S. 238.
- амарах, *heftig liebend*, Uw. — Vgl. ami, favori; aimable, bien-aimé. Ков. 100, а.
- арартä, арартäбын, *in viele Theile theilen, zerlegen*. Табаны сүсүбтäртиттän арартä «*ein Rennthier nach den Gelenken zerlegen*», Uw. — Intensivum von арар.
- арыт, арытabyн, *Etwas (Acc.) durch Wegziehen einer Decke oder einer Hülle aufdecken*, Uw. — Von арыт, арытabyн.
- арыттар, арыттарыбын, *Jmd (Dat.) eine Decke (Acc.) wegziehen lassen*, Uw. — Der Bedeutung nach ein Causat. von арыт, der Form nach aber von арыт.
- алдыс. Von алдä (nicht алдѣ); vgl. Ost. آلتش.
- äлар, äларыбын, *feilen lassen*. Атахпын цо-лүтä äлардым «*ich habe mir den Fuss durchgerieben*», Uw. — Von äл, feilen.
- ас, аннабын. Vgl. ما نجامن Iw. S. 157.
- äс, äсabyн, *vorübergehen*. Vgl. آتيا чрезъ, durch, Gig. Lex. S. 659. Iw. S. 218.
- асағастык, Adv. *offen*. Асағастык сытар арä äт «*offen daliegende Butter und Fleisch*», Uw. — Von асағас.
- äсар, äсарabyн, *vorübergehen lassen, vertreiben, beseitigen*, Uw.
- асын, асынабын. Vgl. ساغانم тоскую, Gig. Lex. S. 609.
- асынмылax, *bedauerlich, beklagenswerth*, Uw. — Von асынмы.
- äкчирä oder äкчирä нас, *Knüttel*, Uw.
- äи, äиäбин, (an der Brust) *saugen*, Uw. — Vgl. ايسك.
- äиäx. So ist statt äиäx zu lesen.
- äиäгip, äиäгipäбин, *faul werden, vermodern, morsch werden*, Uw. — Von äиäx.
- äиäcä. Харax äиäcärä «*Augenwinkel*», Uw.
- äиäи, stammt von äи, *saugen*.
- äиäтäр, äиäтäрäбин, *an der Brust saugen lassen*, Uw. — Von äи, *saugen*.
- äиäcäx, *Saughorn*. Ку.гäx äиäcäxä «*Ohrklappen*», Uw. — Von äи, *saugen*.
- äpänäи, *Hoffnung*, Uw. — Von äpän.
- äлäғäc, *schnelles Vorbeistreichen*. Äлäғäc гын «*schnell vorbeistreichen*», Uw. — Vgl. äлäc. äли, äлик, äлäғäчүи.

aciliu, acillāciū, losgeschossen werden, Uw. —

Von ac, ohne Ziel in die Luft schiessen.

охтор, охторобун, umwerfen, mit dem Acc.

Uw. — Von охут, охтобун.

охсѣ, Schlag. Блр охсунан «mit einem Schläge»,

Uw.

охсун, Lies хасты охсун und кѣну охсун.

охсулун, охсулабын, an Etwas (Dat.) anpra-
len, Uw.

охсус, охсусабын, sich gegenseitig schlagen,

Uw. — Von охус, охсубун.

охус, охсубун, hauen, zimmern, Циā охус «ein
Haus zimmern», тоң охус «Verhacks ma-
chen», Uw.

оцулун, оцулабын, ausgerissen oder ausge-
schnitten werden, Uw. — Von оц.

оцтор. Vgl.  schlafen. Schm. 51, c.

отун, Ist wohl auf уот, Feuer, zurückzuführen.

очут, Grasmäher, Uw. — Von от.

ојојотѣ, ојојотѣбун, auf die Seite zu liegen
kommen. Ојојотѣ охут «so fallen, dass man

auf die Seite zu liegen kommt», Uw. — Von
ојојот.

ојојотот, ојојототобун, auf die Seite legen.

Ојојотото охтор «Jmd so hinwerfen, dass
er auf die Seite zu liegen kommt», Uw. —
Von ојојотѣ.

орун, орулбун, brüllen, Uw.

орунан, оруланын, sich lagern, sich fest-
setzen, Uw. — Von орул. Lagerplatz.

оіау, оіауобун, Оі оіау «Beizung haben»,
Uw.

оуура, Knorpel, Uw.

оуура, оуурабун. Vgl.  Schm. 63, d.

ор, ороун, Aechten, Uw. — Vgl. اورامن Gie.

Lex. S. 285.  Schm. 208, a.

оп, das Flechten. Оп бун «ein geflechtener
Strick», Uw. — Von оп, flechten.

oc, Rede, Nachricht, ist mit Osm. روز (soz),

verbum, voc, vielleicht auch mit سى (soo),

voc, sonus, Men., zu vergleichen.

ocro, ocroobун, mit einander streiten, sanken,

Uw. — Von oc, Streit.

оа verhält sich zu Osm. لا اناق wie таа zu

عاق, таа zu اناق. Statt  ist zu lesen 

оаа, Nachbarschaft, Uw.

оу, оуабын. Vgl. Osm. سخن (sykma) pre-

mere, exprimere, سخن (sykma) premere,

comprimere, Men.

ытап, ытапанын, sich erschossen, Uw. — Von

ыт, schiessen.

ыла, ыла, von — an, mit dem Abl. Vgl. das

unter ыла aufgeführte Beispiel: бурго цитан

ыла урасабатын толобура «Rauch er-

füllte vom Boden an unsere Jurte n. Und

ferner: Тобу оројутан ыла «von meinem

Scheitel an», басырап кыгыртан ыла «auf

seinem Kopfe vom Nacken an», таба риптин


басытан атыртан ыла елан ылыртан

«ich zog dem Rennthiere die Haut vom Kopfe

und von den Füßen an (d. i. vom Kopfe

bis zu den Füßen) ab n. — Vgl. Lat. capio

und incipio.

иңар. Vgl.  Schwamm.

иртанар, иртанара, mit dem Gesichte nach

oben legen, Uw. — Eine Causalform, von

der sich das Simplex nicht erfragen lässt.

иртанар, Adv. mit dem Gesichte nach oben.

Иртанар охут (fallen), охтор (niederwerfen),

Uw. — Von иртанар.

интар, Plural zu ил. Интарпин «meine jün-

geren Brüder», Uw.

иѣт. Steht nach einem Praesens und drückt

aus, dass die Aussage eine Ansicht des

Sprechenden sei, auf die Natur erst oben

gekommen sei: Таара аһаһа етос иѣ

тиса тундуба бунуар иѣ еһеһе деһа

иѣт. иѣт. иѣт. иѣт. иѣт. иѣт. иѣт. иѣт.

иѣт. иѣт. иѣт. иѣт. иѣт. иѣт. иѣт.

иѣт. иѣт. иѣт. иѣт. иѣт. иѣт. иѣт.

кууа, ganz und gar. Myyа кууа оуога «die Nase fehlte ihm ganz und gar».

кууу, ein Sack an einer Stange zum Fischefang. Wird im Winter gebraucht, indem man den Sack in eine Wuhne hinablässt.

Дк.

куд, кулабын, umkreisen, umgehen, Uw.

кулабын, wild, ungestüm, Uw.

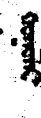


кулу. Neben кулу und кууу bestehen auch die verstärkten Formen кулууи und кулуууи, Uw.

күлүи, күлүиэбин, zu einem See anwachsen, Uw. — Von күл.



күстэрэ, Adv. jeden Herbst, Uw. — Von күс. хая, wo, wohin, kann aus хаяга (Dat. von хая) zusammengezogen sein,

хартаса, Augenlid. Алын хартаса «das untere Augenlid», үрүр хартаса «das obere Augenlid», Uw.

хасылабын, хасыллабын, gegraben werden, Uw. — Von хас, graben.

хыдат, Luströhre, Uw. — Vgl.  Kehle, Gurgel, Schm. 163, a.  (die trockene Kohle) Luft  röhre, ibid. 132, b.

таҕас: Таҕасытар көрбүт «(man hat an ihrem Kleide bemerkt) sie hat die Regeln», Uw.

таҕас. Vgl. Oam.  fulcire,  fulcrum, Men.

такациы oder сыҕах такациыта, die Gegend, wo die beiden Kinnladen zusammenkommen, Uw.

тасах, Hode. Тасах хата (von хэ) «Hodensack», Uw.

тырыҕка, fein gespaltenes Holz, Uw. — Vgl. тэр.

тырыҕкала, тырыҕкалыбын, Von тырыҕка.

бабыр, Итү Вула бабыр, Felis uncia.

балыҕта, балыҕтабын, fischen, Uw. — Von бонук.

бэх oder бэх оох (nicht оох).

билрин. Бл ist gewiss ein Demonstrativpronomen, da nur auf diese Weise die Verstärkung билрин erklärt werden kann.

бил, билэбин, hervorgehen, deutlich werden, offenbar werden, mit dem Abl. woraus, Kat. Uw. — Von бил.

буоа, буолабын. Das Futurum von буоа in Verbindung mit dem Partic. praet. bildet das Futurum exactum: таҕир (von т) буо-уога «er wird geladen haben», Uw.

NACHTRÄGE.

аңары. **اڭر**, wie statt **اڭر** gelesen werden muss, wäre besser mit аңары verglichen worden.

аксыны. Vgl. Gramm. §. 171.

агыс. Streiche sich vor mit.

аңа wird auch attributiv gebraucht: аңа яһалра кыр egehe durch die offene Thür hinein», Uw.

аңы. Lies **اڭ** und vergl. Gramm. Note 178. zu §. 137. **اڭ**

атас, Tausch, Gegengabe. **اڭ اتاس** kini kiniläprä tabax biäpär «dagegen (als Gegengabe dafür) giebt er ihnen Taback», Uw. — Die Freundschaft ist also eine Folge des Handels und Tausches. Vgl. **اتاس** und Gramm. §. 364.

атастасынар, атастасынарабын, unter einander tauschen lassen, mit dem Instr. der Sache, Uw. — Von атастас.

атыр. Lies **атыр**.

атылы wird auch attributiv gebraucht: атылы кичи «ein ähnlicher Mensch», Uw.

андар. Eine ältere Form von **اندا** ist **اندا**; s. Schmidt, Philologisch-kri-
tische Zugabe, S. 12. Z. 7.

аныла, анылабын, Intensivum von ac, анылабын, Uw.

абаға. Vgl. **coman. abaga**, **lat. كبا**, **Кларг.** S. 238.

абасы. Streiche das arab. **ابليس**.

апарax, heftig liebend, Uw. — Vgl. **اڭ** **ami, favori**; **aimable, bien-aimé**, Kow. **اڭ** 100, a.

апарат, апаратбын, in viele Theile theilen, zerlegen. **اڭ** **Tabаны еусуѳхтариттан апарат** «ein Rennthier nach den Gelenken zerlegen», Uw. — Intensivum von апар.

ары, Insel. Damit vergleicht Schott **اڭ**.

ары, geschmolzene russische Butter. Statt **اڭ** ist zu lesen **اڭ** d. i. **gelb**; vgl. **اڭ** **Gig. Lex. S. 244.**

арыт. Vgl. **ара** und **اڭ**.

арыт, арытабын, Etwas (Acc.) durch Wegziehung einer Decke oder einer Hülle aufdecken, Uw. — Von арыт, арытабын.

арыттар, арыттарabyн, Jmd (Dat.) eine Decke (Acc.) wegziehen lassen, Uw. — Der Bedeutung nach ein Causat. von арыт, der Form nach aber von арыт.

аылыны. Vgl. Gramm. §. 171.

алғыс. Von **اڭ** (nicht **اڭ**). Vgl. **اڭ** **اڭ** (Gig. S. 15.).

алар, аларабын, feilen lassen. **اڭ** **اڭ** «ich habe mir den Fuss durchgerieben», Uw. — Von **а**, feilen.

ac, ачабын. Vgl. **ساجمان** Iw. S. 157.

ac, асабын, *vorübergehen*. Vgl. **آسا** чрезъ, *durch*, Gig. Lec. S. 659. Iw. S. 218.

асаҕастык, Adv. *offen*. Асаҕастык сытар арбыт «*offen daliegende Butter und Fleisch*», Uw. — Von асаҕас.

асар, асарабын, *vorübergehen-lassen, vertreiben, beseitigen*, Uw.

асын, асынабын. Vgl. **اسمان** тоскую, Gig. Lec. S. 609.

асыһылах, *bedauerlich, beklagenswerth*, Uw. — Von асыһа.

астан, астанабын, *sich mit Elter anfüllen*, Uw.

акчиргэ oder акчиргэ нас, *Knüttel*, Uw.

амһ. Vgl. Gramm. §. 287.

амһа. Lies амһа.

абһ. Vgl. **ابى** Troj. Gramm. S. 193.

ам, амһабын, (an der Brust) *saugen*, Uw. — Vgl. **امك**.

амһх. So ist statt амһх zu lösen.

амһхсһа hat wohl nichts mit амһх zu thun.

амһсир, амһсирәбһн, *faul werden, vermodern, morsch werden*, Uw. — Von амһх.

амһсә. Карах амһсәрә «*Augenwinkel*», Uw.

амһн. Stammt von ам, *saugen*.

амһр, амһрәбһн, *an der Brust saugen lassen*, Uw. — Von ам, *saugen*.

амһсх, *Saughorn*. Кулаһх амһсәҕа «*Ohrklappen*», Uw. — Von ам, *saugen*.

әҕәс. Von иһи.

әрһн. Vgl. osm. **ارن** id. u. **ابرائل عورانى** penis, Chalf. II. 805.

әрһнһ, *Hoffnung*, Uw. — Von әрһн.

әләк. Vgl. coman. **elicia gil irride**, Klapp. S. 162.

әләсә, *schnelles Vorbeistreichen*. Әләсә гһн «*schnell vorbeistreichen*», Uw. — Vgl. әләс.

әһи, әһи, әләсәһи.

әсә. Vgl. ostjak. **јир, јир, Vater, Bär; Castrén, Versuch einer ostjak. Sprachlehre, S. 84.**

әсиһә. S. Gramm. §. 426.

әсһн, әсһнәбһн, *tosgeschossen werden*, Uw. — Von әс, *ohne Ziel in die Luft schiessen*.

оһно. Lies **اويناين** statt **اويناين** und vgl. Gramm. §. 495.

охтор, охторобун, *umwerfen*, mit dem Acc, Uw. — Von охут, охтобун.

охсу, *Schlag*. Бир охсунан «*mit einem Schlagen*», Uw.

охсун. Lies хасты охсун und көһу охсун.

охсулун, охсулаһы, *an Etwas (Dat.) anprallen*, Uw.

охсус, охсусабын, *sich gegenseitig schlagen*, Uw. — Von охус, охсубун.

оһуттар. Diese Form verwirft jetzt Uwarowski.

оһус, *Ochs*. Vgl. **ا** Kow. S. 562. b.

оһус, охсубун, *hauen, zimmern*. Цһа оһус «*ein Haus zimmern*», тоһу оһус «*Verhacke machen*», Uw.

оһулу, оһулаһы, *ausgerissen oder ausgeschnitten werden*, Uw. — Von оһ.

оһтор. Vgl. **ا** schlafen, Schm. 51. c.

отун. Ist wohl auf **гор**, *Feuer*, zurückzuführen.

отчут, *Grasdhör*, Uw. — Von от.

2. оһук. Vgl. Note 204. zu Gramm. §. 172.

оһуруор. Neben **ا** besteht auch **ا**.

оһоһото, оһоһотобун, *auf die Seite zu liegen kommen*. Оһоһоту оһут «*so fallen, dass man auf die Seite zu liegen kommt*», Uw. — Von оһоһос.

оһоһотот, оһоһототобун, *auf die Seite legen*, Оһоһотото охтор «*Jmd so hinwerfen, dass er auf die Seite zu liegen kommt*», Uw. — Von оһоһото.

оһоһос. Lies оһоһосун statt оһоһосун.

орула, орулаһун, *brüllen*, Uw.

орулук. Z. 6. Lies *ih* statt *sein*.

орулаһ, орулаһабын, *sich lagern, sich festsetzen*, Uw. — Von орул, *Lagerplatz*.

олуһу. S. Gramm. §. 171.
 бидан, бидиһбун. ОI бидан «Bestimmung haben»,
 Uw.
 бидуб. Vgl. **اوربلا** Iwanow, S. 137.
 бупрас, Knorpel, Uw.
 бэр. Vgl. Gramm. §. 96.
 банди, бандиһбун. Vgl. **اورامن** Schm. 65. b.
 бр, брббун, flechten, Uw. — Vgl. **اورامن** Gfg.
 Lex. S. 385. P Schm. 208. a.
 брү, das Flechten. Брү быа «ein geflochtener
 Striekt», Uw. — Von бр, flechten.
 брүб. Vgl. Gramm. §. 495.
 брббх. Vgl. 66х.
 ол. Streiche sich vor zu Tode.
 Олөкөдө, Lies Алексий.
 олөр bedeutet auch beschädigen, Uw.
 өс, Rede, Nachricht, ist mit osm. **سوز** (söz),
 verbum, vox, vielleicht auch mit **سس** (ses),
 vox, sonus, Men. zu vergleichen.
 өстөс, өстөсөбүн, mit einander streiten, zanken,
 Uw. — Von өс, Streit.
 ыа verhält sich zu osm. **صاغق** wie тыа zu
ناع, сыа zu **باغ**. Vgl. Gramm. §. 106. Statt
ف ist zu lesen **ف**.
 ыарыт. Vgl. **اورطا دور** побаливаетъ, Chal-
 fin, II. S. 389.
 ыаа, Nachbarschaft, Uw. — Vgl. Gramm. §. 106.
 ыас = **صافر** Gfg. Gramm. S. 133; vgl. Gramm.
 §. 106.
 ык, ыгабын. Vgl. osm. **سقمق** (sykmaq), *pre-
 mere, exprimere*, **صقمق** (sykmaq), *premere,
 comprimere*, Men.
 ыксамыа, Bedürfniss. Ыксамыаах «dessen
 man bedarf», Uw.
 ыксапыт hat als Adjectiv die Bedeutung so voll,
 dass nichts mehr hineingeht, Uw.

ытын, ытынабын, sich erschliessen, Uw. —
 Von ыт, schiessen.
 ытыр. Streiche die Worte: «ыт, Hund und».
 ырах. Vgl. osm. **ايراق**.
 ырыа. Vgl. **ير اوجي** Sängер, Gfg. Lex. 9. 486.
 ыа. Ыаа, von — an, mit dem Abl. Vgl. das
 unter ыа aufgeführte Beispiel: буроо сирган
 ыаа урасабытын толорбута «Rauch er-
 füllte vom Boden an unsere Jurte». Und
 ferner: Төбөм оројуттан ыаа «von meinem
 Scheitel an», басыгар катэјиттан ыаа «auf
 seinem Kopfe vom Nacken an», таба тиргиин
 басыттан атагыттан ыаа сүлүн ылабытым
 «ich zog dem Rennthiere die Haut vom Kopfe
 und von den Füßen an (d. i. vom Kopfe bis
 zu den Füßen) ab». — Vgl. **ف** (Schmidt,
 Phil.-kritische Zugabe, S. 12. Z. 4. unten)
 und lat. *capto, incipio*.
 ые. **ايسيس = ايس**, Chalfin, II. S. 799.
 ыәһәлиин. Vgl. күбәһәлиин
 иң, eindringen. Vgl. **استوداю, вхожу,**
 Gfg. Gramm. S. 108. **سونكر** Schwamm.
 иң, Röthe auf den Wangen. L. **اينك** st. **اينك**.
 иңард, иңардабин, einsaugen lassen, trinken, Uw.
 — Von иң.
 иңардйиин, иңардайиин, getränkt werden, Uw. —
 Von иңард.
 ити. Vgl. Gramm. §. 422. 2).
 итиннә, hier; vgl. Gramm. §. 434.
 иттәннәр, иттәннәрәбин, mit dem Gesicht nach
 oben legen, Uw. — Eine Causalform, von der
 sich das Simplex nicht erfragen liess.
 иттәннәри, Adv. mit dem Gesicht nach oben.
 Иттәннәри оғут (fallen), охтор (niederwerfen),
 Uw. — Von иттәннәр.
 ииннә. Vgl. osm. **اكنه**.
 ииннәттәр, Plural zu иин. Ииннәттәр «meine jün-
 geren Brüder», Uw.
 иқи. Vgl. **ايسيس** and **ايسا = ايسا** Gfg. Gramm.

S. 168. كوزنيك اباس Augapfel. Gig.

Gl. S. 27.

ibir. Steht nach einem Praesens und drückt aus, dass die Aussage eine Ansicht des Sprechenden sei; auf die dieser erst eben gekommen sei; Таһара көүлө сыох кичи тһина такеһиһар буюлар иһит «*ahue den Willen Gottes tritt (wie ich also sehe) die Seele des Menschen nicht aus (dem Körper)», kicini сорох ардына икити оһуһа кыһатыһаһар буюлар иһит «den Menschen ermutigt biswollen (wie ich sehe) ein absonderlicher Gedanke», наһна самыр тһсһр иһит «hier regnet es also (wie ich sehe)», Uw. — Vgl. auch unter бһр. Ueber die Bedeutung von ايش s. Iwanow, S. 141. und S. 311.*

igilirä, Adv. in Fetzen, igilirä тһт «in Fetzen zerreißen», Uw.

ija. Neben آ also اينا.

ipäqälän, ipäqälänäbin, citern, Uw. — Von ipäqä. ipräx hängt wohl mit äp zusammen wie ابرك mit ابر.

il, auch einstecken, eintunken, Uw.

ili. Vgl. uig. ilik, Klappr. S. 19.

ilir, iliräbin, anfeuchten, Uw. — Von ilii.

ilirilin, ilirilinäbin, angefeuchtet werden, Uw. — Von ilir.

ic, icäbin, gehen, drückt mit einem Grundpraes. schlechtweg eine anhaltende Thätigkeit aus: Хоһкунутуһр цаһтарыһ икки сыцаһпыһ бысаһыһаһ атыһаһчыһде мині кутаһ биһрән тһмыһыһ усаһаһаһ icirä «in der Folge erhielt mir meine Frau mein Leben, indem sie mir die beiden Kinnläden mit einem Messer öffnete und warme Brühe kündein-goss», Uw.

iciänä. S. Gramm. §. 426.

icin. Z. 2. l. үһк st. үү.

icimägi. Vgl. Gramm. §. 384.

y, Schlaf. L. y.

уоруһут, уоруһутаһыһ, erzürnen, böse machen, mit dem Acc. Uw. — Von уоруһуи.

уһуе. Die Bedeutung einrichten und das darauf folgende Beispiel hätte u. укаар, dem Causativ von уһуе, aufgeführt werden sollen; aber aller Wahrscheinlichkeit nach ist im Kat. туксаһыһаһыһ zu lesen.

уһуох. Vgl. osm. سوكاك. Das ihm ulg. süngükt

ist das affig. Pronomen der 3ten Person.

уһат, durstig werden. Vgl. موسى durstig sein,

Gig. Lex. S. 151.

уһуи. Z. 5. lies y statt y.

уһуи, уһујаһыһ, zu Wasser werden, Uw. — Von y, Wasser.

уһукта = اوبوقلا, Schott, Ueberd. Alt. S. 125.

уб. Vgl. صاب, Gig. Lex. S. 652. فراعث ميب

Johannisbeerstrauch, Gig. Gl. S. 42.

убах, das Zerreiben eines festen Körpers in einer Flüssigkeit mit den Händen, Uw.

убахта, убахтаһыһыһ, mit den Händen einen festen Körper in einer Flüssigkeit zerreiben. Тһсһиһаһ убахта «mit den Zähnen zerfleischen», Uw. — Von убах.

убахтаһ, убахтаһаһыһ, Reflex. und Pass. von убахта. Тһсһиһаһ убахтаһ «sich mit den Zähnen zerfleischen», Uw.

уһсаар, уһсаараһыһ, mit dem Gesicht nach unten legen, Uw. — Von уһуе.

уһсаары, Adv. mit dem Gesicht nach unten. Уһсаары оһут (fallen), оһотр (niederwerfen), Uw. — Von уһсаар.


















ур, Auswuchs, Kropf, Uw. — Vgl. اور , excrescence qui vient sur les arbres, Kow. 438. a.

уһут. Lies ы.

уһах, schläfrig. Lies уһах.

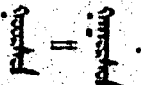
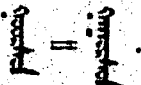


уһег. Vgl. ы Kow. S. 2673. б.










уһуһуи. Von уһу.

- yc. Streiche: «Vgl. اوستا كاش Meister.»
 ycapabyr. Der Katechismus hat ycupabyr.
 ycyu, schwimmen. Vgl. بوز, Schott, Ueber
 das Alt. S. 81.
- yox. Vgl.  Kow. S. 2424. a.
- yöq. Vgl. اونك Gig. Gramm. S. 107.
- yöp. Streiche: «اوپور Herde Pferde» und füge
 hinzu: «سورؤ» (Gig. Lex. S. 575.) und 
 Herde, سورمك treiben.»
- yöpax. Lies yöpax.
- yöpau. Lies اوكرانامك statt اونكرانامك und vgl.
 Gramm. §. 486. Yöpau bedeutet auch sich
 an Etwas (Dat.) gewöhnen, Uv.
- yöc. Die ursprüngliche Bedeutung scheint Cen-
 trum, Mitte zu sein: тьу yöcä «Mitternachts-
 stunde», Uv.
- yöyc. Das tatarische باشورمق hoisst grüssen und
 verklagen, Trojanskij, Lex. I. S. 206.
- yayqax, der Hintere, Uv.
- yayrai. Vgl. ابزكو, Chalf. I. S. 293.
- yö. Vgl.  partie, portion, part, apånage,
 Kow.  501. b.
- yly. Lies hier und im folgenden Artikel: yly.
 Statt Scherbe, Stück ist zu setzen in Scher-
 ben, in Stücke.
- yey. Kini ölöyr yeyryu icirrim «ich habe gehört,
 dass er todt sein soll, Uv.»
- yät. Vgl. كيبك.
- yätäpäu. Vielleicht zusammengesetzt aus yä-
 täx, Nacken, und opyu, Stelle. Vgl. Gramm.
 §. 48.
- yätä. Streiche: «Vgl. كتامن.»
- yätüci. Vgl. ostjak. кену, Castrén, Versuch
 u. s. w. S. 85.
- yäncär, yäncäräbin, verloben, Uv.
- yäncä. Vgl. Gramm. §. 499.
- yäbic. Vgl. coman. chemis chil proice (projice),
 Klapr. S. 176. ييارمك schicken hat in Ver-
 bindung mit Gerundten eine ähnliche Bedeu-
 tung wie käbic; Iwanow, S. 105.
- yäniä. Vgl.  Kow. S. 2584. a.
- yäncinI, Reue, Uv. — Von yäncin.
- yäjün, yäjünäbin, sich stechen, sich erstechen,
 Uv. — Von yäi.
- yäpax. Vgl.  = كرك necessity absolue, affaire.
- yäpätä, gleichkommend. Урасабытыгар таски-
 пр кәпätä сүрүһүн төһүбүһүнүт «wir kohr-
 ten in unsere Jurte mit einem Laufe, der
 einer Flucht gleichkam, heim», Uv.
- yäpi. Lies yäpi.
- yäpäu. Vgl.  maison; épouse, famille, Kow.
 S. 2503. a.  épouse, ibid. S. 2518. b.
- yäpäräi. Vgl.  cruel, dur, impitoyable,
 méchant,  Kow. S. 2517. a.
- yälin. Streiche die letzte Zeile: «Vgl. كنه u. s. w.»
- yälrii. Vgl.  être enfilé, se lier, se réunir,
 Kow. S. 2480. b.
- yälcl. Vgl.  grâce, faveur, bonté, bienfait,
 Kow. S. 2459.
- yälö. Vgl.  Kow. S. 2442. b.
- yälöp. Vgl. كوكار Gig. Gramm. S. 168. 
 Kow. S. 2628. b. 
- yälöyl. Vgl. كاكول Gig. Gl. S. 39.
- yälöyö. Lies köny statt köny.
- yälöylyuñip, yälöylyuñäpähin, bewirken, dass
 Etwas (Acc.) aufgehoben wird, Uv. — Von
 yälöylyuñ.
- yälöyrad, yälöyradöbun, auf die Vogeljagd gehen,
 Uv. — Von yälöp.
- yälöb, auf der Oberfläche schwimmen. Vgl.
 Kow. S. 2580. a. كوبامن подни-
 наюсь, пучусь, надуваюсь, Gig.
 Gramm. S. 41. u. 109.

кѳб, *locker, rauch*. Vgl. *كوبورامن* нумыса, Gig. Lex. S. 484.
 кѳмүлүб. Im Mongolischen auch *Ков*. S. 2483. a.
 кѳрѳүб. Vgl. *كوف* Kow. S. 2516. a.
 колб. Auch *Ков*. S. 2607. b.
 кѳлыи. Vgl. *Ков*. S. 2609. a.
 кыа. *كوا* (Gig. Lex. S. 613.); vgl. auch *Ков*. S. 2563. a.
 кыалта. Vgl. Gramm. §. 265.
 кыгах. Streiche die Vergleichung.
 кытат. Die erste Bedeutung ist *fest oder hart werden*, U w.
 кытаных. Vgl. кытат.
 кытабыл. Vgl. *كوش* hinzusetzen, Chalfin, II. S. 542.
 кытар, *roth werden*. Vgl. кысыл, кыталык. Streiche die Vergleichung.
 кытыт. Vgl. кытылыр.
 кытылыр. Vgl. кытыт
 кыш. Vgl. *كيشن* und Gramm. §. 290.
 кыччата, Adv. *jeden Winter*, U w. — Durch Assimilation aus кыстата. Vgl. Gramm. §. 183. §. 191.
 кыцдык. Vgl. *كچق* Kow. S. 2543. a.
 кышчы. Vgl. ostjak. *калди, хомде* und Gramm. §. 171.
 кыра, *verfluchen*, U w. Davon кыран.
 кырыа. Im Mongolischen finden sich noch folgende Formen: *Ков*. S. 2546. b.
 кырыи, *zuschneiden*. Vgl. *كرفق* couper, *raser, tondre*, Kow. S. 2551. a.
hacher de la viande, la couper en petits morceaux, ibid. S. 2549. b.
 кырыи, *altern*. S. 64. b. Z. 2. Streiche nichts.

Vgl. *كاري* ich werde alt von *كاري* alt, Gig. Lex. S. 577.
 кырынас. Vgl. *كاري* und ungar. *göreny, litis*.
 кырымах. Vgl. *كاري* Kow. S. 2547. a.
 кылар. *كاري* = *كاري* = *كاري* geht auf *كاري* = *كاري* *regarder de côté* (Kow. S. 2591. b.) zurück. Vgl. *كاري* (Gig. Gl. S. 71.) oder *كاري* (Gig. Lex. S. 246.) *schielend*.
 кыс, *böse*. Lies кыс.
 кыс, *Winter*. Erscheint als Subject in der längeren Form кысын.
 кысын. Vgl. кыс, *glatt schneiden*.
 кысын. *كيشن* ist kein Accusativ, sondern der stärkere Stamm.
 кысынпарты, Adv. *den ganzen Winter hindurch*, U w. — Von кысын.
 кысыр. Lies кысыр und кыс.
 кысыл. Vgl. кытар, *roth werden*.
 кыстата, Adv. *jeden Winter*, U w. — Von кыс, *Winter*.
 ки. Vgl. *كبي* Mist, Gig. Lex. S. 293.
 киэри. Vgl. *كبي* beau, beauté, charme, parure, Kow. S. 2482. a.
 киэри. Vgl. *كبي* avoir de la fierté, s'enorgueillir, prétendre à quelque dignité, Kow. S. 2518. b.
 киэриңсэх, Vgl. *كبي* Kow. S. 2493. a.
 киэчили, *die Abendzeit*: *киэчилири таптааппын* «ich mag nicht die Abendzeit», U w.
 кик. Vgl. *كبي* exhorter, encourager, Kow. S. 2631. a.
 кичаңи. Vgl. *كبي* u. s. w. Kow. S. 2630. b.


кичимэй, *sorgfältig zu Werke gehend*, Uw. — Von кичэй.
 кичимэл, *Sorgfalt*, Uw. — Von кичэй.
 кичэл, *Sorgfalt*: кичэллэх «*was mit Sorgfalt behandelt wird*», Uw. — Von кичэй; vgl. Ков. S. 2540. б.
 кичиһүү. Vgl. Gramm. §. 426.
 кир. Auch Ков. S. 2545. б.
 кир, кирэбин. S. 68. Z. 4. Lies: ыһбар.
 кирис. Lies كرش statt فرش.
 кирдик. Vgl. курдук.
 кирдиктэ, кирдиктибин, *bewähren, wahr machen*, mit dem Acc. Бу кини тылын кирдиктибитэ «*adieses bewährte seine Worte*», Uw. — Von кирдик.
 кирдиктэн, кирдиктэнэбин, *sich bewähren; bewährt werden*, Uw. — Von кирдиктэ.
 киллэр, киллэрэбин. Санатыгар киллэр «*zu seinem Bewusstsein bringen, sich vorstellen*», Uw.
 куорчак. Streiche das persische «*كور Grab*».
 куорсуу. Näher steht  = .
 кучча, *ganz und gar*. Муһна кучча суоҕа «*die Nase fehlte ihm ganz und gar*».
 куба. Vgl. لُبَّ بَلَابَلْدِيَّй, Gig. Gr. S. 168.
 кубархай. Vgl. куба.
 куяр. Lies pfeifen.
 куяр, *ein Sack an einer Stange zum Fischfange*. Wird im Winter gebraucht, indem man den Sack in eine Wuhne hiyablässt, Uw.
 куртуях. Vgl. كورتلک.
 курдук. Vgl. кирдик.
 кул, кулабын, *umkreisen, umgehen*, Uw.
 кулап, *wild, ungestüm*, Uw. — Vgl.  
espèce de cheval sauvage etc. Kow. S. 2598. б.
 кулу. Neben кулу und кулуң bestehen auch die verstärkten Formen кулуңуи und кулуңууи, Uw.


күбгэлүү. Vgl. iägälүү.
 күбсү. Lies  und vgl. noch  und 
 Kow. S. 2627. а.
 күбүдэй.  ist aus  entstanden, Kow. S. 2626. а.
 күөлүи, күөлүябин, *zu einem See anwachsen*, Uw. — Von күөл.
 күдэн. Vgl.   brume, brouillard épais, Kow. S. 2589. б.
 күр. Vgl.  fonte, troupe, Kow. S. 2636. а.
 күрүө. Vgl.  röder çà et là, errer, aller demander son nécessaire de côté et d'autre, Kow. S. 2515. а.
 күрүүк. Vgl. كورڈك Liefer Schnee, Gig. Gl. S. 72.
 күс. Als Subject erscholiet die vollere Form күсүн.
 күс. Lies كوج statt قوج.
 күстэрэ, Adv. *jeden Herbst*, Uw. — Von күс.
 хан, *aufhören*. Vgl. قائم Gig. Lex. S. 636.
 хабыҥахан. Lies Schneehuhn statt Rebhuhn.
 ханса. Erman (S. 291.): changsa.
 хая, wo, *wohin*, kann aus хаяҕа (Dat. von хая) zusammengezogen sein.
 хартаса, *Augenlied*. Алын хартаса «*das untere Augenlied*», үрүт хартаса «*das obere Augenlied*», Uw.
 халын, халабын, *heiter werden* (vom Himmel). Халын халан арар, Uw.
 халха. Vgl. قالان = قالان Kow. S. 795. а.
 Gig. Lex. S. 674.
 халын. Von халын.
 хас, *wie viele* = تاج.
 хасылын, хасылабын, *gegraben werden*, Uw. — Von хас, *graben*.
 хастарыи, хастарыабын, *sich ablösen* (von einer Kruste), Uw. — Vgl. хаста.
 хотуо. Vgl. Gramm. §. 287.
 хон. Vgl. Gramm. §. 486.


хомуос. Lies **جومتج** statt **جومتش**.
 хомус. Streiche: « **جومتج** Schm. 168. b.»
 хоруй, antworten. Vgl. **جومتج** - *revenir*.
 хуолаи, *Luftrohre*, Uw. — Vgl. **جومتج** *Kehle, Gur-*
gel, Schm. 163. a. **جومتج** (die trocken-
 no Kehle) *Luftrohre*, ibid.
 132. b.
 таи. Vgl. osm. **دای**, **دایی** *avunculus*.
 тагыс, Streiche die Vergleichung.
 таҕас. Таҕасыгар көрбүт «(man hat an ihrem
 Kleide bemerkt) sie hat die Regeln», Uw.
 татаи. Vgl. die Interj. **تاتا** Bobrownikow, S.
 184. §. 313.
 таһи. Vgl. nishog. **طاناو**.
 таҕах. Vgl. osm. **دا باق** *fulcra*, **دا باق** *ful-*
crum, Men.
 тарбах. Vgl. **بارماق**.
 талкачы oder сыҕах талкачыта, *die Gegend*,
wo die beiden Kinnladen zusammenkommen,
 Uw.
 тасах, *Hoda*. Тасах хата (von хә) «*Hoden-*
sack», Uw.
 тасара. Streiche: « vgl. **طشره**. »
 тасырҕа bedeutet auch *Aussenseite*: тасыр-
 ҕаны көр, тасырҕаттан кällin; Uw. Die
 Vergleichen sind zu streichen.
 тохсунһу. Siehe Gramm. §. 171.
 тоцонох. Vgl. **тоҕои**.
 тоҕон. Die Russen nennen die Anführer der
 Indianer in Amerika gleichfalls тоҕон; vgl.
 Baer und Helmersen, *Beiträge*, I, S. 86.
 толу, *angefüllt*: тоҕууан толу ҕид, Uw.
 толуи. Vgl. **بولومق** Gig. *Lex.* S. 213, *coman*.
 yulmac, Klappr. S. 178.
 төгүрүи. Vgl. **تگرا مگ** *sich herumdrehen*, Chät-
 fin, II. S. 355.
 төһүрҕи. Vgl. **تونگاك**, Gig. *Lex.* S. 485.

төрүб. Streiche das angezogene osm. Verbum.
 төрдүһү. Vgl. Gramm. §. 171.
 тыа. Vgl. **تيا** Kow. S. 1653. b.
 тырыцка, *fein gespaltenes Holz*, Uw. — Vgl.
 тыр.
 тырыцкал, тырыцкалбын, Von тырыцка.
 тылы ist auch Adjectiv: бы Саҕаҕа тылы кici,
 Uw.
 тиара, тиарабии = тиар, Uw. — Vgl. Gramm.
 §. 487.
 тii. **تيك** ist aus **تيكك** (Gig. *Lex.* S. 297.) ent-
 standen,
 тiiic. Das, тiiic zu Grunde liegende тix ist die
 ältere Form von тii.
 туорах. Vgl. **طوراجي** Gig. *Lex.* S. 666.
 тутуи. Vgl. **نونام** Gig. *Gramm.* S. 128.
 тутур. Vgl. **طوطانار** Chalf. II. S. 500.
 туму. Lies туму.
 туму.ах. Lies туму.ах und туму.
 тумус. Vgl. **تومشق** Gig. *Gl.* S. 44.
 туҕах. Lies: « *Huf* ».
 түрүт. Lies: « *Intensiva von түр* ».
 түһүр = **تونگتار** (Iwanow, S. 103.); vgl. das
 Simplex **تونگ** *umstürzen* (neutr.), Troj. *Lex.*
 I. S. 377.
 түл. Streiche: « **تول**. »
 түсүб = **توشا** Gig. *Gramm.* S. 112.
 дәлбi ist Adverb: *aus einander*.
 доҕор. Vgl. oszj. **төрөс**, Castrén s. a. O. S. 99.
 діари. Vgl. Gramm. §. 159. §. 528.
 һир, һирii, һирiiчи, һиргір. Lies überall и
 statt и.
 һилүҕүи. Vgl. Gramm. §. 293.
 чакыр. Lies: чакыр, чокыр und **چاكر**.
 чәи. Vgl. **چا** (dse) *oui, bien*, Kow. S. 2309. a.
 чәл. Vgl. **چال** *vert foncé*, Kow. S. 2120. a.
 чокыр. Lies: « чокыр, чакыр ».

чокчоцо. Lies: « чокчочо ».


чоргуи. Vgl.  Kow. S. 2221. b.


чылах. Vgl. , mandsh. tchetchike, Kow. S. 2123. b.


чышчырхай. Vgl.  *baton, canne, verge*, Kow. S. 2152. a.


чуоџур. Vgl. auch  Kow. S. 2191. a.

чуор. Vgl.  Kow. S. 2220. a.


цадаи.  bedeutet auch *s'appauvrir*, Kow. S. 2276. b.



цацкiр.  bedeutet auch *ptle, qui n'est pas*

bien clair, Kow. S. 2118. a.; vgl. noch 
très blanc, très clair, très serein, Kow. S. 2127. a.

цабин. Vgl.  Kow. S. 2258. a. S. 2335. a.

цондои und цондоџор. Vgl. цондои und цондоџор.

цоруо. Vgl.  *Passgänger*.

цусун. Vgl.   *la couleur de la peau ou du poil, encolure des chevaux, teint, air, mine, figure*, Kow. S. 2337. b.

цондои und цондоџор. Vgl. цондои und цондоџор.

баи, binden. Lies: .

бадаран. Vgl. батылын, батырчак.

бабыр. Im Russ. бабрь, *Felis uncia*.

бар. S. 129. b. In den Beispielen туру оџор-бута бара, туох сулуу биэрбитэ бар, тулаях бијабин торолоппутуц бара, хара далаһын u. s. w., кэлиһа бара u. s. w. sind die, бара und бар vorangehenden Formen als Nomina aufzufassen.


балыкта, балыктабыц, *fischen*, Uw. — Von балык.

бардм.  hat harte Vocale.


баланна. Von balam.

басини. Vgl. Gramm. §. 171.


болџои. Vgl.  *mürir*, Kow. S. 1194. a.



болџомто. Vgl.  Kow. S. 1194. b.

болџуо. Vgl.  Gig. Gramm. S. 112.


бөкчөи. Vgl.  *бук, بوكك*.

бөх. Lies cax statt cox und vgl. өрбөх.

бөтбө. Vgl.  *gésier des oiseaux*, Kow. S. 1113. a.



быа. Vgl. osm.  *باغ* und .

быар. Vgl.  *Troj. Lex. I. S. 214*.


бытык. Vgl.  *Schnurbart*, Schott.

бырасты. Aus dem russ. *прости*.

былас. Vgl.  *فولاج* Gig. *Lex. S. 523*.

быс.  *كيسا*, Gerund. von  *schneiden*, bedeutet gleichfalls *hinüber, quer über*; vgl. Gig. *Lex. S. 368. und 371*.

бил, *Salmo Taimen*. Vgl.  Gig. *Gl. S. 40*.

бил, *Tuille*. Vgl.  Kow. S. 1113. b.

билгин. Vgl. Gramm. §. 48. §. 422, 1. §. 423.



билги, *billagin, hervorgehen, deutlich werden, offenbar werden*, mit dem Abl. woraus, Kat. Uw. — Von бил.

бисик. Vgl. билги und Gramm. §. 203. 7).

буол, буолабын. Das Futurum von буол in Verbindung mit dem Partic. praet. bildet das Futurum exactum: *hmit (von Ir) буо-луоҕа « er wird geladen haben »*, Uw.

бутай, *eine aus Heu mit Pferdehaaren genähete Pferdedecke, die unter den Packsattel gelegt wird*, Uw.

бутуи. Vgl.  *färben*, Iwanow, S. 306.

бутук.  *جوطاق* von  *Zweige abhauen*, Troj. *Lex. I. S. 213*.

буруа. Vgl.  Gig. *Gl. S. 38*.

Gypyi. Vgl. **بركامك** einhüllen; Gig. Gr. S. 111.
 maqai. S. Gramm. §. 429.
 mat, um Etwas (Abl.) kommen, Uw. — Davon
 das Causat. marap.
 manā, manāi. Streiche: „weiden, das Weiden“.
 māq, Geburtsflecken, Uw. — Vgl. **چو** Kow.
 S. 2006. a.
 māqā. Vgl. **منگور** Gig. Gl. S. 73. **منگور** Gig. Lex.
 S. 89.
 nouye, der viel isst, Vielfrass, Uw.
 nyky ist Adverb: ab-, hinab-.
 cai. Als Subject kommt nur cajuyn vor.
 cax. Vgl. **چ**.
 caqar, neu werden. Vgl. **یا نکار** Gig. Gr. S. 168.
 cxi. Vgl. osm. **بغاج**, kas. **بانین** (Chalfin, I.
 S. 259.), roman. janadim (Klapr. S. 170.).
 capcyn. Vgl. **саба** und Gramm. §. 498.
 caryn. Streiche: „osm. **یارن**“.
 caryyn. Vgl. **сара**.
 calai. Das von mir vermuthete **چ** findet sich
 bei Kow. S. 2279. b.
 calca. Vgl. **چ** und **یا لاقمق** Kow. S. 2286. b.
 calcašcyn. Vgl. **چ** = **چ** Kow. S. 2287. a.
 cāpiti. Vgl. Gramm. §. 177.
 cāpāriā, cāpāpīā, Schadenfreude an den Tag
 legen, Uw.
 cāpāpī, cāpāpīābīn, um sich greifen (von einer
 Wunde), Uw.
 cārimū. Vgl. Gramm. §. 171.
 cābap. Vgl. **چیر** Gig. Gl. S. 66.

cāpāurā. Vorsicht, Uw. — Vgl. **сарах, сарах,**
сарап.
 cāpī. Vgl. **چیریک** Kow. S. 2128. a.
 cāpri, Reihe. Streiche: „**نیرگه**“.
 coi. Vgl. **چومق** refrigerari, Men.
 cobyo. Vgl. **چوبا** sich in Kindesnöthen quillen,
 Schott, Ueber das Altai'sche, S. 107.
 cōpūd, eine aus Gras oder Pferdehaaren ge-
 flochtene Decke, die über den Gyrāi gelegt
 wird, Uw.
 cācšcyrū. Vgl. Gramm. §. 301.
 cāpṭā, unter den Kopf legen. Vgl. **یا صدرامق**.
 cāštarū. Vgl. Gramm. §. 501.
 cācchax. Vgl. Gramm. §. 427.
 cāštarū. Vgl. **چ** odeur (de l'urine, du chion),
 Kow. S. **چ** 1481. a.
 cāmsaṭai. Vgl. **چومشا** erweichen, **چومشان** weich
 werden, **چومشان** weich.
 cāpṭ. Vgl. **چورت** schnell laufen, Gig. Lex.
 S. 35. Mit **сашит** in der Bedeutung leben,
 sich befinden vgl. **چول болуб чорин** ich bin
 Wittwe, Gig. Lex. S. 42.
 cāraū. Kommt nicht von cā, sondern ist =
чир Kow. S. 2352. b.
 cācālac = **жимоласть**, Zwergkirsche.
 cāllāp, im Trabe reiten = **чолдор** Gig. Lex.
 S. 520.
 cāpū. Vgl. Gramm. §. 169.
 cāpāpīā. Vgl. Gramm. §. 491.
 cā. Vgl. **چولгам** Gig. Gramm. S. 113.